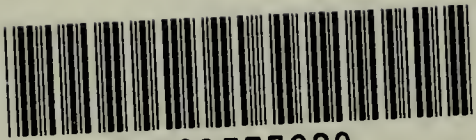




Quest 6.



22101577290





بسم الله الرحمن الرحيم

مجلس در علم و ادب و ترویج فرهنگ و آگاهی

به این سبب در این مجلس این مجامع می نمایند  
مگر در صورتی که در این وقت نه برآید

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله

السلام علی من اتبع الهدی

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله

بسم الله الرحمن الرحيم

السلام علی من اتبع الهدی



السلام علی من اتبع الهدی

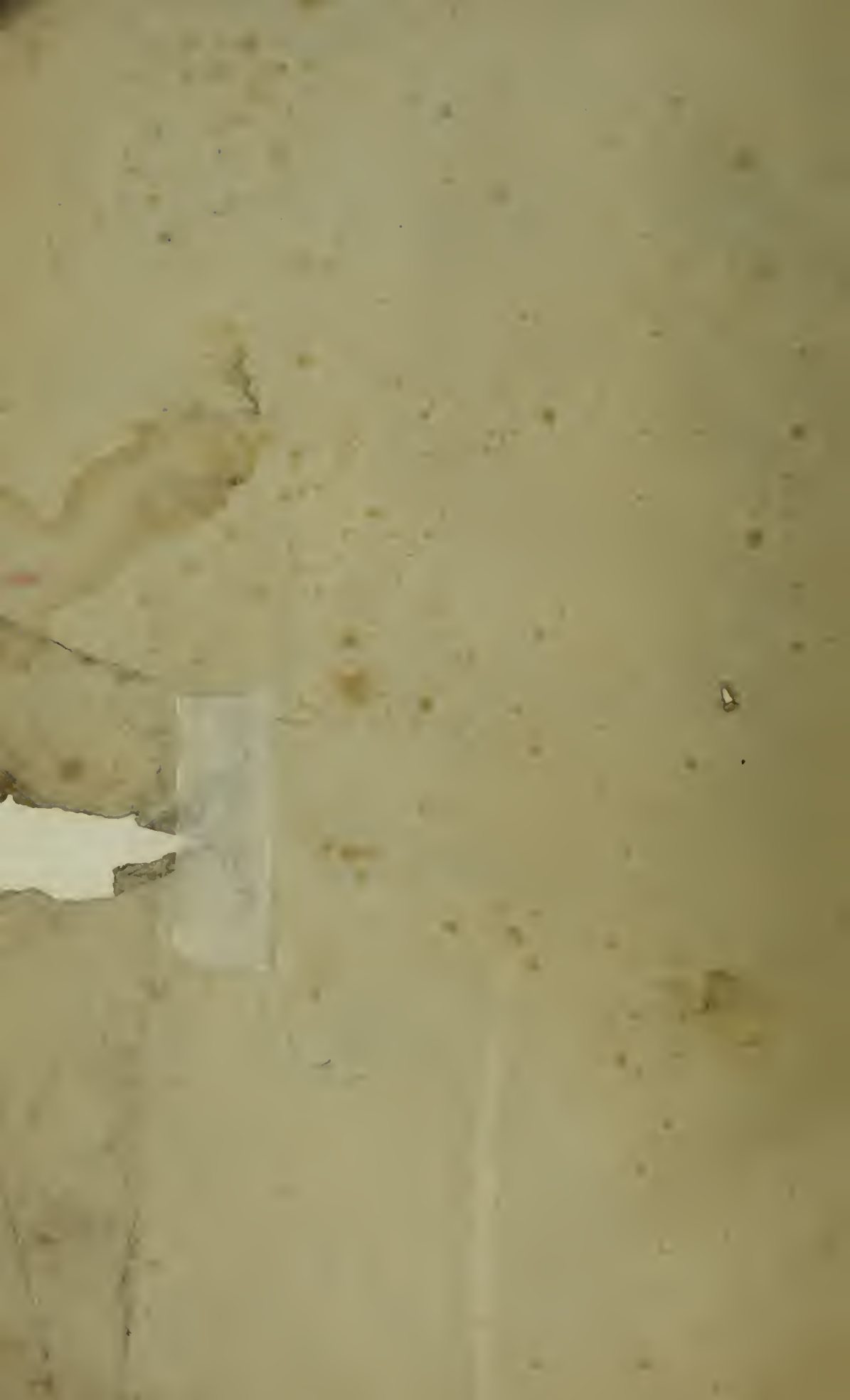
السلام علی من اتبع الهدی

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله  
والصلاة والسلام على سيدنا محمد وآله  
والسلام على من اتبع الهدى

بسم الله الرحمن الرحيم



Romanized OR  
Tibetan and English  
Dictionary.

Dictionary

By ..

H. A. Jaeschke,  
Mor. Missionary.

Kyelang in British Latoul  
1866.

Quent 6.





## Preface.

The principal object of this little dictionary being rather to afford some aid to those who wish to acquire a practical knowledge of the living Tibetan language, than to give a complete collection of words, necessary to those who study exclusively the ancient literature, it contains of the classical book-language only the more common words, and such of the philosophical terms as are of most frequent occurrence. The romanizing is a new attempt, whose defects or advantages will only be shown by practical experience. In most instances only the most striking differences of dialects and pronunciation could be indicated.\*

In order to make a good use of the book for obtaining the meaning of words heard as well as read, it will be found indispensable to study carefully the introductory remarks to each single letter as well as the chapter on pronunciation in the "Short Practical Grammar of the Tibetan language" published last year.

A Roman letter in parentheses indicates that it is often omitted in speaking; a Tibetan letter or a whole syllable so inclosed, means that the omission occurs also in writing, or in printed books.

A list of abbreviations is added in the end of the book. The English expressions will not always be the best, but, I hope, in no case convey an erroneous meaning.

\* A paper treating at large the subtleties of the Tibetan phonesis is just now being published in Europe.

# Table

showing the alphabetical arrangement of the dictionary, after the here adopted system of Romanizing.

<p>A <i>ଆ</i> . . . . . p. 1</p> <p>B <i>ବ</i>, <i>ଭ</i>, <i>ଭ</i>, <i>ଭ</i>, <i>ଭ</i> . . . . . 2</p> <p>Ch <i>ଚ</i>, <i>ଞ</i>, <i>ଚ</i>, <i>ଚ</i>, <i>ଚ</i>, <i>ଚ</i> . . . . . 7</p> <p>Chh <i>ଛ</i>, <i>ଛ</i>, <i>ଛ</i>, <i>ଛ</i>, <i>ଛ</i> . . . . . 10</p> <p>D <i>ଦ</i>, <i>ଦ</i>, <i>ଦ</i>, <i>ଦ</i>, <i>ଦ</i>, <i>ଦ</i> . . . . . 16</p> <p>De <i>ଡ</i>, <i>ଢ</i>, <i>ଢ</i>, <i>ଢ</i>, <i>ଢ</i>, <i>ଢ</i> . . . . . 26</p> <p>Dz <i>ଢ</i>, <i>ଢ</i>, <i>ଢ</i>, <i>ଢ</i>, <i>ଢ</i> . . . . . 32</p> <p>E <i>ଇ</i>, <i>ଈ</i>, <i>ଈ</i> . . . . . 34</p> <p>F <i>ଫ</i>, <i>ଫ</i>, <i>ଫ</i>, <i>ଫ</i>, <i>ଫ</i> . . . . . 34</p> <p>H <i>ହ</i> . . . . . 46</p> <p>J <i>ଝ</i>, <i>ଞ</i>, <i>ଞ</i> . . . . . 47</p> <p>J E <i>ଝ</i>, <i>ଞ</i>, <i>ଞ</i>, <i>ଞ</i>, <i>ଞ</i>, <i>ଞ</i> . . . . . 47</p> <p>K <i>କ</i>, <i>ଖ</i>, <i>ଖ</i>, <i>ଖ</i>, <i>ଖ</i>, <i>ଖ</i> . . . . . 53</p> <p>Kh <i>କ</i>, <i>ଖ</i>, <i>ଖ</i> . . . . . 62</p> <p>L <i>ଲ</i>, <i>ଲ</i>, <i>ଲ</i>, <i>ଲ</i>, <i>ଲ</i>, <i>ଲ</i> . . . . . 68</p> <p>M <i>ମ</i>, <i>ମ</i>, <i>ମ</i>, <i>ମ</i> . . . . . 77</p> <p>N <i>ନ</i>, <i>ନ</i>, <i>ନ</i>, <i>ନ</i>, <i>ନ</i>, <i>ନ</i> . . . . . 82</p> <p>Ng <i>ଂ</i>, <i>ଂ</i>, <i>ଂ</i>, <i>ଂ</i>, <i>ଂ</i>, <i>ଂ</i> . . . . . 86</p>	<p>Ny <i>ଂ</i>, <i>ଂ</i>, <i>ଂ</i>, <i>ଂ</i>, <i>ଂ</i>, <i>ଂ</i> . . . . . 89</p> <p>O <i>ଓ</i>, <i>ଓ</i>, <i>ଓ</i> . . . . . 93</p> <p>P <i>ପ</i>, <i>ପ</i>, <i>ପ</i>, <i>ପ</i> . . . . . 93</p> <p>Ph <i>ଫ</i>, <i>ଫ</i> . . . . . 96</p> <p>R <i>ର</i>, <i>ର</i>, <i>ର</i> . . . . . 99</p> <p>S <i>ସ</i>, <i>ସ</i>, <i>ସ</i>, <i>ସ</i>, <i>ସ</i>, <i>ସ</i> . . . . . 104</p> <p>Sh <i>ଶ</i>, <i>ଶ</i>, <i>ଶ</i>, <i>ଶ</i>, <i>ଶ</i>, <i>ଶ</i> . . . . . 110</p> <p>Shr <i>ଷ</i>, <i>ଷ</i>, <i>ଷ</i>, <i>ଷ</i> . . . . . 114</p> <p>T <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i> . . . . . 116</p> <p>Th <i>ଠ</i>, <i>ଠ</i>, <i>ଠ</i> . . . . . 122</p> <p>Ti <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i> . . . . . 129</p> <p>Th B <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i> . . . . . 130</p> <p>Ti <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i> . . . . . 133</p> <p>Ths <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i>, <i>ଡ</i> . . . . . 136</p> <p>U <i>ଊ</i>, <i>ଊ</i>, <i>ଊ</i> . . . . . 141</p> <p>W <i>ଋ</i>, <i>ଋ</i> . . . . . 142</p> <p>Y <i>ଋ</i>, <i>ଋ</i>, <i>ଋ</i> . . . . . 143</p> <p>Z <i>ଌ</i>, <i>ଌ</i>, <i>ଌ</i>, <i>ଌ</i>, <i>ଌ</i> . . . . . 148</p> <p>Zh <i>଍</i>, <i>଍</i>, <i>଍</i>, <i>଍</i>, <i>଍</i> . . . . . 152.</p>
--	---

# A.

- A in are.* This vowel, as initial, is the Tib. ཨ; in the middle of a word it is inherent as in Hd., and therefore not written.
- a* ཨ that, W. instr. of རྩ; *ai*, ཨའི of that; *a-na* ཨན to take a w. 3. woman W from that, thence; *a-ru* ཨར ang vulg. i.o. wang, E. རྩ there.
- a-ché* ཨཅེ; *a-ckhé* ཨཅེ. 1. elder sister. 2. Madam! (polite address between common people).
- a-chúg* ཨཅུག knuckle.
- ag-thsom* ཨགཐོམ beard.
- a-jo* W., *a-jho* E. ཨཇྱ 1. elder brother. 2. Sir! Master! (polite address between common people).
- a-kha-khá* ཨཀཀཱ miserable! very bad!
- a-khu* (also *a-ku*) ཨཀུ 1. uncle, father's younger brother. E.W. 2. husband W. 3. man (opp. woman) W.
- a-la-lá* ཨལལ very good!
- a-lóng* ཨལང ring.
- al-tó* ཨལཏྱ; *al-tsé* ཨལཏྱེ, earthen cooking pot Ld.
- a-ma* ཨམ mother (vulg.)
- am-chhi* ཨམཅི physician W.
- A-mi-de-wa* ཨམིདེ་བ་ i.o. Amítābha Ssc., immeasurable splendour; name of one of the 5 celestial Buddhas, Tib. འོད་དཔག་མེད་འོད་མཚོ་མཚོ་ལམ་. an ཨན chalk Ld.
- a-né* ཨནེ 1. father's sister; aunt. E.W. 2. wife W, *a-ne kur-che* to take a w. 3. woman W
- ang-räg* ཨང་རྟག, -ras W. -rä E. -རྟག, cloth for concealing the privities.
- an-tár* ཨང་ཏར board; wooden floor E.
- an-tóng* ཨང་ཏོག vertebrae of the neck
- an-tó* ཨང་ཏོ (1) stocks (in jails)
- a-pha* ཨཤ father (lite address between common people).
- a-po* ཨཤོ building work, -- *gyab-pa*, to erect a b. W.
- a-räg* ཨརྟག brandy.
- un-a-rum* ཨུནམ sort of wild leek.
- a-shú* ཨཤུ apricot E.
- a-tsa-ra* ཨཏ་ར་ a sort of demons.
- a-thsig* ཨཏིག a little W.
- a-zhang* W., *a-shang* E. ཨང་ mother's brother; uncle.

# B.

In Tib. བ. In the begin-  
 ning of words བ is sound-  
 ed like the English b in W.  
 only, e.g. བའ་ = bon in bon-  
 net, and the combinations  
 འབ་, འབ་, འབ་, འབ་.. have the same  
 sound (except Ld., where the  
 latter three are often pro-  
 nounced like a German w).  
 In E. just these combina-  
 tions alone have the sound  
 of b, whereas simple འ.. is  
 = bh, scarcely discernible  
 from འ, or the English p.  
 In the end of a syllable it  
 resembles in all parts of  
 the country more the Eng-  
 lish p than b, e.g. འབ་པ་ = bop,  
 though it will in this book  
 always be rendered by b.  
 On account of the soft pro-  
 nunciation of འ also this  
 initial is by a European  
 ear easily mistaken for  
b; it will therefore be use-  
 ful to consult this letter  
 also, when B fails.

ba W., bhā E. འ. cow.  
 ba འ cane, reed, bamboo E.  
 bab འབ tax W.

báb-མུའུ འབ་མུའུ any flow-  
 ing water, river, stream &c.,  
 also rain.

báb-pa འབ་པ་; འབ་པ་(མ) འབ་པ་  
 to descend, come down.

ba-bu འབ་པུ thick snow, socks W.  
 bad W., bhā' E. འབ་ 1. hoar; frost.  
 2. moisture.

bad (Ld.: wat) འབ་ rolling  
 down of stones. W.

ba-dag འབ་དག s.-thag.  
 ba-dám འབ་དམ་ Hd., almond W.

bád-chan འབ་ཅན moist W.  
 bag-ckhäg(s) W., bh... E., འབ་  
 of b, whereas simple འ.. is  
 འགས་ desire, passion, lust.

(bag-ckhé) bag-phé W., bhag-  
 chhé E. འབ་ཅེ་ wheat flour.

(bag-ckín) b... (s)pin W., bhag-  
 chin E. འབ་ཅིན་ cement of  
 meal and glue.

(bag-léb) bhag-léb འབ་ལེབ་,  
 bread E.

láy-ma W., bh... E., འབ་མ་ bride.

bag-phe s.-ckhe.  
 báy-po འབ་པོ་ bridegroom.

bag-(s)ton W., bhag-ton E. འབ་  
 ཅོན་ nuptials.

bag-yód W., bhag-yö' E. འབ་  
 ཡོད་ chastity, modesty, respect.

bag-xán W., bh...-sán E. འབ་ཅན་  
 dough.

\* bag W., bh... E. s. bag-yód; bag-  
 jed-pa W., -jhe'-pa E. to treat re-  
 spectfully, ced.; bag-méd, bh., hav-  
 ing no respect or reserve.

- bal* W, *bhal* E. བལ རྩ་ wool; *b. kal-m*, barley soaked and boiled to spin wool.
- bá-lang* W, *bh...* E., བསྐྱང, ox, cow. སྐྱང་མུ་ the liquor obtained by squeezing it out, a substitute for yeast.
- ba-long* བསྐྱང; *ba-(r)lab* བསྐྱང་བསྐྱང་ (Ld. wa..) wave.
- Bál-po* W, *Bh...* E., བལ་པོ་ Nepal. *bang-mi* W, *bh.* E., བང་མི་ courier.
- Bál-ti* བསྐྱང་ཏི་ Baltistan, conn. *bang(s)* བང་པོ་ subject, people try N. W. of Ladak. (opp.: King).
- bál-wa* བསྐྱང་བ་ frog.
- bam* འབམ་ podagra.
- bá-mo* W, *bh.* E. བམ་མོ་ hoar/frost.
- bá-mo* འབམ་མོ་ sorceress.
- bam-ré* བམ་རེ་ mouldy W.
- Ban-chen rin-po-chen* W, *Bh.* E., བན་ཅེན་རིན་པོ་ཅེན་, the precious great priest, title of the high Lama at Tashi-lhunpo.
- ban-dé* W, *bhän-dé* E. བན་དེ་; བན་དེ་, priest.
- bang* W, *bh...* E., བང་ velocity in running.
- bang* s. *bangs*.
- bang-chen* W, *bh...* E. བང་ཅེན་ courier.
- bang-chhu* s. *bang-ma*.
- bang-dzod* W, *bh...* dzö' E. བང་མཛོད་, magazine, storeroom.
- (bang-ga)* *bháng-ga* བང་ག་ repository, shelves (not for books) E.
- (bang-gyóg)* *bh...* gyó, བང་མགྱོགས་ race, contest in running. U.
- bang-khang* = *b...* dzod.
- báng-ma* (Ld.: sb..., w...) བང་མ་
- for brewing chhang; - chhu,*
- the liquor obtained by*
- squeezing it out, a substi-*
- tute for yeast.*
- subject, people*
- (opp.: King).*
- dung of horses etc.*
- to soak.*
- sorcerer, conju-*
- rer (not a lama).*
- the small*
- hairs of the body.*
- middle, inter-*
- val, interstice; till, as far as.*
- cow-pen,*
- cowhouse.*
- obstacle thrown in the*
- way; danger, esp. of life; b...*
- la shi song, he died prema-*
- turally, was cut off in the mid-*
- dle of his course.*
- also. - ma - བན་མཛོད་, the period*
- between death and regenera-*
- tion, which is supposed to last*
- from a few moments to several*
- weeks; the soul feels uneasy*
- and anxious to enter into a*
- body again.*
- Post.*

- pass. c.g.; between; as far as; till; during. *ba-shu* བཟུགས་ an abscess, ulcerating wound
- to cut off in the middle, hinder. *ba-so* W. bh.. E. བཟོ་ ivory.
- bar-la* W., bh.. E. id. *bas-te* s. *bed-pa*.
- bar-lab(s)* s. *bar-long*. *ba-thag* བཟུགས་ root W.
- bar-ma* W., bh.. E. བཟུགས་ the mid. *ba-thsa* W., bh.. E. བཟུགས་, a sort of course, impure soda.
- bar-mi* W., bh.. E. བཟུགས་ media *bat-ti* བཟུགས་ 1. a weight of 2 tor; umpire. sers ("batis chatak" Hä.) 2. sca-
- bar-mo* (L.d. w.) བཟུགས་; *bar-les* W.
- wa, -ra*, བཟུགས་, the hand, or *ba-tum* བཟུགས་ (མགས་ བཟུགས་?) bud. w. paw, as seizing something. *ba-wa* འབྲུག་ to bleat.
- b. gang* W., -ghang E., a *ba-wa* བཟུགས་ to hide, conceal. handfull (of grass, straw and *ba-wa* བཟུགས་ wen, goitre. such like dry articles; cf. *kha-* *be* W. pronunciation of བཟུགས་... *le* and *nyim*). *bar-ra do*, two *beb-pa* འབྲུགས་, སྤྲུལ་, སྤྲུལ་, སྤྲུལ་; *J. be* བཟུགས་; to let down, bring down, cause to descend.
- bar-na* W., bh.. E. བཟུགས་ between, *be-do* བཟུགས་ calf W. in the middle.
- bar-nang* W., bh.. E., བཟུགས་, *bed-pa* W., *be-pa* E. བཟུགས་ to the airy space above the sur- hide, conceal; *J. bas* བཟུགས་; face of the earth, the space *bas-pa*, *ba-pa*, hidden; *bas* of the atmosphere. In W.: *bar- te*, *ba-te*, clandestinely.
- nang-du, --la* Postpos. c. gen. *bem* འབྲུག་ aim, mark. above, *khang-pä* b., above *be-ma* བཟུགས་ W., sand. the house. *ber* W., bh.. E. བཟུགས་ 1. acrimony, pungency of flavor, as of salt, pepper, brandy, snuff &c.
- bar-pa* W., bh.. E. བཟུགས་ the se- *ber-cha* W., bh..-*chan* E. བཟུགས་ cond of three brothers. *ber-chen* W., bh... E. བཟུགས་ 2. mantle, cloak.
- bar-wa* I. འབྲུག་ to burn, flame, *ber-chen* W., bh... E. བཟུགས་ to begin to blossom. II. བཟུགས་ *ber-chen* W., bh... E. བཟུགས་ to light, kindle. བཟུགས་ hot, pungent.
- ba-sho* བཟུགས་ dried currants. *ber-chen* W., bh... E. བཟུགས་ *la-* *ba-sho-ka* བཟུགས་ id. *ma's* cloak.

ber-ka བེ་ར་ཀ་ stick, cane.

load from the ass, a kettle

be-u W, bh..E. བེ་ལུ་ calf.

from the fire.

be-xa བེ་ཧ་ (from the Hd. wyajjin-boi s. bos.)

terest (of money) Ld.

bol འབོ་ལ་ cushion, pillow.

bha., bhe. &c. E. pronunciation

bol-gong W, bh..gh..E. འབོ་ལ་གོང་

of བ., བེ.. &c., s. ba &c.

upper part of the foot; leg

bhā's. bad; bhā's. bas; bhān of a boot.

s. ban; bhō's. bod; bhön s. bo-mo i.o. bu-mo W.

bon; bhü's. bud; bhün s. bun. bol-mo འབོ་ལ་མོ་ soft; tender.

bi-gang W, bhi-ghang E. བི་གང་

bom-po བོ་མ་པོ་ thick; -tha, -

vulg hole, opening; bi. chan

མུ་ thick and thin; thickness.

W, -- chän E. having a hole.

-khab, -མཐ་ packing needle.

bi-la བི་ལ་, bi-li བི་ལི་ cat W.

Bon W, Bhön E. བོན་ pre- and

bil-wa W. bh..E. བི་ལ་བ་ cocoonut.

anti-buddhistic sect in Ti-

bi-pho བི་ཕོ་ he-cat W.

bet, much given to sorcery,

bi-tem, bi-ltem. བི་ཏེ་མ་ rat-trap.

apparently the same as the

bi-tse བི་ཙེ་ mouse, rat. Ld.

Taoise in China.

bo འབོ་ a measure: bushel, peck.

bong-ngá W, bh..E. བོང་ང་ a

bo བོ་ belly.

species of aconite.

bob(s) འབོ་བ་ wool, grass &c.,

bong-wu W, bh..E. བོང་ལུ་ ass.

stuffed into shoes.

boi-wa འབོ་ལ་བ་, P. J. བོ་ལ་ 1. to

Bod W, Bhö'E. བོད་, -yul, བོད་

throw down, aside E. 2. to

ཡུལ་ Tibet; -pa, -བ་ a Tibe-

leave, leave behind, aban-

tan; -(s)kad W, -ká'E., -སྐད་

don E.W. 3. to lay aside, put

the Tib. language; esp. that of

a stop to. E.W. 4. to put, place,

E. opp. the Ladak dialect.

(persons or things); deposit;

bod-pa W, bö'-pa E. འབོ་ད་པ་, P. J.

let; go phé-te bor, let the

བོ་ས་ to call; cry out.

door open. W.

bog འབོ་ག་ clod; small hillock.

bos-ra, boi-ra, bö'-ra བོ་ས་སྐྱུ་

(s)pang-b, སྐུང་བ་, sod.

clamour, shouting W.

bog-na འབོ་ག་(ས་)བ་ 1. to take out,

bra &c. in some districts for

pull out with the root, to wrench, བྱ--འབྱ-- s. da &c.

dislocate. 2. to take off, as a bu W, bhü E. བྱ་ son, child

- bu རུ worm, insect, vermin. bug-pa རུག་པ་ 1. to bore,  
 bub-pa རུབ་པ་ P. J. ཐུབ་ཏུ་བྱུང་།, perforate. 2. to reprimand,  
 to make a roof, རྩོད་ -- id.; gur bul W., bkül E. རུལ་ a sort of  
 (W) ghuw(E) b., to pitch a tent. natural soda, superior  
 bub(s) W., bhub E. རུབ་ས་ an entire to ba-thsa, used in baking  
 piece of cloth. and preparing tea.  
 bud W., bhü' E. རུད་ cloud of dust, bu-la རུལ་ strawshoe.  
 sand, snowdrift. bu-lon W., bhü-lön E. རུལ་ལོན་  
 Buddha རུད་པ་. Sang-gyas. debt. -- pa, debtor.  
 (This Sanscrit name of the bul-po W., bh.. E. རུལ་པོ་ slow.  
 deified founder of the Bud- bul-tog = bul.  
 dhist religion occurs seldom bul-wa རུལ་པ་, P. J. ཐུལ་ཏུ་བྱུང་།,  
 in Tib. works, and is not to give, offer, present.  
 known to the common people). bum རུམ་, -thag - ཐག་, -  
 bud-med W., bhü-mé' E. རུད་ tho - མོ་, hundred thousand.  
 རུའ་ woman. bü-mo W., bh... E. རུམ་མོ་ 1. daugh-  
 ter; girl E. W. 2. woman W.  
 bud-pa W., bhü'pa E. རུད་པ་ bürn-pa W., bh.. E. རུམ་པ་ bottle.  
 bellows. bun-däg W., bhün - E. རུན་པ་དག་  
 I. to blow, intrs.: P. ཐུས་; trs.: 1. creditor. 2. banker.  
 P. J. ཐུས་, ཏུ་དྲུ་. me b., to kin- bun-pa W., bün-pa E. རུན་པ་  
 dle a fire. II, trs.: P. J. ཐུད་, to itch.  
 Fut. དུད་ to put off (clothes); bung-wa W., bh.. E. རུང་པ་ bee,  
 drop; let go; set free; lose; wasp, hornet.  
 expend. 2. intrs.: P. J. ཐུད་ to bu-nöd W., bhü-nö' E. རུ་སྐྱེད་ u-  
 fall off, be lost, disappear. terus, womb.  
 bud-shing W., bhü' - E., རུད་ bun-yig W., bhün - E. རུན་ཡིག་  
 རུའ་ firewood. 1. bond. 2. catalogue of debts.  
 bu-dung W., bh... E. རུ་གུད་ bu-rám W., bh.. E. རུ་རཱམ་ 1. sugar.  
 small beams laid across the 2. vulg.: molasses, Hd. gur, there.  
 large and principal ones, fore often changed to gu-rám.  
 which are called ma-dung. bür-pa རུར་པ་ beetle.  
 bú-ga W., bhü-gha E. རུ་ག་ hole. bur-wa རུར་པ་ 1. to be prominent



above a surface; therefore bur-wa or bur-ru protuberance, pustule; bur-(s)ku འབྲུ་མུ་ an image in relieve. 2. to spring up; begin to grow.

bu-thsa W., bh.. E. བུ་ཐོས་ 2. W. also: boy.

bu-wa འབྲུ་ 1. bubble. 2. foam, froth.

bu-yüq W., bh.. E. བུ་ཡུག་ snow storm.

# Ch.

As this letter is in common use for expressing the Indian च, and chh for छ, we shall use the same in this book for the Tib. ཅ, and chh for ཅ, following the example of Coma de Körös. But it must be borne in mind that ཅ is to be pronounced much softer than the English ch, without even the slightest aspiration, as a middle sound between j and ch, which latter is here denoted by chh. The sound of ཅ is in Tib. also connected with the combinations ཅཅ, ཅཅ, ཅཅ, ཅཅ, ཅཅ; ཅཅ, ཅཅ, ཅཅ, the latter three being pronounced differently in some places,

cha, leha རྩ་ རྩ་ རྩ་ cow-dung Id. chā i.o. chags. Ü.

chab-tse ཅཅ་ཅཅ་ small pincers.

chad-pa W., chā'-pa. E. ཅཅ་པ་ 2. vulg. i.o. chod-pa.

chag-kar ཅཅ་རྩ་ quartz W.

chag-mag, cha-mag ཅཅ་མག་ (Turk.) 1. steel for striking fire. 2. tinder-box.

chag-pa ཅཅ་པ་ 2. chog-pa.

chag(s), lch. Id., chā Ü. ཅཅ་མཚུ་ iron; -do, -ཅཅ་ flint; -kar, -ཅཅ་ tin; -kud, -skud W., -kü' E., -ཅཅ་ wire; -kug -ཅཅ་ iron hook; -ri, -ཅཅ་

wall encircling a piece of ground or a town.

chal-wa ཅཅ་ལ་ vulg. i.o. jal-wa ཅཅ་ལ་ to pay off.

cham-pöd ཅཅ་པོད་ bunch of flowers, handful of stalks &c.

chan W., chän E. ཅཅ་ an additional syllable by which Adjectives are formed, denoting: endowed with, provided with, having.

chan W., chän E. ཅཅ་ eye, resp. Ch. ras-zig(s), -rä-zig, -rä-zī ཅཅ་རམ་མཚོ་མཚོ་ a hero or demigod, much venerated by all the northern Buddhist nations, and more especially by the Tibetans, who

believe him to be their proge-  
nitor, saviour and patron.

Scr.: Anzlokiteshwara.

chang རྩ, chi-ang རྩའ, what  
ever, anything; -ཤེས know-

ing anything, omniscient;

more esp. connected with ne-

gatives: chang-mi-shic(s)-

khar རྩའམི་ཤེས་མཁམ་ ignorant,  
stupid; chang med W, -me'

E. nothing is (there); chang

mi (ཤ) to རྩའམི་མོ་ (that) does

not matter, never mind!

chung-gi རྩའགྲི, -khu, -ལུ  
wolf.

chang-lo རྩའལོ་ 1. willow leaf.

2. matted hair, as of sekirs.

3. E. pig-tail.

chang-ma རྩའམ་ willow. (Ld.:

(ch...) -ra, -ར་ garden Ld.

chang-po རྩའཔོ་ 1. lively. 2. cler-

ic. (W.: shang-po)

chang-wa རྩའབ་ vulg. i. schh.

to hold, hold up, carry. E.

chan-zar W, chän-sän E.

གཙན་ཟུག་ beast of prey, fera.

cha-ré རྩའརེ་ bug. W.

chas-pa Ld., chä-pa gen. རྩའཔ་

པ་ Adj.; -su, -སུ Adv.; -te, -ཏེ

Gerund; being connected with,

having, together with, along

with. རྩའཏེ or Termin.

chä-wa རྩའབ་ s. chka-wa.

chä s. chad; chä s. chaa

che (Ld. lohe) རྩའལེ་ tongue.

che, ches རྩའལེ་ additional syl-

lable for denoting the Infin.

in W.

che-a s. chi-wa.

cher-bu རྩའཤེར་བུ་, vulg. -nyäl,

ཤེར་བུ་, naked.

cher-wa རྩའཤེར་བ་ to squeeze,

pinch, press between 2 things.

ches-pa Ld., chē-pa gen., shē-

pa Lh. རྩའཤེས་པ་ dear, beloved,

esteemed, valuable. རྩའཤེས་

པ་འཇིན་པ་ E., -pa chö-che W.

to love, like; caress.

ché-u རྩའཤེལ་ a small tube, as

of a syringe; also for sucking.

chi རྩའ་ what? chi-ang, -yang

whatever. s. chang; chi-da,

chinda རྩའཇིང་ what like?

what sort of? chi-ga རྩའག་

what? (vulg.) chi-la རྩའལ་ 1. why?

what for? 2. it is used to re-

place the English for, e.g.:

he cannot come; why? he is

sick, i.o. for he is sick. chi-

(l)ta-bu རྩའཏེལ་བུ་ 1. of what sort,

or quality? 2. as (when རྩའཏེལ་བུ་

such, follows). chi-(l)tar རྩའཏེ

ལེ་ 1. how? 2. as (when རྩའཏེལ་བུ་

so, follows). chi-(l)sam རྩའཏེཤམ་

1. how much? h. many? 2. as (when

རྩའཏེཤམ་ so many, follows.

chu <sup>ལྷོ</sup> lip, flunk (W pi)  
 chu <sup>ལྷོ</sup> (W pi) general, universal  
 -<sup>ལྷོ</sup>ing, -<sup>ལྷོ</sup> general name, as  
 fruit for apples, pears &c -  
 thog, -<sup>ལྷོ</sup> public property, com-  
 mon funds.  
 (chi) <sup>ལྷོ</sup> weight, ponder-  
 ousness.  
 chi <sup>ལྷོ</sup> ka <sup>ལྷོ</sup> (W pi) spring  
 (season)  
 chi <sup>ལྷོ</sup> one. 2. <sup>ལྷོ</sup> a.  
 chi <sup>ལྷོ</sup> bu <sup>ལྷོ</sup> little hut.  
 chi <sup>ལྷོ</sup> lim <sup>ལྷོ</sup> (Hd.) 1. bowl of a  
 hukka. 2. hukka.  
 chi <sup>ལྷོ</sup> po <sup>ལྷོ</sup> hut.  
 chi <sup>ལྷོ</sup> <sup>ལྷོ</sup> urine; -<sup>ལྷོ</sup>gag, -<sup>ལྷོ</sup>  
 strangury; -<sup>ལྷོ</sup> tang-wa, to  
 make water. 2. <sup>ལྷོ</sup> glue; paste.  
 chin <sup>ལྷོ</sup> da s. chi. - chin <sup>ལྷོ</sup> tes. <sup>ལྷོ</sup> chu  
 ching <sup>ལྷོ</sup> wa <sup>ལྷོ</sup> to bind, s. <sup>ལྷོ</sup>.  
 chir <sup>ལྷོ</sup> wa <sup>ལྷོ</sup> to press, squeeze.  
 chi <sup>ལྷོ</sup> <sup>ལྷོ</sup> (ako <sup>ལྷོ</sup>) millet.  
 chi <sup>ལྷོ</sup> s. <sup>ལྷོ</sup>.  
 chi <sup>ལྷོ</sup> wa (Lch. Ld.) <sup>ལྷོ</sup>; vulg. <sup>ལྷོ</sup>  
<sup>ལྷོ</sup> heavy.  
 (chi) <sup>ལྷོ</sup> wa (vulg. <sup>ལྷོ</sup>, <sup>ལྷོ</sup>, Ld. <sup>ལྷོ</sup>)  
<sup>ལྷོ</sup> cow-dung.  
 chi <sup>ལྷོ</sup> wo <sup>ལྷོ</sup> crown of the head.  
 chod <sup>ལྷོ</sup> lam W, chö <sup>ལྷོ</sup> lam E. <sup>ལྷོ</sup>  
 conduct, behaviour.  
 chod <sup>ལྷོ</sup> pa W, chö <sup>ལྷོ</sup> pa E. <sup>ལྷོ</sup>  
 ལྷོ, ལྷོ, ལྷོ to cut;  
 tear; cut off; take away; fin-  
 ish; cease to cease.  
 chod <sup>ལྷོ</sup> pa W, chö <sup>ལྷོ</sup> pa E. <sup>ལྷོ</sup>

to perform, practise; enjoy,  
 eat, drink; make use of. Subst.:  
<sup>ལྷོ</sup> behaviour, way of act-  
 ing; ལྷོ (Part. Poss.) action.  
 (chod-pad) chö <sup>ལྷོ</sup> <sup>ལྷོ</sup> (?)  
 citron, lemon E.  
 chi <sup>ལྷོ</sup> ga <sup>ལྷོ</sup> lark.  
 chö <sup>ལྷོ</sup> pa <sup>ལྷོ</sup> ལྷོ ལྷོ ལྷོ  
 to break  
 chö <sup>ལྷོ</sup> <sup>ལྷོ</sup> table.  
 cho <sup>ལྷོ</sup> gyad W, -<sup>ལྷོ</sup> E. <sup>ལྷོ</sup>  
 eighteen.  
 cho <sup>ལྷོ</sup> khan <sup>ལྷོ</sup> ལྷོ ལྷོ 1. maker, fa-  
 bricator, author of something,  
 vulg., esp W. 2. made, fabricated  
 W.  
 cho <sup>ལྷོ</sup> li s. chu <sup>ལྷོ</sup> li; cho <sup>ལྷོ</sup> mos. cho <sup>ལྷོ</sup> ga  
 cho <sup>ལྷོ</sup> ri pa <sup>ལྷོ</sup> vulg. ལྷོ  
 to conquer, destroy.  
 Chom <sup>ལྷོ</sup> ldan <sup>ལྷོ</sup> das Ld., --<sup>ལྷོ</sup>  
 W. gen., --<sup>ལྷོ</sup> E. ལྷོ  
 ལྷོ the Conqueror, a frequent  
 epithet of Buddha, in Esen.  
 Bhagawān.  
 cho <sup>ལྷོ</sup> ngā <sup>ལྷོ</sup> fifteen.  
 chös <sup>ལྷོ</sup> mu Ld.; chö <sup>ལྷོ</sup> ma gen, ལྷོ  
 a thing made artificially  
 or in imitation of another, a  
 counterfeit.  
 cho <sup>ལྷོ</sup> wa <sup>ལྷོ</sup> ལྷོ ལྷོ 1. to  
 make, fabricate. 2. In Wike  
 common word for to do, to  
 make, in every sense, to  
 which in Books and E. ལྷོ  
 is used.

chu རུ་, chu thám-pa རུ་ 4. news, knowledge, intell:-  
 ཐམས་ ton. gence of something, ཆམེད་ hav-  
 ing no knowledge of..

chud W. chü' E. རུ་ juice, sap; essence. - རུ་ juicy. chka རུ་ press, cupboard W.

chug-ma རུ་ shoot, supple twig, swi རུ་ chhab རུ་ water; urine (resp.)  
 - sang cho dug, - རུ་

chug-pa རུ་ (vulg. i.o. རུ་ རུ་ (he) is gone to retire W.  
 རུ་) to put, lay down, put in. chhá-b-pa རུ་ to conceal,

chug-zam རུ་ twig-bridge. not confess. chab-rúm རུ་ ice.  
 chu-khór རུ་ -skór རུ་ screw. W.

chu-li རུ་, also རུ་, apricot W. chhá-b-ma རུ་ 1. buckle. 2. valve W.  
 chung རུ་ gourd, pumpkin Ts. chhá-d-ka རུ་ agreement W.

chung-ka རུ་ jack-daw. chhá-d-khan རུ་ broken W.  
 chung-zád W, chung-sá' E. 1. descended, sprung from.. chhá-d-pa W, chhá'-pa E. རུ་

མུ་, - xhig, - རུ་ a little 2. torn, torn off; having ceas-  
 (B., seldom in conversation) ed. 3. very tired, exhausted.

chu-ti རུ་ pig-tail W. chhá-d-pa W, chhá'-pa E. རུ་

chu-wa རུ་ to turn, wind. punishment; - རུ་ རུ་ to  
 chu-wa རུ་ (vulg. i.o. རུ་) punish, B.; chh. khó-la phog  
 to draw (water). song, punishment has hit him,

chü's. chud. he has been punished.

chü རུ་ turned; - bhu, - chhá-d-pa W, chhá'-pa E. རུ་  
 རུ་ screw E. I. P. རུ་, རུ་ to explain;  
 relate. II. P. རུ་, Intrs. of རུ་

**Chh.**

This letter is meant to de- fall to pieces; cease; be decided.  
 note the sound of the Eng- chhá-d-po W, chhá'-po E. རུ་

lish ch; in Tibetan the ini- anything broken or ragged; a pot-  
 tials རུ་, རུ་, རུ་, རུ་, རུ་. sherd &c.

(cf. also Ch. chhá-d-yig W, chhá'-yig E. རུ་  
 chha རུ་ 1. part, portion; རུ་, written agreement.

རུ་ - third, fourth p. 2. pair. chhag རུ་ dry food for horses,  
 3 (in certain connexions) thing. as barley &c. - རུ་ manger.

chhag ལྷན་ 1. resp.: hand.  
2. salutation; compliment.

མོ་མ་འཚམས་པ། 2. to join, II. སྐྱོད་ཆེན་  
Intr. for བཞུགས་པ་ to be broken &c.

chha-ga-bu ཚག་འབྲུག་, --pa, ---  
པ་ grasshopper, locust.

chhag pheb-pa ཚག་(འཇུག་)ཤེན་  
པ་ resp. to arrive. --- xhu-

chhag but-wa ལྷན་འབྲུག་པ་ to sa-  
lute, esp. secular persons.

ལྟོན་གྱི་ལྷན་འབྲུག་པ་, phrase of po-  
litlely saluting a visitor, in E.

chhag-chhag jhé'-pa ཚག་ཚག་  
ལྷུང་པ་ (or འཕྲེང་པ་ or W. བཞུགས་པ་)  
to sprinkle, moisten with water.

The meaning seems to be some-  
thing like: Your honor appear  
to have arrived.

chhag-dar gyab-pa ལྷན་དར་  
བཞུགས་པ་ W, or jhé'-pa ལྷུང་པ་ E.  
to sweep.

chhag phul-wa, s. -but-wa W.  
chhag-po ཚག་པོ་ anything bro-  
ken, a potsherd &c.

chhag-dí(s) ལྷན་གྲིས་ resp.: hand  
writing, letter.

chhag-rí vulg. i.o. chh., dí.  
chhag-rím འཚམས་རྩམ་ ice.

chhag-ga)-chhag-gé) ཚག་གི་ཚོན་  
(གི་) medley W.

chhag(s)-pa ཚགས་པ་ 1. to be fond  
of, love, be passionately attach-

chhag-gyá ལྷན་གྱི་ 1. posture,  
gestive of hands, of Buddha or  
any saint; of lamas in holy ce-  
remonies &c. 2. handmark, seal.

ed to, ཚོན་. 2. to originate,  
spring into existence. chh-ráb  
ཚགས་རབས་ genesis, history of  
the origin of something འཚམས་

ལྷན་གྱི་འཕྲེང་པ་ to seal: ལྷན་གྱི་  
ལྷུང་པ་ the great seal, a mystic  
denotation, apparently, of the  
doctrine of ལྷོང་པ་ཤེད་ (vacuity).

པ་ འཚམས་པ་  
chhag-tág(s) ལྷན་དྲུག་ 1. resp.  
handmark, mark. 2. present,  
sent to a person for the sake

chhag jhé'-pa ལྷན་ལྷུང་པ་ E., -cha  
che, -བཞུགས་པ་ W. s. chh. but-wa.

of civility.

chhag-lás Ld., -lā' gen, ལྷན་ལས་  
resp. i.o. ལས་ལས་ or ལས་ཀྱི་, han-  
di work, work, business.

chhag-tén ལྷན་དྲེན་, the same  
as the preceding, when perso-  
nally delivered.

chhag-mán W., -mán E. ལྷན་མཁན་  
= chh. tág(s) 2.

chhag thsal-wa ལྷན་འཚམས་པ་  
to adore, salute holy persons  
or things, by a very low bow, or  
prostration.

chhag-pa འཚམས་པ་ I. P. བཞུགས་པ་  
1. to walk up and down, ambu-  
late, step upon; also gom --

chha-jád W., -jhá' E. ཚུབ་ལྷུང་  
instrument (musical, surgical &c.)

chha-lag ཆམ་ལག་ thing, imple- swing. chhar-la lany-wa,  
 ment, instrument; things, luggage. W. also: -- bor-ers. to hang up,  
 chha-li ཆམ་ལི་, -lu -ལ་ coarse suspend  
 blanket of goats or yak's hair W. chhas l.d.. chhā gen, ཆམ་ 1. im-  
 chab-la chab-la ཆམ་ལ་ལ་ in disorder, confused (vulg.) plement 2.ous, dress.  
 chhām-pa I. ཆམ་པ་ heavy catarrh. 1. to prepare for departure.  
 II. ཆམ་པ་ to dance; dancer. 2. to depart.  
 III. ཆམ་པ་ 1. to accord, agree. chhā-wa ཆམ་པ་ W. (vulg. རྩ་ཆམ  
 2. unanim. nity. 3. unanimous. dug, རྩ་ཆམ་ yin, chhān, རྩ་ཆ  
 chām-po ཆམ་པོ་ dancer. I. song) 1. to go; gā-ru chha-  
 chhang ཆམ་མང་ any fermented khan? where going? (common  
 liquor, beer, wine &c. salutation on meeting some-  
 chhang-thag ཆམ་མང་ཐག་ 1. plumb- body on the road). 2. to leave;  
 ing line. 2. swing; rope for min- da chhān, now I shall go  
 ers &c., to wear hanging at the (i.o.: good bye!) 3. to be going  
 side of a precipice. to., k'ho shi chha dug, he (or:  
 chhang-wa ཆམ་མང་པ་ to hang down. she) is going to die 4. to grow,  
 chhang wa ཆམ་མང་པ་, རྩ་ཆམ་མང་, རྩ་ become; gas or gai or gā chha-  
 བཟང་, རྩ་ཆམ་ to hold, keep, carry, che(s), to grow old; l'hsan chha  
 have. dug, it grows night; nag-po  
 chan-khing W, chhān-kh. E. song, it has become black.  
 ཆམ་མང་པ་ arm pit. 5. to be consumed, used; ching  
 chān-pa ཆམ་མང་པ་ shears; scissors W. mang-po chha yin, much wood  
 chhā-pa ཆམ་པ་, རྩ་ཆམ་(s)-pa. will be consumed, used. 6. to be  
 chhā-ra ཆམ་པ་ 1. oak. 2. acorn. used, applied; di manda mi  
 chhar-bhī ཆམ་པ་འཇིགས་པ་, -khōb(s), - chha, l'u. is not used for me-  
 རྩ་ཆམ་ raincoat, cloak. dicine. 7 with a Gerund: to  
 chhar-shyib(s), ཆམ་མང་པ་ shelter go on doing something; chhu  
 from the ruin, penthouse. phelte chha dug, the water  
 chhār-pa ཆམ་པ་ rain. goes on increasing. 8. with an  
 chhār-wa I ཆམ་པ་པ་, རྩ་ཆམ་, to ap- Inf: to be likely to., to be going  
 pear, rise (as the sun); occur to., nam yōng-che chha dug  
 (as a thought). II. ཆམ་པ་ to hang when is he going to come? (In

most of these cases the dia. ing, nobleman, superior,  
lect of E. and of books uses chher-pu རྩེད་པ་ spleen.  
do-wa or gyur-wa). chhe-thab(s) རྩེད་པ་ pride, an-  
chha-wa རྩེད་པ་ I རྩེད་པ་ རྩེད་པ་ rogance; -- med-pa, conde-  
I. རྩེད་པ་ to make, in certain con. mending, affable, humble.  
naxious, as རྩེད་པ་ --- to make chhé-wa རྩེད་པ་ great; རྩེད་པ་ the  
laws, give laws; རྩེད་པ་ --- make eldest son.  
a vow; to erect, institute, fur. chhé-wa རྩེད་པ་ fang, task.  
risk. II. to bite. chhe-zhi རྩེད་པ་ witness W.  
chhá' E., s. chhad; - dhón་ རྩེད་པ་ chhi རྩེད་པ་ (W. phi) 1. outside, ex-  
རྩེད་པ་ agreement E. terior; chhi-nang རྩེད་པ་ out-  
chhá s. chhas. side & inside. 2. back, part.  
chhe རྩེད་པ་ great, large, in certain 3. late, modern.  
expressions, as: chhe mi རྩེད་པ་ chhi རྩེད་པ་ (W. phi(s)) I. after-  
a great man, viz. an adult wards; in future; late; too  
chhe-chhing རྩེད་པ་ size; -- late. II. wiped; wiping cloth;  
ལྔ་པ་ རྩེད་པ་ in size about 4 cubits. lag - ལག་ རྩེད་པ་ towel; na -  
chhe རྩེད་པ་ wheat meal, flour E. ལ་, pocket handkerchief.  
chhé' རྩེད་པ་ half E. chhib-pa རྩེད་པ་; རྩེད་པ་; རྩེད་པ་  
chhe-dod W. - do' E. རྩེད་པ་ རྩེད་པ་ resp.: to mount (a horse)  
ambition. ride, drive.  
chhe-ge-mo རྩེད་པ་ is used in chhi-la རྩེད་པ་ E. 1. Adv. out.  
stead of the unknown name 2. Postp. c. gen.: behind; on  
of a person, as in English: account of, because of.  
such a one, or: Mr N. chhi' ma རྩེད་པ་ E. and D.,  
chhé(g)-pa རྩེད་པ་; རྩེད་པ་ - máy W. saliva, spittle.  
རྩེད་པ་ རྩེད་པ་ 1. to cleave, split. - úul རྩེད་པ་ morbid, pi-  
2. to confess, expiate. tuitous spittle.  
chhé-ma རྩེད་པ་ powder, meal E. chhi' pa རྩེད་པ་ 1. sparrow,  
chhén-ma རྩེད་པ་ first wife small bird. 2. fishing hook.  
(in rank). chhi-tha རྩེད་པ་ sparrowhawk.  
chhén-mo རྩེད་པ་ or -po, -ལྔ་ chhi-ma རྩེད་པ་ E. and D., poste-  
great, large; mi chh., a rior, late, modern.  
great man, viz. of high stand chhi-ma རྩེད་པ་ tear.

chhin-di མཚོན་དྲི་ diaphragm.  
 chhing-pa རྩེང་པ་ felt.  
 chhing-wa རྩེང་བ་ I. Vb., རྩེ་བྱེད་  
 རྩེ་བྱེད་, རྩེ་རྩེད་(ལ) to bind, fasten.  
 II. Subst. bands, fetters.  
 chhin-pa མཚོན་པ་ liver.  
 chhin-pa རྩེན་པ་ to go, come,  
 arrive.  
 chhi-pa རྩེན་པ་ one who is with-  
 out, esp. a Non-Buddhist,  
 Brahmanist.  
 chhir རྩེན་ I. Adv. out. 2. behind.  
 II. Postp. c. genit. 1. behind;  
 on account of, because of, for.  
 chhi-ról-na རྩེན་ལོ་ལ་ Postp. c.  
 genit., without, on the outside  
 of. -- རྩེན་ལོ་ out of.  
 chhi-wa རྩེན་པ་ large marmot.  
 chhi-wa རྩེན་པ་ E. to wipe, wipe  
 off; pluck out. (as hairs).  
 chhō kun, Sik. མཚོན་པ་ chhos.  
 chhō རྩེན་པ་, ས. chhogs.  
 chhód-pa W., chhō'²-pa E.,  
 མཚོན་པ་ I. Vb. to offer, sacrifice.  
 II. Subst. offering, sacrifice.  
 -- phul-wa, bul-wa, to  
 bring an offering. (In E.  
 this verb is used as a re-  
 spectful term for : to eat,  
 drink; perhaps this ought  
 to be རྩེན་པ་, though Eastern  
 lamas maintain the above  
 spelling and pronunciation).  
 chhod-tén, chor-tén, chhō'²

tén, མཚོན་རྩེན་ (Sscr. चैत्यं)  
 1. etymologically: a recepta-  
 cle for offerings. 2. practically:  
 the pyramidal structures fre-  
 quently to be met with in all  
 Buddhistic countries, which  
 were originally intended for  
 receptacles of the relics of de-  
 funct Buddhas or saints, in  
 many instances also erected  
 as cenotaphs, but after-  
 wards began to be consider-  
 ed as in themselves holy  
 symbols of the Buddhistic  
 doctrine.  
 chhog མཚོན་པ་ 1. sufficient; མཚོན་  
 རྩེན་པ་ to be content; content;  
 ma chog-ga (vulg. i. o. མཚོན་  
 པ་མཚོན་པ་) not enough, not only Ld.  
 2. vulg. with the root of a verb:  
 it is permitted, lawful, e. g.:  
 i nang-du chha mi' chhog,  
 you are not p. to enter here W.  
 3. fit for., "able, za chhog  
 རྩེན་པ་ fit for eating, eatable.  
 W. (Signif. 2 & 3 are in books  
 expressed by རྩེན་པ་).  
 chhog མཚོན་པ་ best, chief, prin-  
 cipal.  
 chhō'-ga W., -gha E. མཚོན་པ་ reli-  
 gious ceremony.  
 chhogs) རྩེན་པ་ (Ü: chhō) direc-  
 tion, side; esp.: the 4 (or 6,  
 incl. zenith and nadir; or 10,



incl. south east &c.) cardinal points. *di chhog(s)-la*, in this direction, here, with us; *de --* in that, yonder d., there, with you (frequent in modern letter writing). 2. side, cause, part. *mi zhi-gi chh. jhē'-pa* E & B, *-cho-che* W, to side with some body. *chhog(s)-ri(s)* ལྷོགས་རིས་ = *chhog(s)* 2.

*chhoi* Lh. s. *chhos*.  
*chhō'-lo* ཚོལ་ལེ་ die (for playing).  
*chhol-pa* འཚོལ་པ་ loose, disorderly; dissolute.

*chhol-wa* འཚོལ་བ་ I. to be in disorder; to be dissolute.  
 II. རྩ་བཅོལ་ རྩ་བཅོལ་ & བཞེལ་ 1. to entrust something to somebody, give in charge. 2. to appoint, nominate.

*cht'óm-pa* ཚོམ་པ་ robber.  
*chho-ngé(s)* ཚོལ་ལེ་ lamentation.  
*chhóng-wa* མཚོང་པ་; *chhongs-pa* མཚོངས་པ་; to leap, jump.  
*chhón-la* ཚོན་ལ་ in vain; to no purpose; without any special design; gratis. W.

*chhór-mo* མཚོར་མོ་, -po, -པོ; hand some, neat.

*chhos* Ld., *chhoi* Lh., *chhō* Kun. *chhō* E. ཚོས་ (པ་མི་) 1. moral law, doctrine, religion; esp. the Buddhist religion. 2. religious books, literature.

-*dang-po* W, dh. E. ཚོས་པུང་ རྩ་པོའུ་, righteous. -*(s)kád* W, *chhō-ká'* E., -སྐད་ book-lur guage, (opp. རྩ་སྐད་ vulgar or spoken l.) -*lug(s)*, -ལུགས་ sect, denomination. -*pa*, -པ་ monk. -*shad-pa* W., *shā'-pa* E., ཚོས་བཤད་པ་ or འཚོར་པ་ to expound the doctrine, preach. -*(s)tan-pa*, -བསྟན་པ་ or ལྷོན་པ་ id. -*shi*, -ཤི་ reading desk.  
*chhō'* s. *chhod*; *chhō* s. *chhos*.  
*chhu* ཚུ་ water; urine. -*búr* -འབུར་ bubble, blister. -*dóng*, -དོང་ cistern, reservoir. -*gag*, -འགག་ stranguary. -*míg*, -མིག་ spring, fountain. -*pa*, -པ་ water carrier. -*rúd* W., -*rú* E. -རུད་ flood, cataclysm. -*thán* W., -*thän* E. -ཐན་ brook, rivulet. -*thsód* W., -*thsö'* E. -*ჭრ* 1. clock, time piece. 2. hour (The Tibetan hour is = the ancient Indian hour = 1/60 day, = 24'). -*wo*, -པོ river. -*zóm*, -བཅོམ་ water tub, vat. -*zhéng*, -ཞེང་ horizontal.  
*chhüg-po* ལྷུག་པོ་ rich, wealthy.  
*chhug(s)* ལྷུགས་ cattle, sheep &c.  
*chhüg-pa* འལྷུག་པ་ to err.  
*chhün-ma* ཚུན་མ་ second wife.  
*chhu-pa* ཚུ་པ་ 1. s. *chhu*. 2. a long garment, shirt E. (Spelling dubious)

D.

da དཱ་ 1. arrow; rod; water. spout; anything straight &

In Tib. ཅ. In the beginning of words ཅ is sounded like the English d in W only, e. 2. spelling.

g. ཅཱ་ exactly = don; besides, da ཅཱ་ 1. friend, s. da-wa. the twelve combinations: 2. moon; month, s. da-wa.

ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་. da-bag vulg. W. plate, s. tho-pag. dab-ma འདྲབ་མ་ 1. wing. 2. petal.

have the same sound, except some districts, where ཅཱ་, ཅཱ་, ཅཱ་ are pronounced literally rd, ld, sd, and ཅཱ་ = ཅཱ་ ld. one's self.

In E. just these combinations alone have the sound of d, the simple ཅ however = dh, scarcely discernible from t in English, or ཅ in Tib. In the end of a syl-

labile it is = t in Ld, e.g. ཅཱ་ 1. i.o. འདྲོད་ཅཱ་ fond of, ཅཱ་--fond of tea. 2. i.o. ཅཱ་པ་ཅཱ་ believing, faithful.

lable it is = t in Ld, e.g. ཅཱ་ entirely = Tbt; general ly it is scarcely visible and in E. moreover al-

ters the sound of a preceding a into ä, of o into ö, of u into ü, e.g. ཅཱ་ bhü, ཅཱ་ bhü, ཅཱ་ bhü. On account of the soft pronunciation

ters the sound of a preceding a into ä, of o into ö, of u into ü, e.g. ཅཱ་ bhü, ཅཱ་ bhü, ཅཱ་ bhü. On account of the soft pronunciation

of ཅ, and the indistinct sound of d, also these initials may be mistaken for d, it will therefore be useful to consult them too, if D fails.

1. W. to believe, -- ཅཱ་, in... II. Tbt. faith, belief. -- ཅཱ་ believing, faithful. (1) dād-pa W, dā-pa E. འདྲུབ་ to chew.

of ཅ, and the indistinct sound of d, also these initials may be mistaken for d, it will therefore be useful to consult them too, if D fails.

dād-pa W, dā-pa E. འདྲུབ་ to sit. I. ཅཱ་ཅཱ་, vulg. i.o. ཅཱ་པ་ to sit. dag W, dh.. E. ཅཱ་ sign of the Plural of nouns. B. and E. dag ཅཱ་ཅཱ་ I (eleg., when speak-

of ཅ, and the indistinct sound of d, also these initials may be mistaken for d, it will therefore be useful to consult them too, if D fails.

of ཅ, and the indistinct sound of d, also these initials may be mistaken for d, it will therefore be useful to consult them too, if D fails.

ing about ones self to sup. is considered as the most de-  
 rours. དངག་གི་མཉམ་པ་ལྷན་པར་འབྲེལ་བ་ལྟར་། my. Ts. & P.  
 dag-kyen བདག་སྐྱོན་ལྷན་པར་འབྲེལ་བ་ལྟར་། beneficence,  
 generosity, bounty, present, re-  
 ward, token of gratitude.  
 dag-mo བདག་མོ་། proprietress.  
 dag-mo, -po, -pa W, dh.. E.  
 དག་མོ་, -མོ་, -པ་ clean, pure, cor-  
 rect W. dag-mo, entirely W.  
 dag-pa བདག་པ་། P. དག་པ་, to become  
 clean, materially or morally.  
 (y)dag-pa ལྷན་པ་། to lick.  
 dag-po I. དག་པོ་། s. dag-mo.  
 II བདག་པོ་། 1. owner, proprietor,  
 lord. 2. husband.  
 dag-sa དག་ས་། (?) now W. vulg.  
 dag-yig W, dh.. E. དག་ཡིག་། or-  
 thography, spelling.  
 dá-khan W, -khän E. མདའ་མཁའ་མན་།  
 archer.  
 dá-khüing མདའ་ཁྱུང་། loophole.  
 da-lám, -län, -lén W. dh.. E.  
 དལ་མཁ་, -ལམ་, -ལན་ now.  
 dá-bu W, dhál-bhu E. དལ་བུ་།  
 -chan, -ཅན་; -mo, -མོ་ slow,  
 quiet; gentle; easy; idle.  
 -བུ་ Adv.  
 dal-dál འདྲེན་འདྲེན་ flat, not  
 deep, as plates, saucers &c.  
 dal-jór W, dh... E. དལ་འཇུག་།  
 (Scr. दुरालभः) lit.: slow or dif-  
 ficult to be attained, viz: the  
 being born as a human being,  
 regeneration as man, which

is considered as the most de-  
 sirable form of existence of  
 migration, cf. do-wa.  
 dál-mo དལ་མོ་ I. loir. II. s. dal-bu,  
 da-ló W, dh.. E. དལ་མོ་ this year.  
 dá-lta དལ་ལྟ་། 1. now, s. dá-ta.  
 2. vulg. afterwards W.  
 dál-wa དལ་བ་ to spread, e.g.  
 manure on the field.  
 dam དམ་; -dxáb, -ཇམ་; W. -  
 ཇོག་, -བཅོམ་; mud, slough, mire  
 -སྐག་མ་, -ཤམ་, filthy water,  
 thin mire.  
 dám-ku དམ་ཀུ་། choice, selection  
 --chó-wa, to select W.  
 dám-kha W, dh.. E. དམ་ཁ་།  
 net, seal.  
 dam-ngag གཤམ་ངག་། oral in-  
 struction by a lama.  
 dám-pa W, dh.. E. དམ་པ་ holy,  
 sacred. -chü, -བཅུ་ vom, pro-  
 dam-pa U. I འདམ་པ་, P. གཤམ་པ་  
 J. འདོམ་ས་ to choose, select.  
 II. བསྐྱམ་པ་, P. འདོམ་ས་, bind, fasten.  
 dám-po W, dh.. E. དམ་པོ་ fast,  
 firm, strong, tight.  
 dam-thsig W, dh.. E. དམ་ཚིག་།  
 oath, vow.  
 dan W, dán E. གན་ seat of  
 blankets, quilts, cushions  
 da-náng W, dh.. E. དན་ཀྱང་ this  
 morning.  
 dan-dál དན་དལ་། (?) sieve Id.

dang. W. dh. དང་ Postp. c. a. dar chog W. dh. དམུ་ small  
 with, 2. conj. and (s. Gram. 342) flag, esp. those covered with  
 dang. དང་ དམུ་ དམུ་ དམུ་ frame or pointed prayers, which are for  
 pole holding garments &c. on. quantity seen on the housetops &c.  
 -thag, -ཐག་ rope, line for dar-ga W. dh. དམུ་ དམུ་ walnut  
 similar purposes. རམུ་ དམུ་ dar-ma W. dh. དམུ་ དམུ་ 1. ice.  
 terday. II. W. io དམུ་ s. deng. 2 the years of manhood, of full  
 IV. s. dangs. དམུ་ whole W. perfection and vigour. dar-  
 dang-po W. dh. དམུ་ དམུ་ first. (la) bab-(pa) W. dh. དམུ་ a man  
 dang(s) དམུ་ དམུ་ complexion. or woman who has attained  
 2. besmiling, brightness of the face. these years. d. དམུ་ དམུ་  
 dang(s)-na དམུ་ དམུ་ 1. chyle. a person past these years; de-  
 2. the purified soul (seldom). clining age.  
 dang(s)-pa དམུ་ དམུ་ pure, se- dar-po-chie W. dh. དམུ་ དམུ་  
 rene (as water, the sky). 1. mast with a prayer-flag  
 II. དམུ་ དམུ་ 1. to open widely much larger than d. chog.  
 (the mouth), to gape; 2. resp.: 2. ship's mast.  
 to recover (from illness, intoxi- dar-wa, vulg. dar-na W. dh. དམུ་  
 cation). དམུ་ butter milk.  
 (1) dan-la དམུ་ དམུ་ Postp. c. g., at, dar-wa W. dh. དམུ་ དམུ་ to spread,  
 near, by the side of. W. be divulged.  
 (1) dan-pa W. dar-pa དམུ་ དམུ་ དམུ་ དམུ་ to rub,  
 cc དུ་ or Term., endowed with, grind, file, polish. II. དམུ་ དམུ་ to  
 possessing. B. & E. tremble.  
 da-o s. da-wo. da-ta, vulg. dal-ta W. dh. དམུ་  
 dar W. dh. དམུ་ དམུ་ 1. milk. 2. ice དམུ་, also da-(l)tar དམུ་  
 da-ra vulg. i. o. dar-wa. now, at present (in Ld. vulgo:  
 dar-bab W. dh. bh. དམུ་ དམུ་ afterwards); དམུ་ དམུ་ དམུ་ the  
 having attained manhood, present time, esp. the present  
 man, woman. life, period of birth.  
 dar-bu དམུ་ དམུ་ fever. da-wa དམུ་ དམུ་ P. དམུ་ (das, da)  
 star-chig W. dh. དམུ་ དམུ་ དམུ་ to pass, elapse; die. P.: past,  
 a moment, for a moment. gone, esp. with regard to past

presence of existence.  
da-wa ལྟམ་ (Ld. lda-wa) moon.  
2. month.

da-wa ལྟམ་ to repeat saying  
(viz. prayers, incantations etc.,  
either mentally or with a low,  
murmuring voice).

da-wo, da-o ལྟམ་ friend, com-  
rade, fellow, helpmate E.  
da's dad; da s. das indama

de W, dhe E. དེ that, yonder.  
de སྡེ village; district, provin-  
ce, sometimes also = de-pu  
and = de-thsan.

de-ang དང; orig. de yang དེ  
ལང (E.: dh..) 1. that also. 2. viz,  
namely.

deb s. debs.

deb-jor རྟམ་ རྟམ་ figurative lan-  
guage, such as is used in poetry.

deb-pa I. རྟམ་ རྟམ་ II. རྟམ་ རྟམ་  
I. རྟམ་ I. རྟམ་ 1. to mix, com-  
pose. 2. to exchange, barter W.  
3. to meet, join E. 4. to have  
sexual intercourse.

del(s) རྟམ་ awl W.

del-thér W, dh.. E. རྟམ་ རྟམ་ an-  
nals, records, documents.

de-chhog-la W, dh.. E. རྟམ་ རྟམ་  
or there; s. chhog(s).

de-da, mtg. den-da W, dh.. E. རྟམ་  
དེ རྟམ་; --wa, རྟམ་ such like. E. རྟམ་  
from that; after that, then.

deit-pu W, de-pa E. རྟམ་ རྟམ་  
འདྲེ 1. to lead, conduct. 2. to  
drive, chase, pursue, move.

ded-pon W, dhe'-pon E. རྟམ་ རྟམ་  
leader, governor; esp. captain  
of a ship.

deg-pa རྟམ་ to beat.

deg(s)-pa རྟམ་ རྟམ་ I. རྟམ་ རྟམ་  
to lift up,  
raise; weigh.

dei chhis རྟམ་ རྟམ་ B., (dei don-  
du W), dhei dhön-dhu E. རྟམ་  
དེ རྟམ་, dei phi-la རྟམ་ རྟམ་ W. val  
go, therefore.

de-ka W, dh.. E. རྟམ་ just that.

de-(s)kyid རྟམ་ happiness.

de-la W. dh.. E. རྟམ་ to that.

del-nád W, -ná E. རྟམ་ རྟམ་ dis-  
ease of calculus.

délta-bu, déltar s. de-tabu.

de-mig རྟམ་ key E. & B.

de-mo རྟམ་ 1. happy, fortunate,  
well at ease. 2. good. 3. W. also:  
handsome, fine, beautiful.

dem-pa རྟམ་ I. Vb. to waver,  
swing, as a rope bridge. II. Subst.  
enigma, charade.

dém-pa E. f. den-pa.

de-na W, dh.. E. རྟམ་ in that,  
there.

de-nád W, -ná E. = del-

de-nas Ld., dh'-ná gen., dhe-ná  
དེ རྟམ་; --wa, རྟམ་ such like. E. རྟམ་  
from that; after that, then.

- den chhe(s)-pa འདོན་ཚིག་པ་ to believe W. arrow. II. མཚན་ལྷན་, རྟོན་, རྟོན་ bullet. I. III. རྟོན་ small stone; calculus.
- dén-da འདོན་དཔེ་, -dang, -ང་ truly, verily W. vulg. -das.de da. dé-wa འདོན་ I. Subst. happiness, felicity. II. Adj. happy, blissful, good.
- deng W., dh...E. དེང་ ? to-day. dé-wa འདོན་ to find room (for sitting or putting something there) W.
- 2. = de.chhogs)-la s. chhogs. dé-wa-čan W., --čan E. འདོན་ཅན་ blissful; name of one of the heavenly regions, paradise.
- deng E., dang W. འདོན་ confidence dé-war འདོན་བར་ happily, in bliss. B.
- pa-čan E., --čan W., -བ་ ཅན་ faithful, trustworthy. dé-zug དེ་ལྟར་ thus, that way. W.
- déng-wa འདོན་པ་ to go. dh... , s. d...
- den-thsig འདོན་ཚིག་ a peculiar kind of solemn assertion or protestation. dhé(n)-dā དེ་འདྲར་ thus, that way E.
- de-nyéd W, dh...E. དེ་སྟེན་ so many. dhó-wa དོ་བ་ an esculent root, Co. locasia, Hd.: catchālu, catchu.
- de-nyid W, dhe-nyi E. དེ་ཉིད་ the same. B. dhö" s. dod; dhö s. dos.
- dé-pa འདོན་ nobleman. Esp. E. dhu-ti དུ་ཏི་, dhu-tir དུ་ཏིར་ in Tib. anthropology one of the vital airs of the body, that with which the soul is connected. a-wa-dh... is either the same or a (hypothetic) bodily organ for it.
- der W, dher E. དེར་ there. dhü s. dus.
- de-ráng W, dh...E. དེ་རེ་ just that; --yin or resp. la(g), that's it, quite right, just so. Esp. E. di འདི་ this.
- de-ring) dh... དེ་རིང་ to-day B. & E. dib-pa དེ་བཤ་ to fall in (as a house.
- der-ma འདོན་མཁའ་ plate, dish. dig དུ་ག་ (Pers.) a large kettle, brewing kettle.
- der-mo འདོན་མཁའ་ claw. dig-pa (Ld. sd...) འདོན་མཁའ་ sin.
- dé-ru W., dh...E. དེ་རུ་ = der. --shag(s)-pa or thol-wa, to confess one's sins, which seems to be connected with some ex-
- (de-ta-bu) dhé-ta-bhu E. དེ་ཅུ་ such E. & books.
- (de-tar) dhé-tar E. དེ་ལྟར་ thus, so E. & B.
- de-thsám W. - thsám E. འདོན་ཚིག་ class, order.
- dé-tsam, dé-sam དེ་ཅུ་ so much
- de-u I. འདོན་ pointed iron of an

piatory sacrifice, d-shags, and accordingly with the blotting out of the sin.

dig-pa rá-chan W, ---chan E. རྩལ་པ་ར་ཅན་ scorpion.

dig-srin, -shrin (Ü: -sín) རྩལ་སྤྱོད་ crawfish, crab.

di-la འདི་ལ་ to this.

dilta s. di-ta.

dim ལྷིམ་ crack, report, crash.

dí-na འདི་ན་ in this; here.

dí-nas, dí-nā འདི་ནས་ from this; -- phar-la henceforth W.

díng-pön ལྷིང་པོན་ a petty officer, sergeant. E.

ding (or deng)-sáng W, dh..E.

དིང་ (or དེང་) སང་ to-day and to-morrow, now-a-days. Esp. E.

(l) d'ing-se ལྷིང་སེ་ quite, perfectly, very. Id.

d'ing-wa I. འདིང་བ་, ཇི་བེད་, ཇི་གེད་, ཇི་ཐེད་, J. ཐེད་ to spread (as: a mat &c.) II. ལྷིང་བ་ to float.

dir འདིར་, di-ru འདི་རུ་ here.

di-rang འདི་རང་ just this.

di-ri-ri འདི་རི་རི་ clamor, shouting.

di-(l)tabu W, ---bhu E. འདི་ལུ་བུ་ such. -tar, འདི་ལུ་རུ་ thus. -ta

te འདི་ལུ་སེ་ namely, as follows.

dí-tsam, dí-sam འདི་ཙམ་ so much, so many.

do W, dho E. ཇོ་ two (in measuring &c.)

do མཛོ་ 1. a place where three (sum-do གསུམ་མཛོ་) or four (zhi-do རྩི་མཛོ་) roads, valleys, rivers meet. 2. Lower end of a valley. 3. a religious or philosophical tract.

do ཇོ་ stone E. & B.

do-bos ཇོ་བོ་(?) mullet Id.

dod W, dhö' E. ཇོ་ད་ equivalent.

dod-chhag(s) W, dö'-chhā(g) E. འདོད་ཆུགས་ desire, sensuality.

do-dám W, dho-dhām E. ཇོ་དམ་ charge, commission, superintendence; keeping safe.

--pa, one who has in charge, superintendent.

död-pa W, dö'-pa E. I. འདོད་དཔ་ 1. Ub. to wish, desire, like.

2. Subst. wish, desire. II. ལྷོད་པ་ ཇི་བསྐྱེད་ J. ལྷོད་ to sit; stay.

dog མཛོ་ག་ color.

do-gül W, dho-ghál E. ཇོ་གལ་ importance; --chan W, --chän E., --ཅན་ important.

dog-kar-khá མཛོ་ག་དཀར་ཁ་ sky blue. Id.

dog-kyá མཛོ་ག་སྤུ་ light blue Id.

dog-lé W, dh.. E. ཇོ་ག་ལེ་ flat frying pan with a handle.

dog-lég(s) མཛོ་ག་ལེ་གས་ fine colored.

dóg-ma ཇོ་ག་མ་, -po, -པོ་ single grain (of sand, seed &c.)

\* di-ring འདི་རིང་ to-day W.

*dōg ma* དོག་མ་ *n.*, *dhōg-po* དོག་པོ་ *E.* narrow, tight.  
*do-gōm* དོ་གོམ་ *W.*, *dh...* *E.* དོ་གོམ་ (?) saddle-cloth, pad.  
*dōg-na* དོག་པ་ *W.*, *dh...* *E.* དོག་པ་ 1. bundle of thread, rope etc. 2. capsule (of some kinds of flowers).  
*dōg-na* དོག་པ་ དོག་པ་ 1. to have, own *B.* 2. to put by, up, preserve.  
*dōg-te bor-che* དོག་ཏེ་བོར་ཅེ་ བོར་ཅེ་ (?) *id.* *W.* *II.* དོག་ཏེ་ to tread, kick.  
*-chōng*, *-chōng* (3) *W.*, *-thō*, *-thō* *E.*, a kick. *III.* རྩོག་པ་ 1. to repel, 2. send back. 3. avert. 4. cause to abandon (a design), dissuade. *IV.* རྩོག་པ་ *P.* རྩོག་པ་ to return.  
*dōg(s)-pa* དོག་(སྟེ་)-པ་ *W.*, *dhō(g)-pa* དོ་གོག་པ་ *E.* དོག་པ་ to fear, be afraid of (some thing that may possibly happen)  
*dōg(s)-pa* དོག་(སྟེ་)-པ་ རྩོག་པ་; *P.* རྩོག་པ་; *J.* རྩོག་པ་ to bind.  
*dol* དོ་ *net*; *nya-*, རྩོག་པ་ *fish ing net* *Id.*  
*do-lé* དོ་ལེ་ (*Hd.:* *doli*) *sedan, litter, dooly.*  
*dol-pa* དོ་པ་ རྩོག་པ་ 1. fisherman. 2. low caste man, esp. those who like fishermen gain their living by habitually killing animals. 3. any person who forfeits his good character by such pursuits, as by fishing, shooting etc.  
*dol-wa* དོ་ལ་ 1. to lent, have got holes 2. *W.* also, to come forth, come up, appear, germinate (of seeds sown).  
*dom* དོམ་ *W.*, *dh...* *E.* དོམ་ brown bear.  
*dom I.* དོམ་ 1. spider *E.* 2. sum-mary *B.* *II.* *s.* *dom(s).*  
*dom-ārhāng* དོམ་འཁོར་ (?) *stone* *W.*  
*dōm-pa* དོམ་པ་ རྩོག་པ་ fathom, 4 cubits.  
*dōm-pa* དོམ་པ་ *I.* *U.* *J.* དོམ་པ་ *Id.* *W.* *II.* དོམ་པ་ to bind. *Jut.* དོམ་པ་ *J.* དོམ་པ་ 1. to bind. 2. fasten. 3. shut (a door). 4. dress (a wound). 5. oblige, impose a duty. 6. add, sum. *II.* *J.* *s.* obligation, esp. religious.  
*dom(s)* དོམ་(སྟེ་) *I.* privities. *-rās*, *-rā*, *-rās* small cloth for concealing the p. *II.* *Imp.* of རྩོག་པ་ to choose.  
*dom-srūng*, *-srūng* ( *Id.:* *sūng*) དོམ་སྤྱོད་ an ascetic.  
*don* དོན་ *W.*, *dhōn* དོན་ *E.* དོན་ 1. sense, signification, meaning. 2. aim, object. 3. cause. 4. use, profit. 5. concern, affair. *E.* *B.*  
*don* དོན་ *W.*, *dhōn* དོན་ *E.* དོན་ numeral for 71 till 79, i.e. བདུན་ཅུ་ཅེ་, as. *-chig* དོན་གཅིག་ 71.  
*don* དོན་, *dōn* དོན་ *E.* དོན་ evil demon.  
*don-āng* དོན་འགྲུབ་ (?) signification, sense, meaning *W.* *vulg.*  
*dōn-du* དོན་དུ་ *W.*, *dhōn-dhu* དོན་དུ་ *Id.* དོན་དུ་ *Postp.* c.g. *for*, for the sake of, because of



- dong I. དོང་ pit, ditch. Esp. W. dor W, dh. དོར་ pair (of cattle
- Halso -pa, རྒྱུ་རྒྱུ་(པ་) face. (E.), team.
- dong-chan དོང་ཅན་, -po, -པོ་ (E. dor ཅན་ condiment, spice.
- deep. Esp. W. do-ring དོ་རིང་ pillar, obelisc.
- dong-dum རྩོང་དུམ་ log, block dong-je (Scr. waj-ra) དོང་ཇེ་ orig.
- (d)ong-mo རྩོང་མོ་ chura W. a thunderbolt; hence a holy
- dong-pa I. s. dong II. (E. dh.) implement of lamas, a kind
- རྩོང་པ་ padlock of short sceptre, used in re-
- dong-po I. རྩོང་པོ་ song-chan. II. (E. ligious ceremonies, incanta-
- dh. དོང་པོ་ large tube, long tions &c. d. pha-lam དོང་པ་
- cylindric vessel, churn. ལམ་ diamond.
- (d)ong-po རྩོང་པོ་ 1. stem, stalk; dor-ma དོར་མ་, -ta དོར་ཏ་ (E. dh.)
- trunk of a tree. 2. E. also: tree. breeches.
- (d)ong-ras Id., -ra gen. རྩོང་ do-ro དོ་རོ་ stone rubbish.
- རས་ wick (of a holy lamp) dor-wa དོར་ལ་ རྩོང་ལ་ 1. to reject,
- dong-tse W, dh. E. དོང་ཅེ་/coin. refuse. 2. throw out.
- 2. esp. the perforated Chinese dos Id., dö, dhö དོས་ burden;
- coins. E. dos-pa, dö-pa, carrier, coolie.
- dong-wa དོང་ལ་ to go. do-sha-la (Hd.) double shawl.
- don-méd W, dhön-mé I. དོང་ do-sól དོ་སོལ་ coal.
- མེད་ useless, vain, senseless dö-wa I. དོ་ལ་ stone W. II. རྩོ་ལ་
- don-mi-zá-war W, dön-mi-sá tonick. རྩོ་བསྐལ་, རྩོ་བསྐལ་, རྩོ་སྐལ་.
- war E. བདེན་མེད་ལྷན་ undoubtedly. III. རྩོ་ལ་ 1. to repeat saying
- dön-pa W, dön-pa E. དོན་པ་ (=da-wa) 2. reply. 3. tell. IV. s.
- ཤི་བཏོན་ རྩོ་བཏོན་ རྩོ་བཏོན་ 1. to take dön-wa.
- out, bring out; turn out; ut- do-dön དོ་དོན་ stonebridge.
- ter; pronounce; recite. 2. W. dön... s. d.
- also resp.: to eat, e.g. phá-ting du W, dhu E. དུ་ 1. sign of the
- shig don yin-na? should Termin. case, to, into. 2. how
- your honor like to eat some much? how many.
- dried apricots? (The latter dub-bu འདུབ་བུ་ ring for the wrists.
- may perhaps be a different dub-pa W, dh. E. དུབ་པ་ tired.
- word) dud W, dü I. འདུད་ the devil.

dud-khing W, dhü'-E. ཏུང་མིང་ hole for letting out the smoke; chimney.

dud-pa W, dhü'-pa E. ཏུང་པ་ smoke.

dud-pa W, dü'-pa E. I. ཏུང་པ་ knot. II. ཏུང་པ་ རྒྱུ་ to stoop down, bow.

(s) dud-pa W, dü'-pa E. ཏུང་པ་ I. བསྐྱེད་, རྒྱུ་, རྒྱུ་ 1. to collect. 2. heap up. 3. sweep.

dud-tsi W, dü'-E. ཏུང་ཐི་ 1. nec-tar, ambrosia. 2. name of several drugs.

du-dzi ཏུང་ཐི་ noise, bustle.

dug W, dh.. E. ཏུག་ poison. - sum, -གསུམ་ the 3 poisons, lust, wrath and ignorance.

dug s. dug(s).

dug-chan W, dh.. chän E. ཏུག་ཇན་ ཇན་ poisonous, venomous.

dug-ngal ཏུག་ངག་ misery, grief, affliction. -- ཇན་ unhappy, miserable, afflicted.

dug-pa I. ཏུག་པ་ mischief, damage. -- ཇན་ noxious. II. ཏུག་པ་ 1. to smoke, fumigate, burn incense, perfume. 2. to warm, heat W. 3. to light (a candle) W.

III. ཏུག་པ་ 1 to be. 2. to be there, be found at a place. 3. exist. 4. sit. 5. sojourn, stay. 6. W: auxiliary verb for the Present,

also the Imperf. of a verb, connected with the root of it, vulg. J. with the Term. Infj; it usually expresses a kind of uncertainty, as: ཏུག་པ་ རྒྱུ་ ཏུག་པ་ I am likely to die to-morrow, I think I shall die., ཏུག་པ་ ཏུག་པ་ ཏུག་པ་ it seems thou wilt be obliged to go. B.

(s) dug-pa ཏུག་པ་ 1. handsome. 2. dear, beloved.

dug-po W, dh.. E. ཏུག་པོ་ shirt.

(s) dug-po ཏུག་པོ་ bad (men or things). E.

dug(s) I. ཏུག་གས་ (Ü: dü) 1. canopy, large parasol; E.: umbrella. 2. resp.: noon; -thso'd W, -thso' E. - ཏུག་ (your honor's, his honor's &c.) dinner. II. ཏུག་པ་ revenge, -kor-wa, to revenge one's self W.

dug-sa ཏུག་ས་ place where (a person or thing) is, vulg.

dug-(s)po's W, -po' E. ཏུག་པོ་ས་ incense, perfume for burning.

du-khang ཏུག་ཁང་ house of meeting.

dul ཏུ་ dust.

dül-po W, dh.. E. ཏུལ་པོ་ 1. soft, pliant. 2. meek, gentle.

dül-po ཏུལ་པོ་ 1. blunt. 2. dull, stupid.

dül-wa ཏུལ་པོ་ I. Vb. 1 to tame,

break in. 2. subdue. 3. civilize, descendants; generation.  
 convert. II. Subst. 1. taming etc. II. མུང་ མུང་ spear; sting (of bees).  
 2. moral discipline, precepts. **dung-dung chö-cho** མུང་ མུང་  
**dum W., dh..E. ཏུམ་** piece. མུང་ མུང་ མུང་ མུང་ to long for, miss,  
 (ly) **dum ཏུམ་** 1. vegetables. 2. lettuce W. want, desire W.  
**dú-má W., dh..E. ཏུམ་** many. **dúng-ma** མུང་ མུང་ beam, tim-  
**dúm-bu W., dh..E. ཏུམ་** small piece. bee: -shing, -ཤིང་ fir tree.  
**dúm-bu W., -bhu E. ཏུམ་** swarm **dúng(s)-pa** མུང་ མུང་ མུང་ 1. desirous.  
 (bees), flight (birds), cluster (flowers). 2. affectionate. 3. afflicted.  
**dum-dum ཏུམ་ ཏུམ་** globular W. **dúng-wa** མུང་ མུང་ I. Ub. 1. to long  
**dum-pa ཏུམ་ མུང་** I. Ub. to be in con- for, desire. 2. love. 3. feel afflict-  
 cord, at peace. II. Subst. concord, ed, oppressed, troubled. II. Subst.  
 harmony, peace. 1. longing, desire. 2. affection.  
 (s) **dum-pa ཏུམ་ མུང་** I. Ub. to recon- 3. affliction, grief. III. Adji. =  
 cile, make peace II. Subst. recon- **dungs-pa**; also: dear, beloved.  
 ciliation. **dúng-wa** མུང་ མུང་ མུང་ མུང་  
**dum-po ཏུམ་ མུང་**; -ril, -རིལ་ round, 1. to beat. 2. pound (in mortar).  
 globular. **dun-khang** = du-kh...  
**dum-ra ཏུམ་ མུང་** garden, E.: **dun-ma W., dun-ma E. ཏུམ་**  
 flower-g.; --pa, gardener. མུང་ 1. counsel, advice. 2. council.  
**dun W., dun E. ཏུང་** seven; -chu **dun-pa** ཏུང་ མུང་ diligence, industry  
 -བཅུ་ seventy. **dun-so W., dun-so E. ཏུང་ མུང་**  
**dun-chan ཏུང་ མུང་** diligent W. front tooth.  
**dun-du W., dun-dhu E. ཏུང་** **dur W., dh..E. ཏུར་**; -khúng,  
 ཏུར་, -ལ་ Postp. c.g. in front of; be- -ཏུར་ grave, sepulchre, tomb.  
 side, by, near; to. **dur-bin** (Pers.) spyglass.  
**dung W., dh..E. ཏུང་** 1. shell, conch. **dur-chang W., dh..E. ཏུར་ ཏུང་**  
 2. trumpet; -bud-pa W., -bú-pa jackall.  
 E., -ཏུང་ མུང་, -phu-wa, -ཏུང་ W. **dur-thó'd W., dhur-thó' E.**  
 to blow the trumpet, conch. ཏུར་ ཏུང་ burial ground; in Ti-  
**dung I. ཏུང་** resp.: 1. bone. 2. fa- bet a place where corpses  
 mily. -gyúd W., -gyü' E., - are thrown as food to vulturs.  
 ཏུང་, -rab(s) -རབས་ family; **dur-wa ཏུར་ མུང་** to compare.

dus, du, dü W. dhu L. དུ་  
 1. time 2. season. 3. term, fixed day  
 -chhen -ཚེན་, -xang -བཟང་  
 festival, holiday. -demo, -བདེམ་,  
 -xang po. -བཟང་པོ་ peace. -zhe'  
 na དམ་ཤུལ་པོ་ to fix a term. 2. die.  
 düs-pa Ld., dü-pa gen., འདུས་པ་  
 1. collected, assembled. 2. gathering.  
 düs-sa Ld., dü-sa gen., འདུས་ས་  
 place of assembling.  
 duwhe(s) འདུཤེས་ notion, idea  
 dü-wa W., dh.. E. དུ་ smoke; --  
 juu ring -- རུ་འུ་རིང་ comet.  
 dü-wa L. འདུ་བ་ to meet, assemble.  
 II. (s) d... རུ་བ་ to gather, collect,  
 assemble; sweep (with a broom).  
 dü' s. dud; dü s. dus.

dropped, or heard rather in-  
 distinctly. The naked letters ད་,  
 ག and ལ, use only in W. sound.  
 ed = d; in E. they are aspirat-  
 ed and scarcely discernible from  
 ཅ in ཅའཀུར་; but འད་, དག་, བག་,  
 མག་, འག་, ལག་, བལ་, དབ་, འབ་,  
 ལུ་ are all = d. In some dis-  
 tricts however ག and ལ have  
 preserved the sounds of g and  
 br, or - more frequently - the  
 r only is heard.  
 da I. ད་ (E. dha) school. II. དག་  
 enemy. III. (vulg. ra) ལུ་ voice,  
 sound. IV. ལུ་ felt tent  
 dā འདུས་ rice Kun &c. I. alsodal.  
 dab-pa འདུས་པ་ 1. to winnow, fan.  
 2. W. also: snatch.

# D

The sound of the so-called ce-  
 ment, preparation.  
 rebrat d, or d, ཅ in Soc., is  
 not originally Tibetan, nor does  
 it occur as a single letter, ex-  
 cept in some few Soc. and Hd.  
 words, in which it ought to be  
 written ཇ. But the combina-  
 tions of ད, ག and ལ with ཇ, or ཇ,  
 ག and ལ have in most parts  
 of the country lost their origi-  
 nal value of dr, gr, br, and  
 use pronounced more or less ce-  
 rebrally like ཅ, d, the inhe-  
 rent r being either entirely

dab(s) W., dhab E. གྲམ་པ་ arrange-  
 ment, preparation.  
 da-chöim-pa དག་བཅོམ་པ་ he that  
 has conquered enemies (sc. mo-  
 rally), a saint, Buddha.  
 dad-pa W, dā'-pa E. I དག་དཔ་  
 to open widely (mouth, eyes &c.)  
 II. འདུང་བ་, འདུང་བ་ to scratch, scrape.  
 da-da འདུ་འདུ་ like; similar.  
 dag W., dh.. E. I. (prov. brag) ལུ་ག་  
 rock. II. ལུ་ག་ it is said, rumored.  
 dag-chha W., dh.. E. ལུ་ག་ཚ་ echo.  
 dag-düm W., dh.. dh.. E. དུ་ག་གུམ་  
 & dag-nād W., dh.. nā' E. དུ་ག་  
 རུང་ podagra, chiragra.

- dag-pa I. རྒྱུག་པ་ to stitch, fasten together. II. W. vulg. j. dag
- dag(s)-pa W, dh.. E. རྒྱུག་པ་ fame, renown, glory.
- dag-pio W, dh.. E. དྲག་པོ་ lent, forcible. 2. strict, severe, tyrannical. 3. W.: of high rank, noble, E.: dhag-pa དྲག་པོ་
- dag-rúid W, dhag-rú' E. རྒྱུག་རུའི་ landslip.
- dag-shul W, dh.. E. དྲག་ཤུལ་ violence, tyranny.
- dag-zhúr W, dh..-shúr E. རྒྱུག་ཟུར་ bitumen, asphaltos.
- dai འབྲས་ rice Lh.
- dal W, dh.. E. གྲུང་ 1. row, series. 2. rank, class.
- dal-wa I. འབྲས་ལ་ to tear. II. འབྲས་པ་ to be separated from (དང་), to lose. III. བསྐྱེད་པ་ to deliver, rescue; s. dot-wa
- dam འགྲམ་ shore, bank.
- dá-ma W, dh.. E. I. གྲམ་ awn, (vulg. de-mág) II. གྲམ་ furze.
- da-ma-ru ཇམ་རུ་ small drum.
- dam-chág འགྲམ་ལྷག་ box on the ear.
- dam-du, -la, འགྲམ་དུ་, -ལ་, Postp. c.g., at, near, by the side of.
- dam-pa འགྲམ་པ་ cheek.
- dam-rús Id., -rú' gen. འགྲམ་རུས་ jaw-bone.
- dám-ze W, dh.. E. གྲམ་ཟེ་ brahman.
- dán-da vulg. i.o. da-da.
- dang W, dh.. E. རྩེ་ breast, crest.
- dang-bu (prov. ráng-nyu, nuung) རྩེ་བུ་ fly. -ma, -མ་ 1. fly, 2. bee.
- dang-mo W, dh.. E. རྩེ་མོ་ (Sb.)
- dang(s) W, dh.. E. རྩེ་མོ་ number. -mé'd W, -mé' E., -མེད་ innumerable.
- dang-sa རྩེ་ས་, also རྩེ་ས་ lodging place, dwelling, camp -- ya:-wa གཡམ་པ་ or tang-wa རྩེ་བ་ to give lodging, receive (stranger)
- dang(s)-ka རྩེ་མོ་ཀ་ number W.
- dang(s)-pa རྩེ་མོ་པ་ satiate.
- dang-s'óng W, dh.. E. རྩེ་སྟོང་ us. cetic, hermit, waint (Ssc. ri-shi)
- dang-tsi (W. vulg. rang-si) རྩེ་མོ་མི་ honey. --bu, bee W.
- dang-wa W, dh.. E. I. རྩེ་བ་ cold (Sbst. & Adj.) II. རྩེ་བ་ to draw, pull
- dang-wa I. རྩེ་བ་ལ་ རྩེ་བ་ to count; esp. the beads of the rosary.
- II. རྩེ་བ་ to follow, རྩེ་བ་པ་
- dan-khól W, dh.. E. བླ་མོ་ servant.
- dan-méd W, dhän-mé' E. བླ་མོ་ having lost one's senses.
- dän-mo W, dhän-mo E. བླ་མོ་ maid servant.
- dan-pa W. I. dän-pa E. བླ་མོ་ 1. to emulate, vie. 2. W. quarrel.
- II. dhän-pa E. བླ་མོ་ 1. to remember. 2. memory, recollection; senses; thought.

dar-po W, dhän-po E. ལྷན་པོ་  
servant. -- yög, -- ལྷན་གཞིན་པོ་ id.

da-pa W, dh... E. ལྷན་པ་ student;  
monk studying in a school.

da-ru རྩུ = da-ma-ru.

das Ld., bras Pu., dai Lk., dā  
kun, dā' s. འབྲས་ rice.

das-bu (dai-bu, bras-bu, brā-  
bu) f. dā-bu འབྲས་བུ་ 1. fruit.  
2. testicle.

dā-jōng འབྲས་ལྷོང་མ་ Sikkim.

dā-wa ལྷན་པ་ thick paper W.

dā-wa འདྲ་བ་ like, equal, simi-  
lar; de dang -- W, dhe dh...

E. དེ་དང་-- equal to that, like th.  
den-d. W, dhe(n)-d. E. དེ་འདྲ་བ་  
such; dhe-dā དེ་འདྲེས་ thus E.  
mi-da-wa, min-d., མི་འདྲ་བ་  
unlike, different.

dā-wo (brā-wo, brā'o) W, dh..  
E. ལྷན་པོ་ buckwheat.

da-zü ལྷན་ཟུ་ ladle W.

dā' s. dad; dā' s. das.

de W, dhe E. ལྷན་པོ་ mule. II. ལྷན་  
(prov. bre) peck.

ded ལྷན་ yellow bear W.

déd-pa W, dhé'-pa E. འདྲེད་པ་  
to slide, slip.

dé-ga W, dhé'-gha E. ལྷན་གཞིན་པ་  
whole sheet of paper.

deg-pa W, dh.. E. ལྷན་པ་ dirt,  
such as may be removed by  
scratching, as soot, hard grease.

dég-pa (W. vulg. dag-pa)

I. ལྷན་པ་ to belch. II. འདྲེད་པ་ འདྲེད་པ་  
to shave; cut off.

dég(s)-pa W, dh.. E. ལྷན་པ་ pride.

del W, dh.. E. ལྷན་ mule.

dél-wa W, dh.. E. ལྷན་པ་ 1. busi-  
ness, errand, affair W. 2. bustle,  
plenty of business E.

del-wa I. འདྲེད་པ་ to explain  
(the meaning); a commentary,  
explanation. II. འདྲེད་པ་ to be con-  
nected; connection. III. ལྷན་པ་ (W.  
vulg. rel-che(s)) to connect, fasten  
together.

dé(s)-ma W, dh.. E. ལྷན་མ་ 1. iris  
(flower) W. 2. a fibrous grass, of  
which ropes are made E.

dé(s)-ma འདྲེས་མ་ mixture, medley,  
mixed dialect; mixed religion.

de-mag W, dh.. E. ལྷན་མག་ awn.

dé-mo W, dh.. E. ལྷན་མོ་ elbow.

de-mog (bu) ལྷན་མོ་གཞིན་པ་ ant W.

dé-móng vulg. i. o. dé-mo.

dém-pa འདྲེད་པ་; ལྷན་པ་, ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་ to spread, throw, layout,  
pour out.

déng-wa I. འདྲེད་པ་ to stand.  
II. ལྷན་པ་, ལྷན་པ་, ལྷན་པ་, ལྷན་པ་  
to erect. B. & E.

dén-mo ལྷན་པོ་ naked.

dén-pa འདྲེད་པ་; ལྷན་པ་, ལྷན་པ་, ལྷན་པ་  
1. to draw, pull; pull out &c. 2. con-  
duct. 3. call, invite. 4. serve up.

5. count. 6. resp.: eat, drink.

wrap, wind etc.

dé(s)-ma s. de-ma. dé(s)-pa  
འདྲེས་པ་ mixed.

dí-ma W, dh. E. དྲི་མ་ 1. dirt. 2. smell.

dé(s)-po E., re(s)-po W. རྗེས་པ་  
resp.: an aged man.

dí-má W, dh. E. དྲི་མ་ག་ shadow

dé-u W, dh. E. དུ་ མུ་ mule.

dí-mu W, dh. E. དྲི་མོ་ sorceress.

dé-wa W, dh. E. གྲུ་བ་ windpipe.

dí-mo འདྲི་མོ་ cow of the tame yak.

dé-wa འདྲེས་པ་ to roll, welter.

dí-m-pa I. འདྲི་མ་པ་ 1. to stroll. 2. be

dé-wo W, dh. E. གྲུ་བོ་ imp, demon.

sold (merchandise). II. འདྲི་མ་པ་

dh s. d.

1. to distribute. 2. cast away.

dí W, dhi E. I. (prov. gri) གྲི་ knife.

III. འདྲི་མ་པ་ to twist (a thread). rig-

II. དྲི་ smell; -záng, -བཟང་, -  
zhim, -ཞིམ་ agreeable smell.

pa 'dim, take care! be cautious!

dib W, dh. E. གྲོ་བ་, -ma, -མ་,

dín W, dh. E. དྲི་བ་ to kindness, be-

1. shade, shadow. 2. moral  
stain, blemish.

nefit. -chan W, -chän E., -ཅན་

dib-chhog(s) གྲོ་བ་ཕྱོགས་ shady  
side (e.g. of a hill).

kind, benevolent. -dan-pa W,

dib-pa I. འདྲི་བ་པ་ to decrease, sink;  
darken. II. འདྲི་བ་པ་ (W. rib-che(s))  
to obscure, make dark; dark-  
ness; sin.

-dhan-pa, -དྲན་པ་ to be grate-

did-pa W, di'-pa E. I. འདྲི་དྲ་བ་ to

ful. -län, W, -län E., -ལན་ a

pa) སྲིད་པ་ to sneeze.

kindness returned, a reward. --

dig འདྲི་ག་ 1. right. 2. due. 3. enough  
4. practicable. ~pa, -པ་ id.

xó-wa, -གཞི་བ་ to return a kind-

dig-pa འདྲི་ག་པ་ (W. rig-pa) 1. to ar-

ness, show gratitude, to reward.

range, set in order. 2. lay side  
by side. 3. compose, compile.

díng-po (bring-po) འདྲི་དྲ་བོ་ the

dil-bu W, dh. E. དྲི་ལུ་ bell.

middle one, intermediate; mudd-

dil-wa I. འདྲི་ལ་བ་ to roll or fall  
down. II. འདྲི་ལ་བ་, འདྲི་ལ་བ་, to roll,

ling.

dín-pa མ་གྲོ་བ་པ་ 1. neck. 2. throat.

dí(s)-ma W, dhi'-ma E. དྲི་མ་མ་ a

dí(s)-pa W, dh. E. I. དྲི་ས་པ་ a red.

II. དྲི་ས་པ་ written.

dí-wa W, dh. E. དྲི་བ་ question.

dí-wa I. འདྲི་བ་ འདྲི་བ་ འདྲི་བ་ to ask (ccw)

II. (prov. also bri-wa) འདྲི་བ་ 1. འདྲི་བ་

to write; draw; paint. 2. འདྲི་བ་ to

decrease, sink.

dí-wo W, dh. E. དྲི་བོ་ sorcerer.

do W, dho E. དྲི་མོ་ wheat. II. དྲི་དྲ་བ་

do ལྷོ་ lurg feather, plume lease, deliver.  
 dob-lág W, dho-lág E. ལྷོ་ལྷོ་ taste, dom ལྷོ་ box, case, chest.  
 flavor, vulg. dod ལྷོ་ id. Ld. (dó-ma) dhó-ma ལྷོ་ potato E.  
 dod-dód chú-che(s) W, dhó-dhó' dó-mo ལྷོ་ brownish grey W.  
 jhé'-pa E, ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ to jest. don W, dön E. I. ལྷོ་ treating,  
 do don cho-che(s) W, do dhön entertainment. II. ལྷོ་, also -po  
 jhé'-pa E. ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་ to perform ལྷོ་ལྷོ་ guest, traveller.  
 religious ceremonies in behalf dön-bu W, dön-bhu E. ལྷོ་ལྷོ་  
 of living beings, to officiate. small shell, cowrie.  
 dód-pa W, dhö-pa E. ལྷོ་ལྷོ་ bel- dong W, dh.. E. ལྷོ་ village, ham-  
 ly, stomach. let; house. -khyér, -ལྷོ་ city,  
 dog ལྷོ་ summer pasture town. -mi, -pa, -ལྷོ་, -ལྷོ་, vil-  
 (in the steppe or on the hills). lager, house-owner, peasant.  
 dō-ga W, dhó-gha E. ལྷོ་ལྷོ་, -wa -séb, -གལ་ལྷོ་ village, hamlet.  
 ལྷོ་ birch bark, used i.o. paper. -thso', -ལྷོ་, village, small town.  
 dóg-bu ལྷོ་ལྷོ་ (prov. W.: rog-bu, dong ལྷོ་ wild yak.  
 E. do-lu) string, strap. dong-wa ལྷོ་ལྷོ་, P. ལྷོ་ལྷོ་ resp.:  
 dóg-ma or mo W, dh.. E. ལྷོ་ལྷོ་, to die.  
 -ལྷོ་ ant. don-me W, dön-me E. ལྷོ་ལྷོ་  
 dog-pa ལྷོ་ལྷོ་, P. ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་ lamp, lantern; very often used fi-  
 1. to proclaim aloud. 2. shout, guratively. In modern use it  
 scream. 3. recite. 4. prov.: read. always denotes a holy lamp.  
 dog-po W, dh.. E. ལྷོ་ལྷོ་ 1. glen E. dön-(me-)shing W, dön -- E.  
 2. glen with a stream NE. 3. stream ལྷོ་ལྷོ་ resinous wood.  
 dog(s) ལྷོ་ལྷོ་ (also rog(s)) frierid, dos Ld., doi Lk., dō W. gen, dhö  
 comrade, attendant. E. ལྷོ་ counsel, advice. -jhé-  
 dog-(s) tóng ལྷོ་ལྷོ་ desert, pa B & E., -gyab-che(s) W. to  
 wilderness. deliberate. -mi, -pa, coun-  
 do-lág, dho-lág, s. dob-lag. sellor W.E; mayor E.  
 dól-wa I. ལྷོ་ལྷོ་ to loosen, untie, dō-sa ལྷོ་ 1. road, path.  
 undo. 2. release, deliver. 3. ex- 2. access, admittance.  
 plain. (P. ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་) dós-pa Ld., dō-pa W. gen, dhö-pa  
 W. ལྷོ་ལྷོ་, P. ལྷོ་ལྷོ་ to rescue, re- E. ལྷོ་ལྷོ་ having grown warm; melted.



dōs-pa Ld., dō-pa gen. འདོས་པ་ flow over.

to run away, fly. dōs-sa, dō<sup>1</sup> dub-thōb W, dh. E. ལྷོས་སྐྱོལ་ as a sail  
sa འདོས་སྐྱོལ་ refuge. du-chān W, dhu-chān E. ལྷོ་ཚལ་

dō-tse ལྷོ་ཚེ་(?) table E. with ridges, corners.

(dō-wa) dhō-wa ལྷོ་བ་ I.Vb. to taste. du chung W, dh. E. ལྷོ་མཚན་ small boat.

II. Subst. taste; flavor. B.&E. dūd-pa W, dū-pa E. འདུང་པ་ 1. to

dō-wa འདོ་བ་ Vb. 1. to go, go away, rub, file, polish, scour. 2. draw  
leave. E.W. 2. grow, war, become E. up, drag towards one's self.

3. be used for, e.g. me-tog mār- dug-pa ལྷུག་པ་ to gather, collect.

la do, the blossom is used for dug-pa འདུག་པ་ 1. sect of lamas  
medicine. (cf. chha-wa) E. 4. In W. with red caps. 2. Bhotan; Bholanese.

it is used to express a probability. dūl W, dh. E. ལྷུལ་ small piece.

by opinion: da leb-te do, ལྷུལ་ E., rul W. ལྷུལ་ snake.

ལྷུལ་ལྷོ་ལྷོ་ by this time (he) will dūl-lu འདུལ་ལྷོ་ small crumbs W,  
have arrived. II. ལྷོ་བ་ to deliberate. dūl-wa I. འདུལ་བ་ to go, walk.

dō-wa འདོ་བ་ I. Sub. being, creature. II. འདུལ་བ་ rotten, gen. rul-wa འདུལ་

འདོ་བ་འཛིན་མཚན་ the six classes of ལྷོ་བ་ III. འདུལ་བ་ to fall off, as leaves.  
beings subject to death and trans. dū-māng W, dh. E. ལྷུ་མང་ poly-

migration (in Brahmanistic and gonat; polygon.

Buddhistic cosmology): lha ལྷ་ dūm-bu W. I. dhum-bhu E. ལྷུ་མཚན་  
(Hd. dēw), lha-ma-yin ལྷ་མ་ཡིན་ gout. II. dūm-bhu E. འདུམ་ལྷོ་ prox.

(asūr), mi མི་ man, dūd-do W. III. i.o. dōn-bu, cowrie.

dhū-dō ལྷུ་དོ་ beast, yi-dags ལྷུ་མཚན་ pregnant.

W, yi-dhag E. ཡི་དམག་ (prēt), dū-mo W, dh. E. ལྷུ་མོ་ elbow.

nyal-wa-pa ལྷུ་ལ་བ་ inhabitant of hell. dūm-pa ལྷུ་མཚན་ pregnant.

dūm-po འདུམ་པོ་ cripple.

dū W. dhu E. ལྷུ་ 1. boat, ferry. dūm-pa འདུམ་པ་ to nip off, pinch off.  
2. corner. dūn W, dhūn E. ལྷུན་ excrement.

du ལྷུ་ grain, seed. dūng ལྷུང་ legend, tale.

dūb-pa I. འདུབ་པ་ to be accom- dūng-du W, dh. dhu ལྷུ་དུ་  
plished, fulfilled, finished, ལྷུབ་ - na ལྷུང་ན་ Postp. e.g.: in front  
པ་ Partic., finished, perfect. II. ལྷུབ་ of, before; near; to. (pare.

པ་ II. ལྷུབ་ to fulfill etc. III. འདུབ་པ་ to dūn-pa W, dūn-pa E. ལྷུན་པ་ to com-

dú-na W, dh. E. ལུ་པ་ jerry-man, sailor.      dzáng-pa I. འཇམ་པ་ II. ལྷན་པ་ to drip, drop; leak. II. W. for dzeg.  
 du-pón W, dhu-pón E. ལུ་དཔོན་ shipowner.      dzá-khan W, -khan E. ཇམ་ཁ་  
 dú-wa I. འདུ་བ་ འདུ་བ་ 1. to engrave, potter.      chisel. 2. dig. 3. voc. II. ལུ་བ་ (also dra-kór ཇམ་ཀོར་ W, -phór. ལོར་ E. ལུ་དབ་) to stir (dough, with stick etc), earthen cup.  
 dú-wo W, dh. E. ལུ་བོ་, du-zing dzá-ma ཇམ་མ་ earthen vessel (ཐུ་བོ)  
 W, dh. E. ལུ་བོ་ཟེང་མ་ ship.      Dzam-bu-ling འཇམ་བུ་གླིང་ (Ssc. ཇམ་བུ་རྒྱལ་) the southern of the 4 principal continents of Buddhist (and Indian) cosmology, that comprehending their own

# Dz.

In Tib. E, with the combinations འཇམ་, འཇམ་, ཇམ་, འཇམ་. In W. and the next surrounding countries ཇམ་, འཇམ་, འཇམ་ are always pronounced = dz, ཇམ་ and འཇམ་ of ten = z; in E. the 4 compounds = dz, the simple ཇམ་ aspirat. dzáng(s)-pa འཇམ་དང་པ་, dzanged, = dzh, i.e. which we write wa འཇམ་པ་, wise.  
 dhz (cf. ths, and jh in j). On account of the soft pronunciation of ཇམ་ also this initial may be mistaken for it; it will therefore be useful to mention to also, if dz fails.  
 dzab-dzób ཇམ་ཇམ་ untrue, fiction. ཇམ་པ་ to love.  
 dzab-rá ཇམ་ར་ small marmot. dzá-li, dzas Ld. ཇམ་ལི་ 1. goods, fortune. 2. articles and apparatus for sacrifices. 3. thing, object. 4. gunpowder, f. mé-  
 dzab-búm (or za-b.) W, dzab-kh. E. ཇམ་བུ་མ་ earthen jar, pot (bot. etc shaped).  
 dzab-dóg(s) ཇམ་འདོགས་ friend; consort, spouse.  
 dzab-pa W, dzá-pa E. ཇམ་པ་ tridge box; - mé, ལོར་ not charged. E.

dzäi-pa s. dzad-pa.

dze རྩེ leprosy.

dzég-pa E., dzäg-che(s) W. རྩེག་པ་ to ascend, climb.

dzém-pa རྩེམ་པ་ to shun.

dzé-pa རྩེཔ་ fine, beautiful, E. & B.

dzér-pa རྩེར་པ་ 1. excrescence, knag. 2. wart.

dzé-wa E., zé-wa W. རྩེ་བ་ རྩེ་བ་ རྩེ་བ་ རྩེ་བ་ to gird up, tuck up, turn up, bristle up etc.

dzi, z.i, རྩེ 1. herdsman. 2. breeze.

dzing, z., རྩེང་, -bu, -gu pond.

dzing-utháb རྩེང་ལྷ་འཇུག་ weapons I.

dzing-dzing རྩེང་འཇུག་ not quite compos mentis.

dzing(s)-pa རྩེང་ས་པ་ 1. bristling (hair). 2. perplexed, confused.

dzing-wa རྩེང་བ་ to fight, quarrel.

dzin-pa རྩེན་པ་, རྩེན་པ་, རྩེན་པ་ རྩེན་པ་ I. རྩེན་པ་ 1. to seize, take, capture. 2. keep, hold. 3. comprehend. 4. take for... E. & B.

dzi-u རྩེ་ལུ་, -wo, -vá s. dzi, 1.

dzi-wa རྩེ་བ་, རྩེ་བ་, རྩེ་བ་ རྩེ་བ་ I. རྩེ་བ་ 1. tread, trample. 2. knead. 3. press.

dzo རྩོ hybrid of yag and common cow, mostly fam.

dzob རྩོབ་ untruth; -po, -vá, untrue, vain; foppish.

dzod W., dzó E. I. Imper. of རྩོད་ 2. II. Sbs. magazine, store, trea-

sury -khang, རྩོད་མཚན་ storeroom; larder. -srung, རྩོད་མཚན་ treasurer.

dzog རྩོག་, -gó -འགོ་, -rül -རྩོག་ fist. E.

dzog(s)-pa རྩོག་ས་པ་ I. U. & B. to accomplish, finish. 2. Ü: to beat.

II. Adj. finished; perfect.

dzol-thsó རྩོལ་ཐ་སོ་ difference Ia.

dzól-wa རྩོལ་བ་ I. U. & B. to be mistaken. II. Sbs. mistake, error.

dzóm-pa རྩོམ་པ་ 1. to unite, assemble (ntr) 2. agree

dzóm-po རྩོམ་པོ་ various, plenty

dzong-dzong རྩོང་འཇུག་ conical, pyramidal, pointed

dzong(s) རྩོང་(ས་) castle, citadel, fort, fortress. -pon W., -pön E.

-དཔོན་ governor, commander of a fort. 2. present, dowry.

dzong-'chúg རྩོང་ཇུག་ knapsack.

dzong-wa རྩོང་བ་, རྩོང་བ་ རྩོང་བ་ to send; transmit; dismiss.

dzúb-mo རྩུབ་མོ་ 1. finger, esp.: 2. fore-finger. 3. split hoof.

-tén རྩུབ་རྩུབ་ thumble.

dzuid-pa W., dzüi-pa E. རྩུའ་པ་, རྩུའ་པ་ to put in, E. & B.

dzúg-gu W. i. o. dzub-mo.

dzúg-pa རྩུག་པ་, རྩུག་པ་, རྩུག་པ་ རྩུག་པ་ 1. to prick, stick, sting. 2. fix. 3. plant. 4. put in.

5. found. 6. begin.

dzül-wa རྩུལ་བ་ to creep in.

*dzum-pa* འདྲུམ་པ་ 1. to blink, wink, shut the eyes. 2. resp. simile  
*dzun, zun W, dzün E* (བ) རྩུན་ lie, falsehood. - *zer-wa* འཇོ་ལ་, - *shā* ཤ་ཤ་  
*pa E,* - *gyab-che(s) W,* ཅུ་ཡི་མཁུ་འགྲུབ་ to lie, tell a falsehood, break one's word.  
 - *yin na(m) ?* - ཡིན་ནམ་? is that a lie? = are you in earnest? *mi she(s)* - *gyab dug,* མཁུ་འགྲུབ་ རྒྱུ་ལྡན་ he simulates ignorance.  
*dzür-wa* འདྲུའི་བ་, རྩུར་བ་, རྩུར་བ་, རྩུར་བ་  
 རྩུར་བ་ to give way, make way  
*dzü-wa* རྩུ་བ་, རྩུ་བ་, རྩུ་བ་, རྩུ་བ་  
 to juggle, perform magic artifices, transform. རྩུ་བ་དེ་རྩུ་བ་ to be born in a supernatural and d-  
 lusive way རྩུ་བ་མ་ illusion. *dzü* (འཇོ་) རྩུ་བ་ རྩུ་བ་ རྩུ་བ་ magic artifice, illusion, -- རྩུ་བ་ལྡན་ magic power.

(J) do not know. 2. In the begin-  
 ning of a conditional sentence  
 ending with ཅུ་: though, ཅུ་ཡི་མཁུ་  
 རྩུ་བ་ལྡན་ though nobody can  
 do so. E. and D.  
*é-ma* ཡེ་མ་, *e-ma-ó* ཡེ་མ་འོ་, *e-ma*  
*ho* ཡེ་མ་ཏོ་ oh! alas!  
*én-chhi* ཡེ་མ་ཅི་ physician  
*én-pa* རྩུ་བ་པ་ solitude, loneliness.  
 II. *é-yén-pa* རྩུ་བ་པ་ discord.  
*en-tsam* ཡེ་བ་ཅམ་ a little, U.  
*ér-ka* ཡེ་ར་ཀ་ or *ár-ka* ཡེ་ར་ཀ་ a  
 soft sort of limestone or marble;  
 the same pounded, mixed with  
 oil and made into a pavement.  
*é-wa,* རྩུ་བ་ལ་ རྩུ་བ་ I Ub. to se-  
 parate, divide, classify. II. Pbs.  
 1. separation. 2. division, class,  
 sort. 3. difference. III. Adj. diverse

E

G

*E* in ere, end, in Tib. ཡེ་  
 རྩུ་, and, provincially, རྩུ་.

*e* ཡེ་ 1. interrog. particle, always immediately before the verb; in direct questions omitted in English: *khang-pa-la e yó?* རྩུ་བ་པ་ རྩུ་ ཡི་ ཡོད་ is (he) at home? in indirect questions: if, whether, རྩུ་བ་ རྩུ་བ་ རྩུ་བ་ རྩུ་བ་ whether (I shall) meet with thee afterwards,

In Tib. རྩུ་. In the beginning of words the letter རྩུ་ is sound-  
 ed like the English g in W. on-  
 ly, e.g. རྩོད་ = got, and the g  
 combinations རྩུ་བ་, རྩུ་བ་, རྩུ་བ་,  
 རྩུ་བ་, རྩུ་བ་, རྩུ་བ་, རྩུ་བ་ have  
 the same sound (exc. l. d., where  
 རྩུ་ and རྩུ་ are often pronounc-  
 ed literally = rg & sq, or the  
 latter = the Arab Ğ, or Dutch  
 g). In E. those combinations

alone have the sound of g; gāc-pa W., gā'-po E. གང་པོ་  
 the simple ག is = gh, scarcely 1. old man. 2. senior, warden  
 discernible from the Engl. h, hestonian.  
 or c as in ear. In the end of gūy Lh. s. c. geg.  
 a syllable is sounds in Ld. = gāg-pa དགག་པ་ to prevent, stop  
 ck, as ལོག་ = lock; elsewhere ga-gu-rāng-wa དགའ་རྒྱལ་པ་  
 it is pronounced rather indi བ་ to exult. B.  
 stinctly. Because of the soft gai Lh. s. gas.  
 pronunciation of ག also this gal W., gh... E. གལ་ 1. trap, rat. E.  
 letter may be mistaken for g. 2. importance; -chan W. -  
 gā འགའ་ some; lan-ga W., lan 'chān E. གལ་ཅན་ important; -  
 ga E. ལམ་ལམ་འཁོར་ re-ga རྩེ་ལམ་འགའ་ chhé-wa, -ཚེ་བ་ very i.  
 sometimes; several times. gal འཇམ་ལམ་ jaw. II. གལ་པོ་ ford.  
 ga གཤམ་, saddle; more frequently III. གལ་ལ་ load.  
 tā-, tā- ཏ་སྐྱོ་, ཏ་ལྷོ་སྐྱོ་ horse-s. (gā-la W.) ghā-la E. གལ་ལ་ 1. to  
 ga (s) tad-pa W., - tā'-pa གལ་པོ་པ་ what? for what? 2. where?  
 བ་ to saddle. -- tén-nā གལ་རྟེན་ནམ་ (keeping  
 gāb-pa W., gh... E. གཤམ་པ་ to hide. to what?) from what cause? E.  
 gāb-pa གཤམ་པ་ to cover. gal-dō གཤམ་པོ་ half burnt piece of  
 ga-būr W., gha-bhūr E. གཤམ་བུ་ wood W. gal-dūm - ཏུམ་ id.  
 camphor. (ga-le) ghā-le གཤམ་ལེ་ slowly, gently E.  
 ga-chhād W., gha-chhā' E. གཤམ་ཚད་ gal-me' གཤམ་ལམ་མེ་ torch, esp. those  
 without cause, for nothing B. used at religious ceremonies.  
 ga-chén W., gh... E. (f. -chén) gāl-pa གཤམ་པ་ 1. id. W 2. piece  
 འགའ་ཚེན་ a good deal, many. of fire wood II གཤམ་པ་ small of the back.  
 ga-dé དགའ་བདེ་ 1. glad. 2. good E. gal-ró གཤམ་རོ་ = gal-do, E.  
 gad-kyál W., ghā'- E. གཤམ་རྒྱལ་ gal-srid (vulg.) གཤམ་སྲིད་, gāt-le  
 precipice of conglomerate. (B.) གཤམ་རྟེ་ if.  
 gād-mo I. ghā'-mo E. གཤམ་མོ་ laugh gal-térn = gal 1, trap.  
 ter. II. gā'-mo E. གཤམ་མོ་ old woman. gal-thsig(s) གཤམ་ཚིག་པ་ backbone.  
 gād-pa W. I. ghā'-pa E. གཤམ་པ་ gāl-wa གཤམ་པ་ རེ་ལམ་པ་ or ཏད་, to try  
 conglomerate; precipice of c. pass against, not comply with.  
 II. གཤམ་པ་, དགའ་པ་ to laugh. II. གཤམ་པ་, རྩེ་བཀའ་, རྩེ་རྩེ་ལ་ to ford

(a river), step over (a track old), cross (a pass).

gam མཇམ་ case, chest, box.  
gam-bu-ra མཇམ་བུ་ར་ (Soc.) lemon  
gam-gyá མཇམ་གྱལ་ contract, con-  
vention, agreement.

gám-pa འགམ་པ་ I. F. འགམ་ 1. to  
tru. B. 2. threaten W.

gá-mo འགམ་མོ་ glad, joyful E.W.  
-- jhé'-pa, -- འཇེ་པ་ to caress.

gá-na W, gha'-na E. ག་ན་ where?

gá-nā W, gh.. E. ག་ན་ whence?

gán-de vulg. f. ga-dé.

gán-du W, ghän-dhu E. ག་ན་དུ་  
near, to, at, ngā -- འཇེ་ -- to  
me, near me; rir gan-pa, one  
living near the hill, chkur g.,  
near the river. (E. also gham.)

gan-mi-mang = gan-süm.

gang W, gh.. E. ག་ང་ 1. which?  
2. E.: what? - du ག་དུ་, - na  
- ག་ན་ where? - yang.rung, -

ཡང་རུང་ which (what) so ever.  
- yin kyang, - ཡིན་ཀྱང་ abso-

lutely, by all means, at any rate,  
gan-süm གན་སུམ་ elders, seni-

gang I. གང་ spur; - tog, - ཏོག་  
of a spur (of a hill). II. གསུང་ time  
(for doing something) III. s.gangs.

gáng-bu W, gh.. E. ག་ང་བུ་ husk,  
pod, legume.

gáng-pa གང་པ་; - phüg, - ཕུག་  
bladder.

gang(s) W, ghang E. གངས་ gla-  
cier-ice, mountain-snow; - ri

- རི་ snowy hill; Ghang(s)-chhen  
dro'-ngá གངས་འཇོན་མཚོ་རྩེ་གྲུ་ (the 5  
stores of the great snow) or: --

je-ngá, -- ཇེ་ཇེ་ (the 5 kings of de)

name of the high peak in Sik-  
kim, commonly called Kinchin

jinga.

gáng(wa) W, gh.. E. གང་(པ་) full.

gáng-wa གང་པ་ s. géng(s)-pa.  
(gan-gyá) ghän- s. gam-, E.

gáng-zag W, ghang-sag E. གང་  
མཉམ་ 1. person, soul, man as a

rational & esp. as a religious  
being. 2. tobacco-pipe (not huky)

gan-kyál W, ghän- E. གན་ཀྱལ་  
bent backwards, lying or

leaning b.

gan-mi-mang = gan-süm.

gán-mo W, gán-mo E. གན་མོ་  
old woman; - po, old man.

gán-po W, gán-po E. གན་པོ་  
charge, commission, burden

of an office or duty.

gan-süm གན་སུམ་ elders, seni-

gar W, ghar E. གར་ I. = ga-ru.  
II. dance; - chhám, - རྒྱལ་མཉམ་ id.

- jhé'-pa, - འཇེ་པ་ E., - tse-che(s)  
- རྩེ་ཇེ་ས་ W. to dance.

gar གར་, mag- འཇམ་གསུང་, encamp-  
ment of troops.

gár-du bór-wa གན་དུ་བོར་བ་ to  
put by, lock up, shut up.

ga-ré W, gha-ré E. གཤི་ where is? ga-(s) tön W, -- lön E. དགའ་སྟོན་  
 where are? festivity, festival, feast.  
 gar-gyá chó-ché W དགའ་རྒྱུ་བཅོམ་ ga-tó (prev. -spro) དགའ་རྒྱུ་ great  
 ཅུས་ to lay in, (seal up) provision. joy.  
 ons or store. -- བུལ་པ་ id. W. (gva-lhsó) gha-lhsó གཤི་རྒྱུ་  
 ga-rí(s) དགའ་རིས་ joy, gladness. how much? rin --, what is  
 gar-khang མགར་ཁང་ forge, smithy. the price? E.  
 gar-ming མགར་མིང་ watchword E. ga-ú W, gh.. E. གཤི་ little case of  
 gar-mo W, gh.. E. གཤི་མོ་ strong silver or copper, worn as an  
 (as tobacco), rich (as soup). ornament and usually con-  
 taining amulets  
 ga-ró g(s) དགའ་རྩེ་མས་ spouse, con- taining amulets  
 sort, comrade, friend. gā-wa དགའ་བ་ I. Ub. to be glad, to  
 like, cov. II Sbs. joy. III. Adj.  
 gār-ra s. gar-wa II. 1. glad. 2. E. also: good.  
 gār-sa མགར་ས་ forge, smithy. gā-wa རྒྱས་, རྩེ་རྒྱས་, to grow old;  
 gā-ru W, gh.. E. གཤི་ where? old age.  
 gā-ru s. gar-wa III.  
 gār-wa I. དགའ་བ་ = gar-du bor. ga-zhá དགའ་ཞེ་; ga-shá W, gh..  
 wa. II. མགར་བ་ smith; black-s. E. གཤི་ laughter, jest, mirth.  
 III. དགའ་བ་ hybrid of a male yak and female deo. gā s. gad; gā s. gas.  
 Gār-zha གཤི་ཞེ་ N. pr. the Tibe. J. རྩེ་བ་ to cover.  
 tan part of the province of La. ge-dün E. s. gen-dün.  
 houl, or the two valleys of the ge-gán W, -- gän E. དབེ་རྒྱུ་ spi-  
 Chandra & Bhaga rivers in ritual teacher.  
 the W. Himalaya. geg-pa I. དབེ་གཤི་(ས་)པ་; རྩེ་བ་གཤི་; རྩེ་དགའ་བ་;  
 gās-pa Ld., gāi-pa Lh., gā- J. རྩེ་གཤི་ to stop, kinder. II. རྩེ་གཤི་ to be  
 pa gen. I. དབེ་ས་པ་ རྩེ་གཤི་ to burst, geg(s) W, gh.. E. རྩེ་གཤི་ hinderance,  
 crack; - song, -སྟང་ E. W., -tög harm, mischief.  
 W, has got a crack, II. རྩེ་གཤི་ geg(s) དབེ་གཤི་ evil demon.  
 aged, grown old (s. ga-wa); - ge-jóng དབེ་རྩེ་ལོང་ (practising  
 Khógs, -ཞིགས་ very old, decre- virtue), a mendicant lama.  
 pit. nyí-ma -(song) རྩེ་མ་ -(སྟང་) ge-lóng དབེ་རྩེ་ལོང་ monk; -- ma,  
 the sun has set. --མ་ nun.

gél-pa W, gh.. E. གེལ་པ་ branch.

gél-wo འགེལ་པ་; རིག་ཀལ་; རྩ་དགལ་; རྩ་ཁོལ་ to load, impose, lay upon.

gen-dün W, g(e)n-dün E. རྩོ་འདུན་ the clergy.

geng-la རྩོང་ལ་; རྩོང་ལ་(?) Postp.c. on, upon, above Ts.

geng(s)-pa རྩོང་པ་; རིག་ཀལ་; རྩ་དགལ་; རྩ་ཁོལ་ to fill.

gē-pa s. ges-pa.

ge-sár W, gh.. E. གེ་སམ་ 1. pistil & stamina (?) of a flower. 2. N. pr. of a fabulous warlike king in the north of Tibet.

gés-pa རྩོམ་པ་; རིག་ཀལ་; རྩ་དགལ་; རྩ་ཁོལ་ to split, cleave.

ge-thsúl རྩོམ་རྩུབ་ novice.

géu རྩོུ ནུ ནུ 1. a small door. 2. gin-ger, --shér, --གཤེར་ fresh g.

gé-wa རྩོལ་པ་ virtue; --chu, --བཅུ་ the 10 virtues, the 10 commandments of Buddhism.

--chan W, --chän E., --ཅན་ virtuous. --srung-na, --སྲུང་པ་ to practise virtue, esp. to fast.

gh.. s. g.

gi W, ghi E. གི་ termination of the Genitive case with nouns ending in ཀ་.

gir རྩོམ་པ་ i.o. yár-wa III. Ts.

gír-mo གིར་མོ་ rupee l.d.

go W, gho E. གོ་ ninety, in conne-

xion with units, 91-99.

gō མགོ་ (seldom gó-wo མགོ་པོ་)

1. head. 2. top (of a hill). 3. fore- or upper part of any thing.

4. beginning. go-chan W, --chän E. མགོ་ཅན་ having a head, or

heads; mi-go-chan, having a man's head; an English rupee l.d.; go-dén མགོ་འདུལ་ patron

(respectful address in letters); go-jén E., gor-zhén W. མགོ་རྩེ་བ་ with uncovered head; go-jüg མགོ་མུའུ་ head and tail; both

ends; beginning and end;

go khor མགོ་འཁོར་ (my &c.) head goes round, "am or .. is giddy,

confused, perplexed; go(s)kor-wa, --jhé'-pa E., --cho-cha(s) or tang-che(s) W, to cheat, de-

ceive, impose upon, cc ལ་; go-

(ma)-tsug-pa or dzug-pa མགོ་(མ)བཅུ་པ་ or འདུལ་པ་ to begin.

go མགོ་, --mo or ma, --མོ་, --མ་; door, gate; --sum, --གསུམ་

the 3 doors, entrances (sc. for admitting sin: body, speech, & mind or thought).

gob-nón-cho-che(s) མགོ་བོན་ཅོ་ཅེ་བ་ to oppress, tyrannize W.

go-chág, Ü: --chä, མགོ་ལྷུག་པ་ ("door-iron") lock.

gó-chha W, gh.. E. གོ་ཅ་ armour:

gó-chha མགོ་ཅ་ head dress, or.



ornaments for the head.  
 gō-chhén W, gh...E. གོ་མཚན་  
 silk stuff; garment of it.  
 gōd-kha W, ghō-kha E. གོ་དམ་  
 loss, damage.  
 gōd-ma W, gō'-ma E. གོ་དམ་མཚན་  
 gōd-pa W, gō'-pa E. I. བགོད་པ་  
 བཀོས་; I. བགོ, I. བགོ(ས) to dis-  
 tribute; divide. II. འགོད་པ་, I.  
 བགོད, I. དགོད; I. བོད་ to plan,  
 sketch. 2. found. 3. build. [4. to  
 create (Chr. Ev.) III. གོད་པ་, -po  
 -པ་ 1. Adj. wild. 2. Sbs. bird of  
 prey, also བུ་གོད་.  
 go-dal W, ghō-dhāl E. གོ་དམ་  
 rank, dignity.  
 gōg-pa W, gh... E. གོ་གཤམ་ to creep,  
 crawl.  
 gōg-pa I. འགོག་པ་ བཀོག་པ་ to  
 stop, hinder. 2. take off; pull  
 of or out. II. གོ་གཤམ་ garlic.  
 gōg-po W, gh... E. གོ་གཤམ་ མེ་  
 decaying, damaged.  
 go-gyān W, -gyān E. མགོ་རྒྱུ་  
 head ornaments.  
 goi s. gos.  
 go-kāl བགོ་སྒྲུ་ share, part,  
 portion.  
 (go-kha) ghō-kha གོ་མ་ place  
 for the wood near the fireplace.  
 go-lāg s. gos-lāg.  
 gō-lo གོ་ལོ་ 1. body. 2. egg. I. d.  
 go-lóg W, gh... E. གོ་ལོ་གཤམ་ 1. wrong

not right, perverse. 2. contrary.  
 gól-wa I. གོ་ལ་ གོ་ལ་ 1. to err, go a-  
 stray; live in solitude 2. going  
 astray; error, mistake. II. གོ་ལ་  
 བ་ to fight, quarrel, dispute, lit.  
 gate; nga-gol གོ་གོ་ལ་ aggressor,  
 chhu-gol གོ་ཅུ་ལ་ opponent.  
 gō-ma I. གོ་མ་ beginning vulg.  
 -- tsug-pa, -- བུ་ཅུ་གཤམ་ to begin,  
 ccg. II. གོ་མ་ door, gate.  
 gom-chhén གོ་མ་མཚན་ 1 a great  
 meditator, saint. 2. tailless hill-  
 rat (Lagomys badius).  
 góm-pa W, gh... E. I. གོ་མ་ བ་ step,  
 pace. II. གོ་མ་ མཚན་ accustomed, wont.  
 góm-pa འགོ་མ་ བ་, གོ་མ་ བ་, གོ་མ་ བ་,  
 I. Vb. to be accustomed to. II. Sbs.  
 habit, practice.  
 góm-pa གོ་མ་ བ་, I. བ་ གོ་མ་ བ་,  
 I. གོ་མ་ བ་ to think of, keep in mind,  
 meditate about; esp. the reli-  
 gious practice of fixing one's  
 reflection steadily upon a  
 certain spiritual thing, as Bud-  
 dha or any deity, or a doctrine.  
 II. གོ་མ་ བ་ reflection, meditation.  
 go-nád W, -ná E. མགོ་བེད་ dis-  
 ease of the head; head-ache.  
 (gō-nas) gō-nā གོ་ནམ་ from the  
 door, through the d.; Postp. c. g.:  
 by way of, by, through; from;  
 according to.  
 gón-chhas, -chhā གོ་ནམ་ མཚན་ dress,  
 coat. IV.

gong W, gh.. E. གོང་ I also - thung gön-pa W, gön-pa E. དུས་པོ་  
-བུ་; value, price. I upper re. 1. solitude. 2. hermitage. 3. me-  
gion or part; -du, -དུ, -na, - nastery.

gön-po W, gön-po E. རྩོམ་པོ་  
the above; superior. protector, patron.

go-nga གོང་, gong-nga གོང་, go-(s)nyod W, gho-nyo' E. བོ་  
gong གོང་ egg. གོང་ caraway.

gong(s)-ka གོང་ཀ་, -mo, -མོ་ gö-pa I. འགོ་པ་ headman. II. གོ་  
1. evening. 2. supper. 3. march. བ་ porter, doorkeeper.

gong-mo W; gh.. E. གོང་མོ་ snow. go-phang W, gh.. E. གོ་འཕང་ rapt.  
pheasant. go-rim W, gh.. E. གོ་རིམ་ rank,

gong-mo གོང་མོ་ 1. witch, sor. degree, dignity.  
ceress. 2. female demon. gör-mo གོ་རམོ་ 1. round, circular.

gong(s)-pa གོང་པ་ resp. I. Uv. 2. circle. 3. brass cup. 4. འུ་ rupee.  
to think, intend, be pleased. gör-wa I. འགོ་བ་ to tarry. II. གོ་  
(B.) II. Ts. 1. thought, inten-

tion, pleasure (B.) 2. meaning gor-zhen s. go.  
(of a sacred text) (B.) 3. vulg.: gos Ld., goi Lh., gö elsewhere, ghö E.  
permission, leave. གོ་ས་ coat, dress. gos-lag, goi-

gong-po W, gh.. E. གོང་པོ་ clod, lag, go-lag, gho-lag, གོ་ས་ལག་  
lump (W. vulg: gog). clothes, linen. - thung, གོ་ས་ཐུང་

gong-po གོང་པོ་ 1. sorcerer. 2. demon. trousers, small clothes  
(gong-shub) ghong-shub གོང་ gos Ld., goi Lh., gö E., gö kun.,  
འཕྲུལ་ paper lantern E. གོ་ས་ necessary, it is n.; nga-la

gong-sal གོང་ས་ supper, resp. འདྲེན་ གོ་ས་ I must; I want to  
gong-wa W, gh.. E. གོང་བ་ collar W. - - zhu, གོ་ས་ཀྱི་ please  
(of a coat) give me, may I ask you for..

gong-wa གོང་བ་, འབྲེན་པ་, འབྲེན་ gö-gyu གོ་གྱུ་ necessary E.  
1. to heap up. 2. conceal, hide. Gos Ld., gö'gen. གོ་ས་ special, par-

gong-zan W, -zan E. གོང་ས་ཟུག་ ticular, peculiar, (opp. གོ་ས་ general);  
-za, -ཟས་ E., supper. gos-su, gö-su གོ་ས་ཐུང་ spe-

gön-pa W, ghön-pa E. གོ་བ་ གོ་ས་ rank, dignity.  
to put on (a coat, cap &c.)

go ser s. go no.

gós. pa I. d. gó pa gen I. དགོས་པ་ necessary. II. བསྐྱོན་པ་; also བོན་པ་ stained; infected. III. resp.: smd; go-yál, རྒྱུ་ལམ་ he who has been spoken, ordered (seldom). IV. མཚན་ his body (by game ka) slave, vessel

go-shá བོན་པ་འཕྲ་ share, (part) part, portion.

gó-she(s) དགོས་ཤིང་མེད་ (f. དགོས་ཤིང་མེད་) necessary, wanting. W.

go-thing s. go མོན་.

go-thab W. མཚན་ E. མོན་པ་ armour.

go-thúg-cian W. --theg-- E. མོན་པ་ gu དགྲ་ nine 2. all, a plural sign

གཞིན་པ་འཕྲ་ obstinate, esp. in bar. gu (6) ཇུ་དགྲ་འཕྲ་ ninety.

go-táson W. gho-thsón E. མོན་པ་ gu (6) ཇུ་དགྲ་འཕྲ་ ninety. (gud) ཇུ་མུ་མུ་ loss, damage s.

go-wa W. gh... E. མོན་པ་ 1. to under stand, comprehend, vulg. ཇུ་མོན་ 2. to perceive. 3 think.

gó-wa I. Ibs. དགོས་པ་, མོན་པ་ sort of antelope (Procapra, Hodgk.)

II Vb. 1. བསྐྱོན་པ་ I. བསྐྱོན་པ་ to put on (clothes); distribute; divide.

2. འཕྲ་པ་ to become infected. 3. བསྐྱོན་པ་ go-wä ná' འཕྲ་པ་འཕྲ་ a contagious disease. 3. བསྐྱོན་པ་ I.

བསྐྱོན་པ་: to stain; defile; pollute, infect; I. usually བསྐྱོན་པ་ to say, speak, order (resp.). D.

gó-wo I. མཚན་པ་ head, s. go II. མཚན་པ་ (also gó-po མཚན་པ་) body; --dé-

gu-gé W. Ghu-ghé E. ལུ་གེ་ Tibetan mo, well, healthy, -- ríng-mo

tall, -- chhúng-ngu short. Vulg. gu-gúl W. ghu-ghúl E. ལུ་གུ་ in-

gó wo W. gh. E. ལུ་གེ་ large walking

--ser-po, --ser, the s. with gut. low neck

gó' s. guó; gó' s. guos; gr. s. d. gu W. ghu E. ལུ་གུ་ termination of

diminutives, as ལུ་གུ་ལྟ་, ལུ་གུ་ལྟ་ II. dimension, width; gu-dóg W.

ghu-dhóg E. ལུ་གུ་ narrow, --

yáng(s) -waks wide, capacious.

gu དགྲ་ nine 2. all, a plural sign

gu (6) ཇུ་དགྲ་འཕྲ་ ninety. (gud) ཇུ་མུ་མུ་ loss, damage s.

gúd-mo W. gú' mo E. ཇུ་མུ་མུ་ ther-in-law.

gúd-pa W, gú'-pa E. ཇུ་མུ་མུ་ ཇུ་མུ་མུ་ to decay; grow weak, to

creep; be lowered in circum- stances. ཇུ་མུ་མུ་ ruined.

gúd-po W, gú'-po E. ཇུ་མུ་མུ་ weak, meagre. II. ཇུ་མུ་མུ་ father-in-law.

gug འཕྲ་ག་(མོ) mesh; loop.

yúg-pa I. འཕྲ་ག་པ་, འཕྲ་ག་པ་, འཕྲ་ག་པ་ I. འཕྲ་ག་པ་ 1. to call; summon; etc.

2. to bend down, curve. II. འཕྲ་ག་པ་ I. འཕྲ་ག་པ་, འཕྲ་ག་པ་, འཕྲ་ག་པ་ to wait, stay; -- འཕྲ་ག་པ་, vulg. -- te dad-

che(s) W, -- dá' pa E. to sit wait-

ing; .. la, .. wa, for...

Gu-gé W, Ghu-ghé E. ལུ་གེ་ Tibetan province in the southeastern part

cense (*Amyris Agallocha*).  
(gú-gu-sha) ghú-ghu-sha  
W. curis, plumes &c of metal E.

gung-(mar) la-phug  
W. a sort of sweet radish,  
also carrot.

gui i.o. gus, I.h  
gú-le slowly, softly, gently  
gú-le gúle, gradually. W.

gú-po crooked, stooped.  
gur W, ghur E. gur tent; -bub.  
ra, - to pitch a t.; -

gúl-(pa) 1. neck (resp.)  
2. throat.  
gúl-wa I. to shake, frem  
ble (ntn.) E. to shake, set in a trembling mo.

shing, tent-pole; -thay, t. rope.  
gur-gúr small churn  
gur-(ma) resp. 1. neck,  
2. throat. 3. song, esp. religious.

-tion.  
gúm-pa I. act. P. to kill. II. ntr. P.  
to die. B., eleg.

gúr-wa crookedness, hump.  
gúr-po crooked man, hunchback.

gun W, gún E. -ka, -n; pa E.  
-kha -w; winter; -to' E., -  
-s; mád W, -má' E. -  
half of it; -thóg, through  
the whole of it.

gús-pa, gúi-pa, gú-pa  
gún-wa reverence, devotion.  
gús-po (s. s. -pa) expensive.  
gus-thán (s. -pa), ghú-thán  
ghú my insignificant self, your  
humble servant (in letters).

gun-dúm cylindrical  
or bottle shaped basket I.d.  
gun-dúm W, gún-d. E. -  
grape, grapes; raisins.  
-shing, vine; -(-) chháng  
wine.

gu-tór a torma on the  
29<sup>th</sup> of the month.  
gú-wa to be glad, rejoice. E.  
gü's. gud; gü's. gus.  
gya W, ghya E. eighty, in con-  
nexion with units, 81-89.

gung W, gh. E. tiger of  
Central Asia. II. 1. middle. 2. noon. 3. day. In  
resp. speech: - dá, -  
-lá &c. when referring to the  
lifetime of an honored person.

gya I. 1. width, dimension;  
- chhe or chhén-po -  
very wide, extensive, plentiful.  
gya-chhér, -  
2. seal. II. hundred.

gyab the back; back part.  
la, -na, -lu Postp. g. behind.

gya I. 1. width, dimension;  
- chhe or chhén-po -  
very wide, extensive, plentiful.  
gya-chhér, -  
2. seal. II. hundred.

gyab the back; back part.  
la, -na, -lu Postp. g. behind.

gya I. 1. width, dimension;  
- chhe or chhén-po -  
very wide, extensive, plentiful.  
gya-chhér, -  
2. seal. II. hundred.

gyál-pa རྒྱལ་པ་ I. རྒྱལ་པ་ to cast, throw, inflict, apply, place the world. 2. (རྒྱལ་པོ་(འཕམ་) king. dóm.

ky.; is used in a great many instances for forming compounds with substantives. gyál-la, vulg. io. gyál-wa II. n. gyál-mo རྒྱལ་མོ་ 1. queen. 2. pupil of the eye

gyad n., ghyá' E རྒྱལ་འཇུག་ wrestler, champion. gyál-po རྒྱལ་པོ་ king. gyál-shrás, -shrá, -srá, -sá རྒྱལ་ཤར་ resp. f. gyál-bu.

gyad n., gyá' E. བརྒྱད་ eight; -chu, -བཅུ་ eighty. gyál-thán w., -thán E རྒྱལ་ཐན་ small ring, petty prince, vassal

gya-dám w., -dám E. རྒྱལ་པོ་མཚན་ a mystic figure, cross. 2. E. al. gyál-thsán w., -thsán E. རྒྱལ་ཐང་ so: a Tibetan rupee. a sort of royal insignia or banner;

Gya-gár w., -ghár E. རྒྱལ་གར་ India a cylindrical ornament on a pole or mast.

gyág-pa རྒྱལ་པ་ to throw. gyál-wa རྒྱལ་པ་ I. Ob. to conquer, vanquish; win; earn; vulg. n.

gyág(s)-pa རྒྱལ་པ་པ་ fat, stout. gyál-thob-che(s); orp རྒྱལ་ཐོབ་ཅེས་ II. Partic.: A. Abs. (the conqueror)

gya-gyú w., gh. gh. E. རྒྱུ་ལྡེ་ de. 'ceit, trick, artifice. gyál-thob-che(s); orp རྒྱལ་ཐོབ་ཅེས་ the Most High, Buddha B

gyá-la རྒྱལ་ལ་ (once in hundred) on a very favorable occasion, very rarely, seldom to be met with. Adj. W.: excellent, good, commonly: རྒྱལ་ལ་ (Pur. rgyál-wa) B. and vulg. gyám w., gh. E. རྒྱལ་མཚན་ shelter under an overhanging rock or

gya-láb རྒྱལ་ལ་ prattling. gyá-ma རྒྱལ་མ་ 1. large steelyard. 2. net. 3 E. also: letter-envelope.

gya-lám རྒྱལ་ལ་མ་ 1. highroad. 2. precipice. gyá-mo རྒྱལ་མོ་ 1. net. 2. Chinese wo-

-- na = gyá-la. gyál-bu w., -bhu E. རྒྱལ་བུ་ son of the king, prince. gyál-go རྒྱལ་གོ་ principal door. man. 3. province. i.e. gyál-mo.

gyál-kár རྒྱལ་ཀར་ window E. gyá-ma-gyú w., gh. E. རྒྱལ་མ་ལུ་ slowly flowing. gyál-kha རྒྱལ་ཀ་ victory, gain. gyám-thsa རྒྱལ་མཚན་ rocksalt.

gyál-khág རྒྱལ་ཀམ་ kingdom. gyán w., gyán E. རྒྱལ་མ་ ornament, -chha id. 2. stake (in game).

gya-nag ལྷན་པོ་ China; --pa  
--ma, Chinese man, - woman.

gyang ལྷན་ mud, wall.

gyang-ma ལྷན་མ་ distance; -  
dag(s), -rag(s), -dhuig, -གྲུ་ལ་

the d. of hearing (a trumpet), 500  
fathoms. -shel, -ཤེ། telescope.

gyang-wa ལྷན་པོ་ to hide, esp. in  
the pocket; put by. (vulg.)

gya-norn ལྷན་འོ་ལ་ W, gh.. L. ལྷན་འོ་ལ་ plen-  
tiful. B.

gyan-pa ལྷན་པ་ W, gyän-pa ལྷན་པ་ L. ལྷན་པ་  
to adorn.

gya-phub(s) ལྷན་ཕུབ་པ་, -phub(s), -  
ཕུབ་པ་ roof

Gya-Phi-ling ལྷན་ཕི་ལིང་, -Chu-  
-ཕྱི་ལིང་ British India.

gya-ri ལྷན་རི་ portion of meat.

gya-rög ལྷན་རོག་ beard E.

Gya-ser ལྷན་ཤར་ Russia.

gya-sgo ལྷན་སྐོ་ Ld. i. of gyal(s)go.

gya-sög ལྷན་སྐོག་ saw W.

gyäs-pa ལྷན་པ་ Ld., gyä-pa ལྷན་པ་ gen. ལྷན་པ་  
1. expanded, fully developed

2. extensive, large, plentiful.

-མར་ལྷན་པ་ to extend, spread, di-  
vulge; describe or explain copi-  
ously.

gya thamp'a ལྷན་ཐམ་པ་ a hundred  
full, complete. -thag: -ཐག་ a  
hundred as a whole.

gyä-thsa ལྷན་ཐ་ val ammoniac

gya-(m)thso ལྷན་ཐ་ལྷོ་ the sea.

gyä-wo ལྷན་པོ་ beard E.

gyéd-pa ལྷན་པ་ W, gyé-pa ལྷན་པ་ L. ལྷན་པ་

པ་, P. ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ 1. to separate  
(trs.), disperse. 2. to fight E.  
distribute. 4. send.

gyé-mo ལྷན་མོ་ bag, purse (of  
cloth).

gyél-wa ལྷན་ལ་ I. ལྷན་ལ་ to fall down  
(from standing). II. ལྷན་ལ་ ལྷན་ལ་  
ལྷན་ལ་ to fell, prostrate.

gyen-du, ལྷན་དུ་, -la, -ལ་ up-  
hill, upwards, W. esp.

gyé(s)-pa ལྷན་པ་ resp. to be  
glad, well pleased. ccay.

gyé-wa ལྷན་པ་ I. ལྷན་པ་ to be bent  
down, curved. II. ལྷན་པ་ ལྷན་པ་  
to separate (intrs.)

(s)gyid-bu ལྷན་པུ་ W, gyi'-bhu ལྷན་པུ་  
ལྷན་པུ་ tripod of 3 stones.

(s)gyid-pa ལྷན་པ་ W, gyi'-pa ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་ with knee-hollow, joint of the  
knee E. 2. calf of the leg W.

gyid-pa ལྷན་པ་ W, gyi'-pa ལྷན་པ་ L. ལྷན་པ་  
ལྷན་པ་ P. ལྷན་པ་, ལྷན་པ་, ལྷན་པ་ to do, make  
(Eleg., B.)

(gyig) ghyig ལྷན་ལྷན་ India rub.  
ber, caoutchouc. Bk.

(s)gyi-gu ལྷན་ལྷན་ bag, purse, of  
cloth.

gyi-na ལྷན་ལ་ W, gh.. L. ལྷན་ལ་ bad, mean.  
B.

gying-wa ལྷན་ལ་ ལྷན་ལ་ to  
stretch (as after awaking) W. B.

gyöd-pa ལྷན་པ་ W, gyö'-pa ལྷན་པ་ L. ལྷན་པ་

to repent, -pa chan W, --chan 6. warp (in weaving).

E. --ལྟ་ repenting; -mo-wa, gyud W, gyü' E. 1. ལྟ་ string,

འཇུག་ལྟ་ to impute, call to account, file. 2. tract, essay. 3. nature, character. II. ལྟ་ race, family, lineage. rig(s) -- རྟ་ id.; b.e. - bhu - ལྟ་ descent;

gyog(s), vulg. gh., ལྟ་ 1. a catapult. 2. cannon E.

dants: gyal - ལྟ་ royal house, mi -- ལྟ་ human race, mankind. 2. with the name of a special country: modern

gyóg(s)-pa ལྟ་ལྟ་, -pa, ལྟ་ swift, fast.

བོད་ལྟ་ the Tibetan m., no. of a special country: modern

gyóng-po W, gh.. E. ལྟ་ལྟ་ hard gyón-pa W, gh.. E. ལྟ་ལྟ་ to put on (clothes)

བོད་ལྟ་ the Tibetan m., no. of a special country: modern

gyós-po, -mo Ld, gyö-po, -mo W.gen., ghyö-po, -mo E. ལྟ་ལྟ་ -ལྟ་, father-in-law, mother-in-law. (See the next).

ལྟ་ལྟ་ descendants; ལྟ་ལྟ་ file on a string. 2. to go through a place, from one place to other.

gyó-wa ལྟ་, ལྟ་, ལྟ་ to have commerce with a woman (obscene term, therefore also the former word, which in the

pronunciation of Ld. would coincide with the Perf. root of this, though they are in no etymol. gical connexion, is avoided there)

gyug(s) ལྟ་ term, tack. gyúg-pa ལྟ་, ལྟ་, ལྟ་ to run.

gyu-(s)ལྟ་ ལྟ་ the (7) constellations of the zodiac.

gyü-ma ལྟ་ 1. guts, intestines. 2. sausage. II. ལྟ་ juggling trick, delusion.

gyu ལྟ་ 1. matter, materials, 20=

བྱ་ལྟ་ for fabricating something; ལྟ་ -- ལྟ་ for eating, something to eat; mra -- ལྟ་ something to say. 2. occasion, opportunity. 3. arrangement. 4. cause. 5. with the root of a verb and the auxiliary ལྟ་ it forms the Future tense: ལྟ་ལྟ་ shall, will come, ལྟ་ལྟ་ shall, will eat. E.

gyun W, gyün E. ལྟ་ continuity; -chhad-méd-pa W, -chhá-mé'-pa, -ལྟ་ལྟ་ unintercepted, continuous; -du, -ལྟ་, -ལྟ་ ways, constancy; -gac, -gö, -gñó, ལྟ་ལྟ་ daily, common dress.

gyür-wa ལྟ་, ལྟ་ 1. to be changed. 2. become, grew. 3. shall, will, as auxil of the Fut. in the

ancient classical language.

II. ལྟུང་བ་, རྩོད་བཟུང་ 1. to turn. 2. change. 3. alter one's mind. 4. govern. 5. translate. 6. multiply (in arithmetic).

gyü-s Id., gyü-gen ལྟུང་ས་ knowledge, -yod-pa W., -yö'-pa E. -ཡོད་པ་ be acquainted; knowing; known. -med W., -mé' E., -མེད་ unacquainted, unknown.

gyü-s-pa Id., gyü-pa gen. ལྟུང་ས་ fibre; sinew, tendon.

(s)gyu-thsäl ལྟུང་སྟོན་ skill, dexterity, art, trick, feat.

gyü-wa ལྟུང་བ་ to move, go, walk, travel, flow &c.

# H.

In Tibetan ཅ.

ha ཅ་ yawning; ha yong dug, a y. comes, I must yawn. W.

hab ཅམ་ mouthful (of meal &c.)

hab-ska or hab-thób jhě'-pa, ཅམ་སྐྱོ་བ་, ཅམ་ཐོབ་ཤེས་པ་ E. & B., --cho-

che(s) W., to rush eagerly upon a thing, contend for it; hab-háb hal-méd ཅམ་མེད་ weat W.

zá-wa ཅམ་ཅམ་བྱེད་ devour greedily. ham-dé ཅམ་དེ་ mouldy smell.

ha-cháng ཅ་ཅང་ very. E. & B.

had had gho-che(s) ཅད་ཅད་བཅོཅེས་ W., há' há' jhě'-pa, -ཤེས་པ་ E. to exert one's self heavily.

ha-go-wa W., -gho-wa E. ཅ་གོ་བ་

to understand; know. ha mi go (gho), I don't und.; ha go-

α(m)? do you u. ? ha yo (gho) chug-pa ཅ་གོ་བཅུག་པ་ to make understand, explain.

há-gyi ཅ་གྱི་ vulg. that, yonder, -- chhog(s)-la, ha chhogs-la ཅ་(གྱི་) ལྷོག་ས་ there, that side, yonder part, beyond.

ha ha ཅ་ཅ་ ha ha! (laughing).

hai s. há & has.

há-la gyug ཅ་ལ་རྒྱུག་ go there!

go away! be off! E.

ha-lál chó-che(s) ཅ་ལ་ལ་བཅོཅེས་ (Arab.) to kill after the orthodox Mahometan fashion.

ha-lám ཅ་ལམ་ 1. rather, tolerably, ཅ་ལམ་འདྲ་བ་ rather like, much the same. 2. tolerably many, a good deal.

ha-lás-pa Id., -lā-pa gen. ཅ་ལས་པ་ to be astonished.

há-lo ཅ་ལོ་ a large, conspicuous flower.

hál-wa ཅ་ལ་བ་ to breathe violently (from running &c.).

ham-dé ཅམ་དེ་ mouldy smell.

hám-pa I. U. B. to long for, covet; II. S. B. 1. longing, desire, covetousness. 2. courage. 3. mould, mustiness. 4. Ts.: lie, untruth.

hám-pa-chan W., -chän E. ཅམ་པ་



ཅུ་ 1. covetous, desirous. 2. cov hie-ré, mig h., རྟོག་ཅུ་ with star-  
rageous, plucky. ing eyes.

ha-na ho-né ཅུ་ཅུ་, han-hón hür-po ཅུ་ཅུ་ 1. quick, smart.

ཅུ་ཅུ་ 1. a little deaf. 2. angry. 2d. 2. Ld. also: irritable  
han-chan ཅུ་ཅུ་, - (d)áng, - ཅུ་ hie-shár ཅུ་ཅུ་ (Hd. koshyār)  
1. deaf and dumb. 2. simple, silly. careful, clever, alert W.

hang-gól-po ཅུ་ཅུ་ཅུ་ simple,  
thoughtlessly goodnatured.

há-ra ཅུ་ཅུ་ die; -- gyab-che(s), to  
throw dice, cast lots W.

ha-ra hu-ré ཅུ་ཅུ་ impetuous-  
ly, boisterously W.

ha-raim gyáb-che(s) ཅུ་ཅུ་ཅུ་  
ཅུ་ to deny falsely W.

has(ſid.) or há(ger.) gyab-pa ཅུ་  
ཅུ་ to exaggerate.

ha-sháng ཅུ་ཅུ་ Chinese priest.

há I. s. has. II. ཅུ་ (Chin.) shoe. Ũ

hég-po ཅུ་ཅུ་ rancid. Sik.

hel-hél ཅུ་ཅུ་ wide W.

hé-ru-ka ཅུ་ཅུ་ (ſsc.) attendant  
of Shiva; a terrible deity.

hing ཅུ་ (ſsc.) asa foetida.

hi-ri ཅུ་ཅུ་ stack.

Hor ཅུ་ name of some tribes  
N.W. of Tibet, either Turks or  
Mongols.

hub ཅུ་ draught, mouthful of  
a fluid substance.

hu hu tang-wa ཅུ་ཅུ་ to  
whistle.

hú-ka ཅུ་ (Hd.) hooka.

hüm ཅུ་ a mystical exclamation.

The sound of the Engl. e in ewe,  
and i in in is in Tib. express-  
ed by ཅུ་, and in common talk  
also ཅུ་ and ཅུ་, both of which  
ought to be pronounced ye,  
are sounded in the same way.

i ཅུ་ vulg. i. o. ཅུ་ this W.

i-po ཅུ་ཅུ་ id. Ld.

i ཅུ་, ཅུ་ f. kind of lynx, killing  
sheep &c. 2. Ũ: beer.

ib(s) ཅུ་ཅུ་ figure, form, shape.

ig ཅུ་ཅུ་ riches, wealth.

ig-pa ཅུ་ཅུ་ stick (cf. yug-pa).

i-khug ཅུ་ཅུ་ hiccough.

ing ཅུ་ཅུ་ 1. mass, bulk; -thog,

-ཅུ་ common funds, public pro-  
perty. 2. space, extension.

J

In Tib. ཅུ་ and ཅུ་. In the begin-  
ning of words these two letters  
are sounded = j in W. only, e.  
g. the syllables ཅུ་ and ཅུ་ like

few, and the combinations ㄗㄝ, cantations against an enemy.

ㄗㄝ, ㄗㄝ, ㄗㄝ, ㄗㄝ, ㄗㄝ, ㄗㄝ have (j)ag(s) ㄗㄝ, ㄗㄝ resp. tongue.

the same sound; in Lit. &c. the -chhab, -ka, saliva, -u'g(s)

r and t in ㄗ and ㄗ, and the ㄗ breath

in ㄗ are sometimes heard ja-gā W, jh... E ㄗㄝㄗㄝ word,

distractly. In E just these present.

combinations alone have the j'ag(s)-pa, ㄗ: jā-pa ㄗㄝㄗㄝ W

sound of j, whereas simple ㄗ to give a present; bestow upon,

and ㄗ are like jh (ㄗ) in grant. ㄗ.

jhāt, lie, scarcely discernible j'ag-ma ㄗㄝㄗㄝ stalk or blade

from ch in choose. Because of grass.

of the soft sound of ㄗ, also ja-(r)gōd W, jha-(r)gō' E. ㄗㄝㄝ

ch may be consulted. bird of prey, vulture.

ja W, jha E I ㄗ tea. II ㄗ bird. j'ag-pa W, jh... E. ㄗㄝㄝ robber.

jā ㄗㄝ, -thson W, -thson E. ja-gyā W, jh... E. ㄗㄝ net for

ㄗㄝㄝ rainbow. catching birds.

jab. ㄗjab ㄗㄝㄝ flat.

jal-wa I. ㄗㄝㄝ eleg. & resp.:

jab-pa I. ㄗㄝㄝ to insidiate; to pay a visit; to meet (honor.

-to, ㄗㄝㄝ by stealth; insidi. ed persons); to make a pilgrim-

age (to a sacred place. ㄗㄝㄝ

wip, wash. ㄗ. ㄗ take up by ㄗ, ㄗㄝㄝ, ㄗㄝㄝ, ㄗㄝㄝ to

handful, E weigh. 2. pay, repay 3. measure.

jab-tse ㄗㄝㄝ small pincers. jam ㄗㄝㄝ resp.: soup.

jad W, jhā' E. I. ㄗ 1 face. 2. jā-ma W, jh... E. ㄗㄝ bird. --

beauty of the face -zug, - būm W, -- bh... ㄗ, ㄗㄝㄝ a tea-

ㄗㄝㄝ figure, --- ㄗㄝㄝ a pot shaped vessel for holy cere-

ㄗㄝㄝ, handsome, wellshaped. monies. -- to, ㄗㄝㄝ courier.

II. also -ma, ㄗㄝㄝ enemy. jam-jām ㄗㄝㄝㄝ E, a. -po.

-don W. don E. ㄗㄝㄝ, also jam-mo ㄗㄝㄝㄝ nest-stage.

-ku, -n evil demon. - jā-mo W, jh... E. ㄗㄝㄝ hen.

ㄗㄝㄝ, ㄗㄝㄝ imprecation jam-pa ㄗㄝㄝㄝ, -po, -ㄗ, also

ㄗㄝㄝ, ㄗㄝㄝ to jam-jām, 1. smooth. 2. soft. 3. low

employ imprecations and im. (voice). 4. mild, gentle. 5. kind, pleasing

jam(s)-pa W, jham-pa E. ཇམས་ man, tame, domesticated W.

1. Kindness, love. 2. kind, lov- jang-khóg W, jh.. E. ཇམ་མཉམ་ the  
ing. 3. (Sscr. Maitrēya) name interior of the body; also the  
of the Buddha who is expected heart, soul.

to govern the coming age of (lyáng-khu འཇམ་ལྗང་ green.  
the world. jang-ma s. jang-bu.

jam-pál ཇམ་པལ་, - yáng(s) jáng(s)-pa ཇམ་པལ་ accustomed,  
-དབྱེས་ (Sscr. Manjushri) a practised.  
Buddhistic deity. jang-shár W, jh.. E. ཇམ་ཤར་ north.

jam(s)-sém(s) W, jh.. E. ཇམས་ east.  
ཇམས་ kindness, love.

jang-wa I. ཇམ་བ་ to be cleaned,  
purified. II. ཇམ་བ་ s. jóng-wa.

ja-na W, jh.. E. ཇཱ་ meat, vi-  
ands.

ja-po W, jh.. E. ཇཱ་པོ་, ja-pho,  
jha-pho, -པོ་ cock, male bird;

jan-cho-khan ཇཱ་བ་ཅོ་མཎ་, jha-pho, -པོ་ esp. male fowl. ཇཱ་པོ་ཅོ་ id. E.  
jan-ma ཇཱ་མ་ W, ཇཱ་ Ts., cook.

jang W, jhang E. ཇཱ་ north. ja-(s)pu W, jh.. E. ཇཱ་པུ་ down,  
jang-bu W, jh.. bhu E. ཇཱ་བུ་ soft feather.

ming-jang W, m. jh.. E. ཇཱ་མཚན་ ja-ra W, jh.. E. ཇཱ་ར་ care,  
inscription. carefulness. --jed-pa, jhē-

jang-dó W, jh.. E. ཇཱ་དོ་ stone pa, ཇཱ་པོ་ཇཱ་བ་ B. & E., cho-che(s)  
with an inscription. W. to take care of, be cautious

jang-chhub W, jh.. E. ཇཱ་ཅུབ་ on account of a thing, ཇཱ་ཅུབ་.  
perfect in holiness; --sém- jar-mán W, -mán E. ཇཱ་ར་མཎ་  
pā, --ཇཱ་མཎ་པ་ a Boddhi. a sticking plaster.

saltwa, a saint who performs ja-róg W, jh.. E. ཇཱ་རོག་ raven  
such acts of holiness, selfdeni- jar-wa I. ཇཱ་ར་བ་, ཇཱ་ར་ 1. to  
al and charity that he acquir adhere, stick to. 2. to infect.

es the nearest claims to the II. i.o. ཇཱ་ར་བ་ to come, E. vulg.  
dignity of a Buddha. -- III. ཇཱ་ར་བ་ s. ཇཱ་ར་བ་.

shing, --ཇཱ་, the Bodhitree, ja-s-pa Ld., ja-pa W. ya, jhā-  
holy fig-tree. pa E. ཇཱ་པ་ P. Part. of ཇཱ་བ་.

jang-khan ཇཱ་མཎ་མཎ་, mi dang done, made; act, action.  
--ཇཱ་མཎ་-- , accustomed to ja-wa W, jh.. E. ཇཱ་བ་ I. Part. of

je-wa 1. to be done, made; so ked; uncovered.

je-wa 2. called; action; mat- je-rig(s) 1. nobility, caste  
ter, thing. of lords, kings etc.

je-wa, jhe-E. more and more, gra jér-wa 1. to be  
dually mora (Gram. §17). d. spread in flight. 2. to disap.

je I. 1. the penis. II. W.: zhe, 1. near, cease (a disease). E. D.

also 1. master (opp. ser. je(s) I. & je III. II (W.: bes) E. jhē  
v. 2. lord; prince; king. III. W.: 1. foreign country; -la or  
zhe(s) 1. footprint; vestige, -su, abroad; -nā, from a-  
track. IV. 1. je-wa. broad; -pa, foreigner.

jéb-pa 1. agreeable (of jé-sa 1. also zhé-sa, 1. re-  
the voice) E. spect; -sā kā', -sā rī 1. re-  
spectful term or speech;

jéd-pa W, jhē'-pa E. 1. to do, make. E. & D. 2. to respect, behave respectfully. E.  
say D. -- jhē'-pa, -sā rī 1. to pay  
respect, behave respectfully. E.

(jéd-pa) E. jé'-pa, W. zhéd-pa (je-tháng) jhe-tháng E. 1. to honor, pay  
respect to. 2. to forget. -je-thúg) jhe-thúg E. 1. epilepsy. - notebook.  
young bird; little b. E. & D.

jéd-pa W, jé'-pa E. 1. to open. jé-wa W, jh. E. 1. ten millions.  
2. separate, divide. 3. ana- jé-wa 1. to open,  
lyse. 4. select. 5. bring to light. intr. 2. to be divided &c. (a jéd-pa)

je-dág W, jhe-dhág E. 1. difference. 2. class, division. ji W, jhi E. 1. what (Gram. §28)

jé-la 1. Adv. behind; af- jib(s)-mán W, -mán E. 1. blister, vesicatory.  
terwards 2. Postp. c.g. behind, after. E. & D.

(jé-ma) jhé-ma E. 1. sand. jib-pa 1. to suck. II. E. jhi, 1. to cover.  
jém-pa 1. clever. cover.

jén-pa E, zhén-pa W. 1. raw, not cooked. 2. unripe 3. (1) jid W, ji E. 1. weight.

*ji dor jed-pa* W, *ji dhor jhē-pa jin-lab(s) W, jh.* E. ཇུབ་རྒྱལ་བ་  
 E. ཇུང་ཇུང་བ་ 1. to clean; purify. 2. blessing; -- ཇུང་བ་, ཇུང་བ་, resp:  
 attire, dress, adorn one's self. E. ཇུང་བ་, ཇུང་བ་ to bless; -- ཇུབ་  
*jig-pa* འཇིག་པ་ I. U. 1. ཇུབ་ཇིག་ to or ཇུབ་ཇིག་ to ask one's blessing;  
 perish, fall in, be destroyed, spoil -- ཇུབ་, -- ཇུང་ཇུབ་ 1. blessed.  
 ed, ruined. 2. P. ཇུབ་ཇིག་ ཇུབ་ཇིག་ 2. sacred, consecrated.  
 to destroy, annihilate, spoil, ruin. *jin-pa* W, *jh.* E. ཇུབ་བ་ I. calf  
 II. Sbs. destruction, fall, ruin. of the leg. II. P. of ཇུབ་བ་.  
*jig(s)-pa, Ü: jī-pa* འཇིག་པ་པ་ *jin-pa* I. ཇུབ་བ་, P. ཇུབ་, ཇུབ་  
 I. U. to be afraid of, cc Instr. or to take out, pull out, cause to  
 (vulg.) or. II. Sbs. fright, fear. come out or go forth, expel. II.  
*jig(s)-ri* འཇིག་པ་འཇིག་ fright, fear W. ཇུབ་བ་ I. U., P. ཇུབ་ to give.  
 -- (s) *kül-che(s)*, to frighten, 2. Sbs. gift, present, alms.  
 deter W. ཇུབ་བ་ ཇུབ་བ་ to give alms.  
*jig-ten* འཇིག་ཅེན་ world; -- *jin-shreg* (W: -shrag) ཇུབ་  
*pa*, -- པ་ man, mortal. *shreg* ཇུབ་ཇུབ་ burnt-offering  
*jig(s) tag-pa* འཇིག་པ་སྐྱུག་པ་ to be (In Buddhism it consists of  
 frightened, struck with fear; flowers and various articles  
 -- *dön-pa*, -- འཇིག་པ་ (བཅོམ་པ་) of food, but not of animals).  
 to frighten, deter E. *ji-pa* (chi-pa? i.o. ཇུབ་པ་?)  
*(ji-la) jhi-la* ཇུབ་ cat. B. & E. bird, W. vulg.  
*jil-wa* འཇིག་པ་, P. ཇུབ་པ་, ཇུབ་པ་ (*ji(s)-pa*) *jhi-pa* ཇུབ་པ་ child,  
 to expel. B. boy E. & B.  
*jin-pa* འཇིག་པ་ clay, loam, (*ji-nho*) *bi-pho* W. ཇུབ་པ་ he-cat W.  
 mud (used instead of clay). *ji-ru* W, *jh.* E. ཇུབ་ coral.  
*jin* W, *jh.* E. ཇུབ་ splendor, lustre. *ji-thür-ma*, *jh.* ཇུབ་པ་ por.  
*jin-dag* ཇུབ་བཏག་ 1. benefactor, cupine E.  
 almsgiver, esp. one who enters *ji-wa* W, *jh.* E. ཇུབ་ mouse, rat.  
 tains priests and religious (*ji-zung*) *jh.* ཇུབ་བཏག་ burdock.  
 mendicants, 2. master, lord. *jö* W, *jho* E. ཇུབ་ lord, squire, nobleman  
*jing-pa* ཇུབ་པ་ ཇུབ་པ་ (ཇུབ་པ་) *zhöd-pa* W, *jö-pa* E. ཇུབ་  
 neck. II. E.: *jh.* ཇུབ་པ་ common E. ཇུབ་, ཇུབ་ to say, pronounce. -  
*jing-wa* འཇིག་པ་, ཇུབ་, to sink (nt) ཇུབ་པ་ཇུབ་པ་ unspeakable.

jōg-pa I. འཇུག་པ་, འབྲུག་པ་, འབྲུག་པ་; འབྲུག་ 1. to put, put down. 2. seat, place. 3. appoint. 4. leave. II. འཇུག་ 4. འབྲུག་པ་, འབྲུག་པ་, འབྲུག་ to cut, how, care. III. འཇུག་པ་ to lick.

fasten, stick, paste to. 2. look, prepare. 3. procure, survey. 4. compute. 5. compile, compass to. in agreement, accordance with; according to.

jōt-sōng W., jh.. E. ཇོ་སྐྱོང་ animal. jōt-wa I. འཇུག་པ་ 1. Vb. to trail. 2. Nbs. trail, train. II. འཇུག་པ་, འབྲུག་པ་ ཇོ་པ་ 1. to make way, give w. 2. avoid.

joa, jō, jhō ཇོ་སྐྱོང་ Imp. of ཇོ་སྐྱོང་. jō-wa འཇུག་པ་, འབྲུག་པ་, འབྲུག་པ་, འབྲུག་པ་ to milk. B.

jō-mo W., jh.. E. ཇོ་མོ་ 1. mistress, B. 2. nun. -- lka-rī, ཇོ་མོ་ལྷ་མོ་ name of a snowy mountain in

jō-wo W., jh.. E. ཇོ་བོ་ 1. master, lord. 2. title of certain deities. 3. elder brother.

Bhctan. v. Chumulari. jōmpo) pa འཇུག་པ་པ་, འབྲུག་པ་, འབྲུག་པ་, འབྲུག་པ་ 1. to conquer. 2. destroy.

ju, ཇུ་ or ཇུ་མཇུ་ a more full pronunciation of ཇུ་, the common salutation in W., i.e. Good morning, evening, Good bye! etc. ju-le ཇུ་ལེ་ id., more polite, as: Good morning, Sir! etc. W.

jōng-jōng འཇུང་འཇུང་, -po, -པ་ long, longish, tall. (l)jōng(s) ཇུང་ country, province.

jug-to ཇུག་ཏོ་, -do, -ཏོ་ hind part, crupper, fundament. jug-kyā ཇུག་ཀྱེ་ rudder. jug-ma ཇུག་མ་ 1. tail, hind part. 2. end. jug-tu, ཇུ་ཏུ་, -la, -ལ་ 1. at the foot, lower end. 2. in the end, at last. 3. behind, after.

jōng-wa I. འཇུང་པ་, འབྲུང་པ་ 1. to be cleaned, purified. 2. to be accomplished, practised. II. ཇུང་པ་ འབྲུང་པ་, ཇུང་པ་ 1. to clean, purify, clear off. 2. practise, exercise. 3. subtract, deduct.

jōn-pa W., jōn-pa E. འཇུན་པ་, འཇུན་པ་ to come, arrive, go (resp.)

jug-mān W., --mān E. ཇུག་མཎ་ ཇུག་ plaster, ointment.

(l)jōn-shing ཇུན་ཤིང་ a fine, green tree.

jug-pa W., jh.. E. ཇུག་པ་ id.

jor འཇུར་ maltock. jōr-pa འཇུར་པ་ store, riches, wealth. jōr-wa I. འཇུར་པ་ 1. to come. 2. receive. 3. have got, be provided with.

jug-pa I. འཇུག་པ་, འབྲུག་པ་ to enter; begin; ཇུག་པ་ -- to accept, adopt a creed. II. འཇུག་པ་ འབྲུག་པ་, འབྲུག་པ་, འབྲུག་པ་ to

II. ཇུར་པ་, འབྲུར་པ་ 1. to join, apply,

འབྲུག་པ་, འབྲུག་པ་, འབྲུག་པ་ to

make enter, viz.: 1. put into..

2. put. 3. make, render, let.

ཚོས་ལེ་འདྲེག་པ་ to convert, also by force; ཟུར་-- to make eat, let eat, give to e.; འགྲོ་རྒྱུ་ B., འགྲོ་བུལ་ vulg.: 1. let.. go, dis-miss! 2. let it alone! III. འབྲུག་པ་, རྒྱུ་ལྷན་ 1. to stroke. 2. be-smear. 3. anoint.

ju-lium རྒྱུ་མ་ large round stone, for throwing, grinding spices &c. W.

jung-khung(ཅ) འབྲུང་བྱུངས་, - nas Ld., -nä gen., -གཞན་ origin.

jung-po འབྲུང་པོ་ 1. being. 2. demon.

jung-tho W., jh. E. བྱུང་ཐོ་ list or account of receipts.

jung-wa འབྲུང་བ་ I. Vb. རྒྱུང་ 1. to come forth, come out, emerge, spring into existence, appear.

2. auxiliary of the Perf. Tense. E. (ཅ) k'ab(ཅ) རྒྱུངས་ opportunity, case.

jün-pa W., jün-pa E. འདྲེག་པ་, རྒྱུང་བུལ་, རྒྱུང་བུལ་ 1. to tame, break in, render tractable; convert; pur-ish.

jur W., (jus Ld.), jhur E. ལུ་མེད་ mis-fortune, disaster, calamity.

jur-jür W., jh. E. ལུ་ལུ་ full, piled up, heaped.

jü-wa འདྲེག་པ་, I. རྒྱུང་བ་ to seize, cling to. II རྒྱུང་བུལ་, རྒྱུང་བུལ་ 1. di-gest. 2. digestion.

# K.

In Tib. The sound how-ever is not exactly like the Eng-lish k in Kate, but much softer, without the slightest aspira-tion, = k in skate, or French c in Calais. It is therefore eas-ily mistaken for g. The same sound is also connected with the combinations དཀ་, བཀ་, ཀ་, ལྷ་, ལྷ་, བལྷ་, བལྷ་; only in Ladak some of these, esp. sk, are pronounced literally.

ka ཀ་ (Ld. ska) small ditch.

kā བཀའ་ resp.: word, order, ad-vice, anything spoken by a venerable or honored person.

kab-kyön = kā-kyön.

kāb-pa བཀའ་པ་ vulg. i.e. gēb-pa

kāb-sha (Pers.) leather shoe W

kā-büm, vulg. kam-b., བཀའ་

འབྲུག་ the 100000 precepts, title of a book.

kāb-za (Arab) hilt of a sword Ld

kā chōd-pa W., -chō'-pa E. བཀའ་

གཙོང་པ་ to perform penitence.

kā-chhém(ཅ) བཀའ་རྒྱུང་མཚན་ testa-ment.

kā-chhī(ཅ) བཀའ་མཚན་ word, order.

- (3) *kad w, kã' s.* ལྟན 1. voice. *ka-lag* ཀལག earth and water,  
 2. sound; speech, pronunciation. mud, used i.o. mortar or clay. W.  
 3. language. 4 i.o. ལྟན་ཏོག་ ལྟན་ *ka-lai s. kãl-ya.*  
*ཡོད་* it is said. *di-*, འདྲེ་ ལྟན་, (5) *kal-dân* ལྟན་འདྲེ་ he who has  
*de-*, འདྲེ་ ལྟན་ with such obtained a certain degree in  
 words, so saying; *chi-*, ཅི་- religious perfection. (E.: -dân)  
*how?* what saying? - *log* ལྟན་ལོག་ the consonants of the  
 ལྟན་ལོག་ 1. unintelligible, foreign Tib. alphabet.  
 language; gibberish. 2. clamor. *ka-lib* ཀལམའ་ (Ar.) bullet-mould W.  
*kã-da* vulg. i.o. *kã-dâm* བཀའ་ *kã-lôn W., -lôn E.* བཀའ་ལྟན་ first  
 བཀའ་ལྟན་ instruction. minister of a king, premier,  
 (6) *kãd-cha w, kã' chha* ལྟན་ high functionary, governor.  
 རྒྱ 1. a matter to speak about E. *kãl-pa* བསྟན་པ་ (ཀལཔ་) age of  
 2. talking, prattling E. 3. ru- the world, one of the innumer-  
 mor, news. E. W. able periods of existence of  
 (7) *kãd-pa w, kã' pa E.* ལྟན་པ་ the world.  
 interpreter. *kã-lüing* བཀའ་ལྟན་ resp. word,  
*kã-din w, -dhin E.* བཀའ་འདྲིན་ receipt; blessing.  
 resp. i.o. འདྲིན་, a favor, kindness, *kãl-ya, kalai* (Urd.) tin, ren-  
 benefit. I. *din.* ter; also *kãr-ya. W.*  
*kã-gõ* བཀའ་བསྟན་, -*gos, -gõ,* མགྲོན་ *kal-yõr* ཀལཔ་ཡོར་ vulg. f. *kar-yõl*  
 resp. order, advice. *kãl-wa I.* བཀའ་པ་ vulg. i.o. འགྲུབ་  
*kãg-pa* བཀའ་པ་ vulg. i.o. རྒྱུ་ བ་ to load, impose, hang up.  
*pa tã stop, hinder.* II. ལྟན་པ་ 1. portion, esp. of food.  
*kãgic)-po* བཀའ་པ་པོ་ vulg. difficult. 2. lot, destiny of a person in  
*kã-gyã* བཀའ་རྒྱུ་ commandment. consequence of his conduct in  
*kã-gyür, vulg. kan-* བཀའ་རྒྱུ་ former periods of existence.  
 "the translated word," the sacred -- *chan w, chãn E., = (5) kal-dan.*  
 scripture of Buddhism, con- *kãm-büm s. ka-büm.*  
 taining 100 volumes. *kãm-pa I.* ཀལཔ་པ་ I. རྒྱུ་པ་ to long  
*ka-kyõn, vulg. kab-* W, *ka(b)-* for, desire. II. བསྟན་པ་ to be dried,  
*kyõn E.* བཀའ་བསྟན་ resp. reprimand. become dry (I. of ལྟན་པ་). III. ཀལཔ་  
*ka-khá* ཀལཔ་ ABC, alphabet. པ་, ལྟན་པ་ large pincers.



- (s) kum-po ལྷོ་པོ་ dry, - sa ka-nag ལྷོ་པོ་ལྷོ་ལྷོ་ girdle, belt. 3.
- སྐྱེ་བའི་ dry land (opp sea). -- kar-lychag tang-ra ལྷོ་པོ་ལྷོ་ལྷོ་
- sang, ལྷོ་པོ་ལྷོ་ལྷོ་ (3) dried meat. 3 to examine a suspected person
- (s) kan ལྷོ་པོ་, kân ལྷོ་པོ་ 1. to bite sharply, making use of sharp teeth
- kā nang-wa ལྷོ་པོ་ལྷོ་ལྷོ་ to kar-chhag (s) ལྷོ་པོ་ལྷོ་ལྷོ་ register
- permit, order; permission, order (s) kar-dā ལྷོ་པོ་ལྷོ་ལྷོ་ falling star
- (s) kang ལྷོ་པོ་ 1. marrow. 2. kernel. kar-kong ལྷོ་པོ་ལྷོ་ལྷོ་ quartz W.
- \* kāng-pa ལྷོ་པོ་ལྷོ་ 1. foot. 2. leg. kar-khung ལྷོ་པོ་ལྷོ་ལྷོ་ - Holia
- 3. stem, stalk. 4. verse. 5. kind, sort. the wall or ceiling; window.
- kang-chhing ལྷོ་པོ་ལྷོ་ felt wrap (s) kār-ma ལྷོ་པོ་ star
- ped round the legs. (s) kar-ngā ལྷོ་པོ་ (5 points on the
- kang-dōs, -dō ལྷོ་པོ་ལྷོ་ breed- gold-steel yard) 1/4 rupee L.
- ing cattle. kān-po ལྷོ་པོ་ white.
- kang-dzér, ལྷོ་པོ་ལྷོ་ ice-spur. kar-sha-parni ལྷོ་པོ་, carrier
- kang-lāg ལྷོ་པོ་ལྷོ་ feet and hands. kar-thoi ལྷོ་པོ་ white wash (u-
- kang-lām ལྷོ་པོ་ལྷོ་ footpath. usually not burnt lime, but a sort
- kang-mār ལྷོ་པོ་ལྷོ་ marrow. of white earth).
- kang-nām ལྷོ་པོ་ལྷོ་ trousers. kar-tsi (s) ལྷོ་པོ་ལྷོ་, ལྷོ་པོ་ - us
- kang-nyé (s) ལྷོ་པོ་ལྷོ་ biped, man. tronomy (including astrology &
- kāng-pa, foot, s. \* chronology).
- kang-shub (s) ལྷོ་པོ་ལྷོ་ stocking W. ka-rū ལྷོ་པོ་ wedge.
- kang-(s) tāg (s) W., -tég, -tē ལྷོ་པོ་ལྷོ་ kar-wa I ལྷོ་པོ་ = gar-wa L.
- ལྷོ་པོ་ foot tool. II. ལྷོ་པོ་, Imp. ལྷོ་པོ་ 1. to hang up.
- kang-thang, ལྷོ་པོ་ལྷོ་ on foot. 2. weigh. 3. inquire, examine W.
- kang-thil ལྷོ་པོ་ལྷོ་ sole. kar-yá ལྷོ་པོ་ལྷོ་ tin, pewter;
- kāng-wa Perf. of & vulg. i.o. I: -- dang jār-che (s), to solder W.
- ལྷོ་པོ་ལྷོ་, ལྷོ་པོ་ལྷོ་ to fill; bend (2 kar-yól ལྷོ་པོ་ལྷོ་ 1. china, porcelain
- bow). 2. ལྷོ་པོ་ལྷོ་, ལྷོ་པོ་ལྷོ་, to fulfil. 2. cup, plate, of china.
- kang-zhi-pa ལྷོ་པོ་ལྷོ་ quadruped. kar-zās W., -zā ལྷོ་པོ་ལྷོ་ reli-
- kān-pa W., kān-pa ལྷོ་པོ་ལྷོ་ to giously unobjectionable food. us
- stretch, fix, press against. sweets, butter etc. (no meat, spices)
- kān-te, kānte vulg. i.o. kā-wa. kā-sa ལྷོ་པོ་ (probably i.o. ལྷོ་པོ་ལྷོ་)
- kā-ra ལྷོ་པོ་ sugar. yes, sir! very well, sir. W.

kāi-sai-wa བཀའ་སློབ་པ་ resp. to say, speak, order.

ki-gu ཀི་གུ the vowel sign ཀི, ཀུ ko ཀོ s. kō-wa I.

(kās-ka) kā-ka ཀློག་ཀློག་ stairs, ladder

kob ཀོབ་ all, vulg.

kā-shāg བཀའ་ལྟོན་ལྟོན་ high func- tionary, counsellor of state E.

kōb-ta ཀོབ་ཏུ་ ground plot, design.

kā-shōg བཀའ་རྒྱུག་ respectful term for any written document,

kōd-pa W., kō'pa E. བཀའ་རྒྱུག་ Part I. of འཛིན་པ་ I. planned, founded etc. II. fbs. 1. architecture. 2. building.

e.g. your (his &c.) honor's letter;

3. sketch. 4. copy, image.

anything issued by Governm<sup>t</sup>, edict, diploma, passport.

kō-du W., -dhu E. ཀོ་དུ་ leather boat

kā tang-wa བཀའ་བཏང་བ་ = -nang wa, to permit; order.

kog... ཀོག་ clandestine; -tu, - ཏུ clandestinely, secretly. B. E.

ka-tō-ra Hd., a brass bowl.

kōg-ma ཀོག་མ་ throat, meat pipe, windpipe.

kā thub-pa རྒྱལ་ལུ་བུ་པ་ = kā chōd-pa.

kōg-pa I. ཀོག་པ་, སྐྱོག་པ་ shell, pecl. II. བཀོག་པ་ vulg. i.o. འཛོག་པ་

ka-sām ཀ་སྐྱམ་ a sort of cats I. d.

པ་ to stop; take off, out; -te

kā-wa I. ཀ་ལ་ pillar. II. (s)k., mt-

khyer-che(s), to plunder. W.

go (s)kán-te ལྷ་པ་, ལྷ་པ་དེ་ thick (fluids). III. བསྐྱབ་ astringent.

kol-chōd W., -chō' E. བསྐྱལ་ ལྷུ་དེ་ toil, drudgery, slavery.

kā-wo རྒྱལ་ལུ་འོ་ difficult B.

(s)kōl-wa ལྷོ་ལ་, ལྷོ་བསྐྱལ་ to boil

kā's kad; kō's kas.

(water &c., cf. tho-sō-wa; ts.)

ke ལྷོ་ (vulg. (s)khye) neck.

(s)kom ལྷོ་མ་ 1. thirst. 2. beverage.

(s)ked-pa W., kē'pa E. ལྷོ་དེ་པ་, ལྷོ་དེ་པ་(s) 1. waist. -- bhab or gyab, --བཟ་

(s)kōm-pa ལྷོ་མ་པ་ 1. to be thirsty 2. (Part.) thirsty. 3. thirst.

or བཟུབ་ she has got her monthly courses, E. 2. middle part of a hill-side, m. story of a house.

(s)kōm-ré ལྷོ་མ་རེ་ thirst W. kon-chhōg རྒྱལ་ལུ་མཚོན་, E. kōn - , -chōg, -ཏུ་བཀོ་ 1. originally, and in the old classic writings always: the most precious thing or things; --གཞུང་ the 3 m.p.t., viz.: Bud- dha, his doctrine and his repre- sentants, the clergy, 2. in the minds of the people, in spite of all my.

(s)kēm-pa ལྷོ་མ་པ་, ལྷོ་མ་མ་པ་, ལྷོ་མ་པ་ ལྷོ་མ་པ་ to dry up, emaciate

keng-rūs hd., -rū' ཀེང་རུས་ skeleton.

ké-tse, kéu-tse ཀེ་ཙེ་, ཀེའུ་ཙེ་ jacket E.

keu-rí ཀེའུ་རི་ an evil demon..

theological superstitions: an o. ko-thag ཀོ་ཐག་ leather rope, thong.  
therwise unknown omniscient ko-thsag ཀོ་ཐག་ leather sieve.

being, the Most High, God. ko-tse ཀོ་ཙེ་ the pounded leaves of  
kong-ro ཀོང་རོ་, -bu, -བུ་, སྐྱང་བོ་ alpine leek, manufactured into  
small bowl, oil-vessel for a lamp. balls and exported from Ld. and

(s)kong-wa ཀོང་ལ་, རྩ་བསྐྱེད་ལ་, རྩ་སྐྱེད་ལ་ Lk. to Cashmere and Kullu as a  
to fulfil. spice.

kon-mo W, kon-mo E. ཀོང་མོ་ལོ་, - ko'-wa I. ཀོ་བ་ 1. skin. 2. leather.  
pa, -པ་ 1. rare. 2. precious, expensive. II. ཀོ་བ་; རྩ་ཀོ་བ་, རྩ་བོ་, རྩ་ཀོ་བ་ 1. to

(s)kon-pa W, kon-pa E. ཀོང་པ་ལ་, རྩ་ dig, hoe. 2. carve, engrave.  
I. རྩ་བསྐྱེད་, to dress (a person). III. རྩ་བོ་; རྩ་(བ)སྐྱེད་ལ་, རྩ་བསྐྱེད་, རྩ་སྐྱེད་ལ་ to

ko-phong ཀོ་ཕོང་ལ་ guitar W. charge, appoint.  
kor I. i.e. ko-ré, in compositions. Kr... s. t.

II. རྩ་ཀོ་བ་ wealth, riches, possessions. ku I. རྩ་ཀུ་ 1. side of the body, hip  
-dzod W, -dzö E. -མཛོད་ treasury. II. (s)ku ཀུ་ 1. resp.: body; it is al-

so used to form respectful terms  
sury. III. (s)kor ཀོར་ circle. for any thing relative to the bo-

ko-ré ཀོ་རེ་ cup W; shel-kór ཤེལ་ཀོར་ dily existence of an honored  
ཀོར་ glass, tumbler. W. person, as ལྷུ་གུ་ (your or his ho-

kor-kór ཀོར་ཀོར་ I. Adj. round; deep person, us ལྷུ་གུ་ (your or his ho-  
(not flat), as: tha-pag --i, a nor's) flesh, ལྷུ་སྐྱེད་ portion of  
deep plate, soup plate. II. Sbs. meat, ལྷུ་ཚེ་ life &c. 2. image of

a loaf of bread, a roll. E. Buddha or any deity. (s)ku  
(s)kor-lam ཀོར་ལ་ལམ་ 1. way round sum ལྷུ་གུ་ལམ་ the 3 forms of ex-

a temple &c., for performing istence of Buddha (in the abs-

(s)kor-wa. 2. verandah. traction or nirwāna, in the hea-

(s)kor-ra s. (s)kor-wa II. vens, and in the world, when in-

(s)kor-thig ཀོར་ཐིག་ compasses. carnated).  
(s)kor-wa ཀོར་ལ་ I. Vb. རྩ་བསྐྱེད་ (s)kub ཀུབ་ the anus.

1. to turn. 2. encompass, surround. kü-cho ཀུ་ཇོ་ clamor; -- ma tang,  
3. to revere a holy object by walk- don't make such a noise.  
ing round it from left to right. (s)kü-d-pa W, kü'-pa E. ལྷུ་དཔ་  
(in Sscr. प्रदक्षिणा). II. Sbs. fence. I. Sbs. thread. II. Vb. རྩ་བསྐྱེད་, རྩ་བསྐྱེད་;  
(s)kor-yüq ཀོར་ཡུག་ sling (weapon). I. ལྷུ་སྐྱེད་ to smear; paint, color.

- (s)ku-dün-pa W, -dün-pa E. རྒྱུ་ལྟོ་ལུ་ ལྟོ་ལུ་ ལྟོ་ལུ་, -  
 ལྟོ་ལུ་ resp.: valet, waiting man. ལྟོ་ལུ་, - ལྟོ་ལུ་, - ལྟོ་ལུ་ W, - ལྟོ་ལུ་ E. ལྟོ་ལུ་  
 ku-da ལྟོ་ལུ་ clamor, shouting voices (resp.), with debyi-pa, ལྟོ་ལུ་ ལྟོ་ལུ་ to
- (s)kü(n)-da ལྟོ་ལུ་ image, = ལྟོ་ལུ་ 2. ལྟོ་ལུ་ (venerable persons).  
 kug I. ལྟོ་ལུ་ crooked, curved, bent; a (s)ku-rim ལྟོ་ལུ་ 1. veneration, =  
 hook. -tang-wa, to curve, bend. ལྟོ་ལུ་ 2. W: religious perform.  
 lag k.t., to beckon (after the In. ances, in order to obtain a cer.  
 dian fashion). II (s)kug(s) ལྟོ་ལུ་ gain favor from the deity.  
 stake (in game). (s)kü-ru ལྟོ་ལུ་ waterwheel.  
 küg-pa I. ལྟོ་ལུ་, P. of ལྟོ་ལུ་, (s)kü-ru-kha ལྟོ་ལུ་ figure of  
 called, summoned; curved. a cross: +  
 II. ལྟོ་ལུ་ 1. dumb. 2. dull. kü-r-ti ལྟོ་ལུ་ honor; -- ལྟོ་ལུ་  
 kü-liq ལྟོ་ལུ་ locking appara- to pay honor, to honor.  
 tus, either lock or key; more dis- kü-r-wa I. ལྟོ་ལུ་ (Perf. of and vul.  
 tinctly speaking: ohüg-k, ལྟོ་ལུ་ go for ལྟོ་ལུ་) 1. to carry; take a-  
 ལྟོ་ལུ་ lock; phe--ལྟོ་-- key. W. way. 2. honor. II. ལྟོ་ལུ་, P. ལྟོ་ལུ་,  
 (s)kül-khan ལྟོ་ལུ་ overseer. 1. to give, make a present of.  
 (s)kül-wa ལྟོ་ལུ་, P. ལྟོ་ལུ་ 1. to ad- 2. consign 3. send, dispatch.  
 monish, instigate. 2. persuade. kü-sha ལྟོ་ལུ་ (Scr.) a grass, Poa  
 kum-pa I. ལྟོ་ལུ་, ལྟོ་ལུ་ crook- cynosuroides, object of super-  
 ed, contracted; dried up; killed. stitious veneration with Brah-  
 kum tang-che(s), to bend in, manists as well as Buddhists.  
 contract. II. ལྟོ་ལུ་, P. ལྟོ་ལུ་, id. (s)ku-shög ལྟོ་ལུ་ title of high lamas,  
 kun W, kün E. ལྟོ་ལུ་ all; - ལྟོ་ལུ་, - also of worldly persons of high rank.  
 ལྟོ་ལུ་ omniscient; - ལྟོ་ལུ་ omni- kü-shu ལྟོ་ལུ་ apple.  
 tent; - ལྟོ་ལུ་ allseeing. kü-l)to' ལྟོ་ལུ་ malice, malicious art.  
 kun-gā-rā-wa W, kün...E. ལྟོ་ལུ་ kü-wa I. ལྟོ་ལུ་ 1. P. ལྟོ་ལུ་, J. ལྟོ་ལུ་, J.  
 ལྟོ་ལུ་ 1. college. 2. library, ལྟོ་ལུ་ to steal. 2. stealth. II. (Wsku  
 bookstand. che(s)) ལྟོ་ལུ་ to smear; vulg. f. küd-pa.  
 (s)kung-wa ལྟོ་ལུ་, P. ལྟོ་ལུ་, J. kü-ya ལྟོ་ལུ་ sediment in urine.  
 ལྟོ་ལུ་, J. (s)ལྟོ་ལུ་ to bury, inter. (s)ku-züg(s) ལྟོ་ལུ་ (resp.) body.  
 kün-ma W, kün-ma E. ལྟོ་ལུ་ (s)ku-zhög ལྟོ་ལུ་ = ku-shög.  
 thief. kya I. ལྟོ་ལུ་, ལྟོ་ལུ་ oar; jüg-, ལྟོ་ལུ་ -rud-

der. E. II. ལྷུ neck.

(s)kyab(s) ལྷུབས་ protection, assist-  
ance; -ལྷུང་བ་ to protect, ལྷུབ་བ་  
P. of ལྷུབ་བ་, id.

kyang-kyang I. ལྷུང་ལྷུང་ straight,  
long, tall; -- ring-mo, tall, slender  
II. ལྷུང་ལྷུང་ alone, solitary; all.

(s)kyag-(pa) I. ལྷུག་མ།, ལྷུག་(པ) ex-  
crement, dung; - tang-wa, to  
go to stool (vulg.) II. ལྷུག་པ་ 1. Vb.

kyang-pa ལྷུང་བ་ simple.  
kyang-lytab ལྷུང་ལྷུབ་ simple.  
kyang-shing ལྷུང་ཤིང་ (, exten-  
sion-wood') instrument of torture

P. ལྷུག་ས་, I. ལྷུག་ས་, ལྷུག་ས་ to ex-  
pend, spend; - ལྷུག་ས་ account of ex-  
penses. 2. Pbs. expense. (s)kyag  
tang-che(s) ལྷུག་ཅེས་པ་ to ex-  
pend. 2. kill W.

in E., a wooden frame on which  
the delinquent is fastened with  
arms and legs extended (while  
burning seal-wax is dropped on  
his naked breast); hence ap-  
plied for rendering the cross

kyag-(ga) kyog-(ge) ལྷུག་གེ་  
also ལྷུག་ལྷུག་, bent, crooked; ri-mo

of the Bible, Chr. Ev.

ky., a crooked figure, flourish.  
kyá-ka ལྷུག་ཀ་ magpie E.

kyang-wa I. ལྷུང་བ་, P. of a vulgo  
i.o. ལྷུང་བ་ to stretch. II. ལྷུང་བ་ of

kyál-bu ལྷུག་པུ་ small leather bag.

ལྷུང་བ་ to protect, govern.

kyál-ka ལྷུག་ཀ་, -pa, -བ་, sense-  
less prattle; foolish, indecent talk.

kyar ལྷུག་ར་ snowshoe W.

kyál-pa ལྷུག་པ་ leather bag.

kyar-(ra) kyor-(re) ལྷུག་(ར) ལྷུག་(རེ)

kyál-wa I. ལྷུག་པ་ to swim II. ལྷུག་པ་

convalescent, still weak (in con-  
sequence of a disease).

བ་ P. of, and vulg. i.o. ལྷུག་པ་ to send,  
convey; escort; bring. nód-pa (s)kyás-ma W., kyá-ma E.,

kyár-wa s. kyór-wa.

W., nó'-pa E. (s)k., ལྷུག་པ་ -- to in-  
flict harm, cause damage. ná (s)kyas-pa, kyá-pa s. (s)kyá-wa

སྐྱུ་མཚན་ 1. token, present, 2. fem. E.

--, ལྷུག་པ་ -- to take an oath. (s)kyá-shri (i.o. ལྷུག་ or ལྷུག་ཤི་) neck.

cloth W.

kyám-pa ལྷུག་མཚན་ s. kyóm-pa.

kyan W., kyan E. ལྷུག་ can, pitcher. (s)kyá-wa ལྷུག་པ་, P. ལྷུག་ས་ 1. to con-

kyang I. ལྷུང་ also, = ལྷུང་. I. Gram. vey, carry up. 2. remove.

(s)kyá-wo ལྷུག་པོ་ pale, light; - mar-

§ 43. II. ལྷུང་ straight. III. ལྷུང་ the  
wild ass or horse, Eq. Hemionus.

- ལྷུག་པ་ ལྷུག་པ་ light red; chhil-pa k.

kyáng-ka ལྷུང་ཀ་ alone, only;  
nothing but, all.

མཚན་ལྷུག་པོ་ sparrow; mi k., man  
in light gray clothes, layman.

kyā s. kyas.

kyer. mān vulg. i.o. kye-

kye ཀྱེ also ཀྱེཀྱེ for ཀྱེ, per abbrev. ཀྱེཀྱེ; ཀྱེཀྱེ, oh! alas!

kyas I. བཀྱེས, P. of འཕྱེད་པ་ II. (s)k., བྱེས present, token.

(s)kye བྱེ neck (vulg.)

(s)kyé-sa བྱེས་པ་ birth place.

(s)kyé-che(s) བྱེ་ཅེས་ W. vulg. f. བྱེ་བ་; also Adj., pregnant, with child.

(s)kyé(s)-bu བྱེས་པུ་ 1. man, esp. of great, eminent man. 2. man (opp.:

(s)kye-chhé(d) བྱེ་མཚན་ sense.

the rest of creation).

(s)kyed བྱེད་ interest, profit.

(s)kyé(s)-pa བྱེས་པ་ 1. man (opp.

(s)kyéd-pa བྱེད་པ་ I. Pbs. vulgo i.o.

woman. 2. husband.

ked-pa. II. འཕྱེད་པ་, P. I. འཕྱེད་ to generate, procreate, produce; fertilize. བྱེད་པའི་སེམས་ -- to feel compassion; འདྲོད་ཆགས་ཀྱི་སེམས་ -- to feel lust.

kyé-wa I. བཀྱེབ་, P. of, and vulgo i.o. འཕྱེད་པ་, s. gyed-pa; kha kye-che(s), to abuse, insult. II. (s)ky. བྱེ་བ་ 1. Uv., P. བྱེས་ to be born; grow.

(s)kye-mān) kye-mān བྱེད་མཁའ་ (low born?) woman E.

2. Pbs. birth.

(s)kyé-wo བྱེ་འོ་ man.

(s)kyél-wa བྱེལ་བ་, P. I. བསྐྱེད་པ་ to send, convey, escort, take, bring; s. kyai

(s)kyib(s) བྱེའི་བས་ shelter, = gyam, but including artificial coverings;

(s)kyem(s) བྱེམས་ resp. 1. thirst. 2. ben-erage. (s)kyem-pa བྱེམས་པ་ to be thirsty.

as a roof, penthouse &c. (s)kyid-pa W., kyí-pa E. བྱེད་པ་

kyen བྱེན་ 1. consequence. 2. cause (in certain cases, in which what we

happiness, joy. -ro, happy, glad. (s)kyíg(s)-bu བྱེའི་གས་པ་ hiccough.

call cause, is regarded as the sequence of some primary cause, བྱེ་བའི་རྒྱུ་ལ་

kyíg-pa བཀྱེའི་ག་པ་ P. of, & vulg. i.o. འཕྱེད་པ་ to bind, fetter.

(s)kye-nās བྱེ་གནས་ 1. birthplace. 2. (in philos.) region or manner of birth.

kyi-húid W., -hú' E. ཀྱི་ཁྱེད་ oh! alas!

(s)kyéng(s)-pa བྱེའངས་པ་, (s)kyéng-wa བྱེའངས་པ་ to be ashamed.

kyil ཀྱིལ་ middle, centre; -དུ་; -ན་ Postp. ci.g. in the midst; with in; among; -khór, -འཕྲོམ་ cir-

(s)kyén-pa བྱེན་པ་ 1. quick. 2. skilful.

cle; figure (also square &c.);

kyer-kyér ཀྱེར་ཀྱེར་ upright, standing; -- la dá-d-pa W., dá'-pa E.

sphere.

--འཕྲུལ་པ་ to stand (vulg.)

(s)kyíl-wa བྱེལ་བ་, P. I. བསྐྱེད་པ་ 1. to cross one's legs, sit cross legged.

(s)kyér-pa བྱེར་པ་ tree with yellow wood; in W.: barberry.

2. to stop, hinder; dam (a river), fill (a pond).

(5) kyin-pa (4) ལྷོ་པ་ loan. tend, stretch. II. ལྷོང་པ་, ལྷོ་པ་ ལྷོང་པ་,  
 kyir-kyir ལྷོ་ལྷོ་ round, circular. tend, stretch. II. ལྷོང་པ་, ལྷོ་པ་ ལྷོང་པ་,  
 kyí-wa ལྷོ་པ་, kyí-u ལྷོ་པ་, Chhi- ལྷོ་པ་ to protect, govern.

(or Thi-) ling k., ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་པ་ potato (5) kyón-pa W, kyön-pa E. ལྷོ་པ་  
 (5) kyí-wa ལྷོ་པ་, ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་, ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་, ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་, ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་; to hang (upon), set  
 to borrow (money) (upon), cause to mount.

(5) kyob (5) ལྷོ་པ་ protection, help. kyor-kyór ལྷོ་ལྷོ་ weak.  
 (5) kyób-pá ལྷོ་པ་, ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་, ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་; (5) kyór-ra, -wa ལྷོ་པ་ fence.  
 ལྷོ་པ་ (5) to protect, save, rescue. (5) kyór-wa ལྷོ་པ་, ལྷོ་པ་ ལྷོ་པ་ 1. to

(5) kyód-pa W, kyö-pa ལྷོ་པ་, ལྷོ་པ་ prop, support. 2. repeat.  
 ལྷོ་པ་ 1. to move, agitate. 2. W. resp. (5) kyo-sang ལྷོ་ལྷོ་ recreation  
 to go, come. -- ལྷོ་ལྷོ་ to take a walk, a

(5) kyog (5) ལྷོ་པ་ 1. ladle. 2. cup, goblet. drive, pleasure trip.  
 kyog-kyóg ལྷོ་ལྷོ་ bent, crooked. (5) kyo-shás, -shá ལྷོ་ལྷོ་ grief.  
 kyol-kyól ལྷོ་ལྷོ་ weak. (5) kyó-wa ལྷོ་པ་ I. Vb. to feel weak.

(5) kyó-ma ལྷོ་པ་ 1. pap. of chhang & ried, grieved. II. Sbs. weariness,  
 tsampa; poultice. 2. slander. disgust, grief. ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་པ་ insa-  
 kyom-kyóm ལྷོ་ལྷོ་ 1. oblique, ir- tiable, indefatigable.  
 regularly shaped. 2. flexible, kyu ལྷོ་ hook.

but without elasticity. (5) kyúg-pa ལྷོ་པ་ ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ to  
 (5) kyó-mo ལྷོ་པ་ wearied, vulg. vomit; - dá' E, - (yá dá' W, - ལྷོ་  
 (5) kyóm-pa ལྷོ་པ་, ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་; chewing the cud.

to stir, agitate. (5) kyúng-ka ལྷོ་པ་ E. the rock-  
 (5) kyon W, kyön E. ལྷོ་པ་ fault, de. crow with red bill, = ལྷོ་ལྷོ་, v.  
 sect. - chan W. ལྷོ་པ་, mi --, a bad chung-ka (where, erroneously,  
 mean fellow. "jack-daw" is written).

kyong-kyóng ལྷོ་ལྷོ་, -po, -པོ་; kyúng-wa ལྷོ་པ་ to put away,  
 hard lay aside (e.g. bad passions etc.)

kyong-shá' jhé'-pa ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ (5) kyú-mo ལྷོ་པ་, -po, -པོ་ sour;  
 ལྷོ་པ་ to stretch (after awaking) E. vulg. also ལྷོ་ལྷོ་ Sbs.: anything sour,  
 kyóng-tse ལྷོ་ལྷོ་ (3) ལྷོ་ལྷོ་ lamp, candle; as vinegar, acid fruits etc.

- (5) tag (5), - ལྷོ་ལྷོ་ candlestick W. (5) kyu-rúm ལྷོ་ལྷོ་ resp. 1. sauce.  
 kyóng-wa I. ལྷོ་པ་, ལྷོ་ལྷོ་ to ex- 2. dish of vegetables.

kyür-wa ལྷུ་བུ་, P.F. ལྷུ་བུ་ 1. to cast, ing edge. II. moisture of melt  
 throw. 2. throw away. 3. abandon. ing snow on the ground. III. E.  
 kyus Ld., kyü gen. དུས་ ལྷུ་ length; -bā, བ་ ར་ prattle, loquacity;  
 -ring -རིང་, long, -thung, -གྱང་ --khan, khän, talkative.  
 short. E.

### Kh.

khāb-lér ཁ་བ་ལེན་ Loadstone.  
 khāb-sha ཁ་བ་ཤ་ s. kab-sha.  
 khāb-tā-ka ཁ་བ་དྲ་ཀ་ knapsack,  
 travelling-pouch W.E.

In English k in Kate, c in car,  
 forcibly pronounced, in Tib. ཁ, -chh..., -ཆད་ promise, agreement  
 in the beginning of words also ཁ་-būb-tu ཁ་བུབ་ཐུ་ face  
 མཁ་ and འཁ་. Because of the (mouth, orifice) downwards.  
 aspirated pronunciation of ཁ་ ཁ་-chig, ཁ་ཅིག་ some, several.  
 as initial in E. also this may ཁ་-chöd W., -chö' E. ཁ་གཅོད་  
 be mistaken for kh. 1. lid. 2. cork; stopper.

khā ཁ་ I. = ཁ་བ་ bitter. II = ཁ་བ་ Kha-chül (i.o. -chhe yul) ཁ་  
 snow. III. mouth; words; Kha ཅུལ་ Cashmere, vulg.  
 sōg-po mazer, don't speak bad ཁ་-chhad s. - chad.  
 word's. 2. orifice. 3. surface. 4. co. ཁ་-chhé ཁ་ཆེ་ 1. a large mouth.  
 1. ཁ་, ཁ་སྐྱུར་བ་ to change c. 5. edge, boasting. 2. N.pr. Cashmere;  
 sharpness; dii (E.: dhii) ཁ་ Cashmirian; Mahometan.  
 dug (w) or log song, ཁ་ཅི་ཁ་ཅི་ ཁ་-chhém (s) ཁ་ཆེ་མུ་ testament.  
 or ཁ་ཅི་ ཁ་ཅི་ the sharpness of the ཁ་-chhos Ld., -chhö' E. ཁ་ཆོས་  
 knife is blunted; khami dug, religion of the mouth, hypocrisy.  
 is gone. 6. front (of a house &c) ཁ་-chhu ཁ་ཆུ་ 1. saliva. 2. snow.

khā ཁ་འཇུག་ 1. heavens, 2. vacuity. water. II. ཁ་མུ་ lip.  
 3. cypher, nought.

khāb ཁ་བ་ 1. needle; -mig, -མིག་ barrow, bier W.  
 eye of it; -ཅེ, -ཅུ་ point. 2. (a) khā-da ཁ་བ་དམ་ instruction; --  
 King's) residence, palace. 3. con ཅུད་པ་, བསྐྱབ་པ་ E., བདད་ཅེས་ W. to  
 sort, wife; ཁ་བ་དུ་བཞེས་པ་ to marry. give instr, instruct.

khā-bād W. I. -bha' E. ཁ་བ་དར་ an khād-du W, Khā'-dhu E. ཁ་བ་དར་  
 architectonic ornament, project near to, till, as far as, cca or འཇུག་



kha-dig བཞིག་ cork, stopper.

khá-la བའ་ Postp. sig. on, upon.

khád-kyi(s) W, khā'-kyi E. བཞིག་ gradually. B.

khá-la nyar-pa བའ་ རྩལ་ to obey; obedience; obedient, vulg.

kha-dóg བཞིག་ color.

khá-le བའ་ handful (of a fluid) W.

khád-pa W, khā'-pa E. I. བཞིག་ to be near, approach. II. བཞིག་ 1. to be hindered, stopped, stick

kha-léb བའ་ cover, lid.

fast; stumble; ... ma khád-da W. vulg., བཞིག་ B., notwithstanding, cca & བའ་. 2. to sit or stand fast.

khál-ma I. བའ་ beast of burden. II. བའ་ kidney.

kha-dág བཞིག་ having got a good gift of the tongue, eloquent.

kha-ló བའ་ direction, steering; -- བཞིག་ to direct, steer; -- བཞིག་ disobedient, obstinate.

khā-dó-(ma) བའ་ འཕྲུལ་ walking in the heavens, a sort of Buddhistic goddesses or witches. Src. dākinī.

khāl)-ru བའ་ twenty khals E.

khag བའ་ I. part, portion, section. gyal-, བའ་-, kingdom, realm. yul-, བའ་- country, province.

kham I. བའ་ morsel, mouthful. II. བའ་ reign, kingdom, realm; - བའ་ the 3 worlds (in Buddhistic cosmology). 2. state of health, resp. kh. kh., བའ་; - xáng-po W, dō-wa E. good health; spoken as a question: how do you do? 3. appetite.

II. 1. charge, duty, office. 2. importance. - chan, - བའ་ important W. - kúr-wa, - བའ་, - kh., - བའ་ to discharge a duty. (\* བའ་ བའ་ together, at once)

4. N. pr. the most Eastern part of Tibet proper.

khág-la mar བའ་ འཕྲུལ་ fresh butter Id. vulg.

kham-bir བའ་ bread in the shape of buns Id.

khág-po བའ་ 1. important. 2. difficult, s. kag(s)-po. 3. mar -- butter about to get rancid E.

khám-bu W, -bhu E. བའ་ 1. mor sel. 2. apricot; peach E.

kha gyóng-po བའ་ འཕྲུལ་ hard-mouthed.

khám-pa བའ་ 1. brownish yellow 2. a sort of tansey. II. བའ་ to faint, swoon.

khal བའ་ 1. load. 2. baggage. 3. 20.

kham-thsül བའ་ snout, face. (vulg.)  
khan བའ་ a termination denoting the performer of an action, vulgo also the Participle. Gram. §12. & 32.

*kha-na-ma-tho'-wa* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ addition, supplement.  
*khám-da* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་, བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ Sscr., syrup, *khás-mán* Ld., *khā-mán* L. བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་  
preserved fruit in sugar. དམན་ poor; weak.  
*kháng-bu* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ small house; room. *khás-pa* Ld., *khái-pa* Lh., *khā-*  
*kháng-míg* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ room. *pa* L. མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ 1. wise. 2. learned.  
*kháng-lá* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ house rent. 3. skilful. 4. clever. 5. cunning.  
*kháng-pa* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ house. *khá-pu* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ hair of the beard.  
*khán-po* W., *khān-po* L. མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ *khās-tǝlǝng*, *khā-lǝng* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་  
abbot, professor, doctor. having eaten nothing, jejune.  
*kha-pag* s. *khāl-pags*. *khá-sha* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ (snow stag? elk?)  
*kha-pu* s. *kha-spu*. L.: deer.  
*khār* I. བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ Postp. c.g., on, upon. *kha-shéd* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ - *shúg*(s), -  
II. བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ castle, fortress, resi- བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ ('strong-mouthed') eloquent,  
dence of a nobleman; esp. W. *khā-shró lám-che*(s) བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་  
*khá-ra* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ sugar. (*khā-rá* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་  
*khari*, *kha-rú* i.e. *khāl-ru*.<sup>L.</sup>) མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་  
*khār-kyáng*, *kha-kyáng* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ *khá-ta* I. བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ i.o. བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ s. *khá-da*.  
མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ alone, nothing but, all. II. བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ 1. black crow. 2. raven. --  
*khār-ngá* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ *thá-wo*, -- བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ magpie W.  
of bell metal, gong. *kha-tág* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ scarf of present  
*khār-lás* W., -*lá* L. མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ W. *kha-lú* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ saliva Ld.  
vulg. -*lén*, -*lén*. མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ castle-build- *kha-tǝn* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ by heart.  
ing. 2. resp. building work. *khá-ya* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ alone, by one's self,  
*khār-pón* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ governor without help.  
of a castle. *kha-rás* Ld.; -*zá* gen., བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ food.  
*khār-sáng* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་, *kha-sáng* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ *kha-zé* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ crane W. 2. Sp.: coolie.  
མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ the day before yesterday. *kha-zǝb-zǝb* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ old, dry snow.  
lately, sometime ago. W. *kha-zúr-(pa-ni)* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ date  
(fruit, Hd.)  
*khār-wa* I. Fls. མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་, མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ bell-metal. II. Vb. vulg. i.o. *khād* *khā''* s. *khād*; *khā''* s. *khās*.  
*pa* II., to hinder &c. L. *khe* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ profit, gain; -*béd* W., -*bhé''*  
*khār-wa* མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་, མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ staff. -*vé*, -*gǝpóg*(s), -*shǝg* s. id.  
*khās* Ld., *khā''* gen., བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ with the *kheb*(s) བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ cover; cloth.  
mouth; -*lén-pa*, -*lén-pa* or *khéb-pa* མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་, P. བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ to cover.  
*láng-wa* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ or *ché-wa* མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་ *khég*(s)-*pa* མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་, P. བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་, to  
བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་, to promise. be hindered; esp.: suffer one's  
*khās-tǝkǝng* བཟུང་མཁོལ་པའི་སྐྱོན་པོ་, -*káng*, - self to be hindered.

- khél-wa* འཕྲུལ་པ། 1. to load, impose. 2. spin E. 3. s. lo ལོ།.
- khem* ཁྲིམ་ s. *khyern*.
- kheng(s)-dég(s)* མེང་འཇུག་ E. *dh.* E. རྒྱུ་འཇུག་, *khó-na* (nyid, nyi) ཁྲིམ་པའི་ཕྱི་ལོ།, just - sem(s), -མེང་མེང་ proud, arrogance. that, just the same.
- chan W., -chän E., -ཇུག་ proud *khion-du* or *la*, s. *khon-pa*.
- khéng(s)-pa* འཕྲུལ་པའི་པ།, P. རྒྱུ་འཇུག་ 1. to be full. 2. to be puffed up. *khong* I. ཁྲིམ་ he, she; often re.p. II. s. -pa. III. ཁྲིམ་ middle; -ཁྲིམ་ -du in -pa. IV. ཁྲིམ་ crooked, contracted; -ཁྲིམ་, -མཇུག་ a person with contracted limbs.
- kho* ཁྲིམ་ he, she, it. B. (modern) levity.
- (khod) khö* འཕྲུལ་པའི་མེང་ millstone E.
- khod(w.)*, *khö* (E) *nyám-pa* ཁྲིམ་མཇུག་, -nyóm(s) -མེང་མེང་ levelled.
- khód-pa* འཕྲུལ་པའི་པ།, E.: *khö-pa*, to sit, be seated. *khóng-pa* ཁྲིམ་པའི་པ། (vulg. ཁྲིམ་པའི་པ།) the interior. -du -ད།, -su, ཁྲིམ་པའི་པ། in the middle, within; -- ཁྲིམ་པའི་པ། for ཁྲིམ་པའི་པ། 1. to have acquired a thorough knowledge of. 2. ཁྲིམ་པའི་པ།, great sorrow, grief. -གང་ soliti, -ཁྲིམ་ hollow within; -ཁྲིམ་ the innermost room; *khog-sil* ཁྲིམ་གསལ་པའི་པ། to read silently W.
- khog* s. *khog-pa*, *khogs*, *khong*.
- khog-ma* ཁྲིམ་པའི་པ། earthen pot.
- khog-pa* ཁྲིམ་པའི་པ། the interior of the body; also = soul, heart.
- khog(s)* ཁྲིམ་པའི་པ།, -náid, -ནད་ W., lo -གྲོ་ཁྲིམ་པའི་པ། E. cough.
- khóg(s)-pa* I. ཁྲིམ་པའི་པ། to cough. II. འཕྲུལ་པའི་པ། very old, decrepit.
- (kho-jad) kho-jhá* མེང་ཕྱི་ལོ་ re- quisites, things E.
- khól* ཁྲིམ་, -bu, -བུ་ small piece B.
- khó-laig* ཁྲིམ་ལག་ dumpling of *tsampa* and *chhang* W.
- khól-ma* ཁྲིམ་མེང་, *chhu--*, boil- ing, or boiled water.
- khól-no* ཁྲིམ་པའི་པ།, -dán W., -dhan E., -བྱ་ servant; -mo, maids.
- khól-wa* འཕྲུལ་པའི་པ། I. to boil (intr.) 2. to ferment; to rise (as bread). *khó-ra* ཁྲིམ་པའི་པ། 1. circumference. 2. en- closure. I. also *khór-yug*.
- II. P. འཕྲུལ་པའི་པ། to employ as a servant. III. P. འཕྲུལ་པའི་པ། to send.
- khóm* ཁྲིམ་པའི་པ། leather trunk, cloak bag.
- khó-mo* ཁྲིམ་པའི་པ། J (fem.) B. Ts. *khór-lo* འཕྲུལ་པའི་པ། 1. wheel. 2. circle

or any wheel-shaped thing or rotatory machine, as e.g. a prayer mill. རྩོམ་གྱི་ -- རྩོམ་བ་ to turn the wheel of the doctrine, to teach the (Buddhist) doctrine, B.; to turn the prayer-mill, vulgo. - རྩོམ་ལྷན་པའི་རྩོམ་པོ་ a universal king (mythical).

khór-wa I. Vb. རྩོམ་པོ་ 1. to turn, spin round (intr); go -, མགོ་ལྟོམ་ (my) head turns round, (I am) bewildered, confused. 2. to return. 3. to run off, elapse; become full; be paid off. II. Sbs. རྩོམ་པོ་ rotation, circulation, esp. that of souls, the transmigration.

khór-ya རྩོམ་གཤམ་ latch E.  
 khór-yóg རྩོམ་གཤམ་མེག་ = khór 1.  
 khór-yúg རྩོམ་ཡུག་, also རྩོམ་ --, compass, circumference; -- ཅུ་, -- ཅུ་ all round; continually.

khos རྩོམ་ value, importance.  
 khó-ti རྩོམ་ཅི་ tea kettle E.  
 kho-wa I. མཐོག་པོ་ necessary, requisite.

site. II. རྩོམ་པོ་ to be valued, esteemed.  
 khó-wo རྩོམ་པོ་ I (masg. B. I).  
 khú-chkú རྩོམ་ཅུ་ s. khú-wa.  
 khug(s) རྩོམ་གཅི་ corner.  
 khug-(ma) རྩོམ་མ་ purse, pouch.  
 -gu, རྩོམ་གུ་ small d.

khug(s)-pa རྩོམ་གསལ་ to be able.  
 khú-jug རྩོམ་ཇུག་, -yúg, -ཡུག་, cuckoo.

khul རྩོམ་ district, dominion E.  
 khul-lu རྩོམ་ལུ་ 1. underwool of the yak. 2. Lk.: venereal disease.  
 khúm-pa རྩོམ་པ་, རྩོམ་པ་ to be

contracted (e.g. by disease); to become narrow; be lowered, reduced (in might &c.)

khung རྩོམ་ hole, hollow, pit.  
 khung(s) རྩོམ་པོ་ origine, source.  
 khúr-ma རྩོམ་མ་ dandelion E.  
 khúr-pa རྩོམ་པ་ porter, coolie.  
 khúr-ru རྩོམ་ལུ་ a coolie's load.  
 khúr-(t)sa རྩོམ་ལུ་ coolie stage, -pa, coolie.

(Khur-thsós) khur-thsós རྩོམ་ཅོས་ E. & B., -tsóy, -ཅོས་ cheek (the upper, red part of it).

khúr-wa I. Sbs. རྩོམ་པ་ cake baked in butter or oil. II. Vb. རྩོམ་པ་ རྩོམ་པ་ 1. to carry, bear. 2. to bring; take away; more distinctly E.: khur shog, W.: -khyong, bring! E.: -song, W.: -khyer, take away! 3. a-ne-che to take a wife, marry. Lk.

khú-wa རྩོམ་པ་, -chhu རྩོམ་པ་ vulg., 1. fluid, liquid; རྩོམ་པ་ broth, 2. semen virile.

khú-wo རྩོམ་པོ་ uncle (paternal)  
 Khyab-júg རྩོམ་པོ་ཇུག་ Vishnu.  
 khyáb-pa རྩོམ་པ་ to surround, embrace, fill, fathom; རྩོམ་པ་མེག་ - inconceivable, unfathomable.

khyad W, khyä' E. རྩོམ་ 1. difference. 2. excellency, superior quality. -par, -པར་ Sbs. id.

khyág-pa I. རྩོམ་པ་ to raise, lift.  
 khag-khyág རྩོམ་པ་ sponsor, bail E. II. རྩོམ་པ་, རྩོམ་པ་ 1. to freeze; congeal. 2. feel cold. རྩོམ་པ་ ice; རྩོམ་པ་, -པོ་ id. khy...

shran-chan, -སྒུཅན་ hardened against cold.

2. whirl (as water). 3. flow together. 4. assemble.

khyá-le ཁྱལ་ལེ་ handful, s. kha-le.

khyim ཁྱིམ་ 1. home, house. 2. sign of the zodiac (one of the twelve).

khyál-pa ཁྱལ་པ་ foolish talk.

3. 1/12 day, 2 Europ. hours. -

khyam(s) ཁྱམས་ a courtyard-like place or upper floor in Tib. houses,

dag, -དག་ house-owner, citizen.

roofed on the sides, open in the middle.

-ja W., -jka E. -ཏུ་ 1. poultry W.

khyám-pa ཁྱམ་པ་, སྤོལ་ཁྱམས་ to rove,

2. cock, hen E. -pa, -པ་ (house-

ramble; -པོ་-པོ་ vagabond.

owner) layman. -sa, -ས་ sweep

khyár-wa ཁྱེར་བ་ to go astray.

ings. -thab(s), -བྲས་(ས་) consort.

khye W. i.o. khe; khye-béd s. khe.

khyi-mo ཁྱི་མོ་ bitch.

khyed W., khyě'E. ཁྱེད་ resp. & eleg.

khyim-thos(s) ཁྱིམ་མཚེས་, --pa,

i.o. ཁྱི་ thou, you (Sg. & Plur.); -ཇེ་

--ma, neighbour.

id.; -ཅག་, -ཅག་ཚོ་, Plur.

khyi-nyón W., -nyón E. ཁྱི་སྤྱོད་

khyéd-pa W., khyě'pa E. ཁྱེད་པ་

madness, hydrophobia.

1. to be distributed B. 2. to win E.

khyi-pül ཁྱི་ཕུལ་ dog-kennel.

3. to be sufficient W.

khyi-ra ཁྱི་ར་ shooting, sport; -

khyem ཁྱིམ་ shovel; oar. chag-

--la chha-che(s), --cho-che(s)

ལུགས་ཁྱིམ་ spade.

W., --gyab-pa E.W. to go shooting.

khyen-khyén མཁྱེན་མཁྱེན་ resp. pray'

--na, --པ་ W., --wa, --བ་ E. sportsman.

khyén-pa མཁྱེན་པ་ resp. to know.

khyi-shig ཁྱི་ཤིག་ flea.

khyér-wa ཁྱེར་བ་ སྤོལ་ 1. to bear,

khyo ཁྱི་ husband; ཁྱི་བྱེད་ to be

carry; -ལ་ཤོག་ bring.. here! -ལ་

or become h., to marry.

སྤེད་ take.. away! E. 2. to carry off,

khyi-zhóng ཁྱི་གཞོང་ feeding trough,

take away. 3. to keep.

manger.

khyes, khyers Ld. i.o. ཁྱེད་ Perf.

khyod W., khyö'E. ཁྱིད་ thou, you

khyé-u ཁྱེུ་ boy, youth.

(Sg. & Plur.); -chag, -ཅག་, -

khyi, (E. also chhi) ཁྱི་ dog.

nam(s), -རྣམས་ you (Plur.) -rang

khyibzhóng s. khyi-zhóng.

-ཇེ་ yourself, you.

khyid (khyed) W., khyi'E. ཁྱིད་

khyog(s) ཁྱིགས་ handbarrow; bier.

span (with stretched thumb and

khyog-po ཁྱིགས་པོ་ crooked, curv-

folded fingers).

ed; -chan, -ཅན་, khyog-khyóg

khyig-pa ཁྱིག་པ་, སྤོལ་པ་, ཁྱིགས་

ཁྱིགས་ཁྱིགས་ id.; meandering.

J. བཞེག་, J. ཁྱིག་ to bind.

khyog-thóng ཁྱིག་གློང་ youth, young

khyi-gu ཁྱི་གུ་ bud W. 2. cub.

mdn. W.

khyil-chhu ཁྱིལ་ཆུ་ pool.

khyom-khyóm ཁྱིམ་ཁྱིམ་ 1. oblique,

khyit-wa ཁྱིའ་བ་ 1. to wind, writhe.

irregularly shaped. 2. tipsy.

khyóm-pa འཇུག་པ་ 1. to be disturb- ed, stirred 2. to be giddy.

khyon W, khyön E ཇུན་ extension, compass.

khyóng-wa འཇུང་བ་, P. ཇུང་ to bring. a-ne kh..., to take a wife Id.

khyor ཇུར་, -ra (vulg.), -wa ཇུར་བ་ handful (of fluids) E. B.

khyo-rang vulg. f. khyod-r., you.

khyór-chan = khyog-khyog.

khyór-wa འཇུར་བ་ P. ཇུར་ 1. to get wry, to warp. 2. to reel.

khyós-ma W, khyó-ma E. འཇུས་མ་ to ken. present of honor or friendship.

khyó-zhux ཇུམ་ (f. ཇུར་ཅག) you (Pl.)

khyuz ཇུ་ herd, flock, troop. -མཚན་ leader. 2. the most excellent or pre-eminent among a number of men &c.

khyü-d-pa W, khyü-pa E. འཇུད་པ་ P. ཇུད་ 1. to embrace, fathom. 2. to be able.

khyüq-pa འཇུག་པ་ to run to & fro, glittor, glimmer, flash. khyug-khyüq, running &c.

khyung ཇུང་ the bird garuda (commonly as a fabulous being).

khyung-röl ཇུང་རོལ་ a sort of basket. E.

L

In Tib. ལ་; as initial also ལྷ་, ལྷོ་, ལྷོ་, ལྷོ་, ལྷོ་, ལྷོ་, and in W. ལྷོ་, which in E. is accompanied by an audible aspiration, hl. When closing a syllable it is in some districts scarcely heard

at all, as ལྷོ་ almost = ལྷོ་ (in Ts.); or it alters the vowel in a similar way as ལྷོ་ does, ལྷོ་པོ་ gyäl-po, ལྷོ་པོ་ ül-po.

la ལ་ I. Sbs. pass, a road crossing a hill or ridge. II. Sbs. in compounds i.o. ལ་མ་ seal wax, or ལ་ལྷོ་ radish. III. Postp. to, at, in, on, in to &c. I. Gramm. §15. 42.

lā I. ལྷ་ (Chin.?) Chinese candle E.

II. ལ་ས་ Kun., s. las. III. ལ་གས་ E. it is (Gram. § 39. 1); yes, Sir; indeed; well! Beg your pardon! (when not having understood what was said). lā-in ལ་གས་ཡིན་ id. lā-so ལ་གས་སོ་ id.

la ལྷ་ wages. 2. s. la-wa ལྷ་བ་.

la ལྷ་ I. 1. upper. 2. preferable: ... ལྷ་ལྷོ་ཡང་སྤོམ་ལྷོ་ than... dying is p, I should prefer death to...

II. 1. pith. 2. life, vitality. 3. blessing. la ལྷ་ thigh.

la W. ལྷ་ I. ལྷ་ 1. the first of the six classes of beings subject to transmigration, dewas, deities.

2. resp. king, lord. lab(s) ལྷ་བས་ wave, billow.

lab(w), lha(E) ལྷ་ 1. the first of the six classes of beings subject to transmigration, dewas, deities.

2. resp. king, lord. lab(s) ལྷ་བས་ wave, billow.

lab(w), lha(E) bab-pa ལྷ་འབབ་པ་ the descending of a deity into a man, inspiration.

lab-chha ལ་བཆ་ talk, word E.

lab-da I. ལ་བ་སྐྱ་ prattle, talk, noise of many prattling voices. II. ལ་བ་སྐྱ་ --khang, --ཁང་ school.

lab gyáb-pa ལ་བ་བརྒྱུ་བ་, -jhe-pa, -ཇུད་བ་ to speak, talk; rang-

chhig ---, ལྷོ་ཚིག་ --- to soliloquize.

- lab-ja W, -jhu E. བསྐྱབས་བྱེད་ precept, admonition; -- ལྷོན་པ་, ལྷོན་པ་ E, རྩ་ tang-che(s) W, to give precepts, admonish.
- lab-khan བསྐྱབས་མཁན་ instructor W.
- lab-lab tang-wa ལབ་ལབ་བརྟེན་བཟུང་བ་ to talk, prattle.
- lab-lö(b) ལབ་ལོ་(མེ) 1. muttering talk. 2. talking when asleep. 3. W: somnambulism.
- lab-lü W, hl... E. ལྷོ་ལྷོ་ 1. wide, commodious; fluttering, dangling. 2. dangling ornaments of flowers &c.
- lab-pa ལབ་པ་ to talk, prattle. II. བསྐྱབས་པ་ 1. to teach. 2. learn.
- lab-ra s. lab-da I.
- lab-(s)tan tang-wa བསྐྱབས་བསྐྱབས་བརྟེན་བཟུང་བ་ to teach, give instruction.
- lab-tse ལབ་ཙེ་ pyramid of poles with a holy flag on the top.
- lab-trang བསྐྱབས་བཟུང་ a monk or nun who has not trespassed against his vow of chastity.
- la-cham W, hl... E. ལ་ལམ་ princess.
- la-chig W, hl... E. ལ་གཅིག་ 1. dear Deity: dear Lord! (resp. address to a king. 2. princess.
- la-chha ལ་ཇ་ seal wax.
- la-chhag W, hl... E. ལ་ཇ་གྲགས་ 1. obeisance, adoration to a deity. 2. respects, compliments (esp in letters).
- la-chhos Ld., -chhö, hla'-chhö E. ལ་ཇོས་ religion of deities (idolatry from a Christian point of view; but in a Buddhistic mind it means faith, in opposition to unbelief).
- lad W, lä' E. ལྷན་ brain; -- la, -- as Postp. e.g. over one's head; tight over. II. ལྷན་ behind. III. E.: hla', ལྷན་ deteriorating ingre-
- dient, adulterating alloy.
- La-dag(ö) ལ་དག་ས་ the upper Indian valley, under Cashmerian rule, but inhabited by Tibetans.
- la-da-ra ལ་ད་ར་ alpine larkspur, smelling of musk. (Delph. Brun.)
- lad-du W, lä'-dhu E. ལྷན་དུ་ eleg i.o. ལྷན་དུ་ for, for the sake of.
- lad-kör W, lä'- E. ལྷན་ཀོར་ small circle above a letter, anuswara.
- lad-mo W, lä'-mo E. ལ་ད་མོ་ imita- tion; mimicking; -- ལྷོན་པ་ (W: cho- che(s), བཅོམ་པ་ to imitate, ape.
- (lad-nä) lä'-nä ལྷན་ན་ behind.
- lad-pa W, lä'-pa E. I. ལ་ད་པ་ weak, tired, wearied; worn out. II. ལྷན་པ་ brain. III. ལྷན་པ་ to corrupt, ruin.
- la-dud W. ལ་དུད་ the devil.
- lad-zhin W, lä'- E. ལྷན་པ་འཇིག་ be- hind, after.
- la-dé I. E. la-dhé ལ་དེ་ canopy.
- II. E.: hla-dé ལ་ལ་དེ་ demon, goblin.
- lag I. ལག་ s. lag-pa. II. ལྷག་ vult- ure, eagle. III. ལྷག་ས་, ལྷག་, oppor- tunity; occasion, possibility; བཟོད་-མེད་པ་ intolerable.
- lag W, hl... E. ལག་ more; ... -- song, ལག་མོང་ it is more than ..., it is past...
- lag-bér W, -bher E. ལག་པེར་ cane, walking stick.
- lag-chha ལག་ཇ་ things.
- lag-chhi ལག་ཇི་ towel E.

- lag-gó* ལག་རྩེ་མོ་ *fist* E. *idolshrine.*  
*lag-gyúg(s)* ལག་རྩེ་གསལ་ *handrail* W. *la-khúng* W., *hl.. E.* ལྷ་རྩེ་ *knee.*  
*lag-lén* ལག་ལེན་ *practice, use.* *hollow.*  
*lag-ma* W., *hl.. E.* ལག་མ་ I. *Sbs. rest;* *La-lá* ལ་ལ་ *some, several.* B., E. *remains; refuse.* II. *Adj. upper.* (*la-lád*) *la-lá'* s. *lang-lád.*  
*lag-mo* *vulg. i.o.* ལག་མོ་ W. 1. *clear,* *la-lo* ལ་ལོ་ 1. *barbarian.* 2. *Moslem.*  
*pure.* 2. *fine (as powder).* *lam* I. ལམ་ 1. *way, road, path.*  
*lag-ngár* ལག་ངར་ E., B., -*nyár,* - 2. *journey.* - *dén-pa,* - འདྲེན་པ་,  
35 W. *lower part of the arm.* - *na-pa,* - སུ་པ་ *guide;* - *gyü-*  
*lag-nód* ལག་སོད་ *pouch* W. *pa* *Id., gyü-pa* *gen., one know-*  
*la-gó* ལ་གོ་ *top of a pass.* *ing the road.* - *khan* W., - *khän*  
*la-gós* *Id., -ghö* E. ལ་གོས་ *upper* E. - ལམ་པ་ *id.* II. E. *hl.,* ལམ་ *shoe; boot.*  
*garment, a sort of toga.* *lá-ma* ལ་མ་ *Tib. Buddh. priest.*  
*lag-pa* I. ལག་པ་ *or lag* ལག་ 1. *hand.* *la-mi* ལ་མི་ *day labourer.*  
2. *arm.* 3. *fore-foot.* II. ལ་ལྟམ་པ་, *I. of* *lá-mo* I. ལ་མོ་ 1. *female musk-*  
*ལྟམ་པ་* *to read* E., B. III. ལ་ལྟམ་པ་ 1. *to* *deer.* 2. *woman working for hire.*  
*spoil, ruin, destroy.* 2. E. *vulg.:* *lose.* II. ལ་ལྟམ་ *easy (vulg.)* III. *Id.:* *hl..*  
IV. ལ་ལྟམ་ *common furcoat.* V. ལ་ལྟམ་ ལ་ལྟམ་ *goddess.*  
*པ་* *to hear, listen.* VI. ལག་སཔ་ *to be* *lam-pa* ལམ་པ་ *road officer, viz.*  
*s. Gram. § 39. and lá* III. *a police officer for gathering*  
*lag-pa* W., *hl.. E.* I. ལག་པ་ 1. *the ple.* *tolls, catching fugitives &c.*  
*net Mercury.* 2. *Wednesday.* II. ལག་ ལ་ལྟམ་པ་, *I. of* ལྟམ་པ་, *to be in-*  
*པ་* *better; superior; preeminent.* *spired, possessed by a demon.*  
III. ལག་སཔ་ *cold wind.* IV. ལག་སཔ་ III. ལྟམ་པ་ *to brown at the fire,*  
*to come, arrive; assemble.* *roast lightly* E. 2. *roast, fry* W.  
*lag-par* W., *hl.. E.* ལག་པར་ 1. *high-* *lam-po* *chhe* ལམ་པོ་ཚེ་ *the road*  
*ly, eminently.* 2. *more.* *to Heaven, to Buddha.*  
*lag-phé* ལག་ཤེ་ *towel.* *lan* W., *län* E. ལན་ 1. *answer; return;*  
*lag-shúb(s)* ལག་ཤུབ་ *glove.* - འདྲེན་པ་པ་, (བདམ་པ་), རྒྱུ་པ་, འབྲེན་པ་  
*lag-tig, -thig,* ལག་ཐིག་(ཐིག་) *pouch* W. པ་, ལམ་པ་, ཟློན་པ་, ལྟམ་པ་, *to*  
*lag-thil* ལག་མཐེལ་ *palm of the hand.* *reply;* - ལྲེད་པ་, ལེན་པ་, ལྟེན་པ་, བདམ་  
*lag-thsig(s)* ལག་ཚིག་པ་ *wrist.* པ་, *to take revenge;* - ལྟེན་པ་, བདམ་  
*l'a-jha gong-mo* ལ་ཤུ་གོང་མོ་ *snow-* པ་ *to send an answer;* - ལན་ཟེན་པ་  
*pheasant* E. *to repay (a kindness), reward.*  
*l'a-jé* ལ་ཇེ་ E. *physician, doctor.* *lá-na* ལ་ན་ *above;* - -མེད་པ་ (than  
*la-kyir* ལ་ཀྱིར་ *seal-wax-ball.* *which nothing is higher) highest,*  
*la-khang* W., *hl.. E.* ལ་ཁང་ *temple,* *Most High.*



län-bu W, län-bhu E. ལན་བུ་ braid of hair, platted hair

län-chan, län- ལན་ཅན་ moist.

lan-chig W, I. län- E. ལན་ཅིག་ once.

II. hlän- E. ལྷན་གཅིག་, --tu, --du together; ...དང་--, tog. with...

lan-chäd W, län-chhä' E. ལན་ཅད་ afterwards, henceforth.

lan-chhäg(s) W, län-chhäg) E. ལན་ཅག་ས་ misfortune, inasmuch as it is considered to be a punishment for sins committed in former periods of existence.

lar-dé W. vulg. i.o. (h)la-dégoblin.

lang I. ལྷང་ 1. ox, cow. 2. elephant.

II. ལྷངས་ s. lang(s)-pa

la-ngá W, I. hl.. E. ལྷང་ knee-pan.

II. ལྷང་ s. lang-nga.

lang-chhén ལྷང་ཅེན་ elephant.

lang-dór-wa, -dh.., ལྷང་(ལ་དོར་བ་ to take and reject, choose.

Láng-ka ལང་ཀ་ Ceylon.

láng(s)-kha) ལངས་(མ་)ཅི་ repository, stand, shelves. W.

(lang-lád) lang-lá' ལྷང་ལྷང་ soap E.

láng-ma ལྷང་མ་ alpine willow.

lang-ngá ལྷང་ང་ large iron pan for roasting barley &c.

lang-ngé W, hl.. E. ལྷང་དེ་, --wa --བ་ splendor, lustre.

lang(nga) long(nge) ལང་(ང་)ལོང་(ཅི་) weak, infirm.

láng(s)-pa' ལྷངས་པ་ vapour, steam exhalation; kha-lang(s), breath.

II. བསྐྱེད་པ་ P. of ལྷིང་བ་ to collect.

III. ལངས་པ་ P. of ལང་བ་ to rise.

lang-po-chhé ལྷང་པོ་ཅེ་ elephant.

lang-rú ལྷང་རུ་ rest or stand on which a Tib. soldier puts his matchlock when firing.

langs s. lang-kha.

lang-tó ལྷང་ཏོ་ bull; ལྷང་ཏོག་ id.

lang-tháb(ལ) ལྷང་ཐའ་བ་ a painful dist. ease of the stomach.

lang-thsó ལང་ཚོ་ youth (age)

láng-wa I. ལང་བ་, P. ལངས་, J. ལོང་ to rise (nt.); nam lang-wa or lang(ng) (the departure of night) day break

II. ལྷང་བ་ P. of ལེན་བ་ to take, accept, receive. III. ལྷང་བ་ P. བསྐྱེད་ to erect, set up, rise (act.) II. བསྐྱེད་བ་ to collect, esp. alms.

lan-gyás Ld., -gyä W. gen., hl.. E. ལན་རྒྱལ་ 1. having and using the same seal. 2. together, resp.

lan-kán W, län-kän E. ལན་ཀན་ rail, fence. B.

lan-(s)kyé(s) W, hlän-kyé E ལན་སྐྱེས་ (born together) 1. innate, hereditary (e.g. a disease). 2. signifies a certain mystic connexion between a meditating saint and the deity which is the object of his meditation.

lan-kán W, län-kän E. ལན་ཀན་ rail, fence. B.

lan-(s)kyé(s) W, hlän-kyé E ལན་སྐྱེས་ (born together) 1. innate, hereditary (e.g. a disease). 2. signifies a certain mystic connexion between a meditating saint and the deity which is the object of his meditation.

lan-lön W, län-lön E. ལན་ལྷོན་ wet, moisture.

lan-né W, hlän-né E. = ལྷང་དེ་.

lan-pa' ལྷང་པ་, E. län-pa, 1 patch, mend. 2. return (an answer). II. E.:

hlän-pa ལྷན་པ་ a patch.

län-po W, län-po E. ལན་པོ་ = ལན་ ཅེ་ : time (as: four times)

län-te W, län-te E. ལྷན་ཏེ་ vulg. i.o. ལྷན་བ་, thin (as fluids).

*lan-thsa* W, *lan*-E. I. ལན་མ་ཤི་མོ་ *lan-tha* ལན་མོ་ flesh of the thigh.  
of ornamental Dewanagari, us. *la-ta* ལན་མོ་ (?) a sort of silk; -  
ed at present only in inscrip- (1) *kiid*, -*kiid*, -*kiid*; thread of it.  
tions, book-titles &c. II. - ལན་ salt. *la-thod* W, -*tho* E. ལན་མོ་ turban.  
*la-pa* ལན་པ་ day-labourer, coolie. *la-tsa* E, *lan-sa* W. ལན་མོ་ foot of a  
*la-po* ལན་པོ་ (?) boiled buttermilk pass; *la-tse*, *lar-se*, ལན་མོ་ top of it.  
*la-phug* ལན་ཕུག་ radish; turnip &c. *la-tsi* E, *lar-si* W. ལན་མོ་ must.  
*lar* I. ལན་ 1. but, B. 2. at all. E. II. ལན་ ལན་ 1. the skin of a certain animal,  
1. back. 2. again. 3. afterwards. of white color. 2. cloak made of it.  
*lar-re* ལན་རེ་ (?) centipede. W. 3. stone slab of a similar color, on  
*la-re* ལན་རེ་ E, -*rig*, -*rig* W. some; whoever. Vulg. which Buddha takes his seat.  
*lar-(t)sa*, -(t)se &c. s. *la-tsal* E. III. ལན་པ་ 1. muskdeer. 2. a tree with  
*las* Ld., *lai* Lh., *la* gen. I. ལན་ *lab*, work, business, action. hard wood, *Hippophaë*, buckthorn.  
II. ལན་ Postp. s. a. from, out of, a- IV. ལན་པ་ 1. thin (fluids). 2. easy. B.  
*mong*, s. Gram. §15, 17, 42. III. ལན་པ་ V. ལན་པ་ or ལན་པ་ 1. to twist, braid. 2. knit.  
attendants, all the persons be- *la-wo* I. ལན་པོ་ = *la-pa*. II. ལན་པོ་ thigh.  
longing to a royal court. IV. E. *la-yog(s)* ལན་ཡོགས་ divine punish-  
*hla*, ལན་མ་, -*ra*, -*ra* enclosure ment of a bad action in this life.  
for cattle, sheep &c. *la'zhug(s)-pa* W, *hla*.. E. ལན་ཡོགས་  
*la-su* W, *ll*.. E. ལན་མོ་ capital of ལན་པོ་ = - *bab-pa*.  
Tibet proper. *le* I. ལན་ is added to a reply to make  
*las-ka* Ld, *la*-gen. ལན་ཀ་ = *las* I. it more polite, as, *Sir* in Engl. W.  
*las-mi* Ld, *la*-gen. ལན་མི་ workman. II. ལན་ small uncultivated island. Ts.  
2. D. sponsor, bail. III. ལན་ (?) coarse blanket Ts.  
*la-so* ལན་མོ་ yes, Sir! (s. *la* III.) *Le* ལན་, ལན་ capital of Ladak.  
*la sog(s)-pa*, -*so-pa* ལན་སོགས་པ་ *leb-chan* W, -*chan* E., ལན་ཤར་ plain,  
and so on, et cetera B., E. flat; ལན་ཤར་ flat; ལན་ཤར་ B. id  
*las-pa* W, *la-pa* E. ལན་པ་ a petty *leb-leb* W, *hl*.. E. ལན་ཤར་ : *ug(s)* -  
officer, under-o., deputy. - ལན་ཤར་ -- panting; *shog-pa*  
*las-thsan*, *la*- W, *la-thsan* E. - ལན་ཤར་ -- clapping of the wings.  
*las* ལན་མོ་ 1. office, charge. 2. officer. *leb-ma* ལན་མ་ bandage. - *mo*, flat.  
*las-tho* I., *la*-gen. ལན་མོ་ good *leb-pa* ལན་པ་ ལན་པོ་ to arrive; befall  
luck, prosperity, inasmuch as *leb-shing* ལན་ཤར་ small board.  
it is considered to be a reward *le-gan* W, -*gan* E. ལན་ཀ་ 1. poppy  
for good actions done in former (probably; though vulgo unknown).  
periods of existence (cf. *lar-cha*) 2. colored stuff with flowers.

leg-bdm W, -bh. *l.* ལེག་བདམ་བཅོས་པ་ *bo*st. in the jin-sreg, in order to de.  
 leg-mc, lē-mc ལེག་མཚོན་, -po, -pa stroy him by magic power.  
 1. good. 2. fine, handsome. 3. hap 3. gender  
 py. E. B. --pa; ལེག་ལོ་ལོ་ལོ་ *adv.* well. ling-ka ལེག་ཀ་ = le II.  
 lé-lo ལེ་ལོ་, --chan W, --chän E. ling-ling ལེ་ལེ་, liny-nyé ལེ་  
 --ཅན་ lazy, inactive. dungling, swinging; --ཅོན་  
 lem W, hl. E. ལེ་མ་ *nom* W; all Ts. or ལེ་མ་པ་ to dangle; --ཅོན་ to  
 (lé-ma) hl. ལེ་མ་ལེ་མ་, also ལེ་མ་ལེ་མ་ swing (boys' play)  
 twisting, braiding; --ཅོན་ལེ་མ་ ling(s) ལེ་མ་, chase, hunt;  
 to twist & a sort of confectionary. --pa, -ཅ་ huntsman; -khye  
 len W, hl. E. ལེ་ན་, --nu, --ལེ་ལེ་ pit of ལེ་ན་; hound.  
 the stomach. B. ling-thän W, -thän E. ལེ་ན་འཇིགས་.  
 léng-wa ལེ་ལང་པ་ to speak, talk, ling-wa I. ལེ་ལང་པ་ a whole undivid.  
 converse; -mo, -ལོ་ talk, speech; ed piece, part; ling-te ལེ་ལང་ཏེ་  
 -zhi, -གཞི་ subject, contents. wholly, all over. II. (ལེ་ལང་ཏེ་ལེ་ལང་) --po, --  
 lé-n-pa I ལེ་ན་པ་, II ལེ་ན་པ་, I ལེ་ན་པ་, II ལེ་ན་པ་ -ལོ་ firm, fast, safe, E.  
 ལེ་ན་པ་(ས་), ལེ་ན་པ་ 1. to take, fetch. 2. ལེ་ན་པ་ 1. clove E. B. 2. urdu-  
 ceive. 3. accept. II. ལེ་ན་པ་ 1. fool mems W.  
 E. B. 2. dull, indolent. li-thü ལེ་ཐུ་ red lead; impure cin-  
 lé-po ལེ་པོ་ basket U. nabar.  
 lé-u ལེ་ལུ་ chapter. li-tsi ལེ་ཐི་ a sort of small wild  
 lé-wa, hl., ལེ་ལ་, ལེ་ལ་ *part* (kha- apples; bi-- gooseberries Lk.  
 wa ལེ་ལ་) to twist, braid; knit Li-yul ལེ་ལུ་ part of Mongolia; II:  
 li. I. ལེ་ bell-metal II. ལེ་ a kind li-zhi ལེ་ཞི་ Indian earthen pots. W.  
 of apples, Sit. lo I. ལེ་ 1. year. 2. W.: he says, they  
 lig-pa ལེ་ག་པ་ testicle, --ton- say, it is said. 3. W. (in com-  
 pa, -བདོན་པ་ to castrate. pounds:) what is said, name  
 ling I. ལེ་ག་ 1. part of the globe, con- 4. s. lo-ma & lo-tsa. II. ལེ་ side  
 tinent (Scr. dwipa) 2. country. of the body. III. ལེ་ 1. mind. 2. in-  
 II ལེ་ s. ling-wa. tellect. -chñé-wa, -ཅེ་ལ་; chñé(s)  
 ling-bu W, -bhu E. ལེ་བུ་ flageo- pa, -ཅེ་ལ་ to believe; -dád, -  
 let; fife. ge-, ལེ་ག་ ལེ་ག་ hautbois ལེ་དང་ W, -dang W, -deng E., -གདེང་  
 for sacred music. kang -ཀང་ confidence; -dé, -བདེ་ glue, hup-  
 ལེ་ག་ a flageolet made of a hu- py; -dód W, -dó' E., -འདོད་ co-  
 man thighbone (also of copper) vetous; -did-pa W, -di-pa E.  
 ling-ga ལེ་ང་ *Scr.* 1. phallus. -འདོད་པ་ to cheat, deceive; --  
 2. the image of an enemy burnt dñg, -འདྲིང་ of moderate talents;

- dōs, -dō<sup>h</sup>, -chō<sup>h</sup> E. -ལྟོས་ un-  
derstanding; good sense; -ལྟོས་  
sonible; --ལྟོས་ unwise, foolish;  
- khél-wa, -ཤིག་ 1. to entrust.  
2. trustworthy, faithful; -la  
zung-wa, -ལག་བྱུང་བ་ to take in  
one's mind; learn by heart; -  
nó-wa ལྟོས་ལྟོས་ ingenious, clever;  
- nyé, - རྩེས་ malicious, wicked;  
- nyé-wa, -རྩེབ་ friendly, amica-  
ble; -ráb, -རབ་ of superior tu-  
lents; -shéd chüg-pa, -ཤེད་ཚུགས་

log-pa I. ལོག་པ་ (Part. of ལོག་པ་) 1. U.  
to return, come or go back. 2. Adj.  
learned; inverse; contrary; wrong.  
3. vulg. Adv. times, in multiply-  
ing, zhi sum--chu-nyé(s) 4x3=12.  
II. ལྟོས་པ་ I. བསྟོས་པ་ to read B., E. III. ལྟོས་  
པ་, I. བསྟོས་པ་, I. བསྟོས་པ་, I. ལྟོས་(ས་) to run,  
spoil, destroy; reduce (as: to pow-  
der). IV. ལྟོས་པ་, I. བསྟོས་པ་, I. བསྟོས་པ་ to  
turn, distort; བཀོད་པ་--ས་-- to  
turn the ground, dig, plough.

to encourage, instigate;  
-thag chhad W., chhä E., -ཐག་  
ཅད་ there is no longer any choice,  
deliberation is cut off, it is decided.

lóg-ta ལོག་ཏུ་ erroneous doctrine,  
heresy, heterodoxy.  
lo-khog(s) ལྟོ་ཁིགས་ cough, esp. E.  
lo láng-wa ལྟོ་ལང་བ་ to cough E.  
lo léng(s) ལོ་ལེགས་ happy year;  
IV. E. hlo ལྟོ་ south. V. lo, ལོ་, lo, ལོ་ lo-nyé(s) ལོ་རྩེས་ unlucky year,

lob-da-khang ལྟོ་བཟུང་བ་ school.  
lob-khyád ལྟོ་བརྒྱུད་ habit, custom.  
lob-ma I. ལོ་བམ་ W. io ལོ་མ་ leaf.

failure of the crops &c.  
lo-lima ལོ་ལིམ་(མ) prostitute W.  
lo-ma ལོ་མ་ leaf B., E.

II. ལྟོ་བམ་ pupil, disciple.  
lob-pa I. ལྟོ་བ་ I. ལྟོ་བསྟོས་ 1. to learn  
2. to teach. II. ལྟོ་བ་ I. ལྟོ་བསྟོས་,  
ལྟོ་བ་ལྟོས་ -- to bless.

lóm-pa ལྟོ་མ་པ་, I. ལྟོ་མ་མ་ས་, I. ལྟོ་མ་མ་  
1. to be proud, or otherwise cor-  
rupted by sin. 2. possessed (by  
a demon). 3. to covet; love, be  
attached to-(W). 4. Sbs.: pride.

lob-pon W., -pön E. ལྟོ་བ་དཔོན་  
teacher; spiritual guide.  
lo-búr ལྟོ་འོག་གྱི་བུ་ suddenly.  
lód-po W., hlo<sup>h</sup>-po E. ལྟོ་དཔོན་ those,  
not tight, not compact. 2. faint,  
weak. 3. indolent. 4. relieved of  
sorrow, happy.

lóm-po ལྟོ་མ་པོ་ flat basket Ts.  
lori W., lön E. ལོ་རྩེ་ intelligence, in-  
formation.  
lô-na ལྟོ་ས་ power of resolution,  
activity, usually connected with  
adjectives: -- ríng-mo or máng-  
wa, (long in resolving) irresolute,  
undecided, -- thung-se W., reso-  
lute, active.

Lo-düg-pa W., Llo... E. ལྟོ་དུག་པ་  
Bhotanese.

log I. ལོག་ Adv. back; -do-wa, -  
འགྲོ་བ་ to go back; return. II. ལྟོག་  
lightning; -འབར་འདུག་ it light-  
ens. III. ལོགས་ side; surface.

long 1. ལོང་ leisure, time; yong-  
long yod-na W., yó-na E., if you  
have time to come; pheblong y...

if your honor have time to come. lo-sar ལོ་གསལ་ new-year (cele-  
 II. ལྷོང་ the extension, spare, esp. braided in various ways and  
 བམ་མཁའི་ - , the 21 of the heavens, connected with curious su-  
 heaven. 2. the middle. III. s. lenpa perstitions; but not every  
 long-ga, (ka, kha) ལོང་གཤམ་ (ཀ, བ) yut. where coinciding with the  
 long-khan ལྷོང་མཁའ་འབྲུག་ collector of real beginning of the year).  
 alms, beggar. ལོ་ལྷོང་ ལོ་ལྷོང་, - tho'g, - ལྷོང་ ལྷོང་  
 long-mo I. ལོང་མོ་ anklebone. II. ལྷོང་ vest; produce of the year  
 མོ་ alms; -- pa, = long-khan. lo-tho' ལོ་ཐོ་ almanack.  
 long-thid w., - thi' I. ལོང་ཐིང་ guide lo'tra, lo-thsa ལོ་ཏྲ་, ལོ་ཙ་, ལོ་ཙ་  
 to a blind man. the art of translation; --བ་  
 long-wa I. ལོང་བ་ blind. II. ལྷོང་བ་ translator.  
 ལྷོང་བ་ ལྷོང་བ་ I. ལྷོང་བ་ 1. to gather, col- lo'na ལྷོ་བ་ lungs.  
 lect (e.g. riches, contributions, lo' s. lod; lo' s. los; lön-s. lon.  
 alms); to search 2. i.o. ལྷོང་བ་ lu I ལྷོ་ knot (in wood) E. II. ལྷོ་  
 lön-pa ལྷོ་པ་, lön-pa E. I. ལོ་ན་པ་ 1. to Ssc. nāga, serpent-gods, re-  
 take, receive, fetch, = ལོ་ན་པ་. siding in wells &c., in the sea,  
 2. consume time, incertain phm possessing great riches, oc-  
 ses: ལོ་དུ་ལོ་མ་ -བ་ not long time casing diseases &c. III. ལྷོ་  
 having been consumed, = after song, esp. wordly; - ལོ་ན་པ་,  
 a short time; ལོ་བཅུ་ ལོ་ན་པ་ 10 years - ལྷོང་བ་, vulg. W.: lu tang-che(s),  
 old. II. ལྷོ་ན་པ་, ལྷོ་ན་པ་ 1. to patch, gyab-che(s), to sing; - ré(s),  
 mend. 2. return (an answer). - ལོ་ན་པ་ alternative song. IV. E.:  
 III. ལྷོ་ན་པ་ 1. wet. 2. fresh (not dry, ལོ་ན་པ་ piece, share (of land),  
 old or cooked). joint (of a killed animal).  
 lön-po ལྷོ་པོ་, lön-po E. ལྷོ་ན་པོ་ counsel- lu, ལོ་ལོ་ ལྷོ་གསལ་, s. lig(s).  
 lor of state, minister; ambassa- lub I. ལྷོ་བའ་ corner, hole E. II. E.:  
 dor; any high-functionary. hlub, s. lab-lub (hl...)  
 lo-nyé(s) s. lo-leg(s) and lo III. lüel W., lü' E. ལྷོ་དུང་  
 Lo'pa W., Hl. ལོ་པ་ Bhotanese. lüd-pa W., lü'-pa E. I. ལྷོ་དུང་ 1. Ub.  
 los (lö) béb(s)-pa ལྷོ་ས་འབབས་པ་ or - to flow over, 2. Lbs. pituitous  
 phab-pa, བཤམ་པ་ to lie down on secretion. II ལྷོ་དུང་ give to drink.  
 the side (ལྷོ་). lü' ལྷོ་ག་ sheep; -dzi, - ལྷོ་ shepherd.  
 los (lö) tong-wa ལྷོ་ས་གཏོང་བ་ or - lig(s)-ma ལྷོ་གསལ་ work, imaged  
 tang-wa, བཏོང་བ་ to resign, of cast metal.  
 submit to anything, give up all lü'g-pa I. ལྷོ་གསལ་ to fall in, come  
 hope. down, slip (as in hills). II. ལྷོ་གསལ་

- to cause to fall in, destroy I. III ལུག་པ། to pour. 2. cast, found.
- liig-po W, hl. E. ལུག་པོ་ wide.
- liig-par W, hl. E. ལུག་པར་ Adv., fully, in detail.
- liig-pär ལུག་པར་ casting-mould.
- liig-ra ལུག་ར། sheepfold.
- liig(s) I ལུག་ས་ manner, mode. II. - tang-che(s) ལུག་ས་བཏང་ཅེས་ to relate or explain fully, in detail, Id.
- liig-sha ལུག་ཤ། mutton.
- liig-thóng ལུག་ཐོང་ wether.
- liig-thúg ལུག་ཐུག་ ram.
- li-gu ལུ་གུ་ lamb.
- lu-gu-gyüd W, -- gyü E. ལུ་གུ་རྒྱུད་ 1. rope on which a file of sheep are fastened. 2. small chain; any thing resembling a chain.
- lug-xé W, f. lug-dxi, shepherd.
- lü-khan W, -khan E. I. ལུ་མཁན་ sing. er. II. ལུ་མཁན་ deceiver, seducer.
- lum E. ལུ་མ་(ས་) medicated bath, fermentation. II ལུ་མ་ Tibetan malt, barley boiled and brought in to fermentation without having it dried. III. E. hl., ལུ་མ་ womb, resp.
- lü-ma ལུ་མ་ watery, marshy ground.
- lun W, hlün E. ལུ་བ་ mass, extension; -ཅན་, -ཐྱོག་པོ་ large, stout.
- lu-nád W, -ná E. ལུ་ནཱ་ disease ascribed to serpent-gods, as certain kinds of gout.
- lun-dáid W, lün-dhá E. ལུ་ནཱ་དང་ foolish belief, superstition.
- lun-dúb W, hlün-dhub E. ལུ་ནཱ་གུ་བ་ existing by itself, not made nor created.
- lung I. ལུང་ 1. sling, handle. 2. sentence; precept; order of a superior, esp. a lama; prophecy; benediction, blessing. II. ལུང་, chku-liung, མཁུ་ལུང་ river. III. ལུང་ 1. wind. 2. air (element). 3. air of the body, in Ind. & Tib. physiology one of the 3 humors. IV. lung(s) ལུང་ས་ cultivated soil.
- luing-pa ལུང་པ། valley.
- luing-po ལུང་པོ་ wind W.
- lung-tá ལུང་ཏ། (air-horse) small flag with printed prayers.
- lung-(s)tan(pa) ལུང་བསྟན་(པ།), E. -tan (pa), prophecy, of: - (s)ton-pa, - ton-pa ལུང་སྟོན་པ། I. Ub., P. F. -བསྟན་པ། to prophesy. II. Subst. prophet.
- luing-wa W, hl. E. ལུང་བ།, P. of ལུང་བ་ to fall.
- lung-zéd W, hl. zé E. ལུང་བཟེད་ almsvessel of a mendicant.
- lün-po W, lün-po E. ལུ་ནཱ་པོ་ fool.
- lün-po W, hlün-po E. ལུ་ནཱ་པོ་ (or ལུ་ནཱ་པོ་) mount Sumeru.
- lü-pa ལུ་པ། singer.
- lur len-pa W, hl. E. ལུ་ར་ལེན་པ།, al- so -ལུ་ར་བ་ to bestow diligence upon..., cca.
- lus Id., lü gen. ལུ་ས་, body. -པོ་ id.
- lüs-pa W, lü-pa gen. ལུ་ས་པ། to remain, stay back, beleft; མ་ལུ་ས་ without a remainder, w. exception.
- lu-thí(d) ལུ་ཐིང་ allurement.
- lü-wa I. ལུ་བ་ to cough. II. ལུ་བ་ P. ལུ་ས་ to ransom, redeem. III. ལུ་བ་ P. ལུ་ས་ ལུ་བ་ to allure; seduce, deceive.
- lü's. Lüid; lü's. lus; lün s. lun.

M.

In Tib. མ, as initial also མ་, མོ་, མུ་; the latter is in Ld. often pronounced sm.

ma མ I. 1. mother, 2. capital, མ་བུ་ (mother and son), cap. and interest W. E.; མ་ཕར་ id. W. II. under, lower. III. not, s. Gr. § 41.

ma མ wound; -jung མ་རྩུང་ a wound is inflicted, "am wounded, "is wounded.

mā (from མངས་?) very. W. vulg.

ma bab-pa མ་བའ་པ་ or མ་འབ་པ་ to be humbled; -beb(s)-pa, -འབ་པ་ (P.པ་) to humble, dishonor, disgrace, degrade, slander.

mab-zhi W. i.o. ma-zhi.

ma-chhén མ་ཚེན་ 1. mother's elder sister. 2. cook.

ma-chhi I. མ་ཚུ་ the first infusion, in brewing chhang. W. E. II. མ་མུ་ underlip. III. མ་ཚུ་ the river Hoangho.

ma-chhing མ་ཚུང་ mother's younger sister.

(s)mad W., mā E. མུད་ 1. lower half (of the body or belly, of a country) 2. latter half.

ma-dán W., -dán E. མ་གདམ་ foundation, basis; groundplot.

mad-du མུད་དུ་ (?) crutch W.

mad-plu jung W., mā (dhu)jk.. E. མ་དུ་འབྱུང་ miraculous.

(s)mad-pa W., mā'-pa E. མུད་པ་ 1. to lower. 2. cccw, to blame, re-vile, despise; mad-dā (or ra)

tong-wa or tang-wa, མུང་གཟེང་ to revile, vulg.

(s)mad-thsong-ma W., mā' -- E. མུད་ཚོང་མ་ prostitute.

may མེད་ 1. army. 2. war.

ma-gál མ་གཤལ་ poplar tree W.

ma-gán W., -gán E. མ་གཤལ་ but-ler or khansama for travelling.

mag-dan W. vulg. i.o. ma-dán.

mag-gár མ་གགར་ encampment. W. is inflicted, "am wounded, "is wounded.

mā-yi, -ghi མ་ལི་, -གི་ lower, under; --nā, --ན་ from below, from the valley, fr. the plains. E.

mag-mál མ་གམལ་ (Arab.) velvet W.

mag-mi མ་གམི་ soldier.

mag-pa (s) མ་གཔ་ 1. son-in-law. 2. bridegroom.

mag-pón W., -pón E. མ་གཔོན་ general, commander.

mag-rúm མ་གརུམ་ darkness B.

mag-tháb མ་གཐའ་ war, fighting.

may-thuy མེད་ཐུལ་ id.

Mahā-chi མ་མ་ཚུ་ཕྱི་ལ་ China.

ma-hé མ་ཧེ་ buffalo.

ma-ja W., -jha E. མ་ཇ་ peacock.

ma-kár chó-che (s) མ་གར་ཅོ་ཅེ་ to flatter, praise falsely. W.

má-kha མ་ཀ་མ་ opening of a wound, wound.

Ma-khá མ་ཀ་ Mecca.

mal མལ་ the place where a thing is or has been, place, track.

má-lag lóg-pa མ་ལག་ལོག་པ་ to tumble, welter, tumble overhead.

ma-lám མ་ལམ་ principal road.

ma-lu-la-tse མ་ལུ་ལ་ལེ་ lizard of the valley or plain Ld.

mal-chhān W, -chhā E. 30000, -gōs, -ghō, -ghō bedding, blankets. ma-lē 30000 chin. (warm W. mat-la-mul-lē 30000 lute. mā-l-sa 30000 resting place, bed. mal-ṣtān W, -tān E. 30000, = mal-chhas. mal-thī 30000 bedstead. mā-ma 30000 nurse. ma-(ṣ)mād W, ma-mā E. 30000 mother and children. ma-(ṣ)mān W, -mān E. 30000 medicine for wounds. mā-mo I. 30000 1. ewe. 2. sort of evil demons. II. 30000 low. ma-mūn 30000 mist, fog Id. man W, mān E. I. 30000 vulg. i.o. 30000, 30000 is not, are not; no (opp. yes). II. 30000 1. medicine, drug; -chhu, -ḥḥ mineral water, hot spring. 2. evil demon. mān-chād, -chhād W, mān-chhā E. 30000 or 30000 1. lbs. lower part, lower half. 2. Adv. and Postp. c.a. downwards, below; thenceforth, from; except. mān-dal 30000 (Sscr.) 1. circle. 2. a great offering. māng I. 30000 foundation. II. 30000 -rig(s), -ṣṣṣ low caste people. māng-chhe 30000 most people, the plurality. (vulg.) māng-po 30000 1. much. 2. many. 3. vulg. : very. māng-na 30000, 30000, to be in plenty, abound. Māng-yul 30000 1. province

of Tibet, near Nepal 2. or Mar. yul, ancient name of the south w. part of Ladak. māri 30000 Sscr. 1. jewel 2. prayer-mill. 3. holy heap of stones, - both the latter significations from the formula Ommanpadme hum written in & on them. mā-ning 30000 1. of neither sex; hermaphrodite; impotent; sterile. 2. of neither gender, neuter. mān-lāg W, mān-hl. E. I. 30000 30000 Postp. c.a. except. W. II. 30000 30000 too little or too much. B. mān-na W, mān-na E. 30000 beside; with a following 30000 or 30000: but, only; di m. med, 30000 30000 there is but this. Vulg. mān-ngāg W, mān - ḥḥ 30000 advice, instruction, esp. the sacred one imparted by a lama. B. E. mān-pa W, mān - E. 30000 vulg. i.o. 30000, 30000 besides except. II. 30000 low. III. 30000 doctor, physician, surgeon. mān-sa W, mān-sa E. 30000 low place; -- 30000 to take the low pl., be humbleminded. mān-shār 30000 girl, maiden. E. mān-shel W, mān - ḥḥ 30000, crystal mā-ōng(s)-pa 30000 future, esp. with regard to future periods of existence. mā-pé 30000 (W. vulg. mā-pé) book or writing, of which a



copy is being made; example, *na-tog-par* མགོན་པོ་ལྷན་དུ་བཞུགས་པའི་མཆོད་རྟེན་པོ་ལྷན་དུ་བཞུགས་པའི་མཆོད་རྟེན་པོ་ pattern.  
*ma phab-pa*, s. - *beb-pa*.  
*mar* མར་ l. butter. 2. oil (in some compounds), II. down, d. hill, E.  
 (s) *mā-ra* མ་ར་ beard.  
*mar-gān* W. f. *ma gan* མ་གན་  
*mār-do* མ་ར་ཏོ་ foundation stone; foundation, basis. 2. capital. W.  
*mar-lūg* མར་ལུག་ earthen vessel for butter or oil.  
*mar-mé* མར་མེ་ lamp; in modern language exclusively a holy lamp.  
*mār-nā* མར་ན་ from below. I.  
*mar-nāy* མར་ན་ལྷན་ oil  
*mar-pe* s. *mā-pe*.  
*mār-po* མར་པོ་ red.  
*mar-ril* མར་རིལ་ globular lump of butter, about 3/4 lb.  
*mar-thāg* མར་ཐག་ the glowing illumination of the snowy hills by the setting sun; -- *chhod* W. *chhö* E., -- མཚོ་མཚོ་ "the rope of redness has been cut," the sun has set.  
*mar-thid* W., -*thi* E. མར་ཐིང་ the last, finishing part of instruction in religion or any science.  
*Mār-yul* མར་ཡུལ་ or མར་ཡུལ་ Mang...  
*mar-zhōy*(s) མར་ཐོག་ half a  
*mar-rü*.  
*mas* l. d., *mā* gen. མམ་ 1. from below; below. 2. from or at the end, last.  
*mā-sha* མ་ཤ་ contempt. W. (cf. མ་ཤ་) 2. trigger (of a gun) W.  
*ma-shul* མ་ཤུལ་ scar.

except.  
*ma-thāg* (ts) མ་ཐག་(ཏུ) as soon as, always connected with the root of a verb: མ་ཐག་པོ་ --- as soon as he arrived. རེ་མ་ཐག་ཏུ་ immediately.  
*ma-thé-wu*, -*thé-a*, མ་ཐེ་བ་ vulg. = *ma-tog-par*; *ma-thog-ya* or *ma-thog-thsé* = *ma-thag-lu*.  
*ma-thisab* མ་ཐི་ས་ foster mother.  
*mā-wa* མ་འ་བ་ low.  
*ma-yār* མ་གཡར་ stepmother.  
*ma-zhi* E., *mab-zhi* W. མ་གཞི་ 1. basis, foundation. 2. original substance. 3. origin, cause. 4. fundamental color. 5. ground plot.  
 l. capital. (nan.  
*mā'* s. *mad*; *mā* s. *mas*; *mān* s.  
*me* I. མེ་ fire; *me* (s) *bār-wa* མེ་སྒར་ to light a fire W.E.; *me dug-che*(s) མེ་བདེ་གཅེས་ 1. l. 2. to cover it with ashes in order to preserve it. Ld.; *me bud-pa*, *bū-pa*, མེ་འབྲུང་བ་, vulg. *phu-che*(s), མེ་བ་, *me só-wa*, གསོ་བ་ to blow it up, restore it; *sód-pa*, *só'-pa*, *sád-che*(s) གསོ་བ་པ་ extinguish it; *me shi* (song) མེ་ཤི་ the fire is out. II. *mě*' s. *med*.  
*me-che* མེ་ཇེ་ flame (W. *mel-che*)  
*med* W., *mě* E. མེ་ད་ (i. a. མེ་ཡོད་) there is not; is not here W.  
*me-dā* མེ་མར་ཏ་ gun, matchlock E. -- *shing*, -- ཐིང་ resinous wood.  
*me-dāg* མེ་མར་ག་ s. *me-mür*.  
*me-dó* མེ་རོ་ flint.  
*med-khan* W., *mě'-khän* E. མེ་ད་མན་

མཉམ་པ་ vulg. Part. of མེད་པ་ not being; not having; being without something; poor, indigent.  
 méd-pa W, mé'-pa E. མེད་པ་ (s. med) to be not, have not, be without...;  
 nyin-med tshán med W, མེད་པ་ mi་མེད་ I. man; མེད་པ་ལྟར་ to be born among men, as a man. II. not discriminately, = incessantly. (cf. ma)  
 བོ་མོ་མེད་པ་ men & women indiscriminately.  
 me-dón W, -dón E. མེ་སྒྲིན་ torch E.  
 me-dzá མེ་རྩ་ gunpowder E.  
 me-gyóg (ཉ) མེ་སྒྲིན་ cannon E.  
 me-lén མེ་ལེན་ tongs.  
 me-líng མེ་ལིང་ conflagration.  
 mel-ché མེ་ལེ་ flame W.  
 me-lóng མེ་ལོང་ 1. mirror. 2. flat bone (as the shoulder blade &c.)  
 mel-tshé མེ་ལ་མེ་ 1. sentry. 2. Wal-so a sort of soapstone.  
 mel-wa མེ་ལ་བ་ 1. to pluck (wool) 2. Ld. also: to grow thin, be worn out, threadbare.  
 mé-mé མེ་ས་མེ་ས་ grandfather; fore father; polite address to old men W.  
 me-núr མེ་ལུར་, -núr, -ལུར་ glowing ashes.  
 mén-tog W. vulg. c.o. མེ་རྟོག་.  
 me-ro' མེ་རོ་ remainder of a fire.  
 mé(s)-po མེ་པོ་ 1. grandfather. 2. ancestor. II. མེ་པོ་, མེ་པོ་ s. mé-nu.  
 me-shél མེ་ཤེལ་ burning glass.  
 me-(s)tag མེ་ཤག་, -tshág, རྩོག་ spark.  
 mé-tog མེ་རྟོག་ flower.  
 me-tháp མེ་ཐབ་ fire-place, stove.  
 mé-wa མེ་བ་, མེ་བ་ stain, esp. morally; a detestable crime, mur-

der; also in animals, if a beast eats his own offspring. -po, a person who has committed a crime of this kind. II. མེ་བ་ mole (on the skin)  
 mi་མེ་ I. man; མེ་ལྟར་ལ་ to be born among men, as a man. II. not discriminately. (cf. ma)  
 mi-(s)de མེ་ཤེ་ tribe II. མེ་བ་ལ་ unhappy; unwell.  
 mid-pa W, mi'-pa E. མེད་པ་ I. U. to swallow. II. Sbs. meat pipe.  
 mig མིག་ eye; -dán W, -dán E. -ལུན་ (having an eye) a needle. -das l.d., -dā gen., -ལུན་ eye-ball; -pag(s), -ལུགས་ eyelid; -shog, -ཤོག་ eyelashes.  
 mig(s)-bu རྩོགས་བུ་ guide to a blind man. B.  
 mig-máng མིག་མང་ chessboard.  
 mig-már མིག་མར་, xā-- ,གཟུང་-- 1. the planet Mars. 2. Tuesday.  
 mig-pa མིག་པ་ 1. hoof. 2. W. vulg. horse shoe.  
 mig(s)-pa I. མིག་(ས་)པ་ lizard. II. རྩོགས་པ་ imagination; -te, རྩོགས་ཏེ་; -la, -ལ་, by way of im., mentally. mig(s)-sál རྩོགས་ས་ལ་ the singling out of a certain individual by name from a multitude; exemption; exception.  
 mig-tshíg མིག་ཚིག་ inflammation of the eyes, esp. snow blindness.  
 mi-gyúd W, -gyú' E. མི་བུ་ 1. mankind. 2. people, nation.  
 mí-lam མི་ལམ་ dream; --thóng-wa, --མཐོང་བ་ to dream.

mi-ma-yin མི་མ་ཡིན་ (hot man) 1. spi mo-kyang མི་རྒྱུང་ = mo-rang  
 rit; demon. 2. cruel man (seld.) möt-che tang-wa, མེད་ཅེ་ཐང་བ་  
 min མིན་ is not, are not; no (cf. man) lo flatter, coax. W.  
 mi-na མི་ལ་ 1. race of men, tribe. möt-la tang-wa མེད་ལ་ཐང་བ་ to  
 2. messenger. 3. apostle (Chr. Ev.) publish, make known W.  
 mi-nád W, -ná E. མི་ནད་ human möt-wa མེད་པ་ resp.: to speak, tell,  
 disease (syn. མུ་གླུ་ནད་ murrain). say, ask, order &c. W. (གསུང་བཤེས་, E.)  
 min-dā མི་མངའ་ men (as: 6 men) Mon. W, Mön E. མིན་ the hill tribes  
 ming མིང་ name, 2. reputation. on the southern frontier of Ti  
 -ང་གསལ་ to name, call. -ཡང་ bet, in W. mostly Hindoos, there  
 མིན་ unheard of. -མཛོད་ dictionary. fore མིན་སྐད་ in W. = Hindee.  
 (s) min-ma མི་མ་མེད་ eyebrow. mön-chha-ra = chhá-ra.  
 min-pa I. མིན་པ་ (or མ་ཡིན་པ་) ex. möng-wa མོང་བ་; P. མོངས་པ་ to be  
 'cept. II. མིན་པ་ ripe; མ་པ་ --, darkened, dull, ignorant.  
 perfectly ripe, usually with (s) mön-pa W, mön-pa E. མིན་པ་ to  
 regard to the fruit of retalia- wish, desire; pray; -lam, -ལམ་  
tion of former good or bad actions. prayer; -log, -ལོག་ cursing.  
 mi-wa མི་བ་; P. མི་བ་ to dream. B. mön-xha མོན་མ་ general esteem;  
 mo མོ་ I. female; a fem. animal -- chan, --ཅན་ praised by all. Id.  
 2. woman, girl. II. s. mo deb-pa, mö-pa མོ་པ་ fortune-teller.  
 mo-bi མོ་བི་ female calf W. mo-rang-mo མོ་རང་མོ་ a wife hav-  
 mo déb(s) pa མོ་འདྲེན་པ་; P. འདྲེན་ ing lost her husband either by  
 to foretell future things &c. by death or divorce.  
 casting lots, dice &c. mo-ré མོ་རེ་ Is., -ri, -རི་ W. female kid.  
 möd-la W, mö'la E. མོད་ལ་ im- mös-pa I. d., mö-pa gen. མོས་པ་  
 mediately, B. I. U. to feel reverence, respect, 'ay;  
 möd-mo W, mö' - E. དམོད་མོ་ im. for... II. P. s. reverence, respect.  
 precatation, curse. -gús-pa, güt, ghüpa, མོས་གུས་པ་ to  
 möd-pa W, mö' - E. I. མོད་པ་ to be, mo-shün མོ་གཤུན་ barren woman;  
 s. Gram. § 39. 1. e. II. དམོད་པ་ to im- mo-thsán W, -thsän E. མོ་མཚན་ fo  
 precale, curse. III. མོད་པ་ mo-wa male organ of propagation.  
 möd-po W, mö'po E. མོད་པོ་ plén. mö-wa I. མོ་བ་; P. མོ་བ་, (or མོད་པ་) to  
 tiful, abundant; cheap. plough; plough in. II. མོ་བ་; P. མོ་བ་  
 mog I. མོག་ helmet. II. vulg. mare. to say, mention. (seld.)  
 mog-mog མོག་མོག་ meat-pie. (s) m ra-wa (már-wa, mér-wa) མོ་  
 mo-gos Id., -gö, -ghö, མོ་གོས་ བ་; P. མོ་བ་, མོ་བ་ to say, speak,  
 petticoat. tell. B. (freq.), Is.

ny-mré-wa ལྷོ་བུ་ལྷོ་བུ་ to lament; -nyig  
- ལྷོ་བུ་ lamentation, weeping.

mu ལྷོ་ limit, frontier.

mu-chu དམུ་ཚུ་ drops y.

muige ལྷོ་གེ་ famine.

muig-pa I. ལྷོ་གེ་པ་ moth. II. ལྷོ་གེ་པ་  
1. to bite. 2. W. also; to bark.

III. muig(s)-pa ལྷོ་གེ་པ་ fog.

(s)muig-po ལྷོ་གེ་པོ་ I. a certain dis-  
ease. II. dark reddish brown.

mul vulg. i.e. ngul.

mut-to-wa s. mu-to-wa.

mul-thug ལྷོ་ལྷོ་གེ་ fist. W.

mu-men ལྷོ་མེན་ a blue stone,  
malachite?

mun-chku ལྷོ་ཚུ་ night fall W.

mun-rag W, mun-L. ལྷོ་རཱ་ག་,

thig, -ཐིག་མེས་ E., -tig W, -thod W.

-tho' E., -ཐོ་ B. darkness.

mun-pa W, mun-pa L. ལྷོ་པ་ dark;  
darkness; mun-rub, it grows night.

mur-wa (ལྷོ་ལྷོ་བུ་) to gnaw, crash  
by biting (hard things, as bones).

mus-long Ld., mü-gen. དམུ་སྤོང་  
blind, B.

mu-tég-pa ལྷོ་ཐེག་པ་ heretic;  
brakimanist; non-buddhist.

mu-tig ལྷོ་ཐིག་ pearl.

mu(t)-to-wa ལྷོ་ལྷོ་བུ་ or ལྷོ་ལྷོ་བུ་ beggar.

mu-zi ལྷོ་ཟི་ brimstone, sulfur.

# N.

In Tib. ན་, as initial also ནཱ་,

མཱ་, ནཱ་, ལྷོ་, བཱ་, བཱོ་.

na I ན་ meadow, green. II. ན་ Postp.

c.a. in. III. ན་ s. na-thsod & nu-wu.

IV. ན་ nose, trunk. 2. foremost

part; border (of a gown), end (of  
a thread). 3. sort (in some phrases).

na ནཱ་ལྷོ་ oath; -bor-na, -འབྲོ་བ་  
to take one's oath.

(s)na(s) ལྷོ་བས་ not.

na(s)-sem(s) ལྷོ་སེམ་ covetousness.

na-bün W, -bün E. ན་བུན་ fog.

na(s)-za s. na-za.

na-chkóg ན་མཚོག་ ear, vulg. E.

na-chhung ན་ཚུང་ girl, maiden.

na(s)-d W, na' E. ན་ད་ disease. II. ན་ད་  
essence, substance, most essen-

tial part; vital part.

na-dag ན་འདག་ snuff.

na(s)-bu-chan W, na'-bhu-chan E.

ན་བུ་ཚུ་ sickly.

na-dén ན་འདྲན་ leader.

na(s)-pa W, na'pa E. I. ན་པ་ a sick  
person. II. ན་པ་ to hurt, damage.

na(s)-yóg W, na'-L. ན་ཡོག་ sick-  
nurse.

na(s) I. ན་ག་ matter, pw. II. s. nags.

na(s)-bhum ན་བུམ་ ink vessel.

na(s)-chan ན་ཅན་ cruel, very  
painful W.

na(s)-chhag(s) ན་ཅམ་ག་, -chhug(s)  
ག་ཅན་ ལྷོ་གེ་ cattle.

na(s)-chhóg(s) ན་ཅམ་ག་ the black,  
sinful part (of beings), the devil,  
demons &c.

na(s)-kóng ན་ག་སྤོང་ ink vessel W.

na(s)-kyang ན་ག་སྤོང་ cash W.

na(s)-(ma) ན་ག་ས་(མ་) wood, forest.

na(s)-nóg ན་ག་འོག་ stained, dirty.

na(s)-po ན་ག་པོ་ black.

na(s)-thsal ན་ག་ས་ཚལ་ forest; -  
ག་སེལ་ intersected forest.

nag-thsa ལྷ་གཙུག་ ink.  
 nag-thsig ལྷ་གཙུག་ dot.  
 nā (a)kyél-wa མཚན་སྲུང་གི་བུ་སྲུང་  
 to take one's oath.  
 na-khúng ལྷ་ཁྱུང་ nostril.  
 nal མཚན་ sleep, resp.  
 na len-pa ལྷ་ལོ་ནུབ་ to give lodging.  
 nal-jór ལྷ་འོ་རྒྱུད་ religious medi-  
 tation; --pa, meditator, saint.  
 nal-lám མཚན་ལམ་མཚམས་ dream, resp.  
 nal-ma ལྷ་ལམ་ yarn, thread; warp.  
 nal-thúg ལྷ་ལུ་གུ་ illegitimate child.  
 nam I. ལྷ་མ་ night; --གམ་, --ལྷེ་ mid-  
 night; --སྤོང་ former, --སྤྱང་ latter  
 part of the n.; --ལངས་ dawn.  
 II. ལྷ་མ་ when? --yang, vulg. also  
 nám-ang, nám-sang, ལྷ་མ་ལང་ al-  
 ways; with a negation: never.  
 III. ལྷ་གཙུག་ heaven. IV. ལྷ་མ་ sign of  
 the plural. E., B. (cloth.  
 nám-bu W., -bhu E. ལྷ་མ་བུ་ woolen  
 nám-chhog ལྷ་མ་ཚུག་ bar, vulg. W. (S)  
 nā-ma མཚན་མཚན་ daughter-in law  
 nám-da ལྷ་མ་རྩུ་ season.  
 nam-dág s. nam-par.  
 nam-dang ལྷ་གཙུག་དང་ས་ clear sky E.  
 nam-dág ལྷ་མ་བུ་ག་ bosom W.  
 nam-gyúr ལྷ་མ་འགྱུར་ 1. figure; ges-  
 ture, demeanour; esp. : 2. fine  
 figure &c.; boasting apparel.  
 nám-kha ལྷ་མ་མཁའ་ 1. heaven; sky.  
 2. the 5<sup>th</sup> element: space.  
 nám-pa I. ལྷ་མ་པ་ 1. part, piece.  
 2. sort, kind. 3. manner. 4. exte-  
 rior, shape, color. II. མཚན་མ་པ་,  
 ལྷ་མ་པ་, (སྤྱི་མ་པ་) 1. to smell; stink;  
 perceive by smell. 2. feel, grope.

3. W.: take (resp.)  
 nám-par ལྷ་མ་པར་ full, perfect  
 ly; --chad-pa, ལྷ་མ་(པར་)བཅད་(པ)  
 1. stop, full stop. 2. section, di-  
 vision; --དག་པ་, ལྷ་མ་དག་ perfect-  
 ly purified; --ཤེས་པ་, ལྷ་མ་ཤེས་  
 (to know perfectly) the soul, esp.  
 when separated from the body;  
 --རྫོགས་(པ་)ལྷ་མ་རྫོགས་ to learn or know  
 thoroughly; --བཞག་པ་ to sepa-  
 rate, classify. (resp. W.  
 nám-ré ལྷ་མ་རེ་ bow (f. shooting)  
 nám-tóg ལྷ་མ་རྫོག་ doubt, scruple,  
 noxious thoughts.  
 nám-thang ལྷ་གཙུག་གཙུག་ clear sky W.  
 nám-thsúl ལྷ་མ་ཚུལ་ nose, vulg. W.  
 nám-ya ལྷ་མ་ཡ་ trousers W.  
 nám-xhág ལྷ་མ་མཐག་ 1. difference,  
 division. 2. the attitude of sit-  
 ting cross-legged with both  
 hands in the lap, for meditation.  
 (S) ná-nám ལྷ་མ་ནམ་ Samarkand.  
 nám-chhag(s) ལྷ་མ་ཚུག་ certainty.  
 nang ལྷ་ང་ 1. inner, interior.  
 2. room. 3. E.: house. 4. s. nang.  
 nang-chha ལྷ་ང་ཆ་ intestines.  
 nang-dág ལྷ་ང་དག་ 1. W.: attention,  
 heed. 2. E.: information, notice.  
 nang-don W., -dhön E. ལྷ་ང་དོན་ the  
 sense implied in a science,  
 esp. in religion, and the tho-  
 rough knowledge of it.  
 nang-du ལྷ་ང་དུ་ Postp. c.g., into.  
 nang-gi (ghi) ལྷ་ང་གི་ of them, a-  
 mong them.  
 nang-jin ལྷ་ང་འོ་སྤྱི་བ་ present, gra-  
 tuitly, reward (from a superior).

- nang-la རྒྱལ་ལ་ the day after  
to-morrow W. -med-la W. suddenly.
- nang-mo རྒྱལ་མེ་ morning.
- nang-na རྒྱལ་ན་ Postp. c.g. in, among
- nang-na རྒྱལ་ན་ d<sup>2</sup>, out of; among
- nang-pa རྒྱལ་པ་ he who is within,
- na རྒྱལ་ Buddhist (cf. chhi-pa)
- nang-par རྒྱལ་པར་ 1. next morning.  
2. in the morning. 3. W.: next year.
- nang(པ/པ་) རྒྱལ་པ་ the day after to-  
morrow. B.
- nang-ro' རྒྱལ་རོ་, -thol' -ཐོ་  
= nang-chha.
- nang-sha རྒྱལ་ཤ་ lining.
- nang-tar རྒྱལ་ཏར་ W.E., -zhin, -  
ཟེན་ E. Postp. c.a. according to, as.
- nang-thsang རྒྱལ་ཐང་ all within  
the house, the whole family.
- nang-wa I. རྒྱལ་བ་ 1. to permit;  
approve; give, grant. 2. vulg.:  
command. (resp.). II. རྒྱལ་བ་ 1.  
Vb., to be clear, bright; to be vi-  
sible; appear; to be (provine);  
gkang-gin yodha རྒྱལ་གྱི་ཡོད་  
how do you do, Sir? E. རྒྱལ་ཤེས་  
ལྷོ་མཛེས་ welcome, Sir! E. 2. Nbs.:  
light, brightness, shine; con-  
ception, idea, view; thought.  
III. རྒྱལ་བ་ to be suffocated.
- nán-gyik) W, nán-ghyi E. རྒྱལ་གྱིས་  
pressingly, urgently. B.
- ná-ning རྒྱལ་འོ་ last year.
- nán-pa W, nán-pa E. I. རྒྱལ་པ་; མཁུ་  
བ་ 1. to press. 2. oppress, esp. de-  
mons by magic ceremonies.
- II. རྒྱལ་བ་ to be eager, very desi-  
rous. III. རྒྱལ་བ་ s. nón-pa.
- nán-tün W, nán-tün E. རྒྱལ་ཏུ་  
I. Subst. diligence, 2. certainty.  
II. Adv.: diligently; thoroughly;  
pressingly; certainly.
- ná-po s. ná-wa III.
- na-ré རྒྱལ་རེ་ (he.) said (mod B.)
- nár-ma རྒྱལ་མ་ continuous; -མའི་  
vulg. nár-ra-ra, continuously,  
in a file
- nár-mo རྒྱལ་མོ་, nár-núr-po རྒྱལ་  
མོ་པོ་ oblong.
- nar son-pa རྒྱལ་སོན་པ་ of age.
- nár-wa I. རྒྱལ་བ་ to suffer II རྒྱལ་  
བ་ to drag after.
- nas I. d, ná gen. I. རྒྱལ་ Postp c. a.  
1. from. 2. after. 3. vulg. through;  
by. II. རྒྱལ་ barley. III. རྒྱལ་ place.  
2. abode, living place. 3. holy  
place, place of pilgrimage,  
hermitage.
- nás-pa I. d, ná-pa gen. རྒྱལ་པ་  
to stay, remain, abide. -lug(s)  
ལྷོ་གསལ་ལྷོ་གསལ་ 1. situation, arrange-  
ment. 2. -- རྒྱལ་བ་ to be thorough-  
ly conversant in omniscibilike.
- po, -mo རྒྱལ་པོ་, -མོ་ landlord,  
landlady. -sa, -ས་ habitual,  
ordinary place of a thing.  
-thsang, -ཐང་ lodging, --  
གཡམ་བ་ to give l., E. -thsul,  
-ཐུ་ 1. condition, state of af-  
fairs. 2. report about it.
- ná-so རྒྱལ་སོ་, na-thsod རྒྱལ་སོ་ age.  
na so-só རྒྱལ་སོ་སོ་ of various kinds  
vulg.
- na-thay རྒྱལ་ཐལ་ nose bleeding.
- na thsa རྒྱལ་ཐ་ illness.
- na-thsog(s) རྒྱལ་ཐོག་ of various kinds.

- na-wa I. རྩམ 1. to be ill; to ache. close. 2. wrestle, fight.  
 2. ill; aching. 3. illness, ache. no-mo བོ་མོ་ younger sister (of a female person).  
 II. རྩམ་ car. B. III. རྩམ་, -པོ་, -མོ་ a sort of wild sheep, much smaller than the argali. nom-pa རྩམ་པ་ I. རྩམ་པ་ 1. to smell, stink; perceive by smell.  
 na-(b)za རྩམ་བཟའ་ coat, dress (resp.) 2. to feel, grope. II. vulg.: present, gratuity (= nang-jin).  
 na za-wa རྩམ་མཚའ་ to forswear one's self. nong(s) I. རྩམ་པ་ fault; offence; -མེད་ innocent. II. died, dead (resp.)  
 ne-le རྩམ་ལེ་ a large hawk. nong-wa རྩམ་པ་ to be conscious of a fault or crime.  
 ne-ma རྩམ་མཚའ་ green turf, meadow. no-no བོ་མོ་ young nobleman Ld.  
 ne-mo རྩམ་མོ་ border, -- རྩམ་པ་ to border, lace. non-pa W, non-pa L. I. རྩམ་པ་ to press, squeeze; oppress, of.  
 ne-ne རྩམ་པ་ paternal uncle's wife. E. nen-pa རྩམ་པ་ W. vulg. i.o. len-pa. nan-pa II. རྩམ་པ་ རྩམ་པ་ 1. to add to. 2. overtake, reach; W also = རྩམ་པ་: lo gu n., 9 years old.  
 nen-pa རྩམ་པ་ W. vulg. i.o. len-pa. non-po W, non-po L. རྩམ་པོ་ sharp.  
 ner-wa རྩམ་པ་ to sink; ne-re, རྩམ་པ་ = རྩམ་པ་: lo gu n., 9 years old.  
 ne-u-le རྩམ་པ་ a fabulous, cat-like animal, vomiting jewels. nor རྩམ་ wealth, riches, fortune, money; inheritance; -བདག་ owner of wealth; heir; -- རྩམ་པ་ heir; -dzas Ld., dzā gen., -མེད་ = nor; -སྒྲིལ་ share of the inheritance.  
 (from ne-wal, the mungoose). ne(u)-sing རྩམ་པ་མཚའ་, -thang, རྩམ་པ་མཚའ་ meadow, green.  
 ni རྩམ་ a particle, s. Gram. §41. ni-lam, lilam (Hind.) the selling out of a whole household.  
 no I. རྩམ་ younger brother W. II. རྩམ་ sharp, gen.: non-po.  
 nob-zog-chan རྩམ་བཟའ་མཚའ་ (?) cu-rious Ld.  
 snod W, no' E. རྩམ་ vessel.  
 nod-pa W, no'-pa E. I. (མཚའ་) རྩམ་པ་ to accept, receive something from a superior person, esp. spiritual matters, doctrines, duties &c. II. རྩམ་པ་ damage, -- རྩམ་པ་ E., cho che(s) W, to damage, hurt, cc. wa.  
 -jin, རྩམ་པ་མཚའ་ kind of goblins. no-wa I. རྩམ་པ་ to think: རྩམ་པ་མཚའ་ or རྩམ་པ་མཚའ་ = -གློ་ s. sam-lo. II. རྩམ་པ་ sharp, keen, pointed.

nub ལུབ་, -chhog(s) སྡོག་མེད་ west.  
 nub-mo ལུབ་མོ་ I. Sbs. evening.  
 II. Adv. in the ev. B., E.  
 nub-pa I. ལུབ་པ་ to sink down.  
 II. ལུབ་བ་, སྤྱོད་ལུབ་བ་, རྒྱ་ལུབ་བ་ oppress.  
 nüd-pa ལྷུ་པ་, nü-pa ལྷུ་པ་ E. ལྷུ་པ་ to give  
 suck.  
 (s) nün ལྷུ་མ་ grease; -ལྷུ་ greasy.  
 nü-mä ལྷུ་མ་ 1. woman's breast.  
 2. nipple.  
 nü-mo ལྷུ་མོ་ = no-mo.  
 (s) nü-m-pa ལྷུ་མ་པ་ to perceive by  
 smell, search, snuff.  
 (s) nü-n-pa ལྷུ་མ་པ་, nü-n-pa ལྷུ་མ་པ་, རྒྱ་  
 ལྷུ་མ་པ་ 1. to prick, stick in. 2. give  
 suck.  
 nur-nür ལྷུ་རུ་ལྷུ་རུ་ mire.  
 nür-wa ལྷུ་རུ་ལྷུ་ 1. to give way, move  
 a little W. 2. to approach. II. ལྷུ་རུ་ལྷུ་  
 ལྷུ་རུ་ལྷུ་ 1. to move (tis) 2. ts.: to rub.  
 nü-spa ལྷུ་སྤེན་, nü-pa ལྷུ་སྤེན་ gen. ལྷུ་སྤེན་ I. Vb. to  
 be able. II. Sbs. power. III. E. Adjective.  
 nu-wu ལྷུ་ལུ་ to suck.  
 nü-wo ལྷུ་ལོ་ younger brother.  
 nü-zho ལྷུ་མོ་ milk.

Ng.

In Tib. ལ་, as initial also ལ་,  
 ལ་, ལ་, ལ་, ལ་, ལ་, ལ་, ལ་, ལ་.  
 nga I. ལ་, ལ་; -nam, ལ་མཚན་ we.  
 II. ལ་ fifty, in connexion with  
 units, 51-59. III. ལ་ drum. IV. ལ་  
 (I. d. vulg.: shnga) five. V. s. nga-wa  
 ལ་གཙམ་བ་ 1. Vb.: to be conceived in  
 ngáb-chu vulg. f. nga-chu ལ་མཚན་ 50.  
 nga-bóng ལ་བོང་ W. camel.  
 ngáb-pá ལ་བཟོའ་ 1. eager; eagerness.  
 2. W.: to mow, cut.

ngáb-sa ལ་བཟོའ་ harvest, W.  
 ngá-chag ལ་ཇག་ I. ལ་ཇག་ we. B. E.  
 II. ལ་ཇག་ drumstick.  
 nga-chád ལ་ཇཱད་, -chá ལ་ཇཱའ་ s.  
 ngan --; -chu ལ་ཇན་. ngab-chu.  
 ngad ལ་ཇཱད་, ngá ལ་ཇཱའ་ E. ལ་ཇཱའ་ 1. air, esp.:  
 2. bracing, cold, icy air. 3. va.  
 por; scent; aroma. - ལ་ཇཱའ་ 1. ai.  
 ry. 2. cold. 3. aromatic. 4. W.: fu-  
 rious, passionate, tyrannical.  
 ngā dag ལ་ཇཱའ་དག་ resp. owner;  
 sovereign.  
 nga diú, -dū ལ་ཇཱའ་, -dhü ལ་ཇཱའ་  
 antiquity.  
 ngá-do ལ་ཇཱའ་, -dho ལ་ཇཱའ་ morning.  
 ngay ལ་ཇཱའ་ I. ལ་ཇཱའ་ speech, words. II. ལ་ཇཱའ་  
 (I. d. s) ngags) incantation. 2. praise.  
 nga-góng ལ་ཇཱའ་, -gh. ལ་ཇཱའ་ for-  
 merly.  
 ngág pa ལ་ཇཱའ་པ་ I. ལ་ཇཱའ་པ་, ལ་ཇཱའ་པ་ to send  
 (messengers). II. ལ་ཇཱའ་པ་ 1. Vb., ལ་  
 ལ་ཇཱའ་པ་, ལ་ཇཱའ་པ་ to praise. 2. Sbs.  
 incantator, viz. a lama who  
 performs religious incantations,  
 not a sorcerer or necromancer.  
 nga-gyal ལ་ཇཱའ་ལྷ་མོ་ pride.  
 ngag-zhug ལ་ཇཱའ་ཤར་ལྷོ་ servant.  
 ngal ལ་ཇཱའ་ I. ལ་ཇཱའ་ weariness; fatigue.  
 II. ལ་ཇཱའ་ womb.  
 ngal chug-pa ལ་ཇཱའ་ཤར་ལྷོ་པ་ (P. of  
 & vulg. i. o. ལ་ཇཱའ་པ་) to fatigue.  
 ngal-(du) chhag(s) pa ལ་ཇཱའ་ལྷོ་པ་  
 (I. d. vulg.: shnga) five. V. s. nga-wa  
 ལ་གཙམ་བ་ 1. Vb.: to be conceived in  
 the womb. 2. Sbs.: embryo.  
 ngal-dú ལ་ཇཱའ་, -dh. ལ་ཇཱའ་ E. ལ་ཇཱའ་ very  
 tired; -sö-wa, -གཙམ་བ་ to rest  
 one's self; - (tög), ལ་ཇཱའ་ crutch I.



ngal-wa འཇམ་ལ་ to be tired: nga nyid ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་ I myself.

ngam(s) རྒྱལ་མཚན་ height B. ngar ལྷོ་ལྷོ་ former.

ngá-ma I. རྒྱལ་མཚན་ tail. II. ལྷོ་ལྷོ་ former, ngá-ra ལྷོ་ལྷོ་ = ngad.

the former, the first; ancient. ngar-dóng ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ shinbone.

ngá-mo I. རྒྱལ་མཚན་ female camel. ngar-dzin ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ egotism.

II. ལྷོ་ལྷོ་ morning; in the m., early. ngar-gyal ལྷོ་ལྷོ་ pride, vulg.

ngá-móng རྒྱལ་མཚན་ camel I. ngá-rí(s) ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ N. pr. Western

ngám-pa རྒྱལ་མཚན་ splendor, shine part of Tibet; ལྷོ་ལྷོ་, Ladak.

ngám(s)-pa རྒྱལ་མཚན་ eagerness. ngar-pkad ལྷོ་ལྷོ་, -ka ལྷོ་ལྷོ་ roar.

ngám-pio རྒྱལ་མཚན་, -chan, -chän ngár-ma ལྷོ་ལྷོ་ furious, wild.

-ཅན་ magnificent, splendid. ngá-ro ལྷོ་ལྷོ་ 1. sound. 2. cry, roar,

ngan ལྷོ་ལྷོ་, ngän ལྷོ་ལྷོ་ = ngon clamor. II. ལྷོ་ལྷོ་ vulg. i.o. ngá-do.

ngan-chhad ལྷོ་ལྷོ་, ngän-chhä ལྷོ་ལྷོ་ ngár-mo ལྷོ་ལྷོ་ sweet.

ལྷོ་ལྷོ་ formerly. ngár-pa ལྷོ་ལྷོ་ stalk.

ngan-chhén ལྷོ་ལྷོ་, ngän - ལྷོ་ལྷོ་ ngár-wa ལྷོ་ལྷོ་ hardness; ལྷོ་ལྷོ་

ཅན་, -འཇམ་ལ་ lo temper (iron &c.); ལྷོ་ལྷོ་ hard, ལྷོ་ལྷོ་ soft.

ngang ལྷོ་ལྷོ་ nature, essence; often used pleonastically. ngas ལྷོ་ལྷོ་, ngä gen. I. ལྷོ་ལྷོ་ I, by me.

2. = ngang-gyud. (E. vulg. II. ལྷོ་ལྷོ་ pillow. E. B. - ལྷོ་ལྷོ་ id.

ngäng-gé ལྷོ་ལྷོ་ gently, gradually ngá-sól-wa ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ lo no-

ngang-gyüd ལྷོ་ལྷོ་, -gyü ལྷོ་ལྷོ་ minate (a king &c.). 2. lo praise.

character; -- ལྷོ་ལྷོ་ mild, good ngá-sór ལྷོ་ལྷོ་ first, before all.

natured; phlegmatical. ngá-thang ལྷོ་ལྷོ་ night, power.

ngäng-pa ལྷོ་ལྷོ་ gander; -mo, ngá-thóg ལྷོ་ལྷོ་ forenoon.

-ཅན་ goose. ngá-wa ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་

ngäng-wa ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་ 1. to be to mow, cut. II. ལྷོ་ལྷོ་ ancient.

frightened; - ལྷོ་ལྷོ་ fright, hor. ngá-wa ལྷོ་ལྷོ་ resp. i.o. ལྷོ་ལྷོ་ lo

ror. 2. ལྷོ་ལྷོ་: to plant. be; to have, possess.

ngän-la s. ngon-la; --ma ལྷོ་ལྷོ་ ngá-yab ལྷོ་ལྷོ་ fan-for flies, of a

ལྷོ་ལྷོ་ I. d. = ngá-ma II. yag's tail, chowrie.

ngan-pa ལྷོ་ལྷོ་, ngän-pa ལྷོ་ལྷོ་ ngá-zha ལྷོ་ལྷོ་ vulg. we, = ལྷོ་ལྷོ་

bad, ill, mean; -- ལྷོ་ལྷོ་ (P. of ngä's ngad; ngä's ngas; ngän's ngan.

& vulg. i.o. ལྷོ་ལྷོ་) to curse. nged ལྷོ་ལྷོ་, ngé ལྷོ་ལྷོ་ I, we, eleg.; ལྷོ་ལྷོ་

II. ལྷོ་ལྷོ་ wages; pay; reward. ལྷོ་ལྷོ་ we; - ལྷོ་ལྷོ་ myself; ourselves.

ngän-sóng ལྷོ་ལྷོ་, ngän - ལྷོ་ལྷོ་ nge(s) jung-wa ལྷོ་ལྷོ་ self-

the 3 inferior classes of be- knowledge, esp. consciousness

ings (s. do-na). of sin.

ngé(s)-pa རྟོགས་པ་ manifest, cer-  
tain, true, E. D. རྟོགས་པ་ རྟོགས་ རྟོགས་  
know. 2. to remember E.

ngo I. རྩ་ face. II. རྩ་ plant.

ngo-ckhén རྩ་མཉམ་ intercessor,  
mediator; - རྩ་མཉམ་ to intercede.

ngod-pa W, ngö-pa E. རྩ་པ་, རྩ་  
བཅོམ་, རྩ་པ་, རྩ་པ་ to roast, fry.

ngóy (ma) རྩ་གཡེག་ mane.

ngog(s) རྩ་གོང་ side (of a hill). 2.  
shore. རྩ་གོང་ 1. shore 2. ford.

ngo len-pa རྩ་ལོན་པ་, -- རྩ་ལོན་ or  
བཅོམ་ལོན་ to repent and ask pardon.

ngo-mig རྩ་མེད་ pluck; -- རྩ་མེད་,  
རྩ་མེད་ plucky, confident.

ngon W, ngön E. རྩ་གོང་ = ngar རྩ་གོང་;  
- རྩ་གོང་, - རྩ་གོང་ Adv. & Postp. e.g. in front;  
before; a-head. -ma, -མ་ = རྩ་གོང་.

ngön-pa W, ngön-pa E. རྩ་གོང་པ་  
manifest; -- རྩ་གོང་པ་ du, - རྩ་གོང་པ་ རྩ་གོང་པ་  
manifestly, from personal ex-  
perience, as an eyewitness &c.  
II. རྩ་གོང་པ་ to hunt; huntsman B.E.

ngön-po རྩ་གོང་པོ་ blue, E. ngön-po.  
ngön-shé(s) W, ngön-shé E. རྩ་གོང་ཤེ་  
ལྷན་ gift of prophesy.

ngön-tāg(s) W, ngön-tāg E. རྩ་གོང་ཏག་  
རྩ་གོང་ clear sign, mark, proof.

ngön-tōg(s) W, ngön-tōg E. རྩ་གོང་ཏོག་  
detailed description of a deity,  
for mystic purposes.

ngos I.d, ngö gen. I. རྩ་གོང་ 1. surface,  
side. 2. I (esp. in letters). 3. Inst.

of E; hence: རྩ་གོང་ལྟོགས་པ་, - རྩ་གོང་ལྟོགས་པ་  
to perceive, distinguish, reco-  
gnize, comprehend; - རྩ་གོང་ལྟོགས་པ་ to  
explain, describe. II. རྩ་གོང་ལྟོགས་ real.

ngo-sāng རྩ་གོང་ཤར་ pale blue.

ngos-dub Ld, ngö-dub, ngö-dub,  
ngö-dhüib རྩ་གོང་དུམ་ great, even

superhuman talents, which a  
man obtains by exertion in vir-  
tue (the Buddh. parallel to the  
"spiritual gifts" I Corinth. 12).

ngös-la Ld, ngö-la gen. རྩ་གོང་ལ་,  
-su, -སུ openly (opp. secretly).

ngo-so རྩ་གོང་ joy, caresses, esp. such  
as a child shows to his mother,  
or a dog to his kind master.

ngös-po Ld, ngö-po gen. རྩ་གོང་པོ་  
real thing, affair, reality.

ngo sung-wa, shr., sung-wa, རྩ་  
གོང་སུང་ལ་ to watch another's face, look  
for, and have regard to his opinions.

ngö-she(s) རྩ་གོང་ཤེ་ acquaintance,  
friend; -- རྩ་གོང་ཤེ་ to know; understand

ngö-(y) to d-chañ W, - to chän E. རྩ་  
གོང་ཡི་ཏུ་ flatterer.

ngos-zhi, ngö-zhi རྩ་གོང་མཚན་ es-  
sence, reality.

ngo-tōg རྩ་གོང་ཏོག་ 1. accurately; cer-  
tainly W. 2. (རྩ་གོང་ཏོག་?) really. E. W.

ngo-lhsa རྩ་གོང་ལྷ་ཤ་ blush; shame; -  
ལྷ་ཤ་ལྷ་ཤ་ or ལྷ་ཤ་ལྷ་ཤ་ to be ashamed.

- ལྷ་ཤ་ལྷ་ཤ་ E., ngo-lhsā(s) pé-ra  
W., obscene term; o. talk.

ngo-lhsā-r-wa རྩ་གོང་ལྷ་ཤ་ར་ wonder;  
-- ལྷ་ཤ་ར་, -- ལྷ་ཤ་ར་, -- ལྷ་ཤ་ར་ wonder-  
ful, admirable; miraculous.

-- ལྷ་ཤ་ར་ thank you! much obliged!  
B.E. -- ལྷ་ཤ་ར་ལྷ་ཤ་ར་ to wonder.

ngo-lhsōd W, - lhisō E. རྩ་གོང་ལྷ་ཤ་འདྲ་ plant;  
vegetable.

ngo-wa རྩ་གོང་ལ་, རྩ་གོང་ལ་, རྩ་གོང་ལ་, རྩ་གོང་ལ་

1. to devote, dedicate (religious-ly). 2. to pray. II རྩོམ་ W. i.o. རྩོམ་  
 ngö-wö I. རྩོམ་ essence, essential  
 or true nature. II རྩོམ་ blue, green.  
 ngö's. ngod; ngö's. ngös; ngön's. ngon.  
 ngu-böd W., -bö I. རྩོམ་ weeping.  
 ngüb-pa རྩོམ་, རྩོམ་, རྩོམ་, རྩོམ་, རྩོམ་  
 རྩོམ་, to draw in (viz.: the breath).  
 ngü'd-mo W., ngü'mo E., རྩོམ་, རྩོམ་  
 ngül I. རྩོམ་ 1. silver. 2. money. 3. ru-  
 pee II. རྩོམ་ or རྩོམ་ sweat, per-  
 spiration; -- རྩོམ་ sw. comes out.

nya-döl W., -dh. E. རྩོམ་ fish  
 ing net; -- རྩོམ་ fisherman.  
 nyag རྩོམ་; -ga W., gha E., -ག།,  
 -cham, -ཐམ་ notch, incision.  
 II. རྩོམ་ music, melody. III. རྩོམ་  
 half fluid rotten substance.  
 nyä-ga W., -gha E. རྩོམ་ steel yard.  
 nya-gang W., -gh. E. རྩོམ་;  
 gyä རྩོམ་ the 15<sup>th</sup> of the month.  
 nyag-(ma) chig རྩོམ་ (མ) རྩོམ་  
 one single (e.g. hair).

ngun རྩོམ་ = རྩོམ་ W.  
 ngür-wa རྩོམ་ I. vulg. - ru,  
 duck. II. 1. to snore. 2. grunt.  
 ngü-wa རྩོམ་, རྩོམ་ 1. to weep. 2. howl.  
 ngu-zü རྩོམ་ weeping, crying W.

nyäg-pa I. རྩོམ་ to decompose  
 (as the saliva does the food.) II.  
 W. vulg. i.o. nyeg-pa.  
 nyä-gyáb རྩོམ་ calf of the leg.  
 nyäl-dig རྩོམ་ dirt, sweeping.  
 nyäl-nyil རྩོམ་ dirt, sweeping.  
 nya-ló རྩོམ་ several kinds of *Sco-  
 lygonium*.  
 nya-lög རྩོམ་ cholera. Sik.

# Ny.

(= རྩོ in རྩོམ་; n in new, as if  
 it were spelt nyoo). In Tib. རྩོ,  
 as initial also: རྩོ, རྩོ, རྩོ, རྩོ,

nyäl-po རྩོམ་ cohabitation with a woman.  
 nyäl-thi རྩོམ་ couch.  
 nyäl-wa I. རྩོམ་ to lie; sleep. II.  
 རྩོམ་ to lay down, རྩོམ་  
 III. རྩོམ་ hell. IV. རྩོམ་ to bruise.

nyä I. རྩོ fish; རྩོམ་ རྩོ (W. vulg.  
 རྩོམ་ རྩོམ་), རྩོམ་, རྩོམ་ to fish.  
 II. རྩོ 1. tendon, sinew. 2. W. also:  
 weal (from a blow) III. རྩོ muscle.

nyäl-wa-chan W., --chan E. རྩོམ་  
 རྩོམ་ poor, indigent.  
 nyam(ཉ) རྩོམ་ mind; - རྩོམ་ རྩོམ་  
 1. to take to mind. 2. tempt.  
 - རྩོམ་ 1. to be glad. 2. gaily.  
 3. glad; lovely, agreeable. -- རྩོམ་  
 རྩོམ་ conquer; terrible. -- རྩོམ་ weak,  
 faint B. (vulg. nyam-chhüing is  
 nyem - humble-minded not  
 proud). - རྩོམ་ weak, suffering.

nyā རྩོམ་ nape, neck.  
 nya chhi རྩོམ་ mother of pearls.  
 nya-chhü རྩོམ་ = nya II.  
 (3) nyad W., nyä' E. རྩོམ་ unfound-  
 ed charge or imputation; -  
 རྩོམ་ to accuse an innocent.  
 - རྩོམ་, - རྩོམ་ 1. id. 2. irritate.  
 (5) nyad-pa W., nyä'pa E. རྩོམ་, རྩོམ་  
 རྩོམ་, རྩོམ་ to report, relate.

nyem - humble-minded not  
 proud). - རྩོམ་ weak, suffering.  
 - རྩོམ་, - རྩོམ་ (sold.) to tempt  
 - རྩོམ་ thought, idea.

nyá-ma མཚོ་མཁོ་ believing auditor 2. harmonious, pleasing  
of a religious teacher. nyán-po ཇི་མཚོ་མཁོ་ obedient W.  
nyám-du W, -dhu E. མཚོ་མཁོ་ ཇི་མཚོ་མཁོ་ II. མཚོ་མཁོ་ = nyán-pa IV. 2.  
gether, at the same time with. nyán-thós Ld., -thō gen. མཚོ་མཁོ་  
nyám-pa མཚོ་མཁོ་ 1. plain. 2. like, auditor of a relig. teacher, esp.  
equal; -མཚོ་མཁོ་མཚོ་མཁོ་ or མཚོ་མཁོ་མཚོ་མཁོ་ to those of Buddha himself, srawaka.  
compose (viz.: the mind for me nyá-pa མཚོ་མཁོ་ fisherman.  
ditation, sitting crosslegged, nyá-ra མཚོ་མཁོ་ care; ...མཚོ་མཁོ་ E,  
the right hand hanging down, B., --མཚོ་མཁོ་ W, to take care of.  
the left on the belly). II. མཚོ་མཁོ་ nyás-pa Ld., nyá-pa gen. མཚོ་མཁོ་  
to think, be of opinion, imagining མཚོ་མཁོ་ I. to despise. II. Sbs. contempt. B., E.  
-དམཚོ་མཁོ་ id. III. མཚོ་མཁོ་མཚོ་མཁོ་ nyá-shing མཚོ་མཁོ་ yoke.  
nyám-po མཚོ་མཁོ་ 1. = མཚོ་མཁོ་ nyá-shóg མཚོ་མཁོ་ fin.  
2. Adv. = མཚོ་མཁོ་, cc མཚོ་མཁོ་, vulg. nyá-wa མཚོ་མཁོ་ P. མཚོ་མཁོ་ to borrow B.  
nyám(s)-pa མཚོ་མཁོ་ lessened, nyá's. nyab; nyá's. nyas; nyáns. nyán.  
weakened. nye s. nye-mo.  
nyán W, nyán E. I. མཚོ་མཁོ་ pesti- nye-ból མཚོ་མཁོ་ pillow.  
lence. II. མཚོ་མཁོ་ the argali. (s)nyed W, nyé E. མཚོ་མཁོ་; མཚོ་མཁོ་ - how  
III. མཚོ་མཁོ་ resp. ear; s. also -pa III. many? མཚོ་མཁོ་, མཚོ་མཁོ་ - so many. B.  
nyán-dag(s) W, nyán-dhag E. nyéd-pa W, nyé'-pa E. I. མཚོ་མཁོ་ P.  
མཚོ་མཁོ་ fame, celebrity. མཚོ་མཁོ་, མཚོ་མཁོ་, J. མཚོ་མཁོ་ 1. Vb. to find;  
nyá-ngán W, -ngán E. མཚོ་མཁོ་ get, obtain; earn. 2. Sbs. earning;  
1. misery, esp. that of living un- gain; good. E, B. II. (མཚོ་མཁོ་) མཚོ་མཁོ་  
der the law of transmigration; to stroke, rub; tán.  
--མཚོ་མཁོ་ to escape from it nye-du W, -dhu E. མཚོ་མཁོ་, -del མཚོ་  
become nirwāna. 2. lamer- མཚོ་མཁོ་ relation, kinsman.  
tation; --མཚོ་མཁོ་ to lament. (s)nye-gó མཚོ་མཁོ་ ear (of corn)  
nyáng-ma མཚོ་མཁོ་, -pa, -བ་ thin (s)nyég-pa མཚོ་མཁོ་མཚོ་མཁོ་; P. མཚོ་མཁོ་, J.  
stool; -wa I. མཚོ་མཁོ་ to have di- མཚོ་མཁོ་, J. མཚོ་མཁོ་ to pursue, hasten  
arrhoea; to purge. II. s. nyong-wa. after, strive after, cc མཚོ་མཁོ་.  
nyán-pa W, nyán-pa E. I. (མཚོ་མཁོ་) nye-khór མཚོ་མཁོ་ 1. Sbs. proximity.  
བ་ 1. to hear, listen to; obey, esp. 2. Postp. c.a. near:  
with མཚོ་མཁོ་ (to the order) or nyél-wa I. མཚོ་མཁོ་ resp. to be tired.  
vulg. མཚོ་མཁོ་ (to the mouth). 2. vulg. II. མཚོ་མཁོ་ resp. to forget.  
also: to be able W. E. II. མཚོ་མཁོ་ nyé-ma I. མཚོ་མཁོ་ the latter part  
severe; cruel. III. མཚོ་མཁོ་ ferry- of the colon, before the rectum.  
man, IV. མཚོ་མཁོ་ fame; res own. II. མཚོ་མཁོ་ ear (of corn); --མཚོ་མཁོ་ the

corn flowers.

nyé-mo རྩེ་མོ་ 1. near. 2. related to.  
-- བློན་པ་ to love, be kind to.

(s)nyém-pa ལྷོ་མ་(སུ)པ་ I. to be proud.  
II. pride. - ལྷོ་མ་ humble, not proud.

nyen གཉེན་ a kinsman; friend.

II. རྩེན་ danger; - ཅན་ danger, བྱི-nyé-no གཉེན་མོ་ bride-man, viz. the  
ཡོང་ it is to be feared (he) will die.

nyen-dél གཉེན་འབྲེལ་ - dúng, ལྷོ་མ་ groom who fetch the bride.  
relation, kinsman.

(s)nyéng-wa བསྐྱོང་བ་ to be afraid, resp.  
nyen-kúr བསྐྱོན་པ་ honor, veneration;  
ration; -- ལྷོ་མ་ to honor, revere.

nyé-nás ལཱ་, -ná gen. རྩེ་གནས་ di-  
sciple.

nyen-nás ལཱ་, -ná gen. བསྐྱེན་གནས་  
religious fasting.

nyén-pa རྩེན་པ་ to suffer B., I.

II. རྩེན་པ་, I. བསྐྱེན་ 1. to approach. 2. (s)nyé-  
2. receive (a guest &c.) I.d.

nyén-po གཉེན་པོ་ friend, helper. B.

nyer རྩེ་ 20 in connection with a  
nils, viz. in the numerals 21-20.

nyé-ríng རྩེ་རིང་ 1. near & distant.  
2. partial. -- མེད་པ་ impartial.

nyér-kha གཉེན་མ་ = nya-ra.

nyér-ma རྩེ་མ་ red pepper w.  
II. གཉེན་མ་ wrinkle, fold.

nyér-pa གཉེན་པ་ steward.

nyér-wa གཉེན་པ་ 1. to earn, pro-  
cure. 2. invite. 3. strive after;

རྩེན་གཉེན་ལྷོ་མ་ or རྩེན་ལྷོ་མ་ c. ac.  
id.; c. acc., to study something.

nyé-pa རྩེན་པ་ fault, offence; --  
ཅན་ criminal. II. གཉེན་པ་ resp. to (s)nyéng

nyé-ti རྩེ་དྲི་ fear I.?

nyé-thi ལྷོ་མ་ bedstead.

nyé-wa རྩེ་བ་ I. རྩེ་བ་ 1. to approach, be  
near. 2. near. ལྷོ་མ་ རྩེ་བ་ ལྷོ་མ་

to concentrate the mind (on one  
object) II. གཉེན་པ་ = གཉེན་པ་ III. ལྷོ་མ་

to learn against or on... c. acc.

nyé-no གཉེན་མོ་ bride-man, viz. the  
friends & attendants of the bride.

nyí ལྷོ་མ་ snare.

nyí(ལྷོ་མ་) གཉེན་པ་ two; - ལྷོ་མ་ ལྷོ་མ་ being  
one, identical.

nyid w, nyí E. I. རྩེད་ self II. གཉེན་  
or - ལོག་ གཉེན་པོ་; sleep; -- ལ་ to  
sleep; - sad-pa w, -sá-pa E.

- ལང་པ་ to awake.

nyid-pa w, nyí-pa E. རྩེད་པ་; P.  
རྩེད་པ་ རྩེད་པ་ to fade, wither.

nyí mu ལྷོ་མ་ ལྷོ་མ་ 1. sediment,  
dregs. 2. the present bad, sin.

nyí-gyá རྩེ་བ་ 200.

nyí-g nyí-g རྩེ་བ་ རྩེ་བ་ loose I.d.

nyí(ལྷོ་མ་)ka གཉེན་མ་, nyí-ga, གཉེན་མ་  
the two together, both.

nyíl ལྷོ་མ་ gums.

nyíl-wa རྩེ་ལ་པ་, ལྷོ་མ་པ་ to fall,  
roll down, slip. II. ལྷོ་མ་པ་; P. I.  
ལྷོ་མ་པ་ to destroy, bruise.

nyé-ma རྩེ་མ་ 1. sun. 2. day. zā

--, གཉེན་པོ་མ་ sunday.

(s)nyim-pa ལྷོ་མ་པ་ a double-hand  
ful, the cavity of both hands

held together.

(s)nying ལྷོ་མ་ the heart (physiol.  
& figurat.); -ka, -ག་ id. (phys.)  
nying-pa ལྷོ་མ་ old, not new.

(s)nying-je E., -zhe W. རྒྱུ་རྩེ་མེར་ mer- (s)nyom chhung W. i. o. nyem -  
cy, compassion. -lung I., -lung (s)nyom-las Ld., -la'gen., རྒྱུ་རྩེ་ལམ་  
("h. rope") the large veins pro- indolence; -- རྩེ་ indolent.

ceeding from the heart, vulg. Ld. (s)nyom-pa I. རྒྱུ་རྩེ་པ་ P. བསྐྱེད་པ་, རྩེ་པ་  
II. -ལྷོ་ ("h. wind") the highest 1. to plain, level. 2. equalize.  
passion (grief, anger &c) border II. རྒྱུ་རྩེ་པ་ tranquility of mind.

ing to insanity. -nyé-wa, - (s)nyóm(s)-po རྒྱུ་རྩེ་པ་པོ་ equal.  
འཇིག་ loving, kind, amicable. nyong རྒྱུ་རྩེ་ snare B.  
-po, -པོ་ what is innermost, the nyong-wa རྒྱུ་རྩེ་པ་, P. རྩེ་ལྷོ་ to eape-

nith, essence. -re-jé, -རྩེ་ཤི་ rience; enjoy; suffer.  
ciable, poor, poor thing! B. -rus, nyön-mong(s)-pa རྩེ་ལྷོ་ལོང་པ་  
-rü, -རུ་ courage. -tpe-wa, - 1. toil, drudgery. 2. sin and mise.

བརྩེ་བ་ compassion, love. -thag རྩེ་ལྷོ་པ་ as its consequence.  
-ལྷོ་པ་ = རྩེ་ལྷོ་པ་. -thag-pa-nä, རྩེ་ལྷོ་པ་ལྷོ་པ་ nyön-pa W, nyön-pa E. I. བསྐྱེད་པ་  
བརྩེ་བ་ with all (my) heart. to assert, maintain falsely.

nyin-mo རྩེ་ལྷོ་མོ་ day; -par, -པར་ II. རྩེ་ལྷོ་པ་ mad; རྩེ་ལྷོ་པ་ -- a m. dog.  
on . . day, རྩེ་ལྷོ་པ་ -- on that day. nyo-lhsong རྩེ་ལྷོ་སྟོང་ trade, traf-

nyin-po རྩེ་ལྷོ་པོ་, -te, -ཏེ་ 1. tender, fick, commerce; -- རྩེ་ལྷོ་པ་ to trade.  
delicate, easily broken. 2. overdone. nyö-wa I. རྩེ་ལྷོ་པ་ P. རྩེ་ལྷོ་པ་ to buy. II. རྩེ་ལྷོ་པ་  
nyü-shu རྩེ་ལྷོ་ཤུ་ 20, -ལྷོ་ལྷོ་ 2000, -ལྷོ་ལྷོ་ ལྷོ་ལྷོ་, P. རྩེ་ལྷོ་པ་ 1. to be mad. 2. to be  
-ལྷོ་ལྷོ་ 20000. drunk. -བའི་ལྷོ་ལྷོ་ spirituous liquors.

nyé wo རྩེ་ལྷོ་པོ་ = nyin-po B. nyug རྩེ་ལྷོ་པ་ duration E.  
nyob-nyöb རྩེ་ལྷོ་པ་ རྩེ་ལྷོ་པ་ dull, weak of nyüg-gu རྩེ་ལྷོ་པ་ རྩེ་ལྷོ་པ་ reed (f. writing)

mind; languid. nyug-ma རྩེ་ལྷོ་པ་ རྩེ་ལྷོ་པ་ reed, bamboo.  
nyöb-pa རྩེ་ལྷོ་པ་ རྩེ་ལྷོ་པ་ to reach nyüg-pa I. རྩེ་ལྷོ་པ་ རྩེ་ལྷོ་པ་ 1. to touch W,  
with outstretched arm. B. 2. besmear. II. རྩེ་ལྷོ་པ་ རྩེ་ལྷོ་པ་ to dip

nyod W, nyö' E. རྩེ་ལྷོ་པ་ strength, B. (veld.)  
firmness, darableness. nyug-rüm རྩེ་ལྷོ་པ་ རྩེ་ལྷོ་པ་ eunuch.  
(s)nyöd-pa W, nyö'-pa E. རྩེ་ལྷོ་པ་, P. nyül-wa (ལྷོ་ལྷོ་པ་, ལྷོ་ལྷོ་པ་ to go a-

བསྐྱེད་ to give food or drink (to bout spying, sneak about, search.  
a child, a sick man &c.) (s)nyun W, nyün E. རྩེ་ལྷོ་པ་ resp illness;  
nyög-ma རྩེ་ལྷོ་པ་ རྩེ་ལྷོ་པ་ muddy - རྩེ་ལྷོ་པ་, རྩེ་ལྷོ་པ་, རྩེ་ལྷོ་པ་ to inquire af-

water; རྩེ་ལྷོ་པ་ to stir, make muddy. ter an honored person's health, =  
nyo-jéd' W, jhé' E. རྩེ་ལྷོ་པ་ insanity. to pay one's respects.  
nyo-khan W, -khän E. རྩེ་ལྷོ་པ་ pur. (s)nyüing bu རྩེ་ལྷོ་པ་ awl B., I.  
chaser. nyüing-ma རྩེ་ལྷོ་པ་ turnip.  
(s)nyöt-wa རྩེ་ལྷོ་པ་ P. རྩེ་ལྷོ་པ་ to lay down. nyüing-wa I. རྩེ་ལྷོ་པ་, vulg. nyung-

nyu, little, few. II. ལྔ་པ་, ལྔ་པ་ལ་, ལྔ་པ་ལ་  
 ལྔ་པ་ལ་ to be ill, suffer, resp.  
 zing ལྔ་ལྔ་ལྔ་ vulg. resp. illness.  
 III. ལྔ་ལྔ་ to abstain from food; -  
 ལྔ་ལྔ་ religious fasting.  
 (5) nyün-pa W, nyün-pa E. ལྔ་པ་  
 ལྔ་པ་ to be ill, resp.  
 nyür-dä ལྔ་དྲཱ་ quickly, soon.

O.

In Tib. འོ་, འོ་, འོ་; the latter  
 sounds in E. almost = wo.  
 o ñ I. kiss, འོ་ལྔ་ལྔ་ or འོ་ལྔ་ལྔ་ to  
 kiss. II. yes! well! W. vulg.  
 ob(s) འོ་ལྔ་ ditch of a fortress.  
 ob-gyal vulg. v. o-gyal.  
 od W, wö E འོ་དྲ་ light, shine, lus.  
 tre; -ལྔ་ bright, shining  
 öd-ma W, wö-ma E འོ་དྲ་མ་ cane B.  
 o-död böd-pa W, o-dö bö-pa E.  
 འོ་དྲ་འོ་དྲ་ to cry, lament.  
 ög-chan W, wögor wäg-chän E.  
 འོ་ག་ལྔ་ entire, not castrated.  
 ög-gya འོ་ག་ལྔ་ beard W.  
 ög-ma འོ་ག་ལྔ་ vulg. i.o. འོ་ག་ལྔ་ throat  
 II. འོ་ག་ལྔ་ the under, lower; -ལྔ་, -ལྔ་  
 Adv. & Postp. c.g. below, under; af-  
 ter. (In E. this is pronounced al-  
 most wag; in W. yog, འོ་ག་ is used)  
 ö-gyal-wa འོ་ག་ལྔ་ལ་ resp. to be tired.  
 ol འོ་ལྔ་ melilot W.  
 oldong འོ་ལྔ་དྲ་ windpipe W.  
 o-lé འོ་ལྔ་ལྔ་ fore-part of the neck W.  
 öl-mo འོ་ལྔ་ལྔ་ broom W.  
 öl-ma འོ་ལྔ་ལྔ་ throat E.  
 orn འོ་ལྔ་ Sscr, a mystic exclamation.

o-ma W, wö-ma E འོ་མ་ milk.  
 o-mo-su འོ་མོ་སུ་ (Mong.) stocking E.  
 on ñä but W.  
 o-nä ñä 1. well; well then B. E.  
 2. yes W.  
 öng-gu v. üng-gu.  
 öng-lé འོ་ལྔ་ལྔ་ Sir! (answer of  
 a servant &c. when being called) W.  
 öng-möl འོ་ལྔ་ལྔ་ Ld. vulg. broom.  
 ön-kyang W, ön-E འོ་ལྔ་ལྔ་ but,  
 nevertheless, however B.  
 ön-pa W, ön-pa E འོ་ལྔ་ལྔ་ deaf.  
 önpa W, ön-po E འོ་ལྔ་ལྔ་ 1. resp.  
 grandson B. 2. lama's servant.  
 E. 3. sect of lamas. E. W.  
 ön-te W, ön-te E འོ་ལྔ་ལྔ་ or if not so.  
 or-näd W, -nä E འོ་ལྔ་ལྔ་ sort of  
 dropsy, anasarca.  
 ö-se འོ་སེ་ mulberry.  
 ös-pa Ld., ö-pa gen. འོ་སེ་ལྔ་ de-  
 serving, worth.  
 ö-sho tang-che(s) or gyab-che(s)  
 འོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ or འོ་ལྔ་ལྔ་ལྔ་ to show a  
 mischievous joy, scoff.  
 o thid འོ་ལྔ་ལྔ་ cheese W.  
 o-thing འོ་ལྔ་ལྔ་ suckling.

P

In Tib. པ་. The sound, how-  
 ever, is not exactly = p in peer,  
 but softer, without the slightest  
 aspiration, = p in spear, or  
 French p in père. It is there-  
 fore liable to be mistaken for  
 b. The same sound is also con-  
 nected with the combinations:  
 པ་, པ་, པ་ (in Ld. = sp.)

- (5) *pa* རྩུ་ I, also རྩུ་ cune. P. B. II Lā: is considered to be an incarnation of this Deity.  
 taste, flavor
- pa* འ. དབུ་, *pā-wa*. II. U. o. pags. (5) *pa-ma* རྩུ་མ་ low juniper  
 III. Ts. c. o. *pal* *pan-chen* བཤམ་མེད་ (*pan-dita chen*)  
*pa-chan* མ་, -*chän* L. I. དབུ་མཚན་ no; the great teacher; -- རྩུ་མཚན་  
 valiant. II. རྩུ་མཚན་ flavored Ld. the precious gr. t., the Buddhist  
*pad-kör* མ་, *pā* - II. བརྒྱུད་ཀྱི་མཚན་ high-priest at Ja-shi-hlun-po.  
 tutions with the hands, in im- *pany(s)* དབུ་མཚན་ height, = *phung*s.  
 cultion of the lotus; - *lō*, - *lō* u. fe. (5) *pany* རྩུ་ 1. green turf. 2. W. ul  
 male headdress in the same. so: moss.
- pad-ma* མ་, *pā* - ma E. བརྒྱུད་ Sser. *pany* བར་ lap; - *khé*(s), - *khye*,  
 the lotus flower, esp. the blue l., - *lō* བར་ apron; - *thág*, - *lō* བར་ the  
 object of much superstition. blood which a woman loses in  
 her labor. - *pa*, བར་ bosom, or  
 rather the arms embracing  
*pad-tsa* རྩུ་ཐ་ བར་ རྩུ་ (also - *tsal*,  
*tsul* ka.) vegetables, cabbage E.  
*pay* བཟ་, (also བཟ་བུ་, བཟ་མུ་, བུ་)  
 brick. something; - བཟ་འཇུག་པ་ to carry  
 in the arms; - བཟ་འཇུག་པ་ to fa-  
 thom, embrace.
- pag(s)* རྩུ་པ་ 1. tea mixed with  
*tsam-pa* E. 2. sauce W. (5) *pany-dung* རྩུ་པ་འཇུག་ ashel; W.  
*pag-pa* I. དབུ་པ་ to measure, (5) *pany-léb* རྩུ་པ་ལེབ་ board, plank.  
 weigh. II. རྩུ་པ་ to dip in. W. (5) *pany-ro* དབུ་པ་འཇུག་ witness; --  
*pag(s)-pa* བཟ་པ་ skin; peel. རྩུ་པ་ to bear W.; - དབུ་པ་འཇུག་པ་ to call  
 - *thág* བཟ་པ་འཇུག་ match, lunt E. to witness.
- pag-tu-mé*(a)-*pa* དབུ་པ་འཇུག་པ་  
 immense-urable, immense. (5) *pany-wa* s. (5) *pany-wa*.  
*pag-thrad* W, - *thrad* E. དབུ་པ་འཇུག་པ་  
 a league, according to some =  
 4000 fathoms, the more popu-  
 lar measurement seems to be  
 500 f., = less than a mile. *par* བར་ 1. printing block. 2. mould.  
 - རྩུ་པ་ to print.  
*pa-rí* བར་ small round box  
 of tin or wood W.  
*par-khang* བར་པ་མཚན་ printing office.  
*par-ma* བར་པ་ print.
- par* དབུ་པ་ magnificence, splendor (5) *par-mo* རྩུ་པ་མཚན་ 1. the hand when  
 2. nobility, high rank; - *dán*, seizing something. 2. paw, clutch,  
 magnificent, noble; - *thla-mo* claw. (Also spelled རྩུ་པ་མཚན་)  
 རྩུ་པ་མཚན་ the Hindu Goddess *pa-rú* བར་པ་ E. = བར་  
 Durga, much adored also in Ti- (5) *par-wa* རྩུ་པ་མཚན་ I. (མཚན་པ་) vulg. (5) *par*  
 hel. In the belief of the Tibetans *wa*, = རྩུ་པ་མཚན་ esp. in measuring.  
 of to-day the Queen of England -- བར་ a handful (of dry things).



II Vb. s. ལྷོར་བ་, (s)por-wa  
 pa-u, བུ་ = pa-gu, brick.  
 (s)pa-wa ལྷོར་བ་ cane.  
 pa's. pad; pa'n s. pan.  
 (s)pe དཔེ་ 1. example, model; -ལ་  
 དཔེ་ལྷོར་བ་ or ལྷོར་བ་ to take ... for a  
 model; (s)pe gyab-te, -བརྒྱུ་བ་  
 for instance W. 2. simile, pa-  
 rable. 3. book.  
 pe-bán བེ་བན་ (Pers.) grust; --  
 བུ་ཅུ་མེ་ཅེ་ to graft. Ld.  
 (s)pe'chha དཔེ་ཆ་ book.  
 pe-(s)gám དཔེ་སྐུ་ book-case.  
 pe-jád W., -jha' E. དཔེ་ཐུང་ proportion-  
 tionality, symmetry; -- ཅུ་  
 well-shaped.  
 pe-ne' བེ་ལེ་ (s) name of foreign  
 copper coin in Ld.  
 (s)pen-ma ལྷོ་བ་མ་, (also sped-ma)  
 -shing, -ལེང་ a certain shrub  
 in Ld. & Tibet.  
 (s)pen-pa ལྷོ་བ་པ་, za-- མཐའ་--  
 1. the planet Saturn. 2. Saturday.  
 (s)pel-ma ལྷོ་ལ་མ་ a mixture, dif-  
 ferent things mingled together.  
 (s)pel-wa ལྷོ་ལ་བ་ 1. to augment, mul-  
 tiply; ལྷོ་བ་ལྷོ་བ་-- to breed cattle;  
 ལྷོ་ལ་བ་ལྷོ་བ་ལ་བ་ལྷོ་བ་ W. to keep for  
 breeding. 2. mix, join diffe-  
 rent things together. 3. divulge.  
 per-jód W., per-jó' E. དཔེ་རྩ་མཚན་  
 example, model, simile.  
 per-na དཔེ་རྩ་བ་ for instance B, E.  
 (s)peu ལྷོ་ལ་ turret, spire.  
 (s)pi W. i.o. I. དཔེ་མེ་ hip. II. ལྷོ་བ་ com-  
 mon, general, cf. chi.  
 pi-chhag ལྷོ་བ་ཆུ་ large slaughter

ing knife Ld. (Turk ?)  
 (s)pid-ka W. i.o. དཔེ་ལྷོ་བ་, pangs, pangs  
 piq-mo W. vulg. i.o. ལྷོ་བ་ལྷོ་བ་  
 pid-pid དེ་དེ་ལྷོ་བ་ reed (of a boat's side)  
 pi-pi དེ་དེ་ 1. teat; ni, pi' i. k. i. c. i. c. l. e.  
 pi-pi-ling དེ་དེ་ལྷོ་བ་ long pepper  
 pir དེ་ར་ brush; pencil  
 pi-shi དེ་ཤི་ cat. W.  
 pi-tse དེ་ཅེ་ leather bag (for pla-  
 ids) W.  
 pi-wang དེ་ལྷོ་བ་ a sort of guitar.  
 (s)po ལྷོ་ summit.  
 (s)po'b(s)-pa ལྷོ་བ་པ་ courage, con-  
 fidence.  
 (s)pod W., po' E. ལྷོ་བ་ condiment.  
 (s)nog(s) ལྷོ་བ་མ་ profit; interest.  
 pod-pa དཔེ་ལྷོ་བ་, ལྷོ་བ་ལྷོ་བ་, ལྷོ་བ་ལྷོ་བ་  
 ལྷོ་བ་ལྷོ་བ་ to measure, weigh.  
 pol ལྷོ་བ་ (s) old man, father (in  
 addressing an old man) Ls.  
 (s)pong-wa ལྷོ་བ་པ་, ལྷོ་བ་ལྷོ་བ་, ལྷོ་བ་ལྷོ་བ་,  
 ལྷོ་བ་ལྷོ་བ་ to give up, resign; de-  
 sist from, avoid; cca.  
 pon-lob W., pön-lob E. དཔེ་རྩ་མཚན་  
 1. a teacher (guru) with his dis-  
 ciples. 2. title of the four, ori-  
 ginally spiritual, but actually  
 very secular, rulers of Jehotän,  
 the Penlow of the papers.  
 pon-po W., pön-po E. དཔེ་རྩ་བ་ mas-  
 ter, lord.  
 pon-to དཔེ་རྩ་བ་ (i.o. ལྷོ་བ་) bundle Ld.  
 (s)por ལྷོ་བ་, (s)po-re ལྷོ་བ་ small  
 steelyard.  
 (s)por-wa ལྷོ་བ་པ་, ལྷོ་བ་ལྷོ་བ་ 1. to lift  
 up, raise. 2. fetch (a blow), take  
 (a leap).

- (s)po-si. d., pō gen. ལྷོས་ 1. incense, perfume. 2. condiment. - ལྷོ་ཤིང་ (s)pu(s) lō, pū gen. ལྷོ་སྤོ་ 1. ware, fumed water. po-shel, ལྷོ་སྤོ་ 2. beauty, fine appearance
- po-ti ལྷོ་ཏི་ book (in loose leaves).
- (s)po-wu ལྷོ་འུ་, ལྷོ་སྤོ་, to transfer, transplant; change; correct.
- po'wo ལྷོ་འོ་ bud E.
- po's. pod; pō's. pos; pōn's. pon.
- (s)pu ལྷོ་ hair, 2. feather; plume
- (s)pu'pā ལྷོ་པ་ to turn upside down.
- (s)pu'chan ལྷོ་ཇན་ W., -chan ལྷོ་ཇན་ cov. ered with hairs.
- (s)pu-di ལྷོ་དེ་ W., -dhi E. ལྷོ་དེ་ razor.
- (s)pu-khā ལྷོ་ཁ་ color (of animals with hair, or birds).
- pu-lu ལྷོ་ལུ་ hut, kennel.
- (s)pu'n ལྷོ་ན་ W., pu'n E. ལྷོ་ན་ 1. brother, sister. 2. woof. ལྷོ་ན་ - , 'brethren by religion; several persons from different places, who on meeting at a pilgrimage, have entered into a fraternity, which imposes mutual duties, e.g. hospitality.
- pu'n persons of the same village, having the same house-god.
- pu'ng ལྷོ་གྲོང་, -thōg(s), ལྷོ་གྲོང་, mag. ལྷོ་གྲོང་, army.
- (s)pu'ng ལྷོ་གྲོང་ heap, vulg
- pu'ng-pā ལྷོ་གྲོང་པ་ shoulder; arm.
- (s)pu'ng-wa ལྷོ་གྲོང་ལ་, ལྷོ་གྲོང་ལ་ to heap or pile up, collect into a heap.
- (s)pu'n-pā ལྷོ་གྲོང་པ་, pu'n-pā E. ལྷོ་གྲོང་པ་ husk, a hidden place, unseen, secretly.
- (s)pu'r ལྷོ་ར་ resp. corpse.
- (s)pu'r-wa ལྷོ་ར་ལ་ to make fly, rouse, start, frighten up.

- pu-rī ལྷོ་རི་ tube; - ལྷོ་རི་ hollow. W.
- pu'gen. ལྷོ་གྲོང་ 1. ware, goods. 2. beauty, fine appearance
- pu-mōlō, pu'gen, ལྷོ་མོ་ knee E.
- pu-shu ལྷོ་ཤུ་ fence B.
- pu-tōng ལྷོ་ཏོང་ fine.
- (s)pu zing-wu ལྷོ་ཟིང་འུ་ the bristling up of hairs, shuddering.

# Ph.

- In Engl.: p in pass, forcibly pronounced; in Tib.: ཕ, as initial, also འཕ. Because of the aspirated pronunciation of འ in E. also this may be mistaken for it.
- pha ཕ་ 1. father. 2. a not castrated male animal. 3. belonging to the opposite side.
  - pha-bōng ཕ་བོང་ a rock. B. E.
  - pha'b-pā ཕ་པ་ Perf. of & vulg. i.e. འཕེབས་པ་ to cause to descend &c.
  - pha(s) ཕ་ས་ dry yeast, used for brewing chhang.
  - pha-chkōg ཕ་ཇོག་ E. = pha-rōl.
  - phad ཕ་ད་ W., phā E. ཕ་ད་ sack, bag.
  - phād-thsa ཕ་ད་ཐ་ sackcloth W.
  - phag ཕ་ག་ hog, pig.
  - pha-ga ཕ་ག་ W., -gha E. ཕ་ག་ = pha-rōl. E.
  - phā-gi ཕ་གི་ W., -ghi E. ཕ་གི་ the opposite, yonder, on the opp. side.
  - phāg-la ཕ་ག་ལ་, -na, ཕ་, -tu ཕ་ཏུ་ in a hidden place, unseen, secretly.
  - (chaff. phāg-mo ཕ་ག་མོ་, dor-je --- ཏོར་ཇེ་ --- a terrible goddess.
  - phāg-pā I. ཕ་ག་པ་ = phag. II. འཕེབས་པ་

འཕགས་པོ་ to rise, be elevated; as 1 beyond. 2. as far as, till  
 cend, esp. to heaven; excel (co. phán-dil ཤམ་དེའི་ metal cooking  
 ལས་); འཕགས་པོ་ excellent; excel. pot, fld. degchi. W.  
 ling; 2. when attributed to de- phang I འཕགས་ spindle. II འཕགས་  
 ties or saints: most noble, holy height, elevation.  
 (མཚན་མོ་); particularly Analo- phang-lo' (འཕགས་ལོ་ wheel.  
 teswara is called Phay-pa. phá-ngo' (ཤ་ངོ་) W = pha-ról.  
 phag-rá ཤམ་ར་ parapet, entrench. pháng-wa I ཤམ་པ་ to appear;  
 ment W. save, preserve; -སེམས་པ་ econo-  
 phag-súg ཤམ་སུག་ bribe. mical. II འཕགས་ 1. to throw, fling;  
 phag-s'te ཤམ་སྟེ་ plane W. shoot. 2. W. also; throw down, away  
 pha-gú, -ghu, ཤམ་གུ་ wall. B. phang-mé' (ཤམ་མེ་) unusu-  
 phag(s)-yul འཕགས་ཡུལ་ the holy ing (ly).  
 land of Buddhism, the valley of pha-nór ཤམ་ནོར་ patrimony.  
 the Ganges. phán-pa W, phán-pa E. ཤམ་པ་ uos,  
 pha-lám ཤམ་ལམ་, རྩི་རྩི་-- diamond. usefulness; -thóg(s), -སྟོགས་ use-  
 phál-chan ཤམ་ཤམ་ broad, wide W. ful, advantageous; -yón W, yón  
 phal-chhé' ཤམ་ཆེ་ commonly; E. ཤམ་ཕོ་ fruit, blessing (of a  
 in general, for the most part. meritorious action.  
 pha-li ཤམ་ལི་ buckler. phan-thsún W, phán-thsún E.,  
 phál-(s)kad W, -ká' E. ཤམ་སྐྱེད་ the ཤམ་སྐྱེད་ to and fro; reciprocally,  
 common language, spoken dia- each other.  
 lect (opp. chhos-skad). pha-(s)pad W, -pá' E. ཤམ་པ་པ་ father  
 pha-lóng ཤམ་ལོང་ W. i.o. pha-bong. & son or sons.  
 phál-pa ཤམ་པ་ common, ordina- pha-phóng ཤམ་ཕོང་ s. -bong.  
 ry, general. phar ཤམ་ I. interest of money L.  
 pha-má ཤམ་མ་ parents. II. (Term. of ཤམ་) 1. further. 2. away.  
 pha-mé(s) ཤམ་མེ་ ancestors. phá-ra I ཤམ་ར་ buck. II. = phár-wa I.  
 pha-míny ཤམ་མི་ 1. parents & all pha-ráng ཤམ་རམ་ 1. European (Term  
 their relations. 2. paternal abode. ghi) E. 2. syphilis. W.  
 phá-m-pa འཕགས་པ་, ཤམ་པ་ to lose, pha-rí ཤམ་རི་ coarse blanket.  
 be the loser, be conquered. phár-tsum ཤམ་རུམ་ further E.  
 phan W, phán E. I. ཤམ་ = ཤམ་འི་. phár-kha W ཤམ་ཁ་ = pha: il.  
 II. ཤམ་ it is useful, does good, as phár-la ཤམ་ལ་ 1. to the opposite  
 sists. III. (འཕགས་) hanging silk rib- side. 2. W. (usually ཤམ་ preceding-  
 bons, as ornaments. ing) after, from; i-ná ph., འཕགས་  
 phan-chhád W, -chhá' E. ཤམ་ཆེད་ ཤམ་ལ་ from this day henceforth.

phu-sul ཕུ་སུ། the opposite side.  
 --ལ or རྩི 1. adversary, enemy.  
 2. any other person, opp. myself,  
 neighbour; in the sense of Luke 10.  
 phu-thsür-la ཕུ་ཐུ་སུ་ར་ལ། from each  
 other, in different directions.  
 phuér-waf(ལ)ཕུ་འེར་ལ་འཕ་ལ།, vulg. phu-r-ra,  
 wild dog, in Ld. & Tib. II. ལུ་ལོ་ལ་  
 ལ 1. to bound; rebound. 2. pal-  
 pitate.  
 pha-til ཕཱ་ཐིལ། match, lunt. W. (A.);  
 pha-ting ཕཱ་ཐིང། dried apricots,  
 (Hd. khübānī) W.  
 pha-thsáb ཕཱ་ཐ་སེབ།, also -skül,  
 ལུ་ལོ་ལ་, -zhés) W., -jé L., -ཇེས།  
 fosterfather.  
 pha-thsán W., -thwán L. ཕཱ་ཐ་སེབ་སྐྱོད་  
 = ཕཱ་ཐ་སྐྱོད་, s. (s) pun.  
 pha-wáng ཕཱ་ལ་འང། bat B.  
 pha-yár ཕཱ་ལ་འར། stepfather.  
 pha-yül ཕཱ་ལུལ། native country.  
 pha-zad W., -sá L. ཕཱ་ལ་འད་ further.  
 pha-zhi ཕཱ་ལ་མི། patrimony.  
 phe, in most cases vulgar and  
 Western pronunciation i.o. chhe  
 ཕེ, e.g.: phe, flour; phed, half; phol ཕེལ། burn, blister; -miq,  
 phe-ma, powder; phe-wa, to open. ཕེལ་མིག་ a bad ulcer.  
 phéb-pa ཕེབ་པ། resp. to go, come  
 W, E., mod. B. (i.o. the classical  
 གཤེགས་པ།); ལྷན་ or ལུགས་ -- id.,  
 ལྷན་ཕེབ་ལུ་སྐྱོད་ welcome, Sir! E.  
 གཤེགས་ཕེབ་ farewell! good bye. E.  
 ལྷན་ཕེབ་ཕེབ་ good bye, Sakib! E.  
 phen ཕེན། (chhen ཕེན།), -clí, -ཏྲི་ལུ།  
 phen-pa ཕེན་པ། ལྷན་ཕེབ་པ།, ལྷན་ཕེབ་པ།, ལྷན་ཕེབ་པ།  
 I. ཕེན་ to fling; shoot.  
 phi W. i.o. chhi, ཕེ།, as: phi 1. out-

side; back part, late, modern  
 phi(s), id.; wiped: wiping cloth.  
 phi-che(s), to wipe, phiid song  
 ཕེན་ཕེན་ (the eyes, feet etc.) have been  
 injured by cold. phi-la Postp. c.  
 y., on account of, because of, for,  
 about. phi-lóg outside. phi-  
 ma, late, modern. phi-mo,  
 late. phing-pa, felt. phin-pa  
 to come, arrive, Sp. phi-pa,  
 Non-Buddhist. phi-(s)ta-la,  
 --ru Postp. e.g., out of, outside.  
 phi-wa ཕེ་ལ། marmot.  
 pho ཕོ 1. male; a m. animal. 2. man.  
 pho-chen ཕོ་ཆེན། gelding.  
 phod-pa W., phö-pa E. ཕོ་དེ་ལ། to be  
 able, have the courage.  
 pho-dang W., -dk. E. ཕོ་དང་ལྷན་ large  
 house, as of a nobleman or Eu-  
 ropean; palace.  
 phog(s) ཕོགས། 1. sustenance given  
 to somebody in victuals. 2. salary.  
 phóg-pa ཕོག་པ།, ཕོ་ཕོག་, to be hit,  
 struck, hurt.  
 phog-pór ཕོག་པོར། censor.  
 pho-lád ཕོ་ལའ་ད་ (Pers.) steel W.  
 pho-lo-ling ཕོ་ལོ་ལིང་ mint Ld.  
 pho-long-hel-kyi ཕོ་ལོང་མེལ་ཀྱི་ bat Ld.  
 phong(s) ཕོངས། posterior, funda-  
 ment.  
 phóng-khan W., -khán E. ཕོངས་ཀྱང་  
 མཁན། archer. (ty.  
 phóng(s)-pa(ཕོངས་པ།) 1. poor. 2. pover  
 phón-po W., phön-E. ཕོན་པོ། bundle,  
 bunch, tuft, tassel.

pho'nya རྟོན་ messenger, am-  
bassador. རྟོན་མཚན་གྱི་ལོན་ angel  
Chr. Ev.

pho-rang རྟོ་རང་ single man; wi-  
dower.

pho-ré རྟོ་རེ་, -ré, རེ་ vulg. male kid.

pho-róg རྟོ་རོག་ raven.

phor-pa རྟོ་ཤ་ cup E., B.

phó-so རྟོ་སོ་ pride; -- རྟོ་ proud.

pho-tág(s) རྟོ་རྟ་གས་, -thsán W.;  
-thsán E. རྟོ་མཚན་ the male organ  
of procreation; -- རྟོ་དང་བ་ 1. to  
circumcise a person. 2. circum-  
cision.

phó-wa I. རྟོ་བ་ stomach. II. རྟོ་བ་  
P. རྟོ་བམ་ to change one's place,  
go elsewhere རྟོ་ (or རྟི་) རྟོ་བ་ to  
change one's life, transmigrate,  
die.

phó-wa-ri རྟོ་བ་རི་ B., -- rít-tu or  
rít-lu རྟོ་བ་རི་ལུ་ vulg., black pepper.

phó's. phod; phón s. phon.

phor... s. th...

phu རུ་ 1. upper part of a valley  
2. -gyáb-pa, རུ་ཤ་བ་ to blow.

phub རུབ་ buckler.

phub-ma རུབ་མ་ short straw.

phub-pa P. of a vulg. i.o. bub-pa.

phud W., phü' E. རུད་ anything  
that is put aside for the Gods,  
first fruits, libations de.

phu-dúd W., phu-dhü' E. རུད་དུ་  
honor.

phu-dúng W., -dh.. E. རུད་དུང་ sleeve.

phug(s) རུག་ས་ 1. end. 2. the inner-  
most room of a house.

phúg-pa རུག་ཤ་ hole, cave, cavern.

phul I. རུལ་ handful. II. རུལ་,  
-yig, -ཡིག་ a prefix.

phul-thúg རུལ་ཐུག་, -deg, -རྟོག་  
-thsúg, ཐུག་ push with the fist.

phul-wa I. རུལ་བ་ P. of a vulg. i.o.  
འབུལ་བ་ s. but-wa. II. རུལ་བ་, push.

phum-phum རུམ་ལུམ་ crumpled;  
rump. E, B.

phúng-po རུང་པོ་ heap, pile, dus-  
ter, mass.

phúng-wa རུང་བ་ to be ruined,  
lowered in circumstances.

phun-(sum)-thúg(s)-pa W.,  
phün -- E. རུན་(སུམ་)ཐུག་ས་(པ་)  
perfect.

phu-nú རུན་ elder & younger  
brother.

phúr-bu རུར་བུ་, xā -- མ་མཚན་ --  
1. Jupiter. 2. Thursday.

phúr-cha or sha རུར་ཅ་, -ཤ་ peg  
in the wall W.

phur-nyi རུར་ལྷི་ mouse trap E.

phúr-pa རུར་པ་ 1. peg. 2. a small  
dagger shaped instrument  
used for incantations.

phúr-wa རུར་བ་ 1. to fly. 2. rub.

phú-wo རུ་འོ་ elder brother B.

phü's. phud; phün s. phun.

R.

In Tib. འ. In vulgar dialects  
also འ་, འ་, འ་, འ་, འ་ are someti-  
mes pronounced = r.

ra s. ra-cho, ra-ma; rā (in Ü)  
s. rags; (in Ts.) ral; (in Kün.) yas.

rab འབ་ first; eminent; very.

rab-ríb རབ་རིབ་ darkness, haze be-  
fore the eyes, beginning blindness.  
rab(s) I. རབ་(སྐ) ford. II. རབ་ས་, རི-  
generation of men; རྒྱལ་རྒྱལ་ royal  
house or family; genealogy; རྒྱལ་  
ཚོ་ རབ་ས་ generation; ཡ- nobility;  
མ- low caste people; རབ་ས་ཚོ་  
without descendants.

rab-sál རབ་གསལ་ balcony.  
ráb-tū རབ་ཏུ་ very, eminently.  
ráb-tū jūng-wa རབ་ཏུ་ འབྲུང་ བ་ to be  
come a monk; རབ་(ཏུ་) རྒྱུང་(བ་) can-  
didate, novice, = ge-thsúl; -  
རྒྱལ་གསལ་བ་ to consecrate; -གསལ་ con-  
secration.

rá-chan ར་, -chän E. རྩ་ཕམ་ horned.  
rá-(cho) རྩ་(ཕམ་) horn  
ra-chen ར་ཚེན་ (or རྩ་ཚེན་ "great-horn")  
"great goat" = ར་ཚོན་ s. ra-gód.

rá-da ར་ཌཱ་ 1. help, aid; vulg.  
esp. in war or fighting. 2. E. vulg.  
also: a shriek.

rá-do ར་དོ་ thread of goats hair W.

rag ར་ག I. W. vulg. : I perceive,  
hear, E. B. 2. s. rag-pa. II. in  
compounds i.o. ra-gan. III. ར་གས་

ra-gán ར་, -ghän E. ར་གས་ brass.  
rág-chun ར་, -chün E. ར་ག་ཕམ་ 1. W.:  
stately, fine in appearance (གུ་གུ་  
ཕམ་); 2. E. W. angry, passionate.  
3. W. haughty, arrogant (རྒྱལ་གས་ཕམ་)

rá-gi, -gyi s. ral-di.  
rag-las or -lūs ར་, -lā or lū gen.

ར་ག་ལས་ or ལས་ depending on some  
body's freewill, cc. ར་. E. B.  
ra-go ར་གོ་ hoof, claw.

ra-gód W., -gō E. ར་གོན་ wild goat.

rág-pa I. 1. s. rag I. 1. 2. W. i.o.  
ར་ག་པ་ to feel, touch, be in con-

nexion with. II. i.o. རྒྱལ་གས་ to be  
laid together, closely joined,  
nyi(s)-rág རྩེ་ས་ རྒྱལ་ double bar-  
relled; .. dang rág-te, "ང་  
རྒྱལ་སྐྱེ་ together with. III. ར་གས་  
མི་ 1. large. 2. gross, coarse. 3. bo-  
dily, visible, tangible.

rag(s) ར་གས་ I. dam, mote. II. W.  
i.o. རྩེ་གས་ dross of metal.

rág-sha ར་ག་ཤ་ bead of a rosary W.

rág-tse ར་ག་ཙེ་ stone (of fruits) W.

rá-gu ར་ག་ཀུ་ kid. B. E.

ral ར་ལ་ goats hair.

ral-di W., dhi E. ར་ལ་གི་ sword.

ra-lüg ར་ལུག་ sheep & goats; ra-

ma-lüg, id.; medley.

rá-ma ར་མ་ goat.

rá-m-bu ར་མ་བུ་ shouting, sing-  
ing, esp. of several together.  
ram-da vulg. i.o. ra-da.

ram(s) ར་མས་ indigo.

rán-da (Hd.) plane Id.

rang ར་ང་ self; the very, just;  
by (him &c.) self.

rang-bár ར་ང་འབར་ pistol W.

rang-gá-war, ར་ང་དག་འབར་; vulg.  
-thád-la W. voluntarily.

-jon, -jhön, -ཉུན་ (resp.), -jung,  
-jh., -གུང་ existing by itself,  
not made or created, sponta-

neous; ར་ང་ར་ང་ of each respect-  
ively; ར་ང་འབྲུག་ (vulg. often ran-  
tág) mill; ར་ང་འབར་ independ-

ant, free; rang-shug(s)-la, -  
ཤུགས་ལ་ vulg. spontaneously.

rang-zhín རང་བཞིན་ 1. nature, nat. re' རེ་ is, are, མ་ རེ་ was not, ural state & qualities of some were not, vulg. E.  
 thing. 2. temper, natural dispo. re-dog(s) w., -dh..E. རེ་དོགས་ hope  
 sition; -- རྒྱུ་ རེ་, -- ལ་ vulg. spon- and fear. re-ga s. res.  
 taneously; by nature. ré-pa རེ་པ་ to wither, fade.  
 rang(s)-pa W. i. o. reng(s)-pa. réi pa རེ་གི་པ་ I. Vb. to touch, ccay.  
 rán-pa W, rán-pa E. I. རྩ་པ་ to be 2. feel, perceive. ... ལ་ རྩ་གི་པ་,  
 in time: རིང་རྩ་པ་ the field is fit resp. རྩ་ལ་ རྩ་གི་པ་ to eat. II. Sbs. =  
 for reaping; རྩེ་མ་ རྩ་བ་ རྩེ་པ་ to die རྩེ་གཞུ་ the touch; རྩེ་ལྷན་ syphilis  
 before the time; untimely death. re-kán W, --kán E. རེ་སྐབ་ is not  
 II. W. vulg. i. o. རྩེ་བ་ རྩེ་པ་ རྩེ་པ་ to possible, no idea of that! B.  
 drain water ré-khan རེ་མཐབ་ beggar W.  
 ra-nyé རེ་ཉེ་ lead. rél-wa W. i. o. del-wa III, རེ་ལ་བ་.  
 rá-po རེ་པོ་, -པོ་, buck, he-goat. re-mó's Ld., -mō gen., རེ་མོ་ལོ་ s. res.  
 ra-po-chhé རེ་པོ་ཆེ་ = ra-gód. rém-pa རེ་མ་པ་ strong, vigorous.  
 rá-ro རེ་རོ་ 1. intoxication. 2. vulg. réng(s)-pa རེ་ངས་པ་ 1. solid (opp.  
 intoxicated, = རེ་རུབ་, རེ་རིབ་. & fluid); coagulated. 2. stiff, in-  
 ras Ld., rai Lh., rā Kun., rā gen. flexible.  
 རེ་ལ་ 1. cotton cloth. 2. any cloth re-ré རེ་རེ་ each, every.  
 or stuff. 3. piece of cloth, hand ré(s) རེ་ས་ turn, alternation; -  
 kerchief &c., = རེ་ལ་མ་. -བ་ ལ་ cot- རྒྱུ་ རེ་ས་ by turns; རེ་(ས་) མོ་ས་ id.; རེ་ལ་  
 ton; -གོ་ས་ cotton garment; རེ་མོ་ས་བབ་ it is my turn; རེ་མོ་ས་(སུ་)  
 -བྱ་ག་ cotton rope; bandage. by turns; རེ་ས་འགའ་ sometimes;  
 ra-thóng རེ་ཐོང་ a little buck of རེ་ས་... རེ་ས་... now ... then...; རྒྱུ་ རེ་ས་  
 one or two years. alternative song.  
 ra-thúg རེ་ཐུག་ buck. ré-wa I. རེ་བ་ རེ་བ་ 1. to hope. 2. vulg.  
 ra-wa རེ་བ་ 1. fence. 2. yard, pen. to beg aims, W. II. Sbs. hope;  
 nyag-ra, fence of loose stones Ld. རེ་བྱ་ག་ཆད་ all hope is lost.  
 rán s. ran; rā s. ras. re-zhi རེ་བཞི་ the 4 parts of a door.  
 re རེ་ I. each, every; one; རེ་ རེ་ས་ ལུག་ frame: ལ་ རེ་ lintel, མ་ རེ་ threshold  
 རེ་བ་མད་ each man killed one sheep, རེ་གས་ རེ་ posts.  
 མ་ རྩེ་ རེ་ཐུབ་ about one span (in length) re-zhiig རེ་བཞི་ག་ a little while,  
 II. 60 in connexion with units, 61 for a l. w.; རེ་ས་ རེ་བཞི་ག་ once upon  
 -69. III. s. réfj. IV. s. re-zhi. Kin. a time.  
 metrical pieces it is sometimes ri རེ་ 1. hill, mountain. 2. flap (of a  
 inserted as an expletive with. hat. རེ་ལུག་ wild hog (ལུང་ལུག་ do-  
 out meaning. mestic hog).

- ri-s. ris; in *U* also rigs, in *Ts.* ril.  
 rib *W.* རྩིབ་, s. *di'b-pa*.  
 rib-ma རྩིབ་མ་ fence, pen as a shelter  
 against wind.  
 ri-bog རྩིབ་ཐོག་ spur of a hill.  
 ri-bong *W.*, -*bk.* རྩིབ་རོང་ hare.  
 ri-bya རྩིབ་ལྷ་ snow-pheasant.  
 ri-dags *W.*, -*dh.* རྩིབ་དག་ game,  
 deer, wild goat &c.  
 rid-pa རྩིབ་པ་ meager.  
 rig s. rigs. ri-ga རྩིབ་ག་ hill.  
 rig-dzin རྩིབ་འཇིག་ a sage.  
 rig-pa རྩིབ་པ་ I. *U.* 1. to know. 2. ob-  
 serve, perceive, understand.  
 II. *Sbs.* 1. knowing, cleverness,  
 knowledge 2. a science. 3. with  
 some authors: the soul. རྩིབ་པ་  
 འཇིག་ be cautious! E. རྩིབ་པ་འཇིག་  
 learned, clever, ingenious,  
 wise. རྩིབ་ཐུང་ what instructs;  
 the Veda. རྩིབ་པ་འཇིག་ a sci-  
 ence. མ་རྩིབ་པ་ ignorance, in  
 Buddh. philosophy the pri-  
 mary cause of all evil.  
 rig(s) རྩིབ་པ་ 1. kind, sort. 2. rank,  
 caste, descent. - བརྒྱུད་ descen-  
 dants. - མཉམ་པ་ of equal birth.  
 rig(s)-pa རྩིབ་པ་ right, just; meet,  
 becoming, suitable; necessary;  
 usually with the Genit. Infinitive:  
 འགྲོ་བའི་རྩིབ་པ་ལ་ it is r. &c. to go.  
 ri-gu རྩིབ་ག་ vulg. kid.  
 ri-gyüd *W.*, -*gyü* རྩིབ་རྒྱུད་  
 chain of hills.  
 ril-po, -mo, རྩིབ་པོ་, -མོ་, vulg. རྩིབ་པོ་  
 1. globular, round. 2. whole.  
 3. wholly, all over. 4. the whole.  
 ril-bu རྩིབ་བུ་ vulg. ril-lu, a pud.  
 ril-ma རྩིབ་མ་, globular excre-  
 ments, ལུག་པོ་ those of sheep.  
 ri-lung རྩིབ་ལུང་ mountain & valley.  
 rim-di རྩིབ་དེ་ resp. hunger *W.*  
 rim-do རྩིབ་འདོ་ honor, veneration  
 paid to deities & holy persons;  
 religious performances (= རྩིབ་པོ་).  
 ri-mo རྩིབ་མོ་ figure, design, pic-  
 ture; -- མཉམ་པ་ painter.  
 rim-pa རྩིབ་པ་ 1. order, line, rank.  
 2. method.  
 rim(s)-trad *W.*, -(*na*) རྩིབ་སྐྱེད་,  
 epidemic; contagious disorder.  
 rin རྩིབ་ value, price, - རྩིབ་, - རྩིབ་  
 id.; - རྩིབ་ valuable, expensive;  
 - རྩིབ་མོ་ very valuable. 2. precious  
 thing. 3. metal. *B.* - རྩིབ་མོ་ 1. jew-  
 el, precious stone; esp.: 2. seven  
 precious things which an  
 (Indian) king must possess.  
 3. title given to lamas. རྩིབ་མོ་  
 རྩིབ་མོ་ 1. precious jewel. 2. talisman,  
 རྩིབ་མོ་ *W.*, *B.*, - རྩིབ་མོ་ རྩིབ་མོ་  
 what is  
 the price?  
 rin-di རྩིབ་དེ་ *W.* 1. lead. 2. bullet.  
 ring po རྩིབ་པོ་, - mo, མོ་ long;  
 tall; - རྩིབ་པོ་ length; - རྩིབ་པོ་ id.; -  
 རྩིབ་པོ་ during, རྩིབ་པོ་འདི་ལོ་ during the  
 day, esp.: རྩིབ་པོ་འདི་ལོ་ -- dur. the  
 reign of that king, - རྩིབ་པོ་འདི་  
 རྩིབ་པོ་ after a short time (with a  
 preterit tense); - རྩིབ་པོ་འདི་ལོ་ རྩིབ་པོ་  
 id. (usually with a future); - རྩིབ་  
 a long while.  
 ring(s)-pa རྩིབ་པ་ quick, hasty.  
 ring-shrel, srel, -sel (Ö) རྩིབ་སྲེལ་



relics of a burnt saint, Ri-ráb (lin-po W.) (shün-po E.) 𑄎𑄧𑄳𑄫𑄳  
 𑄎𑄧𑄳𑄫𑄳 mount Sumeru.  
 ri(s) 𑄎𑄧 figure; region.  
 ri-thód W., -thó' E. 𑄎𑄧𑄳𑄫 1. mountain wilderness, esp. as the abode of hermits. 2. hermitage: - 𑄎𑄧 hermit.  
 ri-tsé E., ri-sé W. 𑄎𑄧𑄳𑄫 hill-top.  
 ro 𑄎 I. taste, flavor; 𑄎𑄧𑄳𑄫 'hundred red flavored', = of exquisite variety of fl. II. 1. corpse, car. cass. 2. remainder, residue: 𑄎𑄧𑄳𑄫 tea leaves, 𑄎𑄧𑄳𑄫 the remainder in a colander, 𑄎𑄧𑄳𑄫 stone rubbish, &c.  
 (rod) ró 𑄎𑄧, 𑄎𑄧𑄳𑄫 very proud B.  
 rod-ród 𑄎𑄧𑄳𑄫, rad-tla) rod(de) Ld., stiff, unable to help one's self.  
 rog(s) 𑄎𑄧𑄳𑄫 (i.e. 𑄎𑄧𑄳𑄫, vulg. & mod. B.) 1. friend, assistant, fellow; - 𑄎𑄧𑄳𑄫 to help; - 𑄎𑄧, - 𑄎𑄧 1. id. 2. fornicator, - tress, - 𑄎𑄧𑄳𑄫 E., rog-po cho-che(s) W., to commit fornication, adultery. 2. E.: be so kind as to .., shó' 𑄎𑄧 b.s. k.a. t. tell me; tor x, 𑄎𑄧𑄳𑄫 kindly give me.  
 róg-po 𑄎𑄧𑄳𑄫 black E.  
 rol 𑄎𑄧 1. side (s. chhi-, pha-) 2. furrow.  
 ro-kháng 𑄎𑄧𑄳𑄫 1. place for burning corpses. 2. grave.  
 ro-láng(s) 𑄎𑄧𑄳𑄫 ghost of a deceased.  
 ról-chha 𑄎𑄧𑄳𑄫 musical instrument.

1. music 2. musical instrument, esp. cymbals.  
 rót-wa 𑄎𑄧𑄳𑄫 1. to play (ancient B.) 2. to eat, drink, devour, esp. of deities, demons &c. (mod. B.) 𑄎𑄧𑄳𑄫 = 𑄎𑄧𑄳𑄫 apparitions or incarnations of Buddha.  
 ró-ma 𑄎𑄧𑄳𑄫 = ro II.  
 ro-mád W., -má' E. s. ro-(s)tod.  
 rom-kháng W. i.o. ro-khung  
 róm-po 𑄎𑄧𑄳𑄫 big, bulky, stout, thick. 2. base (voice). W.  
 róm-yig 𑄎𑄧𑄳𑄫 the Tib. letters as used in print (opp current-hand).  
 rong 𑄎𑄧 a valley between high ridges; a hollow  
 ro-rás! d., -rá' gen. 𑄎𑄧𑄳𑄫 cloth in which a corpse is enveloped.  
 ro-(s)lód W., -tó' E. 𑄎𑄧𑄳𑄫 the upper part of the back; - 𑄎𑄧𑄳𑄫 the lower.  
 ró-ló'a 𑄎𑄧𑄳𑄫 sexual desire.  
 ru 𑄎 1. horn. 2. part (e.g. of a country; of a door: post E.), wing, di- vision (of an army).  
 rúb-pa 𑄎𑄧𑄳𑄫 to rush upon some body in a body; 𑄎𑄧𑄳𑄫 to stone.  
 rud W., rú' E. 𑄎𑄧 a rush, fall: 𑄎𑄧- landslip; 𑄎- avalanche; 𑄎- ca- tacyism, flood.  
 ru-dár W., -dh' E. 𑄎𑄧 colors, banner.  
 rúg-pa vulg. i.o. 𑄎𑄧𑄳𑄫 to gather.  
 rül vulg. i.o. 𑄎𑄧𑄳𑄫 snake.  
 rúl-wa 𑄎𑄧𑄳𑄫 to rot, decay, get ran- cid, stinking &c.; - khar, rotten W.  
 rum 𑄎𑄧 womb.  
 rú-má 𑄎𑄧𑄳𑄫 sour milk, as yest.

rum-pa རུམ་པ་ to stir, agitate 2. the fluid of generation, རུམ་པ་  
 ru-nga རུང་ཀ་ rage I. 3. semen virile. 4. progeny.  
 ru-po རུ་པོ་ rum W. 5. W.: soap (Hind.)  
 ru-pon རུ་པོན་, -pon རུ་པོན་ common 5. sub-pa s. sob-pa; sab-dags, sa-  
 er of an army division. sa chhen-(po) ས་མེན་(པོ) the whole  
 ru-thson རུ་མཚོན་, -thson རུ་མཚོན་, རུ་མཚོན་ earth.  
 rus-pa རུས་པ་, gen. rü-pa, 1. bone. sad W., sä' E. ས་ད་ cold wind. E, B.  
 2. stone (of a peash etc.), hard seed. sa-dä ས་ད་ a mouse-trap F.  
 3. (often རུས་) family, kindred. sa-däg ས་དག་ 1. land-owner.  
 rus-bu རུས་བུ་, rü-bu, -bu gen རུས་བུ་ 2. sovereign. 3. local deity of a  
 bones, remains (corpse). district or country, generally  
 rus-tang W., rü-tang E. རུས་ཀྲང་ much dreaded and revered.  
 skeleton. (run-tang ld. vulg.) sa-düg W., -dh.. E. ས་དུག་ noxious  
 exhalations (as e.g. in the tarai)  
 sag I. ས་ག་, also ས་ག་ scale (of a  
 fish) W. II. བསག་ Perf. of & vulg. i:

S

In Tib. ས་, as initial also གས་. 0 ས་ག་; all, all at once W.  
 བས་. Moreover in W. ས་, བས་(ཏོ་) säd-pa W., sä'-pa E. I ས་ད་ to  
 try, and in U ས་ (s. str.) are of try, prove. II. ས་ད་; gen.: ས་དེད་  
 ten vulgarly spoken = s; and ས་ད་ to awake. III བས་ད་ s. sod-pa  
 E. pronunciation of ས་ (with- sa-ga W., -gha E. ས་ག་ the 4<sup>th</sup>  
 out a prefix) appears to a Eu- month.  
 ropean ear more = s (though sag-där ས་ག་དར་ rasp, rough  
 a little different from ས་), than x. file.

sa ས་ 1. earth (element), ground. sag-läd W., -lä' E. ས་ག་ལད་ Euro.  
 2. earth (opp. heaven). 3. place, pean cloth.  
 room; opportunity; possibili- sag-ré E. ས་ག་རེ', sag-ré W. chagreen.  
 ty; ས་དམ་ abode, place where sa-gül ས་གུལ་, vulg. sam-gül,  
 a person is; ས་འཇམ་ W., བཞག་ས་ E. earthquake W.  
 place of a thing; སྐྱེས་འདྲིས་ a sa-gu'tsé ས་གུ་ཙེ' worm E.  
 pl. for asking advice, e.g. an stle-däm ས་ལེ་སྐྱེས་ fine gold,  
 oracle; འདྲིས་ room for going; sal-jéd W., -jhe' E. གས་ལ་སྐྱེད་ conso-  
 road (Sp.); goal; admittance. nant.  
 sā གས་, བས་ a certain beast sál-pro གས་ལ་པོ་ clear, distinct, lu-  
 of prey, nearly as large as a cid, plain, intelligible.  
 leopard, of grey color, in E. sál-shing གས་ལ་ཤིང་ stake, --ལ་  
 sa-bon W., -bhön ས་བོན་ 1. seed. སྐྱེན་པ་ to em pale.

sá-lu སཱུ་ལུ་ རེ་ ར. sang-ju སྲ་སྲུ་, ར. s. zung-  
 sál-wa I. གསལ་པར་ འོ་ འོ. to appear sang-nyá(g) གསལ་སྲུ་གསལ་ རྟེ་  
 distinctly. 2. Sbs. clearness, lu. torious formula, incantation.  
 cidity, distinctness. II. བསལ་པར་ sang-ráb བསལ་པར་ eatables  
 Pf. of སེལ་པར་ to remove, clear. us alms.  
 III. esp. W. སྲུ་ལྟར་ resp. to give, sang-chód, -chó གསལ་སྲུ་ལྟར་ privy.  
 grant; kü'lig sal, ba so kind sán(g)s)-pa སངས་པ་ Pf. of འཚོང་པ་  
 give me the key, Sir. clean, cleansed; purified; re-  
 sál-war གསལ་པར་ distinctly. covered (fr. swoon or intoxication)  
 sam vulg. f. tsam, W. sáng-wa I. གསལ་པར་ འོ. U. conceal.  
 sam-dál བསལ་པར་ whichers Id. 2. Adj. concealed, secret. 3. Sbs.  
 sam-ló བསལ་པར་ understanding, secret, mystery, private parts.  
 intelled, consideration; -- II. བསལ་པར་ (fut. of འཚོང་པར་) to  
 táng-wa to consider, reflect. clean, esp. clear away grief,  
 sam-(ma)-sam-(mé) བསལ་(མཎ) recreate. (shyo-sang-la do-  
 སྲུ་(མཎ) with a low voice, sub- wa, k. shu --- to take a walk.  
 missively. sán-pa སྲ་, sán-pa ར. གསལ་པར་ Pf.  
 sám-pa བསལ་པར་ Pf. of x vulgo of གསལ་པར་ resp. : to hear.  
 i. o. སེལ་པར་ 1. U. think. 2. L. thought san-thsám s. sa-  
 sam-tán སྲ་, -tán ར. བསལ་པར་ sar སཱུ་ wick W.  
 meditation (Scc. dhyāna) sa-ra-so ré སཱུ་སཱུ་, sar-sór,  
 sām-tha བསལ་པར་ (?) writing coarse grained, as soojee W.  
 tablet, slate. sar chád-pa, chód-pa སྲ་, -  
 sang ར. ར. ར. B. & E. to-morrow. chá'pa, chó'pa ར. སཱུ་ལྟར་ ར.  
 = nyin id., -ló next year. -མཱུ་ལྟར་ to explore.  
 2. W. sign of Comparative. sár-pa, pa, -wa གསལ་པར་, -མཱུ་པ་  
 II. s. sang(s)-pa & sang-wa new, fresh. B & E.  
 III. s. seng-wa. IV. E. s. zang. sa-lhsám བསལ་པར་ frontier.  
 sang-ga-bá-so བསལ་པར་ zink Id. sa-ya སྲུ་ a million.  
 sang-gül s. sa-gül. sá s. sad; sün san.  
 sang-gyás Id., sang-gyāgen sb s. b, sd s. d se s. se-ko.  
 བསལ་པར་ Buddha. seb I. (གསལ་པར་) the interstices be-  
 sáng-ma བསལ་པར་ resp i. o. རྟེ་ between the individuals of a  
 warm meal pap. -lam, byway between rocks  
 sang-nás Id., -nāgen གསལ་ or trees; -na, among, between;  
 གསལ་ a secret place or topic; -ná, from among. II. གསལ་ a  
 private parts.

- male horse or camel. *for tea*
- sed-w, sé'E (ཤེད) a shrub. *Son.* seng-ge w, yhol. sé-dé (ཤེད་གེ་མཚོ་) *son*
- corn. séng-ge wa sé-dé-w. séng-wa.
- séd-pa w, sé'-pa E. (ཤེད་པ་) sé-dé-w. séng-(seng)-po sé-dé (ཤེད་པོ་) male.
- 1. to pick (wool &c.) 2. to séng wa sé-dé, -jhe'pa. -ཤེད་པ་
- dissect. to rise, rouse from sleep; W.
- se-li sé-dé pomegranate. sang cho-chels).
- seg sé-dé oblique. sén-mo I. sé-dé nail (of fingers).
- seg-dar sé-dé file (steel) II sé-dé a female demon.
- seg-ma sé-dé anal stones ser sé-dé gold.
- se-yól w, -yól. sé-dé séng-se-rag-dur-mán sé-dé (ཤེད་རྒྱ་མཚོ་) (with the fingers) carrot. *Id.*
- seg-shang sé-dé staff of mendicant saints. sé-r. bu w, -bhu E. (ཤེད་པ་) cold
- wind.
- se-kó sé-dé tanned leather. se-ré! sé-dé half open w.
- sel I sé-dé variance, disagreement séng-ga w, -gha E. sé-dé, -ka, -m
- II sé-dé, lam-sél, sé-dé. con fissure, cleft
- voy, safeguard sé-kha sé-dé gold mine.
- sél-wa sé-dé sé-dé sé-dé sé-r-ma sé-dé 1 cold wind.
- to remove, clear, efface, obliterate. 2. resp. a cold caught.
- rate, cure, heal, relieve sé-r-mo I. sé-dé 1. E. vulg. i. o. sor.
- sem(s) sé-dé soul, mir ds; - mo, finger. 2. W. a sort of bar.
- gyúr-wa, to change sé-dé mir; ley II sé-dé resp. feeling cold.
- sú-wa to comfort. sé-r-na sé-dé avarice; -- sé-dé
- sém-chan w, -chán E. sé-dé avaricious.
- living being, animated creature sé-r-pu sé-dé yellow.
- sem-dé sé-dé happy, contented. sé-ru sé-dé 1. the seru anti.
- sem-du s. sé-du. lobe. 2. rhinoceros.
- sem nyé-mo sé-dé friend. sé-r. lío-ma sé-dé sé-dé sé-dé
- ly, amicable, vulg. sé-r. wa I. sé-dé hail II. E. sor.
- sem-nyíd sé-dé (the very sé-wa I. sé-dé rose shrub. II. sé-dé
- soul) the spirit sé-dé = sé-dé-pa.
- se-mo-tó sé-dé or sé-dé a sort of sé wo. sé-dé yellowish grey
- ornament, esp. of pearls. sé-yáb sé-dé jig.
- sem-rú s. sé-du sé s. y. sé-w. sé-dé
- seng sé-dé interstice, cleft. sib-pa sé-dé, sib-sib thimpa,
- seng-déng sé-dé a tree, used to vaporate or be absorbed quickly.

slo ma ... a culara sk. ... son s. R, L, m.  
 ... meales? R ... tab, na, gyab  
 sil-pa m. ... to whistle. pa, to bite. II. 30 thirty, in  
 sil-da ... whistling sound. connection sil'a units, 31-  
 sil-y-pa ... to sift. 32. III. 33 uncertain phrases  
 sil-bu w. ... small 34. IV. 35 watch, look-  
 piece; sil cho' ches, to crumble W. out. -jhe-pa E., -cho-ches)  
 sil-ma ... a Ladakian ru. 36. V. 37 watch. -py.  
 free, = 4/5 Comp. rup. 38. VI. 38 something vain,  
 sil-mo ... cool; sil ... from; sob-sob id.  
 sit down in the shade. 39. VII. 39 to patch E.  
 sil-nyan w. ... 40. VIII. 40 to heal (wounds) W.  
 oymbals. II. 41. 41 to repay, recom-  
 sil-sil ... small piece. pense (usually sub-pa).  
 sil-le ... to 42. 42 sob-stan ... mattress,  
 in sil. pillow, cushion.  
 sil-wa ... to break, 43. 43 sod-de' w, so'-de' E. ... prosperity.  
 divide into small pieces. 44. 44 sod-nams) ... religio-  
 2 sound (a. bet. bc.) 3 W. read. ous merit. E.: so'-nam.  
 II. ... 1. Vb. to cool, wash; 45. 45 sod-nyom w, so'-E. ...  
 shed (tears), resp. 2. Pbs. cool. stms, gifts, entertainments  
 ness. 3. Adj. cool. given to lamas. -- pa, men-  
 sing I. s. sing-sing. II. s. seny- 46. 46 sod-pa w, so'-pa II. I. ...  
 seng-pa. III. U. s. string. 47. 47 to ... II. ... P.T.  
 sing-ge w. i. o. I. seng-ge. II. sing- 48. 48 to ... to kill, extinguish.  
 sing-na ... meadow. (ge. 49. 49 so-da ... whistling. II. ...  
 sing-po ... W. clear, lim- 50. 50 ... watchword.  
 pid, loud; ug-sing small- 51. 51 soy I ... stroog, life. II. ...  
 beer. 52. 52 ... and so on. B.  
 sing-sing ... clear, limpid 53. 53 ... of sog pa.  
 sing chug-pa, to clear (a fl. ... 54. 54 ... Mongolian. V. s. sog ma.  
 sing-twa ... U.B. 55. 55 ... the Tib.  
 so-re ... 1. bar. belt. 2. peaktik road 56. 56 ... spring, 2. Ind. hot season.  
 si-rug w. s. ... 57. 57 ... saw.  
 si-rwa ... to smooth. 58. 58 ...  
 -- (a. chha-ches), slide down ... 59. 59 ...  
 si-si ... whistling. 60. 60 ... 1. slakt. 2. straw.

so-y-pa འཕྲིན་པ་ shoulder-blade. II. གསོལ་པ་; རྒྱུ་པ་, mate.  
 ཇུ་བཟུགས་, ཇུ་སྒྲིལ་(སྒྲིལ་) collect, amass. som (གསོལ་) -shing, fir tree.  
 so-y no འཕྲིན་པོ་ a Mongol; -mo སྒོ་མ་ ma སྒོ་མ་ new, fresh W.  
 a M. woman. II. W. i.o. བུ་རྩེ་པོ་ so-ma ra-dza སོ་མ་རྩེ་ (Sscr.  
 1. unclean 2. bad (in any sense). orig. *Serratula anthelmint.*)  
 so-jong-wa གསོལ་སྲོལ་པ་ to confess one's sins. herny, & other fibrous plants.  
 so-ka སོ་ཀ་ tooth W. son vulg. i.o. sa-bon, seed.  
 so-khung བསོལ་ཁུང་ loop-hole. II, vulg. i.o. sod-nam, merit.  
 sol-chog གསོལ་ཚོག་ table, resp. song Perf. & Imp. to འཕྲོལ་, gone  
 sol-ja W., -jha. E. གསོལ་ཇུ་ tea, resp. past; songs-pa I. d. vulg. id;  
 sol-khang གསོལ་ཁང་ kitchen, resp. also: i-na s. de ltsug-pa,  
 sol-la vulg. i.o. sol-wa I. from this to that.  
 sol-mé སོལ་མེ་ burning charcoal. song-po གསོལ་པོ་ sincere B.  
 sol-nag སོལ་ནག་ dead charcoal. song-tho སོང་ཐོ་ account of ex-  
 sol-po སོལ་པོ་ contented, happy penses.  
 sol-pon W., -pon E. གསོལ་པོན་ (resp. son-pa W., sön-pa E. I སོན་པ་  
 table-servant, khidmatgar. having arrived at, in certain  
 sol-ras I. d., -ra' yan., གསོལ་རས་ phrases, e.g. བུ་---, h. a. at full  
 1. food, victuals, given to some age. II. (གསོན་པ་) 1. to live, be a-  
 body by a superior. 2. present. live; be burning. 2. W.: to rouse  
 3. Chr. Ev.: the Lord's supper. esp. by shaking. III. གསོན་པ་,  
 sol-tég E., -täg W. གསོལ་ཏེག་པ་ = གསལ་པ་ to hear (resp.)  
 = sol-chog. (resp. sön-po W., sön-E. (པ་) སོན་པོ་ alive.  
 sol-thab གསོལ་ཐབ་ fireplace, hearth sön-te སོན་ཏེ་ living, alive; hale,  
 sol-thsig གསོལ་ཐིག་ meal at whole, full, undivided W.  
 noon, dinner resp. só-pa (གསོལ་པ་) spy, watchman.  
 sol-wa I. སོལ་བ་ charcoal. so-phag སོ་ཕག་ brick.  
 II. གསོལ་བ་ A. Ub. 1. to beg. 2. to sor. སོར་ gimlet, bore.  
 speak (to an honored person). sor jüd-pa W., jü'-pa E. སོར་རྒྱུད་  
 3. resp. to eat, drink, take (a པ་ to restore.  
 bath, medicine &c.), put on (cloth sör-mo སོར་མོ་ finger B. li.  
 es &c.); to dress (a superior), ad. sos s. só-wa II v. ltsu-wa.  
 minister (e.g. a bath to a sup.) sós-bu I. d., soi-bu, sö-bu, sö-  
 B. Subst.: 1. petition, prayer &c. bhu elsewh. གསོས་པ་ fosterson.  
 2. resp. meal, food. E. & B. sós-ka s. so-ga.

so-só སོ་སོ་ several, divers, dif. sum གསུམ་, in certain cases  
ferent; -- bór-che W. so-sór ལྷན་, three, -chu ལྷན་ཅུ་ three,  
zhang-pa E. to put separate ly; -pa གསུམ་པ་ third.  
ly; -- cho-chu W. so-sór jhē' sum-dó s. do.

pu. I. to separate; སོ་སོ་ལྷན་ sum-pa གསུམ་པ་ rancid, rotten,  
each separately. putrid. II. s. sum.

so-thsá(s) སོ་མི་སྒྲིལ་ domestic affairs, sung I གསུང་ voice; speech, esp  
housekeeping, economy. II. གསུང་ II. གསུང་ 1. smell. 2. agree

so-wa I སོ་བ་ an inferior kind abia smell, fragrancv.  
of barley. II. གསོ་བ་ P. Imp གསོ་བ་ sung-wa གསུང་བ་, P. གསུང་བ་ to

1. to heal, cure, mend, restore; speak, resp. (command, ask,  
ngal s., to rest one's self; སོ་བ་ tell kc.) E. ལུ་མ་ - ráb, -ལུ་  
བ་འགྲུབ་ to be restored; སོ་བ་ a sacred book.

གསོ་བ་ to comfort; གསོ་བ་རིག་པ་ sun-pa W, sun- E. ལྷན་པ་  
medicine (science). 2. nourish, I weariness. 2. W. anger, dis  
bring up, = འཕོ་བ་ satisfaction. - pa, -མི་ weary.

só s. sod; sön s. son; sō s. sos. W: angry, displeased. -jin-  
sp s. p; srs. shr; st s. t. pa, -འཕྲོག་པ་ to renounce. -

su ལུ་ I. Pron. 1. who? 2. whoever, jug-pa, འཇུག་པ་ to tire, weary.  
any, esp. with ལུ་ following; sur s. su-wa.

su... su..., some... some...; sur-di གསུང་འདྲི་ smell of burn  
with ལུ་ or མ་ following; none, ing grease.

nobody. II. It occurs also as sūr-na ལུ་འཇུག་ (Pers.) hautbow  
an expletive particle added su-ru-phar-thsá ལུ་ལྷན་པ་མེད་  
to ལུ་ &c.; in Kuna wur it seems red pepper Ld.

to denote the Instr. case. sūs-pa I d., sū-pa gen གསུང་པ་  
sūb-pa (བ) ལུ་བུ་པ་ 1. top up, choke ལུ་པ་ fat belly

up; ug s, ལུ་གུ་ -- to suffocate, sū-wa ལུ་བ་ P. I. ལུ་བ་ to go  
2. strike out, effuce. 3. suppress. to meet, cca. sur do-wa,

sūg-gu = sug-pa. (Kir. su-wa-la. d., ལུ་བ་ལ་ལུ་བ་  
su-gi corr. fr. ལོ་གི་ penitent, fa ལུ་འཕོ་བ་ id.

sug-mél ལུ་ག་མེལ་ cardamom. sūr s. sur; sū s. sus.  
sūg-pa ལུ་ག་པ་ 1. hand. 2. paw,

foot, esp. forefoot,  
sūl ལུ་ལ་ 1. hollow, gorge, small  
valley betw. rocks; ri- id.

2. fold (of a garment).

Sh.

In Tib. sh, as initial also  
... Moreover in Tib  
the pronunciation of sh ap-  
pears to a foreigner's ear  
more like sh than like  
air, also sh may be con-  
founded with sh in hear-  
ing.

- sha I. ཤ་ f. sh. 2. meat. 3. mus. ...
- de. II. ཤ་མཚོ་ foundation sha-khling ཤ་མཚོ་ lardery.
- Tsapsal, III ཤ་མཚོ་ worth, de. sha-khling ཤ་མཚོ་ carcass of
- ... ing. id. IV ཤ་མཚོ་ stay a killed sheep &c.
- sha-wa I. ཤ་མཚོ་ a sha sha khon (pa) II. -khon (pa)
- III. ཤ་མཚོ་ f. shwa ཤ་མཚོ་ hate, to hate.
- shab-rül ཤ་མཚོ་ f. sha-rül.
- shab-shób ཤ་མཚོ་ untruth.
- shab-shüób ཤ་མཚོ་ 1. = ཤ་མཚོ་.
- 2. -- táng-wa to whisper
- sha(b)-chüg ཤ་མཚོ་ flesh cut
- into strips & dried. II.
- shad w, sha' E. ཤ་མཚོ་ a comma.
- shu-däg = sha-(s)dag.
- sh'i-de ཤ་མཚོ་ monkey Id, Balti.
- shád-pa II, shá-pa I. ཤ་མཚོ་
- to comb, brush, stroke II. ཤ་མཚོ་
- III. Pf. of 2. valy. i.e. ཤ་མཚོ་ to tell,
- explaining, relate.
- sha-dang ཤ་མཚོ་ bluebottle fly.
- sha-dzin ཤ་མཚོ་ 1. iron hook
- for taking meat out of the
- pot. 2. fork.
- shay-ma ཤ་མཚོ་ pebble.
- sháa-na I. ཤ་མཚོ་ = ཤ་མཚོ་ &
- ཤ་མཚོ་ to cleave, split II. ཤ་མཚོ་

- to be uncleaned by
- confession or sacrifice. It
- may therefore sometimes be
- rendered by confession - some-
- times by forgiveness. II. shregpa
- shag(ü) ཤ་མཚོ་, no. jekud ཤ་མཚོ་
- justice, jurisdiction; -zhu.
- wa, -pa to sue.
- shu-jen ཤ་མཚོ་ ran meat.
- shu-kar ཤ་མཚོ་ tin, per-
- ... ..
- sha-khling ཤ་མཚོ་ lardery.
- de. sha-khling ཤ་མཚོ་ carcass of
- ... ..
- stay a killed sheep &c.
- sha khon (pa) II. -khon (pa)
- hate, to hate.
- shál-ma ཤ་མཚོ་ place full of
- pebbles, gravelly place.
- shul-mun II, -man I. ཤ་མཚོ་
- purging medicine, laxative.
- shat-nál II, -ná' E. ཤ་མཚོ་
- diarrhoea
- sha-lon II, -lön II. ཤ་མཚོ་ fresh
- meat.
- sha-lü II, -lü II. ཤ་མཚོ་ joint,
- a certain portion of a sheep &c.
- shál-wa, vulg. shál-la I. ཤ་མཚོ་
- 1. harrow; -- dud-pa, to h.
- 2. pavement. II. ཤ་མཚོ་ 1. to
- rinse. 2. purge.
- sham ཤ་མཚོ་ lower part of a thing
- or country III. -- barren woman.
- shá-mu I. ཤ་མཚོ་ 1. afterbirth. 2. W.
- coat of coarse woollen cloth.
- II. ཤ་མཚོ་ noble, deserving.
- Sham-bha-ia ཤ་མཚོ་ a fabu-



lous, happy country N.W. of shan jed-pa W, shün jé'pa  
 Tibet, the existence of which is however firmly believed. I. ལྷ་ལྷ་ལྷ་ལྷ་ to discom, decude  
 shám-bu ལྷ་ལྷ་ fringes, tassels. oblique W. 2. a boat etc.  
 sha-mél-lé ལྷ་ལྷ་ལྷ་ purpley shün-jia W, shün-pu li'pa, ལྷ་  
 sha-mo ལྷ་ལྷ་ I. fungus, mushroom 2. butcher. 2. executioner.  
 room II hind. female etc. shän-thér ལྷ་ལྷ་ oblique. 2.  
 sham-thüb(s) ལྷ་ལྷ་ a monks sha-pós ལྷ་ལྷ་ quilt, blanket  
 nether garment, shaped like sha-p'ho ལྷ་ལྷ་ wild sheep etc.  
 a petticoat. shär ལྷ་ལྷ་ I. s. shän wa II a se  
 sham-pa ལྷ་ལྷ་ of & vulg. co. - ch'ug, - ལྷ་ལྷ་ id.  
 shom-pa ལྷ་ལྷ་ to, repair shü-ré ལྷ་ལྷ་ meat ball.  
 shan W, shän I. ལྷ་ལྷ་ 1. an iron shä-ro ལྷ་ལྷ་ corn (on the foot).  
 hoop. 2. Id. white leopard shän-na ལྷ་ལྷ་ all the young  
 sha-na I. ལྷ་ལྷ་ 1. Sec. hemp and females of a race or country.  
 other fibrous plants. I. ལྷ་ལྷ་ shän-mo ལྷ་ལྷ་ adulteress etc.  
 = ལྷ་ལྷ་ s. lo-na. shän-pu ལྷ་ལྷ་ all the young  
 shän-dzin s. sha-dzin. men of a place or country  
 shang I. ལྷ་ལྷ་ a certain mu- shän-po ལྷ་ལྷ་ adulterer etc.  
 sical instrument. II. a skang. shär-wa I. ལྷ་ལྷ་ of & vulg.  
 shang-läg ལྷ་ལྷ་ warm fur co. ལྷ་ལྷ་ to rise (as the sun)  
 coat. to occur (as a thought). II. ལྷ་ལྷ་  
 shang-lám ལྷ་ལྷ་ the anus. 2. to measure. 2. chase, hunt.  
 shang-läng ལྷ་ལྷ་ sword B. shüs Id, shä'gen ལྷ་ལྷ་ part  
 shäng-po ལྷ་ལྷ་ (vulg. co. ལྷ་ལྷ་ portion; -ལྷ་, -ལྷ་, -ལྷ་ to a  
 2) attentive, lively, awake. high degree, in a great measure.  
 - (s) kut-wa s. to awaken, w shü shü ལྷ་ལྷ་ all, nothing,  
 rouse. 2. admonish. - ché che, but, B.  
 to wait for, watch, sit up. - sha thsü ལྷ་ལྷ་ 1. assertion, love  
 rig chär, attentive, clever. 2. friend.  
 -rig cho-ché, to snuff, search sha-wa I. ལྷ་ལྷ་ stag, -ra shü  
 shang(s) ལྷ་ལྷ་ wire (rope) or ru-chü' (ten-horned) id.  
 shang-pa ལྷ་ལྷ་ leaking. II. ལྷ་ལྷ་ to divide into parts  
 shang-shang ལྷ་ལྷ་ a fabulous or pieces. B.  
 bird or flying man, kurny. sha-za ལྷ་ལྷ་ flesh eater; a  
 shäng-wa ལྷ་ལྷ་ excrement, kind of demons.  
 ordure. sha-zü'g(s) ལྷ་ལྷ་ 1 W. fore

quarter. 2. II. = sha-khog. she-na ཤེ་ན་ if it is said B.  
 sha's shad; sha's shas. she-pa I. s. shes-pa. II vulg. i. o.  
 she in ÜTs. s zhe. che(s)-pa; -- cho-che(s), to love W.  
 shed W, she'L, ཤེ་ལ་ strength, she-rab s. she(s)-pa.  
 force, power, esp. W. -chan, sher-chen i.e. ཤེ་ས་ཤེ་རྒྱུ་ལ་ ཤེ་ལ་ལྷན་  
 strong, powerful. -dang ཤེ་བུ་ the Buddh. metaphysics  
 with power, vigorously. -sher-pa ཤེ་ཤེ་ལ་ damp, moist.  
 khyer-nag-pö by force, by sher-wa ཤེ་ཤེ་བ་ to request, beg.  
 compulsion. -med weak. she(s) ཤེ་ས་ thus (referring to  
 -wang force. something preceding); -ལ་  
 so called, so said.  
 shed-ma W, she-ma E. ཤེ་ཤེ་རྒྱུ་ she(s)-pa I. ཤེ་ས་ལ་ to know; under-  
 an executioner; esp. those tormenting souls in hell. stand; perceive. chi she? who  
 sheg-pa ཤེ་ཤེ་བ་ to split, cleave. knows? = I don't know. she(s)-  
 sheg(s)-pa ཤེ་ཤེ་བ་ལ་ to go, come, khan, one that knows; clever;  
 walk, resp. ཤེ་ཤེ་བ་ -- ཤེ་ཤེ་བ་ a competent judge. chang  
 ཤེ་: an epithet of Buddha. mi -- ignorant, stupid, a  
 ཤེ་ཤེ་བ་ལ་ (gone to beauti- blockhead. ngo-she(s) ཤེ་ཤེ་ས་,  
 tude) deceased, resp. (of Bud she(s)-rog ཤེ་ས་ཤེ་གས་ acquaint-  
 dhas, saints &c.) ance, friend. she(s)-rab ཤེ་ས་  
 shel ཤེ་ལ་ 1 crystal. 2. glass. ཤེ་ལ་ wisdom, knowledge.  
 -bum W, -bh. E., bottle. II. ཤེ་ས་ལ་ id., esp. to be acquaint-  
 go glass door; window. ed with (དུང་) a person; also  
 mig, 1. spectacles. 2. telescope. in certain compounds, as:  
 ཤེ་ཤེ་བ་ crystal. me-shel, ཤེ་ ཤེ་ས་ཀའེ་བ་, ཤེ་ས་བའེ་ -- religious  
 ཤེ་ལ་ burning-glass, lens; ཤེ་ ཤེ་ས་ཀའེ་བ་, ཤེ་ས་བའེ་ -- religious  
 ཤེ་ལ་ the fabulous counter- relation.  
 part to this, a glass or crys- shi I. s. shi-wa. II. ÜTs. i. o. zhi.  
 tal, by which, with aid of the shib-bur ཤེ་བ་བུར་ Adv. whispering.  
 moon, water is produced. shib-pa I. ཤེ་བ་ལ་ to whisper.  
 (s)po-shel W, po--E. ཤེ་བ་ཤེ་ལ་ II. ཤེ་བ་(ས་)ལ་, ཤེ་བ་(ས་)ལ་ to put  
 amber. in a row, arrange.  
 she-ma ཤེ་མ་ (i. o. ཤེ་མ་ལ་) resp. shib-shi-lu-lu ཤེ་བ་ཤེ་ལུ་ལུ་ hep l. d.  
 a lady of rank; -- chung. shig ཤེ་ག་ I. louse; - ཤེ་བ་ ཤེ་, tu-  
 ngu, shem-chung, a noble- wa E., (l)ta-che(s), ruy che(s) W.  
 man's daughter, Miss. to louse; khyi - flea; de-, ཤེ་  
 sken ཤེ་ན་ wooden floor W. ཤེ་ག་ bug. II. indef. article, a.

*shig pa* ཤིག་པ། I. Perf. of & vulg. *mals* (frequently used in Tibet).  
 i.o. འཇོག་པ། to destroy, undo. *shí-wa* ཤི་བ། Pf. of & vulg. i.o. འཇོག་བ།  
 II. vulg. i.o. *shib-pa*. 1. to die. 2. dead.  
*shí-kyi-ma* ཤི་ཀྱི་མ། W., -*kha-ma sho s. sho-mo*.  
 -མ། E., B. the state of dying *shob* (གཤོག་པ།) lie, untruth  
*shí-khan* ཤི་ཀྱེན། dead; a corpse. *shod* W., *shó* E. ཤོད། I. Imp. of འཇོག་པ།  
*shí-lóg-pa* ཤི་ལོག་པ། to rise from death; also ཤི་སྐྱོད་ལོག་པ།. *shog* ཤོག་ irreg. Imp. to འཇོག་པ།,  
*shing* ཤིང་ 1. tree. 2. wood. 3. sin come! E. *khur-*, *kyer-*, bring!  
 gle piece of w, log, stick &c. - *sho-gám* W., -*gh* E. ཤོག་མ། tax,  
*bal* W., -*bh*.. E. cotton; -*dong* toll; --*pa*, t. gatherer, publican,  
 -*shé* stem; trunk; log; -*dúm* receiver of tolls.  
 W., *dh*.. E. piece of wood; -*dam shóg-bu* ཤོག་པུ། paper; leaf; sheet.  
 -*dha* E. grate, lattice, trellis; -*gáng* one sheet of paper.  
 fence of such; -*khan* W., - *shóg-pa* (གཤོག་པ།) 1. wing. 2. large  
*khán* E. carpenter, -*léb*, *shól* ཤོལ། plough. (feather  
 board; -*sé*, -*shé* rasp E.; - *shól* ཤོལ་པོ། popular tree E.  
*tóg*, -*thóg* fruit) -*thsa*, -*shól-wa* ཤོལ་བ། to delay, defer,  
 cinnamon, -*thsa ló(b)-ma* procrastinate; -*déb*, -*འཇོག་པ།*  
 -*shé* ཤི་ཤེ། bay-leaf; -*thsóg* obstacle, hinderance, --*པ།*  
 wood, forest; -*ter*, -*གཟེར་པ།* wood to stop, retard, retain.  
 en nail; -*xóg* rasp W.; -*zo-pa shó-ma* = *shu-mo*.  
 -*ཤེན་པ།* joiner; carpenter E., B. *shó-mo* ཤོ་མོ། die; -*gyab-pa* to  
 -*zhóg*, -*བཞོན་པ།* splinter. - throw dice. II. ཤོ་ཤོ་ལོ། lever.  
*kun* W., -*kin* E. *Asa foetida*. *shóm-pa* ཤོམ་པ། P. ཤོམ་པ། ཤོམ་པ།  
*shín-je* E., -*zhe* W. ཤིན་ཇེ། king to prepare, furnish, make ready.  
 of the orcus, *Isor yama*. *shong* (གཤོག་པ།) pit, hollow place; val  
*shín-pa* ཤིན་པ།, -*pro*, -*shí* good, ley.  
 fertile, E. B. *shóng-wa* ཤོག་བ། I. to have room  
*shín-po* ཤིན་པོ།, fem. -*mo*, (in a vessel &c.) II. ཤོག་བ། ཤོག་བ།  
 dead, deceased. go to stool  
*shín-tu* ཤིན་ཏུ། very. B. *shó-ra* ཤོ་ར། salipetre.  
*shí(s)-po* ཤི་པོ། temper. *sho-ré* ཤོ་རེ། a defect, damaged  
*shí phówa* ཤི་ཕོ་བ། (= ཤོ་ལོ་བ།) place, hare-lip.  
 to die, transmigrate. *shór-wa* ཤོར་བ། Pf. of & vulgo i.o  
*shí-ró* ཤི་རོ། corpse; carrion. འཇོག་པ། I. to fly, run away, escape;  
*shí-sha* ཤི་ཤ། meat of dead ani. slip, drop. II. 1. chase, hunt. 2. cause

to go in a file 3 measure      རྩུལ་ལྔ་ལྔ་ to weep, resp.  
 shos Ld., sho gen. I རྩུལ་; the other shün-pa W, shün-pa L. རྩུལ་  
 (of two), རྩུལ་ལྔ་ - id. 2 a sign of bark, peel.  
 the Superlative: རྩུལ་ལྔ་ལྔ་ - small shür-wa རྩུལ་ལྔ་ལྔ་ 1. winge,  
 est, youngest. II རྩུལ་ལྔ་ resp.: scorch 2. cut off (the flesh from  
 food, meal; - རྩུལ་ལྔ་ to eat, the bones).  
 dine, resp. III. a. shó-wa shü-wa I. རྩུལ་ལྔ་ རྩུལ་ལྔ་ རྩུལ་ལྔ་  
 shó-wa རྩུལ་ལྔ་ རྩུལ་ལྔ་ 1. to pour (འཕྲུལ་ལྔ་) 1. to flay 2. strip. 3. copy.  
 away 2. to have scound in II. རྩུལ་ལྔ་ རྩུལ་ལྔ་, zhu-wa.  
 tercourse with 3 beget shü-wa རྩུལ་ལྔ་ scab on a wound.  
 shu རྩུལ་ལྔ་ whistling sound. - tab. shü's shüd; shün's shum;  
 pa, - tung-wa, to whistle. shü's shüs in shu-wa.  
 shüb-bu རྩུལ་ལྔ་ whisper.  
 shu-bür རྩུལ་ལྔ་ boil, ulcer  
 shüb-pa རྩུལ་ལྔ་ to whisper, -  
 (a zer; tell me in a wh.

# Shr

In Tib. རྩུལ་, རྩུལ་, རྩུལ་; in Ld. also  
 shub(s) རྩུལ་ scabbard, case, རྩུལ་, རྩུལ་ are pronounced = shr  
 covering, kang-, stocking. shra རྩུལ་ hair, Ld.  
 shüd-pa W, shü' pa L. རྩུལ་ལྔ་ རྩུལ་ལྔ་  
 to rub together, rub off. shrab, རྩུལ་. sab རྩུལ་ bridle.  
 shüg-gu vulg. རྩུལ་ལྔ་ paper. (as paper, cloth &c)  
 shüg-pa རྩུལ་ལྔ་ pencil cedar. shrad-bu W, shrä'bu, sä'bu L.  
 shug(s) རྩུལ་ལྔ་ energy, zeal. རྩུལ་ལྔ་ yarn of goats hair.  
 shug(s)-da རྩུལ་ལྔ་ -lu -ལྔ་ shrad-ma W, shrä'-ma L. རྩུལ་ལྔ་  
 vulg.: whistling sound. = shran-ma.  
 shug(s)-ná: རྩུལ་ལྔ་ལྔ་; - ring- shrad-pa W, shrä'pa L. I. རྩུལ་ལྔ་  
 རྩུལ་ལྔ་ sigh, -- རྩུལ་ལྔ་, རྩུལ་ལྔ་ 1. to press against Ld.  
 to sigh. 2. exert one's self; རྩུལ་ལྔ་ལྔ་ id.  
 shul རྩུལ་ལྔ་ place where a 3. Ts. to scratch II. Ld. རྩུལ་ལྔ་  
 thing is or has been; རྩུལ་ལྔ་ to drive out, expel  
 in its place, instead. 2 the shrag-pa W. vulg. རྩུལ་ལྔ་ shreg-pa  
 remainder of a stuff in a shral-wa W. vulg. རྩུལ་ལྔ་ shrel-wa  
 vessel emptied but not clean II. རྩུལ་ལྔ་ to tear, pull open, as un-  
 ed. 3. way, road. 4. occasion, der.  
 opportunity. (back shram རྩུལ་ལྔ་ otter; sable.  
 shul-pa (A) རྩུལ་ལྔ་ furrow of the shran-chan རྩུལ་ལྔ་ hardened,  
 shüm-pa རྩུལ་ལྔ་, རྩུལ་ལྔ་, རྩུལ་ལྔ་ dug -- h. against adversity,

enduring, patient.  
 shrang-wa རྟུག་པོ་ to swell W.  
 རྟུག་པོ་ P. of s. vuly to རྟུག་པོ་  
 to make straight or equal.  
 shrang, རྟུག་པོ་ sang, རྟུག་པོ་ street  
 lam - , id. 2 balance, scales,  
 vuly esp stillyard; -la tog-  
 pa to weigh; shrang-che id.;  
 shran-ma W., san-ma U རྟུག་པོ་  
 pea, bean.

shran-te W རྟུག་པོ་ hard; solid;  
 fast; tight; hard to bear.  
 shras Ld., shra gen., sa རྟུག་པོ་  
 resp. son; -ra resp. child; -mo  
 -ra resp. daughter.

shra-ha Ld. shra-ka W. gen.,  
 རྟུག་པོ་ ka རྟུག་པོ་ ladder (B. རྟུག་པོ་)  
 shra-ti རྟུག་པོ་ varnish.  
 shra-wa རྟུག་པོ་ hard bc. (= shran  
 te) B. II. རྟུག་པོ་ (?) to empty, clear W.  
 III E. ta-wa རྟུག་པོ་ tinder.

shra s. shrad; shran s. shran;  
 shra s. shras.  
 shred-pa W., shre-pa རྟུག་པོ་ to  
 love, be attached to, long for,  
 covet; longing, desire; -ra  
 desirous, covetous.

shreg-pa, W. vulg. shrag-pa,  
 རྟུག་པོ་ seg-pa I རྟུག་པོ་ partridge  
 II རྟུག་པོ་ P. རྟུག་པོ་ J. རྟུག་པོ་  
 to burn (act.); to roast.

shrel-wa, vulg. kisirat-wa, རྟུག་པོ་  
 རྟུག་པོ་ to nourish, bring up,  
 keep; -ra རྟུག་པོ་ fosterer.

shre-nog རྟུག་པོ་ vulg.: soot.  
 shre-mong རྟུག་པོ་ kind of weasel.  
 shror རྟུག་པོ་ wooden flooring W.

shre-nag རྟུག་པོ་ soot.  
 shre-wa རྟུག་པོ་ P. རྟུག་པོ་ J. རྟུག་པོ་ 1. to  
 add, subjoin. 2. add, sum (in  
 arithmetic.) 3. mix  
 shre-wa Ld. རྟུག་པོ་ monkey  
 shra རྟུག་པོ་ 1. a demon that eats  
 children. 2. fat substance on  
 the surface of liquids, e -  
 རྟུག་པོ་ ream on milk.

shro(s) རྟུག་པོ་ 1 shade; dark;  
 nsa. 2 shady or northern  
 side of a hill

shro-chig རྟུག་པོ་ a moment;  
 for a m.; --la in a m.

shri-chun W., -chan L. རྟུག་པོ་  
 niggardly.

shrid W., shri L. རྟུག་པོ་ extension,  
 length; -ra in length; རྟུག་པོ་  
 how long? རྟུག་པོ་ -ra as long as,  
 རྟུག་པོ་ so long. 2. reign, domin-  
 ion B. C. shrid-pa II.

shrid-pa W., shri-pa L. gen.  
 si-pa རྟུག་པོ་ I U6. 1. to exist.  
 2. be possible, likely, cc Inf.  
 རྟུག་པོ་ it may  
 possibly be.; རྟུག་པོ་  
 then may be.; རྟུག་པོ་  
 could (he) have forgotten it?  
 -ra if it were possible. II Sbs  
 existence in the circle of  
 transmigration. 2. world.

shrid-zhu s. shri-zhu  
 རྟུག་པོ་ P. རྟུག་པོ་ to nourish, bring up,  
 keep; -ra རྟུག་པོ་ fosterer.  
 shrig-pa རྟུག་པོ་ 1. to look, gape  
 B. 2. so shrig-che(s) to gnash  
 W. 3. -la tang-wa to hang;  
 -la shi-wa to die by hanging.  
 shrit-gyu རྟུག་པོ་ entirely.

shrit-po ཤྲིཏ་པོ་ 1. round 2 a whole. shrub I. ཤྲུབ་(པ) fissure left be  
 ཤྲིཏ་ཤྲིཏ་ quite round. (ton. tween two things. II. W. i. o. shrus.  
 shrin-bal ཤྲིབ་བའ་ 1. coarse silk 2. cot shrub-pa ཤྲུབ་པ་ I. ཤྲིབ་པ་ II. ཤྲུབ་པ་  
 srin-bu ཤྲིབ་བུ་ worm, insect, rep. to stir (with a ladle), P.  
 tile, khong-shrin, vulg. khog-shrúg pa W. vulg. i. o. I. shrub-pa,  
 worm in the intestines. II. tug-pu, ཤྲུབ་པ་.  
 shrin-po ཤྲིབ་པོ་ a man-eating giant, ogre (Sber. rākshasa); -  
 mo, ཤྲིབ་མོ་ ogress. shrul-po ཤྲུལ་པོ་ ragged, torn.  
 shring-mo, Ü. sing-mo ཤྲིང་མོ་ shrum ཤྲུམ་ resp. meat.  
 sister (a man's). shrü-mo ཤྲུམ་མོ་ mother's sister I.  
 shring-wa, Ü. sing wa. ཤྲིང་བ་ shrúng-pa ཤྲུང་པ་ guard.  
 1 to reach, hand 2. elongate, shrúng-wa ཤྲུང་བ་ I. Üb. I. ཤྲིང་བ་  
 prolong, P. 3 throw far away. I. ཤྲུང་བ་ 1. to watch, guard. 2. pro-  
 tect. 3. wait, stay. II. Sbs. amulet.  
 I., P. 4 wait W. shrün-po W, shrün-Ü. (བ) ཤྲུན་པོ་  
 shrin-thór ཤྲིབ་ཐོར་ a small tumor. gentle, not vicious; obedient.  
 shri-wa ཤྲིབ་བ་ to save, lay up. shrus I. d. shrü gen. ཤྲུས་ ears  
 shri-zhü ཤྲིབ་ཞུ་ respect, reverence. of corn not fully ripe. -phüd  
 shro ཤྲོ་ anger, wrath W; -yong W, -phü E. -ཤྲོ་ the same set  
 he is angry; resp. ཤྲོ་མེད་ anger. apart as an offering.  
 shrod W, shro E. ཤྲོ་ evening  
 twilight, nightfall.  
 shrog, Ü. sog, ཤྲོག་ life.  
 shrog-pa ཤྲོག་པ་ W. to play the  
 guitar; to scratch  
 shrog-shing ཤྲོག་ཤིང་ 1. axle.  
 2. pole in the chhod-ten.  
 shrol ཤྲོལ་ custom, usage, rite.  
 shro-lo ཤྲོ་ལོ་ houseleek and other  
 crassulaceous plants.  
 shro-ma ཤྲོ་མ་ net.  
 shrong-wa ཤྲོང་བ་ I. (བ) ཤྲོང་བ་ I. ཤྲོང་བ་  
 I. ཤྲོང་བ་; ཤྲོང་བ་ make straight, equal  
 shro-wa ཤྲོ་བ་ I. (བ) ཤྲོ་བ་ I. ཤྲོ་བ་ I. ཤྲོ་བ་  
 to warm.  
 shro s. shrod; shro s. shros  
 in shro-wa.  
 In Tib. ཤ, as initial also  
 ཤང་, ཤད་, ཤེ་, ཤྲ་, ཤྱ་, ཤུ་, ཤཱ་, ཤེད་, ཤེན་,  
 ཤེལ་.  
 tā ཤཱཎ་ s. tā-ma  
 tā ཤ (I. d. stā) horse, pony.  
 (s)tab(s) ཤཱབས་ = thab(s).  
 tā-bay W. (tha(r)-pay I.) ཤཱབ་  
 (طبق) a plate, dish; in I. esp.  
 one having a foot.  
 tā-(s)bang ཤཱབ་པ་ horsedung.  
 tā-bér ཤཱབ་པོ་ (པ) enclosure or  
 partition of boards.  
 tab-pa I. ཤཱབ་པ་ P. of & vulg. i. o.

འདྲེབས་པ་, s. deb(s)-pa I. རྒྱབ་པ་,   
ལུབ་པ་ to be in a hurry, confusing  
འདྲེབ་པ་ id. III. ལུབ་པ་ to fold.

(b)la-bu ལྟུང་ལྟུང་ like, 'di-- , de-- ,  
such, such like; nga-- , like me.

ta-(l)chag རྩལ་ལྷག་ whip.

ta-chi mo ལྟ་མཚན་མེད་ not to say,  
much less. P.

ta-chhag རྩམ་མཁའ་ dry foodf. horses.

ta-chhóg. རྩམ་མཁའ་ (the best horse),  
a mythol. horse, a Pegasus.

(b)lad-mo W, tá'mo E. ལྟ་འཇམ་ show,  
spectacle, 'tamāshā'; --khan,  
actor; --khang, theatre.

lad-pa I. s. tod-pa. II. (བ)ལྟ་དཔ་  
to saddle.

tag I. (s)tag རྩལ་ tiger. II. s. tag(s).

III. (l)tag ལྟག་ upper; upon, on.

IV. W. i.o. རྩལ་པ་ s. (s)teg(s).

tá-ga, tá-sga རྩལ་ཁྱེད་, tá-(s)ga རྩལ་  
ཁྱེད་ saddle.

(b)tag chod-pa ལྟག་གཞོན་པ་, -chad.  
pa, -chā'pa, -བཅད་པ་ to make  
a person abandon his opinion,  
change his mind.

tá-gi(r) རྩལ་གི་(རྩལ་) bread W.

(b)tag-ma ལྟག་མ་ what is above;  
-nā, -ནས་ Postp. c.g. above, upon.

(s)tá-go རྩལ་ཁྱེད་ gate (fit for riding  
through).

(s)ta-gon W, ta-ghón E. རྩལ་གོན་,  
preparation.

tag-pa བཅད་པ་ I. P of & vulg. i.o.

འཇམ་པ་ to grind, pulverize; weave

II id. of འདྲིགས་པ་ to bind, fasten.

III. W. i.o. བཅད་པ་, འདྲིགས་པ་ 1. to lift up.

2. weigh. 3. put in; pack, pack up.

(s)tag pa རྩལ་པ་ birch.

tag pa I. རྩལ་པ་ lasting, imper  
ishable. II. ལྟག་པ་ neck, nape.

III. བཅད་པ་ P of & vulg. i.o. རྩལ་པ་ to  
examine, judge, s. tóg-pa.

tag(s) རྩལ་པ་, I. ལྟ་ལོ་མཚན་ sign;

mark; proof. 2. omen. 3. token,

present. 4. genitals; pho-

mule, mo - female genitals.

-rī', lot; --jhe'pa E., tang-

che(s), gyab che(s) W. cast lots.

tag-shar རྩལ་ཤར་ youth, young  
man E.

tá-kari རྩལ་ཀརི་, i.o. tá'akri རྩལ་  
ཀརི་ scales. W.

tá-ku རྩལ་ཀུ་ crutch cane.

tá-lu རྩལ་ལུ་ Borassus fla.

bellif; by Tibetans it is now

applied to the plantain tree.

tal-ma(r) རྩལ་མ་(རྩལ་) 1. quickly, in-

stantly. 2. quite through l'a

tam རྩལ་མ་ speech, words; ru-

mor; -བཅད་པ་ to speak; རྩལ་མ་

to the girl, རྩལ་མའི་ about the g.

-རྩལ་ལྟ་, -རྩལ་ལྟ་ good news.

tá-ma རྩལ་མ་ pawn, pledge.

tám-pa I རྩལ་མ་པ་, རྩལ་མ་པ་ fulness;

ལྷ་མཚན་པ་, ལྷ་མཚན་པ་ full. II. རྩལ་མ་པ་ to

commission, charge. III. རྩལ་མ་

པ་ resp. to be born.

(s)tan W, tán E. རྩལ་མ་ mat, carpet,

cushion; --འདྲིང་པ་, (ting-wa)

to spread a mat &c.

(s)tan-chós W, tán-chō E. རྩལ་མ་པ་མ་

a religious, philosophical or

scientific book, shāstra. -

gyur, -རྩལ་མ་ a collection of Bud

Heretic shastras, mostly translated from Sanson.

(h)tar-du ལྟཱ་དུ་ = star. (s)taré ལྟཱ་རེ་ - ru, - r, axe.

tang I on the load on one side of a horse, &c. II. ལྟཱ་, ལྟཱ་ right through, quite through. I. d. III. ལྟཱ་ gesture, posture, mode of sitting &c.; (h)ta - - magic look.

(s)tar-ga ལྟཱ་ག་ walnut. tar-wa ལྟཱ་ལ་, ལྟཱ་ལ་, ལྟཱ་-- vulg. also tar-hlae gyat-che to let blood. (s)tar-wa ལྟཱ་ལ་, ལྟཱ་ལ་ to file on a string.

tang-ga Hind. two paise

(h)tas ལྟཱ་, tãgen. ལྟཱ་ sign, omen.

tang-ka, s. teng-ka II.

-khan soothsayer

tang-nyom ལྟཱ་ལྟོ་མེད་པ་ apathy, absolute indifference.

tã-s-pa ལྟཱ་ས་པ་, tã-pa ལྟཱ་པ་ ewek. ལྟཱ་ས་ ལྟཱ་ས་ fattened, well nourished.

tang-rag ལྟཱ་ར་ག་ thanksgiving (to the Deity).

(h)tas-pa ལྟཱ་ས་པ་, tã-pa ལྟཱ་པ་ gen. s. (h)ta-wa ལྟཱ་ལ་ look, glance.

tang-wa ལྟཱ་ལ་ P. of & vulg. i. o. ལྟཱ་ལ་ to give, apply &c.

esp. a look supposed to be endowed with magic power.

tan-pa ལྟཱ་པ་, tã-pa ལྟཱ་པ་ I. ལྟཱ་པ་ mortar (for pounding) II. ལྟཱ་པ་ constantcy. III. (s)tan-pa ལྟཱ་ས་པ་

tã-wa ལྟཱ་ལ་ flat pan for baking I. ལྟཱ་ལ་ V. P. (s)tan-pa ལྟཱ་ས་པ་ to look, or at, to, consider, care for. ལྟཱ་ས་པ་ be indifferent to, risk, hazard.

show, teach 2. Sbs. doctrine.

II. Sbs. view, theory, system.

tã-po ལྟཱ་པོ་, tãn - ལྟཱ་ན་ fast; firm, constant; safe. -- cho.

tã-zãm ལྟཱ་མཚན་ 1. otãge, post-

to song, farewell! w. -- khur, take care to carry it safely.

station, relay. 2. vulg. i. o. -- pa, postilion

tãn-ths'ig(s) ལྟཱ་ན་མཚན་(ས་) w, tãn - ལྟཱ་ན་ argument.

Tã-zig ལྟཱ་མཚན་ Persia. tã-zur ལྟཱ་མཚན་ hep.

(h)ti-nyul-pa ལྟཱ་ལྟོ་ལུ་པ་ a spy. tã s. tã-wa.

tã's.tad? tãn.s.tan, tã's.tas. tãg I. (s)tag(s) ལྟཱ་ག་ any con-

tã-pa ལྟཱ་པ་ horseman.

trivance for putting or resting things on, stand, table, stool &c.

(h)liar ལྟཱ་ ལྟཱ་ like, us. tã-ra-twe ལྟཱ་ར་ལྟཱ་ལ་ (from the Pers.) small scales, gold weights. w.

tãg-pa ལྟཱ་ག་(ས་) ལྟཱ་ P. of & vulg. i. o. ལྟཱ་ག་(ས་) Imp tãg, 1. to lift up; weigh. 2. put in, pocket, pack.

(s)tar-bu ལྟཱ་རུ་ 1. the fruit of buckthorn, Hippophaë salic, exceedingly sour; therefore 2 other sour substances.

tãl-wa ལྟཱ་ལ་ to arrive w. (h)tem-pa ལྟཱ་པ་ fulness; tem-tem ལྟཱ་པ་ brimfull.



ten 𑖅𑖇 a thing containing or supporting another, a receptacle, a hold, support, esp. the visible representation of something divine  
 thu-ten 𑖅𑖇𑖅𑖇 temple, idol-shrine, chhod-, chhō- receptacle for offerings, char-  
 tya 𑖅𑖇, dung- 𑖅𑖇- 𑖅𑖇- 𑖅𑖇- relics of a saint; 𑖅𑖇𑖅𑖇𑖅𑖇 the three representations of Deity: the image, the scripture  
 the holy pyramid (as symbol of Divine mercy) 2. the three refuges, Buddha, the doctrine & the clergy.

ten-dél 𑖅𑖇𑖅𑖇 1 connexion of cause and effect 2. in the Mahāyāna philosophy: the 12 nidānas or causes of existence. 𑖅𑖇𑖅𑖇

(b) teng s. (b) tang.  
 (s) teng-du 𑖅𑖇𑖅𑖇, -na, -𑖅𑖇. Adv. up, upwards; above. 𑖅𑖇. Pool sp. g. on, upon; above; to: 𑖅𑖇- - be sides, moreover. -na, -𑖅𑖇 from above, from upon 𑖅𑖇𑖅𑖇 above & below; 𑖅𑖇𑖅𑖇 as an Adj. being above

teng-ka I. 𑖅𑖇𑖅𑖇 pond, small lake. II. 𑖅𑖇𑖅𑖇 terrace.

teng-pa 𑖅𑖇𑖅𑖇 = ta-ma.

tén-pa I. 𑖅𑖇𑖅𑖇 P. 𑖅𑖇𑖅𑖇 I. 𑖅𑖇𑖅𑖇 to hold, support; lean, rest, depend on; stick to (figur.) 𑖅𑖇𑖅𑖇. Subst.: a hold, support, prop. II. 𑖅𑖇𑖅𑖇 P. 𑖅𑖇𑖅𑖇 depend on;

stick to, be given to, see té-pa 𑖅𑖇𑖅𑖇. 𑖅𑖇𑖅𑖇. 𑖅𑖇𑖅𑖇. (s) té-po 𑖅𑖇𑖅𑖇 small axe.

tén I. 𑖅𑖇 little horse, foal 𑖅𑖇𑖅𑖇 small carpenter's axe

tén-ma 𑖅𑖇𑖅𑖇 = (𑖅𑖇) treasure.

tén-kha 𑖅𑖇𑖅𑖇 mine.

(s) té-wa 𑖅𑖇𑖅𑖇 to give.

(b) té-wa 𑖅𑖇𑖅𑖇 1. navel; lá-nā- 𑖅𑖇𑖅𑖇 2. navel; 𑖅𑖇𑖅𑖇 3. axis. 4. middle, centre.

tí 𑖅𑖇 (previnc.) water; kha- 𑖅𑖇 live, spit 𑖅𑖇. Ld.

tí-bi 𑖅𑖇𑖅𑖇 (?) cap, hat W.

tib-pa I. 𑖅𑖇𑖅𑖇 P. 𑖅𑖇𑖅𑖇 to be. 𑖅𑖇 cloudy obscure. II. 𑖅𑖇𑖅𑖇 pull down

tib-ril 𑖅𑖇𑖅𑖇 teapot, esp. W.

tig 𑖅𑖇. tig-tig, surely, certainly.

tig-gé I. 𑖅𑖇𑖅𑖇 𑖅𑖇 bread II. 𑖅𑖇𑖅𑖇

Is. little horse, foal.

tig-pa I. 𑖅𑖇𑖅𑖇 to drop, 𑖅𑖇. II. 𑖅𑖇𑖅𑖇

tig-ta 𑖅𑖇𑖅𑖇 (S. Gen) gentian

tig-ta 𑖅𑖇𑖅𑖇, -thsa, -𑖅𑖇 sink.

tig-tam 𑖅𑖇𑖅𑖇 a little. 𑖅𑖇

tig-tōe 𑖅𑖇𑖅𑖇 band, tape W.

tig-thwā 𑖅𑖇𑖅𑖇 a little. I.,

tīl 𑖅𑖇 (hind.) sesamum.

tīm-pa 𑖅𑖇𑖅𑖇, 𑖅𑖇𑖅𑖇 = thīm-pa.

tī-mūg 𑖅𑖇𑖅𑖇 ignorance.

(s) tī-nās Ld., -nā gen. 𑖅𑖇𑖅𑖇 rest- ing place B.

ting I. 𑖅𑖇 a small brass bowl for sacrificial use. II. 𑖅𑖇𑖅𑖇.

ground, bottom; - 𑖅𑖇 shallow,

- rīng-wa, - 𑖅𑖇 deep. 2. depth.

ting-do 𑖅𑖇𑖅𑖇 a stone or weight

let down into the water for different purposes, e.g. an anchor. (s)tod W, to' E. <sup>མུང་</sup> I the upper part of a body, thing or country; the former half of a certain period of time; -(s)mad W, to'-mä E. upper & lower, former & latter part. II Imp. of མུང་པ་ saddle! (s)tod-ngag(s) W, to'-ngag E. བུང་མུང་པ་ praise. tod'-pa W, to'-pa E. I བུང་པ་ བུང་པ་ to give, deliver, give in charge, point to; look towards. II བུང་པ་ བུང་པ་ with མུང་པ་, to prick the ears, listen. III བུང་པ་ མུང་པ་ peg; to peg, fasten, hang on a peg. (s)tod'-pa W, to'-pa E. I མུང་པ་ be longing to the upper part of the country. II མུང་པ་ P. བུང་པ་ to praise; rang-- to praise one's self; --chan W, --chän E. self praising. (s)tod'-ra མུང་པ་ praise, encomium. (w. (s)tod-thung W, to'- E. མུང་པ་ jacket. (s)ti-(s)tang(s) མུང་པ་ honor, re- spect. ti-lhsa s. tig-tsa. (s)ti-wa(s) མུང་པ་ to rest. B. (s)to མུང་པ་ food; la- མུང་པ་ wages and food. (s)to' མུང་པ་ always with the negation: mi-, མུང་པ་ it is of no avail, never mind. (s)to b(s) མུང་པ་ power, vigor, efficiency. (s)to b-pa མུང་པ་ P. མུང་པ་ མུང་པ་, I. མུང་པ་ I. མུང་པ་ to give, offer. B. to'-chhä མུང་པ་ food, meal E.

lto-chhe' མུང་པ་ a fabulous monster. I the upper part of a body, thing or country; the former half of a certain period of time; -(s)mad W, to'-mä E. upper & lower, former & latter part. II Imp. of མུང་པ་ saddle! (s)tod-ngag(s) W, to'-ngag E. བུང་མུང་པ་ praise. tod'-pa W, to'-pa E. I བུང་པ་ བུང་པ་ to give, deliver, give in charge, point to; look towards. II བུང་པ་ བུང་པ་ with མུང་པ་, to prick the ears, listen. III བུང་པ་ མུང་པ་ peg; to peg, fasten, hang on a peg. (s)tod'-pa W, to'-pa E. I མུང་པ་ be longing to the upper part of the country. II མུང་པ་ P. བུང་པ་ to praise; rang-- to praise one's self; --chan W, --chän E. self praising. (s)tod'-ra མུང་པ་ praise, encomium. (w. (s)tod-thung W, to'- E. མུང་པ་ jacket. (s)ti-(s)tang(s) མུང་པ་ honor, re- spect. ti-lhsa s. tig-tsa. (s)ti-wa(s) མུང་པ་ to rest. B. (s)to མུང་པ་ food; la- མུང་པ་ wages and food. (s)to' མུང་པ་ always with the negation: mi-, མུང་པ་ it is of no avail, never mind. (s)to b(s) མུང་པ་ power, vigor, efficiency. (s)to b-pa མུང་པ་ P. མུང་པ་ མུང་པ་, I. མུང་པ་ I. མུང་པ་ to give, offer. B. to'-chhä མུང་པ་ food, meal E.

པའི་ except, beside, save. III. རྟོག་པ་ P. བརྟོགས་, རྟོགས་ རྟོག་པ་ I. རྟོག་(སུ) to examine, try, explore, investigate, judge; རྟོག་ -- to avoid reflection or critic (because this would divert the mind from the due attention to the sole object of meditation); Sbs. simplicity (in a similar sense as (s)long(s)-pa རྟོག་སྤོང་པ་ e.g. in II Cor. 11.3). IV. རྟོགས་པ་ (s)lön-kha W, tön-L. རྟོག་པ་ au- (U: tō-pa) 1. Vb. to understand, comprehend, distinguish. 2. Sbs. (s)tön-mok, tön-L. རྟོག་པ་ feast; understanding, perception, knowledge. V. རྟོག་(སུ)པ་ W, རྟོག་པ་ L. རྟོག་སྤོང་པ་ 1. to be hungry. 2. hunger. (l)log-rí རྟོག་སྤོང་པ་ hunger W. (l)og tse རྟོག་ཚེ་ hoe, mattock. (l)ö-la རྟོ་ལ་ (Hind.) scales I. (l)ol-po masc., -mo fem. རྟོ་ལ་པོ་, -མོ་ hybrid of ox and dzo. (l)ol-wa I རྟོ་ལ་པ་, བརྟོ་ལ་པ་ to bore; disclose, discover; -མེད་ not knowing, at a loss; doubtful. II. རྟོ་ལ་པ་ P. རྟོ་ལ་པ་ བརྟོ་ལ་པ་ to bore (a hole), open (an abscess); perforate. ton W, tön E. I. རྟོ་པ་ s. ten-pa. II. (s)ton, s. (s)ton-kha, -mo, -pa. (s)ton-da W, tön-L. རྟོ་པ་ལྗོངས་ autumnal month. (s)long རྟོ་ལ་ 1. thousand; -ཐག་པ་ id. 2. fine, indemnification for murder, to be paid to the family of the killed. (s)long-dog རྟོ་ལ་གྲོག་པ་ helper; -ལྟེན་པ་ to help. (l)long-kha རྟོ་ལ་མཚན་ notch, incision. (s)long-pa རྟོ་ལ་པ་ empty, void;

hollow, not charged (a gun); lonely, deserted. -- rnyid W. rnyid E. -- རྟོ་ལ་ the state of absolute liberty from any quality, as it were: existence in non-existence, the highest aim of the Buddhist and condition of Buddhas (Scr.: རྟོ་ལ་པ་) emptied. (s)lön-kha W, tön-L. རྟོ་ལ་པ་ au- tön-m. རྟོ་ལ་པ་ རྟོ་ལ་པ་ bridal f; nuptials; རྟོ་ལ་པ་ - a f. of joy tong-wa རྟོ་ལ་པ་ P. རྟོ་ལ་པ་ རྟོ་ལ་པ་ རྟོ་ལ་པ་ 1. to give. 2. let, permit. 3. admit. 4. dismiss, let go. 5. give up, leave, abandon. 6. depute, send (a mun). 7. apply, make use of. In common life it is much used, both with substantives, as རྟོ་ལ་པ་པ་ to water (a garden), རྟོ་ལ་པ་ -- to utter a sound, རྟོ་ལ་པ་ -- to salt &c., and verbal roots in the Imperative: then tong, take off! (s)ton-pa I རྟོ་ལ་པ་ P. of & vulg. i. o. རྟོ་ལ་པ་ རྟོ་ལ་པ་ to take out, bring out, turn out. II. རྟོ་ལ་པ་ རྟོ་ལ་པ་ to trust, confide. III. རྟོ་ལ་པ་ 1. Vb. རྟོ་ལ་པ་ རྟོ་ལ་པ་ to show; point to; teach. 2. Vb. teacher (E. tön-pa) (s)ton tög or thög W, tön-L. རྟོ་ལ་པ་ རྟོ་ལ་པ་ རྟོ་ལ་པ་ harvest. (s)ton-na རྟོ་ལ་པ་ རྟོ་ལ་པ་ ceremony of exorcism against evil spirits, and offerings to demons.

- tōi-wa* I གཏོར་བཤེད་ to cast, fling away; strew, sprinkle. II ལྷོད་ to be lost.  
*tōs W., tō L.* འགྲོ་བཤེད་ size, bulk. II (b) *tōs la* ལྷོད་ལཱ་ I. of ལྷོད་ lock! (b) *tō-wa* ལྷོད་ 1. belly. 2. food.  
*tō's.* tod; tōn s. ton; tō's. tōs.  
*(s)tu* སུ་ the orifice of the vagina.  
*tub-pa* འདུབ་པ་, བདུབ་པ་, སྐབ་པ་ to cut in pieces, cut up.  
*tub-pa* འདུབ་པ་, བདུབ་པ་ to be able, སྐ-- not like to. cf. *thub-pa*.  
*tūd-pa W., tū-pa L.* འདུད་པ་ I. འདུད་པ་ P. of & vulg. i.e. འདུད་པ་ to stoop, bow. II. འདུད་པ་ P. འདུད་པ་ to repeat.  
*tūg-pa* I འདུག་པ་, འདུག་པ་ 1. to overtake. 2. i.e., bring an action. 3. prostrate in soliciting the aid of somebody. II. འདུག་པ་ 1. excrement, ordure. 2. L. fart.  
*(s)tūg-po* འདུག་པོ་ thick, dense.  
*tū-la* = *toia*.  
*tūl-po* འདུག་པོ་ blunt, dull.  
*tul phōd-pa W., -phō-pa L.* འདུག་པོ་ འདུག་པོ་ heroism, boldness; bold, a b. man, hero.  
*tūl-wa* I འདུག་པོ་ to pulverize, grind. II. འདུག་པོ་ P. of & vulg. i. e. འདུག་པོ་ to tame, subdue, convert, civilize.  
*tul-zhūg* འདུག་པོ་འདུག་པོ་ penitence.  
*tūm-mo* འདུག་པོ་ 1. a furious, cruel woman; termagant. 2. also: འདུག་པོ་འདུག་པོ་ the art of emancipating one's self from the law of gravitation, which eminent saints are believed
- to attain by practice.  
*tūm-pa* I འདུག་པོ་ 1. fury, cruelty. 2. furious, cruel. II. འདུག་པོ་, འདུག་པོ་ to cover, wrap up  
*tūn W., tūn L.* འདུག་པོ་, འདུག་པོ་; -bu- འདུག་པོ་, 1. pestle. 2. knocker.  
*tūng-wa* འདུག་པོ་ to drink; po- tion, beverage, drink. II འདུག་པོ་ P. འདུག་པོ་, འདུག་པོ་ P. འདུག་པོ་ to short- en. III. འདུག་པོ་ 1. Vb. 3. P. འདུག་པོ་ to fall, sink, esp. morally: to sin.  
 2. Pbs. fall, sin.  
*tūn-khung W., tūn-L.* འདུག་པོ་ འདུག་པོ་ a mortar.  
*tūn-pa W., tūn-pa L.* I. འདུག་པོ་ diligence, industry. II. འདུག་པོ་ to make agree, reconcile.  
*tūn-po W., tūn-po L.* འདུག་པོ་ a mortar. -shing, a stamper.  
*tū-pag* འདུག་པོ་ (Turk.) match- lock, gun. W. --men, --འདུག་པོ་ gunpowder W.  
*tūr-bu* འདུག་པོ་ knapsack, B.  
*tūr-re-wa* འདུག་པོ་ strict atten- tion; འདུག་པོ་འདུག་པོ་ to fix one's att., be attentive.  
*tūr-wa* འདུག་པོ་ (s) to stitch, darn.  
*tū-wa* འདུག་པོ་ I. & vulg. i. e. འདུག་པོ་ to pick, gather.  
*tū's.* tud; tūn s. tūn.

### Th.

In Tib. ཐ; us initial also ཐམ, ཐག.  
 In E. also ཐ may be mistaken for it.  
*tha* ཐམ་ = *tha-ma*; also = *tha-yul*, neighbouring country; India.

thab' <sup>ལྗང་ལྗང་</sup> hearth, fireplace

གཅོད་པ་ to decide; ལྗང་ལྗང་ལྗང་

-ch'u E., -shih(?) W., -ལྗང་ clout.

it is certain

thab-mo འགྲུབ་མེད་ quarrel, fight.

tha(g) du W., -dhu E. ལྗང་ལྗང་ལྗང་

thab-pa འགྲུབ་པ་ to quarrel, fight.

thag-nyé-wu ལྗང་ཉེ་བ་ proximi.

thab(s) གྲུབ་སྐབས་ means, way, manner, ty; near.

method, faculty. -གཅོད་ལྗང་ལྗང་ to-

thag-pa. I. ལྗང་ལྗང་ rope. II. འགྲུབ་པ་

gether. -མཐོང་ལྗང་ prudent, wise.

I. འགྲུབ་པ་ འགྲུབ་པ་ འགྲུབ་པ་ 1. to grind,

-jhe'pa, -ལྗང་ལྗང་, -cho-che(s)

stamp, pulverize. 2. weave.

-བཅོད་པ་ to find means, contrive.

III. vulg. c. the(g)pa.

-མེད་ impossible. -mi thui

thag-ring-wa ལྗང་རྒྱུ་ལྗང་ distance;

cannot, cannot afford.

distant, far.

thab-thsang ལྗང་མཚན་ kitchen, vulg.

thag(s)-ma ལྗང་མཚན་ web, tissue.

tha chod-pa W., -cho'pa E. ལྗང་ལྗང་

thag(s) thag-khan ལྗང་མཚན་ ལྗང་ལྗང་

གཅོད་པ་ to decide finally.

མཚན་ weaver. thag-khan bu

tha-chhi'ng ལྗང་ལྗང་ the youngest

འགྲུབ་པ་ལྗང་ལྗང་, -ra bu, -ལྗང་ལྗང་

of 2 or more brothers, the last

spider.

of the 2 or 3 months of each season

thá-gu ལྗང་ལྗང་ 1. string, 2. short rope.

thad W., thá' E. ལྗང་ལྗང་ also -ka,

tha-khob' ལྗང་ལྗང་ལྗང་ barbarous,

-pa, pleasure, will (vulg.)

uncivilized country.

rang-la, ལྗང་ལྗང་ voluntari-

tha-lí ལྗང་ལྗང་ (fr. Hindi thaliya) sal-

ly; of one's own accord.

ver, platter, small metal plate.

tha-dad'pa W., -dha'pa E. ལྗང་ལྗང་

thal-le ལྗང་ལྗང་ right through E.

དྲུག་ different; ལྗང་ལྗང་ not

thál-mo ལྗང་ལྗང་ palm of the hand;

diff., equal, identical.

--jar-wa, --ལྗང་ལྗང་ to put the

tha-dag ལྗང་ལྗང་ all.

palms together (in token of re-

thad-du W., thá'-dhu E. ལྗང་ལྗང་

verence) -chag, -ལྗང་ a blow

Postp. c.g. in front of; to; towards

with the hand, box on the ear.

-ka, -kang 1. directly, in a

thál-wa ལྗང་ལྗང་ dust, ashes.

straight direction, 2. vis-a-vis.

II. ལྗང་ལྗང་ 1. to go beyond some-

thad'pa W., thá'pa E. ལྗང་ལྗང་

thing; pass by or through 2 pass

1. to be glad, rejoice, scw. 2. to

away, elsew. 3. be prominent,

be liked, adopted 3. to like.

project, be foremost 4. be fin-

ma' thad' thad, I am extreme-

ished. thal' chha-che(s) W. to

ly glad, W.

pass by.

thag(s) s. thag(s)-ma.

thá-mu I. ལྗང་ལྗང་ the last, hindmost.

tha-ga-pa ལྗང་ལྗང་ weaver B.

2. the end. II. ལྗང་ལྗང་ the end (lo-

thag chod-pa W., -cho'pa E. ལྗང་ལྗང་

cally & temporally), border, edge,

- boundary, limit; shore, goal, *thang-löd* W., -*hlö* E. རྩེད་ལྷོད་  
termination. --ལ་, -ལམ་ in tight and loose; tightness.
- the end, finally. *thang-mär* རྩེད་མའི་ མཚའ་ *tar*:
- thā-mag* རྩེད་མག་ W., *thā-ma-kha* རྩེད་མའི་ མཚའ་ *thāng-po* vulg. i.o. *thar-po*.
- thā-pa* E. tobacco. *thang-shing* རྩེད་ཤིང་ *fir tree*.
- thā-mäl-pa* རྩེད་མའི་ མཚའ་ *common*, *thang-stöng* རྩེད་སྟོང་ *a waste*  
vulgar. low. (all. plain, a desert.
- thām-chād* W., -*chā* E. རྩེད་མའི་ མཚའ་ *thān-pa* W., *thān-pia* E. I རྩེད་མའི་
- thā-méd-pa* W., -*mē* pa E. རྩེད་མའི་ མཚའ་ *hot, dry weather, heat*. II རྩེད་མའི་
- thā-mi* རྩེད་མའི་ *inhabitant of* *thān-po* W., *thān-po* E. II རྩེད་མའི་
- a neighboring country. (vulg. *thang-po*) *firm, fast,*
- thām-pa* I རྩེད་མའི་ 1. *Ub. to be full, tight; strong; persevering.*  
complete. 2. *Adj. full, esp. of* *thā-nyäd* W., -*nyä* E. རྩེད་མའི་
- ter the numerals 10, 20, 30* 1. *sentence, opinion? logical*
- &c. till 100: རྩེད་མའི་ མཚའ་ *ten &c. decision? 2. talk, disputation.*
- II. རྩེད་མའི་ མཚའ་ 1. *to lay hold* *thā(r)-pag* s. *tā-bag*.
- of, seize firmly; esp. with the *thar* I. རྩེད་མའི་ s. *thar-pa*, -*wa*.
- teeth, bite; or with the arms, II རྩེད་མའི་ *Term. of རྩེད་མའི་* 1. *to the*
- embrace. 2. *to close firmly, e.g.* *end, in the end, -བྱུང་མཚའ་, -ཕྱི་མཚའ་*
- ཤ་ *the mouth. 3. to agree, re-* རྩེད་མའི་ *to come to the end, attain*
- solve in common. *perfection. 2. Postp. e.g. after.*
- thān* རྩེད་ (Hind.) *a piece of cloth* W. རྩེད་མའི་ རྩེད་མའི་ *to destroy.*
- thung* རྩེད་ 1. *a plain, 2 price,* *thār-gyī* རྩེད་མའི་ རྩེད་མའི་ *one aft. another.*
- value. 3 clear, serene (with* *thār-lam* རྩེད་མའི་ *the road to*
- num, sky) W. 4 tincture, po-* *deliverance (from transmi-*
- tion (Medic.) 5. command* *gration), to salvation.*
- thang chig* རྩེད་ཅིག་ *a mo-* *thār-pa* རྩེད་མའི་ 1. *liberty, freedom.*
- ment, a minute.* 2. *free, open.*
- thang chhād-pa* W., -*chhā* pa རྩེད་མའི་ མཚའ་ རྩེད་མའི་ *rare, distant,*
- E. རྩེད་མའི་ མཚའ་ *to be tired.* -*not dense.*
- thāng-chhu* རྩེད་མའི་ མཚའ་ *resin, gum.* *thār-wa* རྩེད་མའི་ *to be free, become*
- thāng ga, -ka* རྩེད་མའི་ མཚའ་ *pictive.* *f; lam thar, the road is open,*
- thang-gō* s.d., -*gō, -ghō* *elsewh,* (not blocked up by snow &c.);
- མཚའ་གོ་མཚའ་* *tōga of a lama.* རྩེད་མའི་ མཚའ་ *to liberate, release,*
- thang-kār* རྩེད་མའི་ མཚའ་ *a sort of* *acquitt, མཚའ་-----, vulg. thse -*
- eagle.* *la tung-wa, to pardon a cul-*

- spirit condemned to die.  
 thá-wa རྒྱལ་བའ་ bad, = thú-wa.  
 tha-yā-pa རྒྱལ་ལས་ལ་ infinite.  
 theb I (མ) རྩེ་བ་; thumb. the-bóng  
 (མ) རྩེ་བོ་; theb-chen (མ) རྩེ་བ་ཚེ་བ་, -  
 mo རྩེ་བོ་མོ་ id.; theb-chung, -  
 རྩེ་བོ་ the 4<sup>th</sup>, little finger. III (མ) རྩེ་བོ་  
 more, above the number, to spare.  
 theb(s)-pa རྩེ་བ་པ་ (Intrs. to རྩེ་བ་  
 བ་) 1. to be attacked (by an ill-  
 ness). 2. to understand, com-  
 prehend; བཤམ་ལུ་-- id.  
 theb-rang = theu-rang.  
 thóg-pa I རྩེ་བ་པ་ 1. a vehicle, car.  
 riage. 2. in philos.: the vehicle  
 by which a man is carried  
 beyond the river of existence,  
 viz. moral perfection and me-  
 taphysical science. II. རྩེ་བ་པ་ to  
 be able to lift, bear or endure.  
 III. རྩེ་བ་པ་པ་ 1. to pack up, depart,  
 set out.  
 thé-khan རྩེ་མེ་པ་པ་ belonging W.  
 thé-mo རྩེ་མེ་ real, signet.  
 thém-pa རྩེ་མེ་པ་ I. threshold.  
 2. W. also: stairs, steps; do-  
 stone steps. II. to be complete.  
 them-só རྩེ་མེ་མོ་ step W.  
 theng(s) རྩེ་མེ་ time (as in: 3 times).  
 théng-la (ལ) རྩེ་མེ་ལ་ or རྩེ་མེ་ལ་  
 (ལ) རྩེ་མེ་ལ་ལ་ or རྩེ་མེ་ལ་ལ་ to fling  
 down.  
 théng-po རྩེ་མེ་པོ་ limping.  
 théng-wa རྩེ་མེ་པ་ to limp.  
 thén-pa རྩེ་མེ་པ་ I. རྩེ་བ་ 1. to draw,  
 drag. 2. vulg. to take off, pull  
 off, remove.

the-ré རྩེ་རེ་ straight upright;  
 immoveable; without folds. E.  
 the-rél རྩེ་རེ་ལ་ incomplete, not  
 full, unfinished W.  
 thér-ma རྩེ་རེ་མ་ a sort of thin  
 woollen cloth.  
 ther-zúg-pa རྩེ་རེ་བུ་པ་ lasting,  
 immutable R.  
 thé-tse རྩེ་ཅེ་ seal, signet, vulg.  
 the-tshóm རྩེ་ཅོ་མ་ doubt, embarr-  
 assment; -- རྩེ་བ་, རྩེ་བ་, རྩེ་  
 ཅེ་བ་ to doubt; be at a loss.  
 the-u-rang རྩེ་ལུ་རྩེ་ལ་ an evil demon.  
 thé-wa རྩེ་བ་ 1. to belong to. 2. en-  
 gage in, meddle with, ccw.  
 ma thé'-a རྩེ་མེ་ལ་ W. vulg. id. མ་  
 བཏོག་པ་པ་ except, save. (G. § 40,  
 note).  
 thib-pa རྩེ་བ་པ་ བ་ 1. Vb. to grow  
 thick, cloudy, obscure. 2. Adj.  
 thick, cloudy  
 thib(s)-po རྩེ་བ་པོ་ བ་ thick, dense.  
 thig རྩེ་ག་ 1. a cypher, nought.  
 2. line, stroke. 3. measuring  
 cord. - རྩེ་བ་པ་, - tab-pa, -  
 gyub-pa, to apply the meas-  
 uring cord; draw lines. རྩེ་ག་ཅེ་ག་  
 W to measure; try.  
 thig-lé རྩེ་ག་ལེ་ 1. spot. 2. semen vir.  
 3. cypher, nought.  
 thig-pa རྩེ་ག་པ་ I. རྩེ་བཏོག་པ་, རྩེ་ག་པ་,  
 རྩེ་བཏོག་པ་ to drop, drip.  
 thig(s)-pa རྩེ་ག་པ་ བ་ a drop.  
 thig-shing རྩེ་ག་ཤིང་ ruler, ma-  
 sons rule.  
 thig-thig = tig-tig.  
 thig-thsad W, - thsa' E. རྩེ་ག་ཚང་  
 measure; -- རྩེ་བ་པ་ E., zum-che

W. to measure.  
 thi-gu ཐི་གུ = tha-gu.  
 thil ཐིལ 1. bottom. 2. founda-  
 tion. 3. sole (of a foot or shoe).  
 4. back-ground, hindmost part  
 of a hole &c. 5. yul-gyi-, the  
 chief place, capital of a country.  
 thim-pa (མ) ཐིམ་པ་ to evaporate,  
 be imbibed, absorbed; disappear.  
 thing I. ཐིང་ I. of འདྲིང་ to spread.  
 II མཐིང་ indigo; -dog, -མཐིང་  
 the color of ind.; -kha, blue.  
 -shog, -ཤོག a sort of dark-  
 blue paper or parchment.  
 thi-wa ཐི་ཡ་ wild dove, pigeon B.  
 tho I. ཐོ་ a list, catalogue, table  
 nyo-, bill for articles bought;  
 leb-བསྐྱེབ་ཐོ་, (h)ung-གུང་ཐོ་  
 account of receipts, song-  
 མཛེན་ཐོ་, bud-བུང་ཐོ་ id. of expense.  
 lo-, ལོ་ཐོ་ calendar. II. མཐོ་  
 1. a span. 2. = thon-po.  
 thob chhi ཐོབ་ཅི་, -chhi, -ཅི་  
 button. (pa.  
 thob ཐོབ་ I. s. -pa. II. Imp. of deb.  
 thob-lo (s) kyé-wa ཐོབ་ལོ་ལྷེ་ཡ་  
 desire, covet.  
 thob-nor ཐོབ་ནོར་ quotient.  
 thob-pa ཐོབ་པ་ 1. to find. 2. get.  
 ཐོབ་པ་ -- to get the royal  
 dignity, become king.  
 the b-thsir ཐོབ་ཅི་, -shrol,  
 -ཤྲོལ, -khang(s), -མཚན་ right,  
 claim, title.  
 thob-sha ཐོབ་ཤ་ quarrelling for  
 a booty.  
 thob-yig ཐོབ་ཡིག་ index.

tho-chó ཐོ་ཅོ་ pride.  
 tho-chking ཐོ་ཅུང་ hammer.  
 thod W, tho' E. ཐོད་ turban. 2. Postp.  
 upon; also -la, kha-la.  
 thod-pa W, tho'-pa E. ཐོད་པ་  
 1. skull. 2. forehead.  
 thog ཐོག་ 1. thunderbolt, light-  
 ning when striking something.  
 2. roof, ceiling; story, floor.  
 3. produce, harvest. 4. W. : rya  
 -- forenoon, phi--afternoon.  
 5. ཐོག་མ་ a. Post. of འགྲོག་མ་. b. Imp.  
 of འདྲོག་མ་. (span.  
 tho-gang W, -gh. E. ཐོག་གང་ one  
 thog-la ཐོག་ལ་, kha--ཁ་  
 Postp. c. g. upon, above, vulg.  
 thog-ma ཐོག་མ་ beginning,  
 head, first place; -མ་ in  
 the beginning, at first.  
 thog(s)-pa I. ཐོག་པ་ 1. to push  
 against; be stopped. 2. hinder-  
 ance, obstacle. ཐོག་པ་(ལ་)མཛེན་  
 = unhundred. II. འགྲོག་པ་ P.  
 ཐོག་པ་ to seize; take up; hold.  
 thog-phud W, -phü E. ཐོག་ཕུད་  
 = shrus-phud.  
 thog-tu ཐོག་ཏུ་ Postp. c. g. 1. above.  
 2. on. 3. towards.  
 thog-thag ཐོག་ཐག་, as in ཐོག་--  
 all day long.  
 thoy-thsád W, -thsá' E. ཐོག་ཐོང་  
 story, floor.  
 tho-khyád W, -khyá' E. ཐོ་མཐོང་  
 height, elevation.  
 tho-lé ཐོ་ལེ་ U. 1. spittle. 2. button.  
 3. chalk.  
 tho-lóg ཐོ་ལོག་ mule E.



tho-lúm = thu lum.  
 thót-wa མཚོ་ལ་འ- to confess.  
 tho-mán མི་, mán. མཚོ་ངལ་  
 1. high and low. 2. uneven, rug-  
 ged. 3. height, elevation  
 thom-bu = thum-bu.  
 tho-méd མཚོ་མེད་ (i.o. རྩོམ་མེད་<sup>2</sup> vulg.)  
 incomparable.  
 thóm-pa (འབྲུག་པ་) ལ to be con-  
 founded, not compos mentis.  
 thom-thóm མཚོ་མཚོ་, go--- མགོ་  
 -- id.; mig-- dazzled.  
 thon W, thón E. མཚོ་ I. Imp. of འཚོ་  
 ལ . II. Pf of འཚོ་བ་.  
 thony མཚོ་ I. J. of འཚོ་བ་ to give.  
 II. plough; -shol, -ཤོལ id.  
 thón-ga, -gha, མཚོ་ག་, azure.  
 thónq(s) (kha) མཚོ་ངང་(པ) 1. roof-  
 ed balcony, pavilion on the top  
 of a house. 2. breast.  
 thong-khor མཚོ་ངར་ མཚོ་, -tha, -  
 མཚོ་འ་ sight, horizon; -tha-la  
 within sight. (con.)  
 thong-lúg(s) མཚོ་ངར་ལུག་ view, opin-  
 thong-pa མཚོ་པ་ a male sheep  
 1 year old; -thser, མཚོ་ཤ་ a fem. d.  
 thong-wa མཚོ་ངང་ to see; མཚོ་  
 བསྐྱེད་ -- to suffer, be afflicted  
 of misfortune.  
 thong-pa མཚོ་པ་ youth (age).  
 thón-pa འཚོ་བ་ .? I. མཚོ་ to go  
 out, come out, emerge.  
 thón-po W. thón -E. མཚོ་པོ་ high.  
 thon-thing W, thón -E. མཚོ་ཐིང་  
 azure. (break  
 tho-rang(s) མཚོ་རང་ dawn, day-  
 thór-bu མཚོ་བུ་ a certain class

of diseases.  
 thor-chóg མཚོ་ཚོག་ toupet, knot  
 of the hair on the top of the head.  
 thore' མཚོ་འི་ to-morrow W.  
 tho-rí(s) མཚོ་རི་ heaven, paradise  
 thór na འཚོ་ར་ P.I. མཚོ་ to strew,  
 disperse, shed; be dispersed,  
 fall to pieces, burst.  
 thos མཚོ་ high, more than Ld.  
 thós-pa I. d, thó-pa gen. མཚོ་པ་  
 to hear I., B  
 tho thsampa མཚོ་ཐ་སྐལ་པ་ to  
 vex, provoke.  
 thó-wa I. མཚོ་ hammer. II. མཚོ་བ་  
 height; high.  
 tho-yór མཚོ་ལོར་ little turret of  
 loose stones. (thos.  
 thó's. thod; thón. thon; thó's.  
 thu I. མཚོ་ 1. force, power, virtue,  
 esp. 2. magic power - tub-pa,  
 to apply magic p., charms.  
 II. s. thu-wa. III. མཚོ་ sound of  
 spitting, -gyab-pa to spit.  
 thub-pa I. མཚོ་བ་ to be able, be a  
 match for, be stronger than;  
 to attain, overcome, overtake,  
 endure. ca B., ca' vulg.  
 2. power. 3. powerful; also i.o.  
 མཚོ་མཚོ་པ་ Shakya thubpa, Buddha.  
 II. འཚོ་བ་ .? འཚོ་བས་ J. འཚོ་བ་ J. མཚོ་བ་;  
 བཅུ་བ་ to cut to pieces.  
 thúd W, thü E. མཚོ་ cheese of  
 buttermilk; o- མཚོ་ མཚོ་ of milk.  
 thúd-na W, thü-ma E. འཚོ་ངལ་  
 1. addition, prolongation.  
 2. contribution, subsidy. 3. as-  
 sistance, help.

*thul-pa* W, *thū-pa* E. མཐུན་པ།, འ... *thul* ལྷུང་ (Kumhm.) egg W.  
 to lengthen by piecing, join, *thul-pa* ལྷུང་པ།, vulg. *thul tu*,  
 add, connect. *surcoat*.  
*thuy* I ཐུག་ Postp. ca. till, as far *thu-lüm* ཐུ་ལུམ་ large ball of  
 as, up to, vulg. II. s. *thug-po*. metal, cannon ball.  
 III *thug(s)* ཐུགས་ resp. i.o. ཡིད་, ལྷོ. *thül-wa* འཇུག་པ། I. ཐུ་ལྷུང་ Intro.  
 རྒྱུ་ལྷོ་ལྷོ་: mind, intellect, soul, to *dul-wa* འདམས་པ། to be tamed,  
 heart, inclination, will &c., serv. conquered, converted, civiliz-  
 ed. II. to rise (as dust, fume):  
 to form respectable terms *thum(s)* ཐུམ་(ས)། 1. cover, envelope.  
 for anything relative to the *enveloped parcel*.  
 mind of an honored person, cf. *KU* II. -*däm* W, -*dh*: E. - *thüm-bu* ཐུམ་བུ་ ladle.  
*ནམ་* resp. f. ཡིད་མཁའ་ promise, vow. *thüm-pa* འཇུག་པ། (= *tum-pa*) to  
 -*gong(s)*, -*དགོངས་* resp. mean- cover, envelop.  
 ing, opinion, desire, will, de- *thun* W. *thün* E. I. ཐུན་ 1. watch  
 sign. -*gyal*, -*ལྷོ་ལྷོ་* wrath. (3<sup>d</sup> or 4<sup>th</sup> part of the night)  
 -*je* E., -*zhe* W. - རྩོལ་ generosity 2. dose of medicine. II. འཇུག་  
 ty, mercy, grace. -- རྩོལ་པ། gatherer, in compos.: རྩོལ་  
 the Allmerciful, epithet of རྩོལ་གཏུག་ gleaner.  
*Chanräzig*. - *ka*, ཐུག་སེལ་ heart, breast. - *ལྷོ་ལྷོ་* wa, -  
*ལྷོ་ལྷོ་* generosity, mercy, -- *thung-wa* I. ཐུང་པ། shortness;  
*བར་དགོངས་པ།* or ཐུག་ལྷོ་ལྷོ་པ། to be short. II. འཇུང་པ།, འཇུངས་  
 merciful, gracious. རྩོལ་ལྷོ་ལྷོ་ I. འཇུང་ལྷོ་ལྷོ་ to drink.  
*thug-pa* I ཐུག་པ། soup. II ཐུག་པ། *thun-kyen* W, *thün*-I. ཐུན་ལྷོ་ལྷོ་  
 1. *Ub*, ལྷོ་ལྷོ་, to meet with, fall or འཇུག་རྩོལ་ requisites, esp. for  
 in; come to..; touch; be conti- eating, resp. of high lamas.  
 guous; reach, extend to; be *thun-móng(s)* W, *thün*-E. ཐུན་  
 about to; be ready to; རྩོལ་ལྷོ་ལྷོ་ common.  
*ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་* (extending to being kill *thün-pa* W, *thün*-E. ཐུན་པ།  
 ed) deserving capital punish. 1. to agree, accord. 2. accord.  
 ment. 2. Postp. = *thug*. III འཇུག་པ། 3. agreeing,  
 ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་ལྷོ་-- thickness, density. ལྷོ་ལྷོ་ with; -*ལྷོ་* Adv., in ac-  
 cordance with.  
*thug-po* ཐུག་པོ་ ལྷོ་ལྷོ་, ལྷོ་-- thick; *thür-bu* ཐུར་བུ་, vulg. -*rii*, foal.  
 blunt; dense. *thür-du* ཐུར་དུ་, -*la*, -*ལྷོ་* down-  
*thug(s)* *thub-pa* ཐུག་པ། ཐུག་པ། to *thür-du* ཐུར་དུ་, -*la*, -*ལྷོ་* down-  
 dare, venture, presume. wards; ཐུར་དུ་ down. -*lam*, -

a road going downwards. *thur-go* (མ)ཐུར་གོ་ halter, bri-  
*thur-ma* ཐུར་མ་, W. vulg.: (dle. *thir-ma* ཐིར་མ་), W. vulg.: (dle.  
 -*mang* མ་མོང་ 1. spoon. 2. trowel.  
 3. Chinese eating sticks.  
*thu-wa* ཐུ་བ་ I. ཐུ་བ་ skirt of a coat.  
 2. ཐུ་བ་ bad, phys. & morally.  
 III. ཐུ་བ་ P. ཐུ་བ་, ཐུ་བ་ I. ཐུ་བ་  
 ཐུ་བ་, ཐུ་བ་ to gather, pick up.  
 2. E. also ཐུ་བ་ ke off.

*thu's. thur'*, *nin s. thun*; *thü* (Instr. of *thu*; P. I. *thu-wa*)

T.

The Indian ཅ, or ཅཱ, the r  
 spoken very shortly (cf. D);  
 in Tib. ཅ, ཅཱ, ཅཱ, ཅཱ, ཅཱ, ཅཱ,  
 ཅཱ, ཅཱ, ཅཱ, ཅཱ.

*ta E., shra W.* I. ཐ་ མཱི་ hair. II. ཐ་ a  
 sort of monkey.

*tab-pa* ཐའ་པ་ P. of & vulg. i.o.  
 ཐའ་པ་ to winnow; select.

*tab-tab* ཐའ་ཐའ་, *mig--jhe-pa*  
 to blink, wink with the eyes. I.

*tad-pa W., ta'-pa E.* I. ཐའ་པ་  
 peasant's shoe. II. (W. *shrad-*

*pa*) ཐའ་པ་ P. of & vulg. i.o. *tod-*  
*pa I.* III. ཐའ་པ་ s. *tod pa* II.

*tag* ཐག་ splendor, lustre, bright.  
*tag-pa* ཐག་པ་ be frightened. (ness.

*ta-ka* ཐ་ཀ་ (Hind.) 2 paise.  
*tal-wa* (Ld. vulg. *shrul-wa*) ཐའ་བ་  
 ཐའ་བ་ forehead.

*tam* ཐམ་ cabbage.

*ta-mi-shi(s) s. ta-shi(s)*

*tan-pa* ཐཎ་པ་ P. of & vulg. i.o.  
*tan-pa* ཐཎ་པ་ to spread; lay  
 out; pour out; throw.

*tang-ka* ཐང་ཀ་ (fr. Hind.) in E. a  
 coin, about 6 annas in value.

*ting-po* ཐིང་པོ་ mendicant friar

*tang-wa* I. Ld. *shrang-wa*  
 ཐང་བ་ P. ཐང་བ་ to swell; a tumor;  
 ཐོའ་, - ཐོའ་ a boil. II. ཐང་བ་  
 to beg, collect alms.

*ta-shis* ཐམ་ཤིས་ health, pros-  
 perity; benediction; --*pa*,  
 happy, favorable; --*པའ་ཐུ་བ་*  
 ཐུ་བ་ hail! -- ཐུ་བ་ to bless,  
 congratulate; - ཐུ་བ་ mis-  
 fortune, calamity.

*tu-thsil* ཐུ་ཐུའི་ wax E. B.

*ta-wa* I. ཐའ་བ་ fine, gaudy.  
 II. ཐའ་བ་ 1. Pbs. tinder. 2. Vb. ཐའ་བ་  
 ཐའ་བ་ to adorn, decorate.

*ta's. tad; ta's. tas* in *tawa* II.  
*tel* ཐེལ་ = *te-u*.

*ten-pa* ཐེན་པ་ poor.

*te(s)-pa* ཐེ(ས་)པ་ hungry.

*te-u* (Ld. *shre-u, spre-u, spriu*)  
 ཐེ་ལ་ monkey.

*tig(s)-pa* ཐིག(ས་)པ་ clouded,  
 dark, obscure.

*ti-ma* ཐི་མ་ ཐི་(མ་)མ་ = ཐི་མ་ *shri* 2.

*tin* (Ld. *shrin sprin*) ཐིན་ cloud.

*ting-wa* ཐིང་བ་ P. ཐིང་བ་ to send  
 word, send a message, letter.

*te-wa* I. ཐེ་བ་ (J. of ཐེ་བ་) to wind  
 up, writhe, wind round. II. ཐེ་བ་  
 ཐེ་བ་ 1. Put. of ཐེ་བ་ to lead, con-  
 duct. 2. to lay in, lay up, put  
 ly.

Th.

tól-pa w, tō'-pa E. I. ལྷོད་པ་  
 P. ལྷོད་པ་ to drive out, expel.  
 II. ལྷོད་པ་, P. ལྷོད་, ལྷོད་ to bring  
 together, join; cohabit; give;  
 pay; འཕྲུལ་ལོ་ འགྲུལ་ -- to  
 give - battle, to fight.  
 tóg-pa རྩོལ་པ་, ལྷོག་པ་ (Id. sh.) ལྷོག་པ་ I. ལྷོག་ sparrowhawk, falcon.  
 1. to churn, stir. 2. sound,  
 play (the guitar, drum &c.)  
 3. rouse, start.  
 tól-wa I. འཕྲོལ་པ་ P. འཕྲོལ་པ་ I. འཕྲོལ་ to loosen, undo; relea  
 se; explain. II. རྩོལ་པ་ I. རྩོལ་  
 རྩོལ་པ་ to sound, play (a mu  
 sical instrument.  
 tong-tong རྩོད་རྩོད་ standing  
 upright, erect.  
 tóng-pa རྩོད་པ་ resp.: killed.  
 tós-pa, spró'-pa Id., tō'-pa  
 gen. ལྷོས་པ་ I. business, action,  
 activity. II. s. tō-wa II.  
 tō-wa, spró'wa ལྷོས་པ་ I. 1. to re-  
 joice; wish, like, ccw. 2. joy.  
 -- ལྷོས་པ་ 1. to rejoice. 2. make glad.  
 II. ལྷོས་པ་ 1. to spread (as light,  
 rays &c.) 2. explain.  
 tūg-pa I. ལྷོག་པ་ P. ལྷོག་པ་ to stir,  
 stir up; incite. II. ལྷོག་པ་ (W. sh.)  
 shake, shake out, sh. off.  
 tül-pa ལྷོས་པ་ magic transforma  
 tion, esp. the incarnation of a  
 deity; - ལྷོས་པ་ the apparent  
 body of such. (self.  
 tül-wa ལྷོས་པ་ to transform one's  
 tün-pa ལྷོས་པ་, tün-pa E. ལྷོས་པ་ to  
 produce, generate.  
 tū-wa, s. thū-wa, to wash.

The Indian ʒ, or th with a  
 very short r; in Tib.: ར, ལ, ལ,  
 ལ, ལ, ལ, ལ.  
 I. ལྷོག་ sparrowhawk, falcon.  
 II. ལྷོག་. tha-wa. III. ལྷོག་. tha-mo.  
 thub ལྷོག་ 1. scale. 2. coal of mail.  
 tháb-pa ལྷོག་པ་ 1. to strike vigo  
 rously, tread, kick, row. 2. winnow.  
 thū-dóg s. thag-dog.  
 thád-pa w, thá'-pa E. ལྷོག་པ་  
 P. ལྷོག་ to meet with, finish, visit.  
 thag I. ལྷོག་ blood. II. ལྷོག་ full,  
 with numerals, 100, 200 & 1000  
 (thag)-dóg w, -dhóg E. ལྷོག་ ལྷོག་  
 envy, jealousy.  
 thág-pa I. ལྷོག་པ་ upper part  
 of the arm, shoulder. II. W. vulg.  
 i. o. theg(s)-pa.  
 thā gyag-pa ལྷོག་པ་ 1. to kick  
 (as horses). 2. set (jewels).  
 thal I. ལྷོག་ tax, contribution,  
 impost. II. (ལྷོག་) thal-du, -  
 immediately, presently, at hand  
 thal-dig (ལྷོག་) ལྷོག་ ready.  
 thal-gós Id., -gō, -ghō (ལྷོག་)  
 ལྷོག་ dress for daily use  
 thal-(s)kád w, -ká E. (ལྷོག་) ལྷོག་  
 common language E. P.  
 thal-wa ལྷོག་པ་ P. ལྷོག་. I. ལྷོག་  
 I. ལྷོག་ to sever, separate.  
 thá-mia ལྷོག་པ་ slander, calumny.  
 thā-mén-pa ལྷོག་པ་, ལྷོག་, ལྷོག་  
 sorcerer, sorceress.  
 thām-kha ལྷོག་པ་ notch, incision.

thā-mo ལྔཱི small, minute,  
thin (as thread &c.)

thām-pa ལྔཱིཔ 1. liar E., B.  
2. active, alert.

thām-shing ལྔཱིཤིང་ a notched  
stick, tally; esp. a notched club,  
as an emblem of deities.

thān-bu ལྔཱིཔུ, thān-bhu ལྔཱིཔུ  
small, insignificant, trifling.

thang ལྔཱིང narrow path on a  
ledge along the side of a  
precipice.

thā-ngā vulg. i. theng-wa ལྔཱིང་ལ་  
thung-po ལྔཱིང་པོ hard, stiff.

thān-thing ལྔཱིའོག་མ་ trifles.

thā-pa ལྔཱིཔ falconer

thas ལྔཱིའུ་ thā gen. 1 Pf. of thā-wa,  
2. a kick; chi i - ལྔཱིའུ་ལྔཱིའུ་ dying

convulsions, struggle of  
death, agony.

thā-shāg gyāb-pa ལྔཱིཤཱིག་པ་  
to kick, trample.

thā-wa ལྔཱིལ་ལ་ 2. ལྔཱིལ་ལ་ to kick.

thā-wo ལྔཱིལ་ལོ་ of two different  
colours, piebald.

thā's. thād; thān's. thān; thā's. thas  
the ལྔཱི་ millet; -chhang, moon-  
wa beer (in Sikkim &c.)

thēd ལྔཱིའོག་, thē' ལྔཱིའོག་ oblique,  
traverse; -lam, slanting  
path along the side of a hill.

thēgpa ལྔཱིའོག་པ་(ལྔཱིའོག་པ་ལ་, ལྔཱིའོག་པ་ལ་)  
hard (as the frozen ground)

thēl-wa ལྔཱིལ་ལ་ 1. to make ashamed.  
ed. 2. Shs. shame. - ལྔཱིལ་ལ་ shame-  
less. - ལྔཱིལ་ལ་ modesty, bashfulness

thēm-pa ལྔཱིལ་པ་ to bespread,

strewn &c. Cf. dem-pa.

thēng-wa ལྔཱིའོག་ལ་ wreath,  
garland; rosary.

thēm-pa ལྔཱིལ་པ་ I lē to desire,  
long for. 2. Shs. desire, longing

thi ལྔཱི་ I. ten thousand. If any  
sort of seat, couch, table &c.:  
thi(g)s - ལྔཱིའོག་མ་ - resp. chair,  
throne, esp. a lama's; thiu-  
shing ལྔཱིའོག་ཤིང་, shing-thi ལྔཱིའོག་ཤིང་  
chair, seat, stool; bench, chhos.  
thi, chhō - ལྔཱིའོག་ཤིང་ reading desk

thid-pa ལྔཱིའོག་པ་, thi-pa ལྔཱིའོག་པ་ ལྔཱིའོག་པ་ P.

ལྔཱིའོག་པ་ ལྔཱིའོག་པ་ ལྔཱིའོག་པ་ to lead, conduct;  
- ལྔཱིའོག་པ་ ལྔཱིའོག་པ་ to bring along with.

-khan ལྔཱིའོག་མ་, -khān ལྔཱིའོག་མ་ -  
po, - ལྔཱིའོག་པ་ guide, teacher.

thig-ma ལྔཱིའོག་མ་ wrist:

thig-thig ལྔཱིའོག་ལྔཱིའོག་ enough;  
plenty; cf. tig-tig.

thig-pa ལྔཱིའོག་པ་ 1. copulation;  
-- ལྔཱིའོག་པ་ B. E., -- cho-che(s) ལྔཱིའོག་པ་

to copulate, cohabit. 2. the  
twins in zodiac. 3. ལྔཱིའོག་པ་  
to palpitate, strike.

thil-wa ལྔཱིལ་ལ་ to wind round,  
entwine, embrace.

thig(s)-pa ལྔཱིའོག་པ་ vulg. i. o. thi(s)-pa.

thim(s) ལྔཱིལ་མ་ 1. law, justice, right.  
2. custom, usage. ལྔཱིལ་མ་ - law;

ལྔཱིལ་མ་ - king's law, worldly regi-  
ment; despotism; ལྔཱིལ་མ་ - religious  
law, justice; - ལྔཱིལ་མ་, - ལྔཱིལ་མ་ non, pön  
chief justice; - (shag(s)) tang-  
khan, justice, judge; - zhu-  
wa, - ལྔཱིལ་མ་ to seek justice, sue; - ra,  
- ལྔཱིལ་མ་ court; - zhin-du, - ལྔཱིལ་མ་;

- W. vulg.: - nang-tar 1. according to justice, justly; 2. acc. to custom.
- thin (འགྲིག) message, news.
- thin-las Id., -lā gen. (འགྲིག་ལས་ resp. i.o. las: deed, action, work, business.
- thi (ཉ) མཁོམ་, འཁོམ་ shore, bank E, P.
- thi (ཉ)-pa མཁོམ་པ་ gall, bile.
- thiu-shing s. thi.
- thi-wa I. འཁོམ་ 1. = thit-wa. 2. desire, concupiscence. II. འཁོམ་ བ་ P. ཉེ་མེད་ (ཉེ་མེད་) ཉེ་དྲི་ to diminish; subtract, deduct.
- tho I. ཉི་ a sort of bronze, in value = khar-wa, inferior to li. II. s. tho wa I. III. འཁོམ་ continuance. -གཅོད་ བ་ to cut off, cut short.
- tho-chhu ཉི་རྩུ་ molten metal.
- thod W, thō' ཉེ་མེད་ multitude, crowd; great number.
- thod-pa I. འཁོམ་ བ་ P. ཉེ་དྲི་ to be paid; -zin, མེད་ རྩི་ a receipt. II. འཁོམ་དྲི་ fit, meet; conducive.
- thog-pa I. འཁོམ་གས་ ཉེ་མེད་གས་ ཉེ་དྲི་གས་ ཉེ་དྲི་གས་ (ཉེ་དྲི་གས་) to rob, take away, deprive of. II. འཁོམ་གས་ ཉེ་མེད་གས་ to make a noise, s. the next.
- thog-thog འཁོམ་གས་འཁོམ་གས་ noise (in the bowels), tingling (in the ears).
- thot-wa འཁོམ་གས་ ཉེ་མེད་གས་ to make a noise, sound, play (an instrument).
- thom ཉི་མ་ marketplace, bazar.
- thon-pa W, thōn-pa E. ཉི་མ་ a well.
- tho-nyer-char W, --chām E. ཉི་མ་ ཉེ་མེད་གས་ = tho-wo, -mo.
- tho-pa ཉི་མ་ W. vulg. i.o. ཉི་མ་; khyed
- Kyi thō-pā nang-na, among you, of you.
- thos s. thowa.
- tho tūm-pa ཉི་མ་དྲི་གས་ in rage, very angry.
- thō-wa I. (ཉེ་མེད་) anger, wrath. II. འཁོམ་ to be angry. III. འཁོམ་ ཉེ་མེད་ to proceed, spread (intrs), as rays of light &c.
- thō-wo ཉི་མ་, -mo ཉི་མ་, wrathful, terrible (Deities).
- thō' s. thod; thōn s. thon; thō s. thos.
- thu ཉི་མ་ a cubit.
- thud-pa W, thū-pa E. འཁོམ་ ཉེ་མེད་ ཉེ་མེད་ ཉེ་མེད་ to wash.
- thug-pa I. འཁོམ་གས་ ཉེ་མེད་གས་ 1. ཉེ་མེད་གས་ ཉེ་མེད་གས་ to be troubled, deranged, in disorder, excited, alarmed. 2. Pbs. trouble, alarm; war; rebellion. II. འཁོམ་གས་ ཉེ་མེད་གས་ to scratch. P.
- thū(g)-gu ཉི་མ་གས་ ཉེ་མེད་གས་ child.
- thul འཁོམ་གས་ in compos.: delusion.
- thul-khōr འཁོམ་གས་ ཉེ་མེད་གས་ 1. an emblem or magical instrument of deities. 2. any machine
- thul-pa འཁོམ་གས་ mistake, error, fault; deceived, deluded.
- thul-so འཁོམ་གས་ mistake, error.
- thul-wa I. འཁོམ་གས་ 1. to err, be deceived, deluded. 2. erring, error. II. འཁོམ་གས་ 1. = tūl-wa. 2. magic transformation.
- thū-ma (ཉེ་མེད་གས་) 1. encampment. 2. afterbirth.
- thu-nād W, -nā' ཉེ་མེད་གས་ diarr-

rhoea.  
 thung thung ཐུང་ཐུང་ crane (bird).  
 thung-wa ཐུང་བ་ རྒྱ་ཐུང་བ་ 1. resp.  
 to be born. 2. to grow (as herbs)  
 thus Lid. thüngen. ཐུང་ས་ washing,  
 bath; -ཐུང་བ་ to bathe. -གསེས་  
 འུ་ to administer the religious  
 bath, a consecrating ceremony  
 performed with new-born child  
 ren, with sick persons, with those  
 entering into the priesthood,  
 even with houses, and consist-

ley meal, water & butter milk.  
 tsab-pa I. བཅོམ་པ་ to break with  
 a crowbar. II བཅོམ་པ་ to notch,  
 make small incisions.  
 tsab-tsob ཐབ་ཐབ་; -tsub, -ཐབ་  
 hastiness.  
 tsact w., tsä'E. ཐུང་ root; -  
 བཅོམ་པ་ to explore, investigate;  
 -བས་བཅོམ་པ་ to destroy entire-  
 ly, eradicate.  
 tsa-düs w., -dü ཐུང་དུས་ spasm,  
 (cramp.  
 tsag བཅོག་ ochre. (cramp.  
 tsag-bu བཅོག་བུ་ lancet.  
 tsag-pa I. བཅོག་པ་ P. of & vulg.  
 io. འཛོག་པ་ to sift; filter. II io.

3. Subst. diarrhoea. II. (འུ་) ཐུབ་ an  
 earthen cooking pot. E. III. ཐུ་  
 བ་ to scratch. E.

tsag-pa I. བཅོག་པ་ P. of & vulg.  
 io. འཛོག་པ་ to sift; filter. II io.  
 tseg-pa ཐེག་པ་; W.  
 tsal ཐལ་, gyu- ཐུ་ - ability,  
 skill, dexterity, ཐུ་འུ་  
 -ཐུ་ skilful, adroit; -jörg,  
 -ཐུང་ gymnastical exercise.

# Ts.

(tsa-lag ཐལ་ལག་ kindred.  
 (tsä-la ཐལ་ལ་ Postp. c.g., by, at,  
 near, with.

The sound of ts without the  
 slightest aspiration, in Tib.  
 expressed by ཐ, as initial al  
 ཐ་གཅོ་, ཐཅོ་, ཐུ་, ཐུ་, ཐུ་. The  
 latter three are in W. usually  
 pronounced = s, which is here  
 indicated by (ts).

(tsäl-wa I. བཅོམ་པ་ P. of & vulg.  
 io. འཛོག་པ་ to seek, search.

tsa I. ཐུ་ tinder Lid. II. བཅོག་ = tsa  
 wa I. III. ཐུ་ (W. sa) 1. vein. 2. in  
 numerals: and (s. Gr. §20.2)  
 IV. ཐུ་ (W. sa) grass, herb, plant.

II. ཐུ་ལ་ P. of & v. io. ཐུ་ལ་  
 resp. to give, grant, ཐུ་ལ་  
 külig sal, please, Sir, give  
 me the key; sal mi gos or  
 go, no, I thank you, Sir; it is  
 not necessary.

(tsab) ཐུབ་ ferment made of  
 barley meal; -khur, a sort  
 of bread in Lid.

tsam ཐམ་ 1. how much? how  
 many? W. & B. 2. as much as;  
 as. 3. much, as in: འདྲི་, འདྲི་  
 so much, འདྲི་ - as much. 4. a-  
 bout, བཅོམ་མ་ ab. ten; ཐམ་དུ་;  
 ཐམ་འདྲི་, nearly as far as.

(tsab-mo ཐུབ་མོ་, tsag-mo བཅོག་མོ་  
 a fermented beverage of bar-

tsam-la lat, near, with. 2. = མཚན་ལེན་  
(tsam-pa མཚན་ལེན་, མཚན་ལེན་ roasted  
barley flour. 2. P. of tsom-pa.  
tsam W, tsam E. འགྲོ་བའི་ལྷ་མོ་ a kind of  
evil demons.

(tsa-na མཚན་ལེན་, མཚན་ལེན་, --nū, --nas af-  
ter the root of a verb: when;  
yong -- when (I &c.) was com-  
ing, on (my) way hither.

tsan-dan W, tsan-dan E. མཚན་ལེན་  
(Isar) 1. sandal wood and tree.  
2 in Sik.: the cypress.

tsang I མཚན་ལེན་ N. pr., province  
in Central Tibet, West of U.  
II མཚན་ལེན་ root, seld.

tsang da-wa མཚན་ལེན་ལྷ་མོ་ to pu-  
rify (religiously).

tsang-ma མཚན་ལེན་མ་ pure, clean.  
-- cho-che(s), to circumcise W  
-- མཚན་ལེན་མ་ to purify. -- wa- མཚན་ལེན་  
1. cleanness, purity. 2. clean,  
pure. མཚན་ལེན་ -- impurity, filth.

(tsang(s)-pa མཚན་ལེན་མ་ lizard.  
tsang-po མཚན་ལེན་པོ་ river.

tsan-po W, tsan- E. མཚན་ལེན་པོ་  
strong, powerful.

tsar མཚན་ལེན་ (i.o. མཚན་ལེན་) to, by, at,  
near, with. Postp. c. gen.

tsas s. tsa-wa.  
tsas-ma W, tsas-ma E. མཚན་ལེན་མ་  
1. harvest 2. wages, fare. E. Ds.

tsa-(wa) I. Sbs. མཚན་ལེན་(བ) rust;  
smut (on corn) II. Vb. མཚན་ལེན་ལྷ་མོ་  
P. མཚན་ལེན་ལྷ་མོ་ to be born; མཚན་ལེན་ལྷ་མོ་  
a festival on account of the  
birth of a child. III. (tsa-wa  
མཚན་ལེན་ root; foot (of a hill); མཚན་ལེན་

དགེ་བའི་ -- a good action, as  
the source of future happi-  
ness in reward of it. IV. (tsa-  
wa མཚན་ལེན་ i.o. མཚན་ལེན་ W. vulg.,  
sa-wa gyab-che(s), let blood.

(tse མཚན་ལེན་; --mo, --མོ་ top (of a hill &c.)  
point (of a needle); མཚན་ལེན་ལྷ་མོ་  
to look steadily on one point.  
tseb-tseb མཚན་ལེན་མཚན་ལེན་ sharply pointed.

(tsed-mo W, tse-mo E. མཚན་ལེན་མོ་  
game, play, sport.

tség-pa E. sag- W. མཚན་ལེན་པ་, P.  
བརྒྱུད་པ་, མཚན་ལེན་པ་ to build up,  
pile up. མཚན་ལེན་པ་མཚན་ལེན་པ་ a  
house with several stories.

tsel-po མཚན་ལེན་པོ་ basket.  
(tse-mo s. tse.

tsém-pa མཚན་ལེན་པ་ P. of & vulg. i.  
o. མཚན་ལེན་པ་ to sew.

tsém-tse མཚན་ལེན་མཚན་ལེན་ scissors E.  
(tsén-pa མཚན་ལེན་པ་ = མཚན་ལེན་པ་ to play.

tsé-po མཚན་ལེན་པོ་ basket.  
tsé-wa I. མཚན་ལེན་པ་, མཚན་ལེན་པ་ F. & P. of

& vulg. i.o. མཚན་ལེན་པ་ to injure, vex.  
II. (tsé-wa མཚན་ལེན་པ་ P. I. མཚན་ལེན་པ་ 1. to  
play, divert one's self; dally;

also (tséd-pa, tse-pa མཚན་ལེན་པ་.  
2. W. vulg. to touch. III. མཚན་ལེན་པ་

1. Vb. to love, be kind, merci-  
ful; 2. Sbs. love, kindness, mercy.  
nying -- མཚན་ལེན་ --, resp. thug --  
མཚན་ལེན་ -- མཚན་ལེན་

(tse) མཚན་ལེན་ a thickish, sticky fluid,  
as oil-color, varnish &c.; --  
gyab-pa(s)ku-wa, tang-wa  
to paint, varnish; in E. also:  
solder, gild &c.



(tsid ma རྩེད(མ)མ1. rib. 2. side (of the body). 3. spoke.  
(tsi-chan མ, -chan ར. རྩེད་མ་ sticky.

(tsid-pa མ, tsi-pa ར. རྩེད་པ་ the long hair of the yak.

(tsig-pa རྩེད་པ་ ར. འབྲུག་པ་ ར. འབྲུག་པ་ 1. to mure, build 2. mure, wall.

(tsig(s) རྩེད་པ་ importance.

(tsig(s)-pa རྩེད་པ་པ་ to shew (the teeth).

(tsi-gu རྩེད་ཀྱི་ kernel.

(tsing-ge རྩེད་ཀེ, -po, -བོ་ coarse; rough, rude.

(tsi-rug རྩེད་རུག་ number; reckon- ing; --gyab-che(s) to reckon.

(tsir-wa རྩེད་པ་, རྩེད་པ་ ར. རྩེད་པ་ of & vulg. i.o. འཛོལ་བ་ to squeeze, squeeze out, press out; མ. to milk.

(tsis) རྩེད་ 1. reckoning, account. 2. mathematics. -རྩེད་པ་ to compute, reckon. --མ་, -མཁན་ as countant, mathematician, astronomer &c. di do ts(s) yod འདི་འགྲོ་རྩེད་པ་ཡིན་ this is our plan of travelling.

(tsi-shing རྩེད་ཤིང་ forest tree.

(tsi-wa རྩེད་པ་ ར. འབྲུག་པ་ ར. འབྲུག་པ་ to reckon, cypher, estimate.

ts'o s. ts'o-wo.

(tsod མ, ts'o ར. ར. རྩེད་པ་ Tibet an tilope. II. རྩེད་པ་ madder.

(tsod-pa མ, so-pa ར. རྩེད་པ་ ར. རྩེད་པ་ ར. རྩེད་པ་ to quarrel; dispute.

II. a quarrel; disputation.

ts'og-pa ར. རྩེད་པ་ ར. རྩེད་པ་

to he, eat, strike. ར. རྩེད་པ་, རྩེད་པ་, རྩེད་པ་, མ. རྩེད་པ་ ར. རྩེད་པ་, 1. unclear. 2. མ. bad, in any sence.

tsol-wa རྩེད་པ་ 1. to strive, take pains, be zealous of; མ--བར་ unwished for. 2. activity.

ts'o-ma རྩེད་པ་, རྩེད་པ་ 1. heap. 2. རྩེད་པ་ -- of a golden color.

ts'o-mo རྩེད་པ་ mistress.

(ts'o-m-na རྩེད་པ་ ར. རྩེད་པ་, རྩེད་པ་ ར. རྩེད་པ་ ར. རྩེད་པ་ to begin, undertake, set about.

ts'on མ, ts'on ར. རྩེད་པ་ prisoner. --པ་, -པ་ prison.

ts'on-dus མ, -dus ར. རྩེད་པ་ རྩེད་པ་ diligence, application.

ts'ong རྩེད་པ་ onion.

ts'ong-wa རྩེད་པ་ ར. རྩེད་པ་ of & vulg i.o. འཛོལ་བ་ to sell.

ts'on-khang, -ra prison.

ts'on-pa མ, ts'on-pa ར. རྩེད་པ་ ར. རྩེད་པ་ to strive, take pains for; -བར་ རྩེད་པ་ bestow pains upon, study, ccav. 2. = ts'on-dus.

ts'o-wa རྩེད་པ་ Fut. of & vulg. i.o. འཛོལ་བ་, འཛོལ་བ་ 1. to boil. 2. die.

ts'o-wo རྩེད་པ་ lord, chief.

ts'ub-pa ར. རྩེད་པ་ to rub. II. རྩེད་པ་ ར. རྩེད་པ་ to abuse. --པ་, -བོ་ 1. rough; coarse; bristly. 2. wild, rugged & rude, harsh.

ts'ud-pa མ, ts'ud-pa ར. རྩེད་པ་ ར. རྩེད་པ་ of dzudpa རྩེད་པ་ to put in.

ts'ug རྩེད་པ་ hat + vulg. II. རྩེད་པ་ crown of the head. --པ་ science; --པ་ academy. --པ་

excrecence on the head of  
fancied saints.

tsüm-pa བུམ་པ་ P. of འཇུམ་པ་  
to shut (the eyes, the mouth).

tsün-mo W., tsün-mo E. བུའུ་  
མོ་ a lady of rank; a queen.

tsün-pa, -po བུའུ་པ་, -པོ་  
reverend; a priest.

# Ths.

Is with a strong aspira-  
tion, = the German z. In

Tib. མ, as initial also མཚ, མཚེ.

thsa མ་ I. s. thsawa. II. v.

thsa-wo. III. མ་ salt.

thsab I. མཐའ་ representative,

vices- (in compos.); equiva-

lent; མཐའ་ a hostage; མཐའ་

- regent; viceroy; prince

royal. thsab-la མཐའ་ལ་ Postp.

c. gen., instead of, vulg. II. མཐུ་

danger; a dangerous disease;

- chke, - མཐུ་ very dangerous.

thsab pa མཐའ་པ་ P. མཐའ་, མཐའ་པ་

I. མཐའ་པ་ I. མཐའ་ to return, give back.

II. མཐའ་པ་ to fear, doubt, vulg.

thsab-po མཐའ་པོ་ W. = thsab I.

thsad W. thsã' E. མཚད་ 1. measure.

2. size. 3. enough; all. 4. insig-

nificant, trifle. - མཚད་ immeas-

urable, immense. - མཚད་འཇུག་

པ་ to be immoderate. - མཚད་མཐོ་

པ་ to grow up to the (full) measure.

- འཇུག་པ་ to measure.

thsãd-ma W. thsã'-ma E. མཚད་མའི་

I. 1. a measure, rule, standard.

2. proof, argument. 3. logic.

III. middling; ring-thung --  
neither too long nor too short.

thsãd'-pa W., thsã'i'-pa E. མཚད་པ་

1. heat. 2. E. fever. - མཚད་ཅིང་

-- phog song, he has been  
struck by the heat.

thsa-dag, -dhag མཚད་ཅད་ haste.

thsa(g)s མཚན་པ་ 1. headdress? 2. orna-  
ment of jewels, gilding &c.

thsa(g)s-cha མཚན་པ་ཅན་ down W.

thsa(g)s མཚན་པ་ zhe'-pa E., choche  
W. 1. to put by, preserve, keep.

2. W. esp.: to save in a niggard-  
ly way; be close-fisted. (Circious.

- dod-cha, niggardly, ava-

thsa(g)-ma མཚན་པ་མའི་ sieve, colander.

thsa(g)-pa མཚན་པ་པ་ P. མཚན་པ་, མཚན་པ་

I. མཚན་པ་ I. མཚན་པ་ 1. to sift. 2. strain.

3. press, squeeze out, as oil.

- ro, - མཚན་པ་ what remains in

the sieve, bran &c.

thsa-g-thse མཚན་པ་ཅེ་ coarsely

ground grain.

thsal I. མཚའ་ 1. forest. 2. garden.

II. (མཚའ་) མཚའ་ vermilion.

thsal-ma མཚའ་མའི་ breakfast.

thsal-pa མཚའ་པ་ chip, splinter.

thsal-wa མཚའ་པ་ལ་ eleg. 1. i. o. མཚའ་

པ་ to do, མཚའ་པ་ལ་ I shall do so;

2. to wish, demand. 3. to know.

thsam(s) མཚན་པ་མའི་ 1. boundary,

- མཚན་པ་, - མཚན་པ་ at the boundary, be-

tween.. 2. the 4 cardinal

points and those between

them, or the latter only.

sa- frontier of the country.

མཚམས་གཤོང་པ་ (to cut a demarca-  
tion; to seclude one's self from  
all intercourse with other per-  
sons, either symbolically for a  
special purpose, by drawing a  
sacred circle on the ground, or  
really, by retiring into solitude,  
for the sake of meditation, study,  
etc.; vulg. *thsam-la chud-pa*. -

མེད་པ་ boundless; execrable sin.  
-ལུ་, -ཏྱེ་ལུ་ in letter writing,  
denotes the end of the intro-  
ductory compliments and be-  
ginning of the real object of  
the letter

*thsam-mig* མཚོ་མིག་ red pepper L.  
*thsam-mo* མཚོ་མོ་ 1. grand-daughter.  
2. niece.

*thsam-pa* འཚོ་མཁུ་པ་ 1. fit, meet.  
2. space. (A dubious word, pro-  
bably not different from *thsams*.)  
*thsam-thsom* མཚོ་མཚོ་ doubt,  
hesitation.

*thsan w.*, འྲེང་ལྷན་ hot; -*mo* འྲེང་  
-*te w.*, id. - *zug*, - ཟུག་ fever.  
I. མཚན་ resp. i.o. མིང་ name;  
title. III. s. *thsan-ma*; -*mo*; -*pa*  
*thsá-na* མཚན་སྐྱོན་ sympathy, feeling,  
interest, care; --*khur-che(s)*  
to take care of, interest in;  
--*med-khan*, indifferent W.

*thsang* འཚོ་ nest; hole (of a fox  
&c.); in compos.: sitting or dwell-  
ing place, room, as *nā-*, གནས་  
ཚུན་ lodging; *thab-*, གན་-*kit-*  
*chen*. II. ཚང་ all, whole. III. མཚན་  
འཚོ་ fault, offence; -*du-wa*

- འཚོ་ལུ་, འཚོ་བ་ to seek out faults,  
point out f., provoke a quarrel.

*thsang-ma* ཚང་མ་, -*wa*, - བ་  
1. whole, entire, complete, full.  
2 all W. མ་- incomplete, want-  
ing, minus. - འུག་, - འུག་མ་ all  
right, ready, finished.

*thsang(s) pa* ཚང་པ་ 1 pure, holy,  
sanctified. 2. Brahma. - རྩེ་  
ལྷན་, - ལྷན་ the supposed aper-  
ture on the crown of the head,  
from which the soul escapes in  
the moment of dying. - ལྷན་  
ལྷན་, of lamas: to lead a holy  
life, esp. with regard to chastity.

*thsang-wa* འཚོ་བ་ s. -*ma* འཚོ་  
བ་ རྩེ་ལྷན་ 1. to be cleaned, puri-  
fied. 2. recover, from swoon, in-  
toxication &c., as in རྩེ་ལྷན་, i.o.  
རྩེ་ལྷན་; - ལྷན་, - ལྷན་ལྷན་  
to become sanctified, = to be-  
come Buddha (cf. *Sang-gyas*).

III. འཚོ་བ་ རྩེ་ལྷན་ 1. to press in,  
force into; accumulate in one  
place; *thsang thsang cho-che(s)*  
or *tang-che(s)*, to crowd, throng  
together W.; *thsang-dag jhe-*  
*pa* id. E.; -*la thsang-te yong-*  
*che(s)* to attack, assail en masse.

*thsang-ya* ཚང་ཡ་ (?) a double-  
barrelled gun W.

*thsan(ma)w*, *thsan(ma)* འཚོ་མ་  
(མ་) 1. sign, mark. 2. genital  
part, མ་- male, མོ་- female.  
- མཚན་ sign, mark, criterion;  
principal quality; omen.  
*thsan(mo)w*, འྲེང་མོ་ མཚན་(མོ་)

night; -jhi'E, -bi'W. -<sup>3</sup>bat, livelihood.  
 -shing, -<sup>3</sup> torch. II. E. hot. thséd-pa W, thsé'-pa E. I. = thsod  
 thsan-pa<sup>W</sup>, 'än-E. <sup>3</sup> class, pa. II. = sed-pa  
 order; de-, <sup>3</sup> id. -po, thseg <sup>3</sup> the dot which denotes  
 -<sup>3</sup>, --chhé, <sup>3</sup> a man the end of a syllable.  
 of high rank; -chhe, <sup>3</sup> v. thseg(s) <sup>3</sup> difficult.  
 ry much, many, great; lo-, <sup>3</sup> thséq-pa <sup>3</sup> to return, restore.  
<sup>3</sup> a good year, good harvest. thse-(s)ka<sup>3</sup>(s) <sup>3</sup> condition.  
 thsar I. <sup>3</sup>, also <sup>3</sup> -, <sup>3</sup> -1. thse-ltög(s) <sup>3</sup> needy wretch.  
 fringes on the edge of a web thsé'-ma <sup>3</sup> twins.  
 or cloth. 2. thinly slit bamboo. thsém-pa <sup>3</sup> P. <sup>3</sup>; <sup>3</sup>  
 II. <sup>3</sup> time (as in: 3 times). <sup>3</sup> to sew. thsem-  
 III. s. thsar-wa. <sup>3</sup> suture. -po-pa<sup>W</sup>, -<sup>3</sup>-wa E.  
 thsa-räg vulg. i.o. -dag. <sup>3</sup> one who sews, a tailor. -<sup>3</sup> id.  
 thsa-ru <sup>3</sup> lamb's skin. <sup>3</sup> thsar-wa I. <sup>3</sup> fine, beau- thse-pád W, -pá' E. <sup>3</sup> a me-  
 tiful. 2. wonderful; curious. dicinal plant, Ephedra.  
<sup>3</sup> - s. ngo-thsar-wa. III. (a) <sup>3</sup> thser <sup>3</sup> time, = thsar II.  
 to be finished, done, gone, thse-ráb(s) <sup>3</sup> period of  
 consumed. I. also Gr. 35. 2. b. existence.  
 thsas I. id, thsā gen. <sup>3</sup> garden; thse-ri <sup>3</sup> vulg. = thser-ka.  
 -khan, gardener; -khang thse-ríng <sup>3</sup> longeval.  
 bed, flowerbed &c. Esp. W. thser-ka <sup>3</sup> grief W.  
 thsa-thsá <sup>3</sup> small cones thser-ma <sup>3</sup> E. & B., -máng  
 of clay or dough, for sacri- -<sup>3</sup> W. 1. thorn. 2. thornbush.  
 ficial use; any conical thing. thser-sa I. <sup>3</sup> grief. II. <sup>3</sup>  
 thsá-wa <sup>3</sup> 1. to be hot. 2 dwelling place.  
 heat. 3. hot. thser-wa I. (a) <sup>3</sup> 1. to be sorry.  
 thsá-wo <sup>3</sup> 1. grandson. 2. re. 2. to glimmer, glitter. 3. sorrow.  
 phew; ku-, <sup>3</sup> id. resp. E. 4. glitter. II. <sup>3</sup> to neigh.  
 -yug, <sup>3</sup> posterity. yang. thse(s) <sup>3</sup> date of the lunar  
 thsā, W. <sup>3</sup> great grandson. month; the numeral connected  
 ll. sū's. thsād; 'än s. 'an; 'ās. 'as. with it is always the cardinal:  
 thse <sup>3</sup> 1. time. 2. lifetime, -chu, -<sup>3</sup> a holiday in honor  
 life; -da-wa, -<sup>3</sup> to of Urygān on the 10<sup>th</sup> of every  
 die; -chhi'-pa E, -phid-che month; -<sup>3</sup> the 15<sup>th</sup>, the  
 W. <sup>3</sup> to earn one's day of the full moon.

thse'u མཚོ་ལ་ a small lake  
thse'wa འཚོ་བ་ རི་བུ་ལོ་བ་ རི་གཤེ་ to  
do harm, vex, cease.

thsi-chan མ་, -chan རི་ མཚོ་ sticky.

thsi-du མཚོ་ རི་ impure (religiously)

thsig མ་ s. thsig-pa floor thsig.

thsig-gu མཚོ་ རི་ 1. kernel. 2. stone  
(of a peach &c.) 3. Id. also: a  
large ball of metal or stone.

thsig-pa I. མཚོ་ རི་ anger; -- za-  
wa, -- ཟླ་བ་ to get angry. II. འཚོ་ རི་  
བ་ རི་ མཚོ་ 1. to burn. 2. roast.

thsig-pa མཚོ་ རི་ (མོ) 1. word, 2. speech.  
talk. - ཟླ་བ་, - འཇམ་ friendly, civil  
talk; - རྩལ་, ཟླ་བ་ bad, hard, rude t.

thsig-pa མཚོ་ རི་ joint; - nad, - na', -  
ན་ gout; - བུ་མཚོ་ stanza of 4  
lines, - ཟླ་བ་མཚོ་བ་ to compose or  
recite such stanzas.

thsig-pa མཚོ་ རི་ མཚོ་ dregs, remainder.

thsil མཚོ་ fat (fresh, not molten).  
- shub (མོ) - ཟླ་བ་ the rectum.

thsil-ding མཚོ་ རི་ (?) mortar  
and pestle Id.

thsi'm-pa མཚོ་ རི་ contented, sa-  
tisfied, satiate.

thsi'wa མཚོ་ རི་ རི་ མཚོ་, བུ་མཚོ་ རི་ མཚོ་  
to press out, squeeze out; milk

thsi'wa མཚོ་ རི་ sticky & slinking  
dirt, esp. that in the wool of sheep.

thso མཚོ་ a plurality, troop; al-  
ways connected with the nomi-  
native case of the word to which  
it belongs: མཚོ་བ་ - caravan of  
merchants, བ་ - herd of cows; མཚོ་  
མཚོ་ a village, (number of farms);  
མཚོ་མཚོ་ the villagers, the commu-

nity (number of farmers).  
མཚོ་ མཚོ་ those; མཚོ་ མཚོ་ they II. མཚོ་ མཚོ་  
Balli. III. མཚོ་ མཚོ་ lake. IV. མཚོ་, in  
T. o. o. thso(g)s.

thso'pa མཚོ་ རི་ = thso'pa; -- pa, མཚོ་ རི་  
to be the deputy of another;  
མཚོ་ རི་ -- the propagator of a family

thso'd pa མཚོ་ རི་ མཚོ་ རི་ 1. measure.  
2. proportion. 3. part of a whole  
or totality. 4. time, hour of the  
day. 5. estimation, reckoning;

ngā-la, in my est., recti, o-  
pinion; da leh-pā - རི་ མཚོ་ རི་  
dha t. p. thso' yō' t., by this  
time I think (re) will have

arrived; - མཚོ་ immoderate,  
-- ly; - མཚོ་ རི་ to be moderate,  
- མཚོ་ རི་ རི་ to be immoderate;

- མཚོ་ རི་, - མཚོ་ རི་ to try, explore;  
- མཚོ་ རི་ རི་ to measure; - མཚོ་ རི་  
མཚོ་, བུ་མཚོ་ (w. zum-che(s)) 1. to

measure, take the measure  
of. 2. try. 3. be moderate

yul-zum-khan, surveyor w.  
thso'd-ma མཚོ་ རི་ w. ngo-thso'  
མཚོ་ རི་ I. vegetable.

thso'd-pa མཚོ་ རི་, thso'pa མཚོ་ རི་ མཚོ་ རི་  
to guess; མཚོ་ མཚོ་ at random.

II. མཚོ་ རི་ རི་ མཚོ་, བུ་མཚོ་ རི་ མཚོ་ རི་  
མཚོ་ 1. to cook, boil. 2. die (color)

thso'g s. thso'g.  
thso'g chhä མཚོ་ རི་ མཚོ་ རི་ things, goods.

thso'g-pa I. མཚོ་ རི་ རི་ མཚོ་ རི་ མཚོ་ རི་  
མཚོ་ རི་ མཚོ་ རི་ 1. to hew, cut, en-  
grave. 2. to strike, cudgel, II.

II. མཚོ་ རི་ རི་ མཚོ་ རི་ མཚོ་ རི་  
to blame, vex. I. མཚོ་ རི་ རི་ 1. multitude.

2. assembly. 3. a great quantity *tho che(s) to trade w.*  
 of victuals &c. as offerings, or *thsong-wa* འཚོལ་བ་ལྷན་སྐྱོད་པ་  
 ranged in a circle, *མ་ལུ་ཚུ་ལྷན་སྐྱོད་པ་* to sell.  
*ལྷན་སྐྱོད་པ་*. 4. ལྷན་སྐྱོད་པ་ལྷན་སྐྱོད་པ་ to *thson-pa w, 'on-E.* མཚོན་པ་ a  
 accumulate a great quantity handful, small quantity.  
 of merit; ལྷན་སྐྱོད་པ་ mass of merit. *thson-po w, 'on-E.* མཚོན་པ་ fat  
 II. མཚོན་པ་ W. *u'dy. i.o. མཚོན་པ་* (as beasts, meat); rich (as dung),  
 like, similar; -ལེ id.; de- ལེ resinous (as wood).  
*མཚོན་པ་* like that, such. *thson-si w, thson-tsi E.* མཚོན་པ་  
*thsong(s)-ma* མཚོན་པ་མ་, འཚོལ་བ་མ་ the paint, color.  
 soft part of the infantile crani- *thson-lo* མཚོན་ལོ་ hearsay, rumor W.  
 um, fenticulus *thson-rang* མཚོན་རང་ hearing; --  
*thsong(s)-pa* འཚོལ་བ་པ་ ལྷན་སྐྱོད་པ་ འཚོལ་བ་པ་ agreeable to hear W.  
 to assemble. II. འཚོལ་བ་པ་ assembly. *thson-wa* མཚོན་པ་ 1. to perceive,  
*thso-khan* འཚོལ་མཁན་ herdsman. observe, feel. 2. hear, -ap W.  
*thso-lag* མཚོལ་ག་ arm of the sea, *thso w, thso E.* མཚོན་པ་ འཚོལ་བ་  
 of a lake; bay, inlet. *འཚོལ་བ་* 1. cooked, boiled; ripe.  
*thsol-wa* འཚོལ་བ་ རྒྱལ་པོ་ འཚོལ་བ་ རྒྱལ་པོ་  
 1. to look for, seek. 2. search. *ma-*, raw, unripe, not sufficient  
 3. investigate. 4. endeavour to *thso-wa I. A. Ub.* འཚོལ་བ་ རྒྱལ་པོ་  
 gain, earn. 5. bring upon. 1. intr. to live; be saved; recover;  
*thsom(s)* མཚོན་པ་ 1. s. khyams. 2. di- be in authority, be observed;  
 vision. pasture, graze. 2. trs, རྒྱལ་པོ་ to  
*thsom-pa* འཚོལ་བ་ 1. to doubt, hesi- feed, foster, pasture. B. Plst.  
 tate; be ashamed. 2. doubt, hesi- life; lifetime; livelihood, enter-  
 tation. *thsom-thsom* མཚོན་པ་ མཚོན་པ་  
 1. id. 2. variegated, particolored. *thso s. 'od; thson s. 'on; thso s. 'os.*  
*thson w, thson E. I.* མཚོན་ color. II. *thsu. མཚོན་*, -rol, མཚོན་ལོ་, *thsu-rkha*  
 མཚོན་ inch; -གང one i. III. མཚོན་ མཚོན་པ་ this side (opp. pha &c.)  
 edged, pointed instruments, *thsub-ma* འཚོན་པ་(མ) tempest; རྒྱལ་པོ་  
 weapons; -ཚ id. snowstorm; འཚོན་པ་ - whirlwind.  
*thsong jhe'pa* མཚོན་སྐྱོད་པ་ to trade -*pa* འཚོན་པ་ རྒྱལ་པོ་ 1. to whirl.  
 E, B.; -dus Ld., -dii gen., -འཚོན་ 2. be drowned.  
 market, mart, fair. -*pa*, -པ་ *thsud-pa w, thsi'pa E.* འཚོན་པ་  
 seller, trader, merchant; -*pon.* རྒྱལ་པོ་ to enter, go in, put in; རྒྱལ་པོ་  
 W., -*pon E.* -པོ་ རྒྱལ་པོ་ principal mer. རྒྱལ་པོ་ to have thoroughly learned  
 chant, chhoudari; *thsong-pa* *thsiug-pa-la* མཚོན་པ་(ལ) རྒྱལ་པོ་ p. e. a.

till, until, as far as, esp. W.  
 thuy(s) pa I. རྒྱུ་ལྷན་པོ་ རྒྱུ་ལྷན་པོ་  
 to be fixed, rooted, firm, immove-  
 able, རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ to stare,  
 or, at. I. རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ be able to do harm.  
 thuy(s) a རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ place for ex-  
 camping, pitching tents, shifting  
 coolies etc., in or at a village.

thsul རྒྱུ་ལྷན་པོ་ manner, mode; condi-  
 tion; method; rule, custom; -  
 རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ or - རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ he who  
 observes certain rights or cus-  
 toms merely outwardly, a hypo-  
 crite; - རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ moral or religious  
 duty; monastic rule.

thsul-pa རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ lower  
 part of the face, snout, muzzle.  
 kha(m)thul རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ id. vulg.; na-  
 (m)thul རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ nose, W. vulg.

thsun W, thsun I. རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ this side  
 (opp. phan); - རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ - ལྷན་པོ་ Postp.  
 e.g. till, within. II. རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ names,  
 - རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ offerings to the m.

thuing(s) pa རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ like.  
 thsur I. རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ hither; རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ - ལྷན་པོ་ hither,  
 here; - རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ here; - རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ from hence  
 II. རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ blue vitriol.

thsir-mo རྒྱུ་ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ mineral die, color.  
 thsi' s. thsud; thsun s. thsun.

# U.

In Tib. ལྷན་པོ་, also ལྷན་པོ་ & in W. ལྷན་པོ་.  
 u I. ལྷན་པོ་ resp. head. II. ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་  
 in U. (s. ug(s)) III. ལྷན་པོ་, I. Wu, this I.  
 (ub-pa) ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ to raffga-  
 ther together with both hands;

seize eagerly. II. ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ s. buò  
 u-dian W, -chan I. ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་  
 headed; the Tib. capital letters.  
 u-chag W, wu - ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ we Tib.  
 u-chbag ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ - ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་  
 ug(s), U. ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ 1 breath. 2. a  
 measure of time: 4 seconds.  
 - ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ to draw br.; - ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་  
 to breathe out.

(u, gi) wu-gi ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ this, I  
 ug-pa W, wug-pa ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ owl  
 u-lag W, wu - ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ sausage,  
 esp. carrying loads or messa-  
 ges; the man or boat used in it.  
 u lan-pa W, u than pa I. ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་

ལྷན་པོ་ the mutual salutation of  
 2 lamas, by touching each other  
 with the heads; benediction,  
 by a lama to a layman. (given

ul-po ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་, fem. - mo, ལྷན་པོ་  
 poor; - phong(s), - ལྷན་པོ་ id.  
 - wa, - ལྷན་པོ་ I. poverty; poor.  
 II. Fut. of but-wa.

u-ma I ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་, ལྷན་པོ་ then a name  
 of Durga. II. ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ a certain  
 metaphysical system, hold-  
 ing the middle between two  
 extremities. 2 a certain large  
 vein (half fabulous).

u(m)dzad ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ the lama  
 who acts as a precentor.

u-med W, -me' ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ headless;  
 the Tib. running hand.

un-thug s. u-thug  
 u-mog ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་, gyal-po --  
 chozhig, hail to the king! Id  
 u-ra, ལྷན་པོ་ ལྷན་པོ་ salt, resp.; --

འཇོག་བཤུ་ to swear, resp.

u-nyüny དུ་ལྷུང་ resp. head-ache.

u-phüny དུ་འཇོག་ majesty, high dignity, -- ལྷུང་བ་ to lower (one's) majesty, blaspheme.

ur w, wur E. ལྷུ་ noise, roar of tempest, shouting &c.

ur-do w, wur-do E. ལྷུ་རྩོམ་ sling (weap-<sup>port.</sup>)

Ur-gyan, -gyan ལྷུ་རྒྱུ་ name of

1. a (half) mythological country in the N.W. of India; 2. of a much

revered saint, orig. U. pad-ma w, -pä'ma E. or Pad-ma jung

nā w, Pä'ma -- E. ལྷུ་འཇོག་པ་མ་ he is often exalted even above

Buddha himself.

ur-wa I. ལྷུ་འབྲུག་, ལྷུ་འབྲུག་, ur-gyab-pa, -ལྷུ་འབྲུག་, or gyag-pa,

ལྷུ་འབྲུག་ to smooth, polish; to iron; -chag(s), -ལྷུ་འབྲུག་ an iron (for lines)

II. ལྷུ་འབྲུག་ to shout, roar, tingle, hum.

us Id., ü gen. དུ་ལྷུ་ 1. the middle, centre. 2. N.pr. central province

of Tibet, where Lhasa is situated; -tsang, Central Tibet, the

2 provinces of U and Tsang.

us-ma Id., ü-ma gen. དུ་ལྷུ་མ་ being in the middle.

u-ti དུ་ཉི་ resp. pig-tail (hair)

u-thöd w, -thö E. དུ་ཐོད་ turban, diadem, tiara, crown, resp.

u-thug-char w, wu-chän E. ལྷུ་ཐུག་ཅན་ irascible, tyrannical.

ü-wa དུ་ལྷུ་ foam, froth, scum.

ü-wu-chag ལྷུ་ལུ་ཅག་ we E. & O.

u-zha w, u zha E. དུ་ཅག་ resp. cap, hat.

W

In Tib. ལྷ, ལྷུ; also ལ with certain vowel sounds in E.

rather = w. A somewhat different w is often heard

in Id. i.e. ལ, ལྷ & ལྷུ, and therefore to be found under b.

wa ལྷ 1. gutter. 2. fox. 3. interjection when calling somebody.

wáb-pa དབབ་པ་ T. of འབབ་ to descend, go, come, run down.

wa-chhü ལྷུ་ཅུ་ gutter shaped mouth of a car.

wag Ts. i.o. འཇོག་, s. ög.

wa-lé ལྷུ་ལེ་; wal le ལྷུ་ལེ་ clear, as in imagination.

wal དབབ་ the concavity in the blade of certain cutting instruments.

wa-lóng དབབ་ལྷོང་; -ལྷོང་ wave, billow.

wá-mo ལྷུ་མོ་ she-fox.

wang དབབ་ (E. vulg. ang) might, power, strength, authority; --

ཅན་ having power &c.; -- ཅན་ epithet of Deities, esp. Chänrä.

zig, very powerful, almighty;

-- ཅུ་འབྲུག་ to govern, reign, rule over; -- ཅུ་འབྲུག་ 1. to authorize, em-

power, invest; ཅུ་འབྲུག་ --- to invest as a king, invest with the royal power. 2. to impart

certain supernatural powers, by magical benedictions --

med w, -me' E. -ལྷོང་ powerless,



- - བཏུང་བ་ to force, compel. ཡམག་གཡམག་ the grunting ox, yak.  
 - རྒྱལ་, - རྒྱལ་ 1. master, lord, esp. of ཡམ་གྱི་ཡམ་གྱི་ Adj. upper, above.  
 Deities. 2. sense. 3. genital mem. ཡམག་པོ་ ཡམག་པོ་, རྒྱལ་པོ་ རྒྱལ་པོ་.  
 ber. - རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་, རྒྱལ་པོ་ persons good, phys. & mor., vulg. W. E.  
 of great, moderate & weak ཡམ་ལྡན་ཡམ་ལྡན་ armour.  
 mental powers. - རྒྱལ་པོ་ power, ཡམ་ལྡན་ཡམ་ལྡན་, vulg.  
 government. - རྒྱལ་པོ་ pre also ཡམ་ལྡན་, bough, branch.  
 destination of a man's fate, & ཡམ་ལྡན་ ཡམ་ལྡན་ maple tree, Sik.  
 esp. the duration of his life, ཡམ་ལྡན་ I ཡམ་ལྡན་ to cease, vanish,  
 of course always considered disappear. 2. be lost. 3. become  
 as the inevitable consequence insipid (as beer). 4. fade, wither.  
 of his moral actions in former II. ཡམ་ལྡན་ to yaw.  
 periods of existence. - རྒྱལ་པོ་ ཡམ་ལྡན་ཡམ་ལྡན་, - ཡམ་ལྡན་  
 govern, reign over: རྒྱལ་པོ་ཡམ་ལྡན་ negligence, laxiness, recklessness  
 རྒྱལ་པོ་ཡམ་ལྡན་ my vassals. རྒྱལ་པོ་ ཡམ་ལྡན་ཡམ་ལྡན་ a bad catarrh, a  
 རྒྱལ་པོ་ selfgovernment, inde- suppurating inflammation of  
 pendance, liberty; -- རྒྱལ་པོ་ free, the ear. II. ཡམ་ལྡན་ 1. schist, slate,  
 ཡམ་ལྡན་ ཡམ་ལྡན་ fox W. 2. rust, verdigrise.

wo, wö s. o, od, os; wu s. u.

ya-mang ཡམ་ལྡན་ཡམ་ལྡན་ vulg., slate.  
 ya-ma-la ཡམ་ལྡན་ཡམ་ལྡན་ vain; worthless;  
 pitiless; unstable.  
 ya-ma-zing W., -- sung I. ཡམ་ལྡན་  
 རྒྱལ་པོ་ not fitting together, unsym-  
 metrical; inconsistent; mixed.

Y.

Yas a consonant, in Tib. ཡ, also ཡམ་ and རྒྱལ་.  
 ya I. ཡམ་ upper. II. ཡམ་ the one of  
 2 things belonging together. III. ཡམ་ ཡམ་ bolt (on a door) E.  
 IV. ཡམ་ ཡམ་ of ya-ma; ya khor. ཡམ་ ཡམ་ to rust W.; ya chad-pa  
 to clean rusted things. V. s. ya-wa  
 yab ཡམ་ father, resp.  
 yab-mo ཡམ་ཡམ་མོ་ fan; - pa ཡམ་ཡམ་  
 ཡམ་ to fan, s. yob-pa.  
 ya-chig ཡམ་གཅིག་ = ya II.  
 ya-do ཡམ་དོ་ companion, fellow;  
 follower, attendant, assistant.  
 -- cho-che to accompany; help.

ya-mbu ཡམ་མུ་ silver ingot.  
 yam(s)-blad, ཡམ་སུ་(ཡམ་སུ་) a con-  
 tagious disease.  
 yang I. ཡམ་ 1. again, once more,  
 anew; sometimes almost =  
 but, however. 2. also; and. - རྒྱལ་  
 ཡམ་དུ་, ཡམ་ཡམ་ཡམ་ again and a-  
 gain. 3. even; s. Gr. § 43. 4. In  
 some instances it can be trans-  
 lated by: already. II. ཡམ་ཡམ་  
 happiness, prosperity, in con-  
 sequence of piety (as we call  
 it: the blessing of God).

yang shor, the blessing has left  
 (him) &c. III. རྒྱལ་མཚོ་ abyss, precipice,  
 - རྒྱལ་མཚོ་ལ་ to fall down, རྒྱལ་མཚོ་  
 རྒྱལ་མཚོ་ལ་ to precipitate one's self d.  
 IV. རྒྱལ་མཚོ་ music, melody, eupho-  
 ny, song; རྒྱལ་མཚོ་ - song of longing  
 or mourning; - རྒྱལ་མཚོ་ to sing, -  
 རྒྱལ་མཚོ་ vowel; - རྒྱལ་མཚོ་ fiddlestick.  
 yan w. yän E. ཡན་ I. what is a-  
 bove, upper part; - chhad w., -  
 chhä' E. - ཡན་, - la, - ཡན་, - ཡན་,  
 - ཡན་ Adv. & Postp. c. a. above;  
 upwards as far as, to, till; be-  
 fore, within. II. s. yan-pa.  
 yang-chi ཡང་ཅི་ light & heavy;  
 weight.  
 yang-dag-pa w., - dh... I. ཡང་དག་  
 ཡང་ real, substantial; -- ཡང་དག་ really.  
 yang-gshyar ཡང་གཤམ་ 1. repeti-  
 tion; postscript 2. repeatedly a  
 yang-lug(s) ཡང་ལུག་ blanket.  
 yang-ma ཡང་མ་ kind of barley w.  
 yang-mo, -po ཡང་མོ་, - མོ་ light  
 (not heavy) (- or - from above.  
 yang-na ཡང་ལ་ or; repealed: either  
 yang(s)-pa, -po ཡང་པ་, - པ་ wide,  
 loose, broad, capacious; -- ཡང་པ་  
 ཡང་ name of ancient Allahabad,  
 Vaishali, Prayāga. II. nd  
 go w. (s. yeng(s) pa; -pa-la chh  
 chief(s) to take a walk.  
 yang-sa ཡང་ས་ = yang III.  
 yang-thsa ཡང་ཐ་ great grandson.  
 yang-wa ཡང་ལ་ to belight; light  
 yang-zan, -zan ཡང་རྩ་ = yang III  
 yan-la s. yan.  
 yan-lag ཡན་ལག་, E. yän -

1. member. 2. arm (of a river).  
 3. branch. 4. part, division,  
 branch (of a doctrine).  
 yän-pa w. yän - E. ཡན་པ་ 1.  
 free, uncovered. 2. not owned  
 by any person, as stones, w  
 waste land &c. 3. strange, fo-  
 reign. 4. Ub.: to rove, wander,  
 also of thoughts. II. ཡན་པ་ a  
 cutaneous disease, not contagious.  
 yän-par s. yan-pa & yan.  
 ya-nyüq ཡལ་ལྷུག་ slate-pencil.  
 yä-po ཡལ་པོ་ 1. butcher. 2. hangman.  
 yar ཡར་ upwards; above; -  
 རྩོམ་ཡར་འོམ་ up and down jour-  
 ney; - རྩོམ་ཡར་ regeneration in  
 the higher classes of beings, as  
 a lha or man; - རྩོམ་ཡར་ the  
 cutting off, preventing of this.  
 yar-ka, -kha ཡར་ཀ་, ཡར་ཀ་, - dus,  
 dü, dhü, - ཡར་ 1. in Tib.: sum-  
 mer. 2. in India: rainy season.  
 yar-la ཡར་ལ་ = yar; - nä, - རྩོམ་  
 from above.  
 yar-pa ཡར་པ་ poplar tree.  
 yar-po s. yar-wa.  
 yar-wa ཡར་ལ་ 1. to borrow; hire;  
 rent. 2. lend (weld); -po, - རྩོམ་ bor-  
 rowing; -- རྩོམ་ཡར་ to lend; རྩོམ་  
 ཡར་ལ་ lodger, tenant. རྩོམ་  
 ཡར་ལ་, stepfather, st. mother.  
 yas Id., yägen. I. ཡས་ 1. above  
 2. away, - རྩོམ་ཡས་, རྩོམ་ཡས་ --- to  
 fling away. 3. in compos. with  
 out, un..., རྩོམ་ཡས་ - without end,  
 infinite. II རྩོམ་ཡས་ right (not left).  
 yä-shing ཡལ་ཤིང་ bolt (of a door)

ya-thig གཡམ་མེག་ pencil; slate-p. yer-ma གཡེ་ར་མ་ a kind of spice.  
ya-wa གཡམ་འབ་ to perceive a tick yer-méd (pa), -mé (pa) རྩེ་ར་  
ling, prurient sensation; shud. རྩེ་ར་ indivisible, indistinguish-  
der, shrink. able, perfectly equal.  
yā-ya གཡམ་ཡ་ yes, when talk- ye-shé(s) ཡེ་ཤེས་ the eternal, di-  
ing to inferior persons E. vine wisdom.  
ya-yo ཡམ་ཡོ་ oblique, wry, crooked. ye'-wa, vulg. e-wa, རྩེ་བ་ I. F. of  
ye ཡེ་ 1. primeval time. 2. gen.: རྩེ་དང་བ་ to open; separate, di-  
quite, perfectly, at all. vide, arrange; select. 2. Sbs. di-  
ye-dangs ཡེ་དང་འབ་ Balt. i.o. རྩེ་དང་ division, arrangement; diffe-  
you, your honor. rence. 3. Adj. different.  
yé-d-ro ཡེ་དང་འོ་ W. prov. i.o. yag-po. yi, vulg. i I. རྩེ་, གཡམ་ lynx. II. ས.  
yé-t-wa (གཡམ་ཡེ་འབ་ 1. negligence; ཡེ་འབ་ yid. (Note. Before the vow-  
(→ རྩེ་དང་འབ་) unremitting, incessant. el i the cons. y is very often  
2. also thug--, resp. to forget. nearly or wholly dropped in  
yé-m-pa གཡེ་མ་པ་, གཡེ་མ་གྱེད་པ་, pronunciation).  
འཇོག་པར་གཡེ་མ་པ་ to fornicate, (y)ib(y) རྩེ་བམ་ shape, form, figure.  
commit adultery. (y)ib-pa ཡེ་བ་པ་ I. ཡེ་བམ་ to hide,  
yé-n-la ཡེ་ན་ལ་ liberally, plentifully conceal one's self; - རྩེ་ se-  
yéng-wa (གཡེ་འབ་ I. རྩེ་འབ་ I Vb. cretly, by stealth.  
1. to be driven, drifted, pushed (y)id W., yi' E. ཡིད་ mind; - རྩེ་དང་  
to and fro, e.g. by the waves; to despair; - རྩེ་མ་ believe;  
be overrun, flooded; to run ཡིད་དུ་འོང་བ་ agreeable, -- རྩེ་འོང་  
to and fro. 2. to divert, disturb, བ་ disagreeable; - ཡེ་གྱེད་པ་,  
dissipate (the mind). 3. rum- འཇོག་པ་, འབྱུང་བ་, rum-che(s), to  
mage. II. Sbs. diversion, plea- mind, bear in mind, take to  
sure. yéng(s)-pa གཡེ་འབ་པ་ 1. dis- heart; ཡིད་ལ་འཕྱར་, -- འབྱུང་, --  
turbed. 2. pleasure, sport, (W.: zjong, (a thought) rises, occurs  
yang(s)-pa; -- (tse-che(s), to play, (me &c.); ཡིད་ལ་མ་སྤོང་ did not like;  
sport. གཡེ་དང་(བ་)མེད་པ་ immove- ཡིད་འབྱུང་བ་ dislike, ccaw; ཡིད་  
able, undisturbed. རྩེ་མ་གྱེད་པ་ to perform some ac-  
yé-n-pa, vulg. en-pa རྩེ་ན་པ་ dis- tion only in thought, in imagi-  
sension, discord; -- རྩེ་དང་ nation; ཡིད་རྩེ་ལུས་ the spiritu-  
to sow dissension. al body, with which the soul  
yé-r-kha, v. er-kha, གཡེ་ར་ཁ་ a is endowed when separated  
number of small round bells from the elementary body, &  
ringing. which e.g. endures the dis-  
sections burninas &c. in hell;

ཡིད་གཉེན་ doubt; -ཐུག་པ་ to de-  
 spair; -རྟོག་པ་ to trust; confide;  
 -ལེན་པ་, -དང་མི་འགའ་བར་ accord-  
 ing to (my &c) wishes; at pleasure  
 (ཡི་དགུ་) ཡི་དགུ་ S. c. preta, the  
 5<sup>th</sup> class of beings, who are  
 not exactly in hell, but tor-  
 mented by hunger &c.  
 (ཡི་འདུག་) ཡི་འདུག་ W., -dham E. ཡི་དམ་  
 1. a promise, assertion, vow,  
 prayer 2. a kind of tutelary  
 demon of a person, esp. a  
 deceased spiritual teacher  
 or saint; patron.  
 (ཡི་ཉི་མུ་) ཡི་ཉི་མུ་ = ཡི་མེ་, in compo., s.  
 yi-ge II ཡི་ཉི་མུ་ 1. wealth, riches.  
 2. a precious jewel.  
 རྟོག་པ་ W., -gha E. ཡི་ག་ taste, ap-  
 petite; -- འཇུག་པ་ or རྟོག་པ་ to  
 lose the appetite, feel disgust.  
 (ཡི་ཉི་མུ་) ཡི་ག་ འགྲུ་ a single letter.  
 (ཡི་ཉི་མུ་) ཡི་ག་ letter (in both signif)  
 (ཡི་ཉི་མུ་) ཡི་ག་ མཁན་ W., -khän E. ཡི་ག་མཁན་  
 a writer; secretary.  
 (ཡི་ཉི་མུ་) ཡི་ག་ མཁན་ལྔ་ archives.  
 (ཡི་ཉི་མུ་) ཡི་ག་ མཁན་ stick.  
 (ཡི་ཉི་མུ་) ཡི་ག་ མཁན་ = ཡི་དེ་, s. yid.  
 (ཡི་ཉི་མུ་) ཡི་ག་ yes (= est in Latin).  
 (ཡི་ཉི་མུ་) ཡི་ག་ མཁན་ 1 = ལྷོ་དུ་ s. long II.  
 extension, space, བཅའ་མཁན་ -  
 the heavens. 2. heavenly  
 region. 3. -thog, -ཐོག་ pub-  
 lic or common funds W.  
 (ཡི་ཉི་མུ་) ཡི་ག་ མཁན་ to be, serves only  
 to connect the attribute with  
 its subject, and as auxiliary  
 verb, s. Gram. § 39.

ཡོ་གཡོ་, -gyu, -ལྷོ་ cunning,  
 deceit.  
 ཡོ་བ་ stirrup.  
 ཡོ་བ་-པ་ (ག་) ཡོ་བ་ to fan, flutter.  
 ཡོ་དེ་-པ་ W., ཡོ་པ་ E. ཡོ་དེ་ to be,  
 exist, be at a certain place;  
 with a dative case, as ལ་ལ་ -  
 I have, ལྷོ་དེ་ཡོ་དེ་ you have.  
 ཡོ་ག་ I. ཡོ་ག་ vulg. i. o. འོ་ག་ s. og-ma  
 II. ག་ཡོ་ག་ s. ཡོ་ག་-པོ.  
 ཡོ་ག་(s) ག་ཡོ་ག་ covering, dress;  
 མགོ་- head dress.  
 ཡོ་ག་-པ་ ག་ཡོ་ག་-པ་ I. ག་ཡོ་ག་-པ་ to cover,  
 lay over with; besmear, throw  
 on, pour on, sprinkle; W. also:  
 pour away.  
 ཡོ་ག་-པོ་ ག་ཡོ་ག་-པོ་ servant; -མི་  
 maid-s.; -ཐུ་དེ་ to serve, ccg.  
 བུ་དེ་ --- to nurse, tend sick per-  
 sons.  
 ཡོ་ག་-པོ་ ཡོ་ག་-པོ་ s. ཡོ་ག་.  
 ཡོ་ག་-པོ་ ཡོ་ག་-པོ་ W., -jhad E. ཡོ་ག་-པོ་ things,  
 furniture, implements, requisites;  
 ཡོ་ག་-པོ་ ཡོ་ག་-པོ་ earthen vessels,  
 ལྷོ་ག་ ཡོ་ག་ china.  
 ཡོ་ག་-པོ་ ཡོ་ག་-པོ་ I. Sbs. curtain.  
 II. Vb. to be late, not in time;  
 རྟོག་པོ་ ཡོ་ག་-པོ་ afternoon, about 2  
 o'clock.  
 ཡོ་ག་-པོ་ ཡོ་ག་-པོ་, ཡོ་ག་ ཡོ་ག་ ཡོ་ག་ ཡོ་ག་  
 unsteady.  
 ཡོ་ག་ W., ཡོ་ག་ E. I ཡོ་ག་ 1. gratification  
 to lamas for officiating, salary.  
 2. present, alms to the same, given  
 unasked for. -dag 1. alms-  
 giver, viz. the pious layman  
 who acquires religious merit

by feeding lamas. 2. W. mas-ter, landlord, houseowner, citizen. -tan W., -tän E. -དང accomplishment, virtue; useful quality, power (e.g. of a drug)

II. གཡོན་ left -མ་ left hand. yon pro W., yön -E. གཡོན་པོ་, wry, oblique.

yör-mo གཡོན་མོ་ sail. 2. billow. yör-wa གཡོན་པ་ i. to lend. 2. stoop, be bent. མིག་གཡོན་ an optical delusion, as mirage &c.

yos Id., yō gen. I. ཡོས་ 1. roasted wheat and barley. 2. hare (only in astronomy and chronology).

II. གཡོས་ 1. Pf. of གཡོས་ s. yō-wa. 2. provinc. i.o. གཡོས་ right, s. yas.

yös-khan Lā, yō-khän E. གཡོས་མཐུན་ cook, baker; -khang, -ཁང་ kitchen.

yō-wa གཡོ་བ་ I. གཡོ་བ་ 1. to be moved, agitated, མ་གཡོ་བ་ earthquake. 2. prepare food, cook, bake.

yō's. yōd; yön s. yon; yō's. yos. yu གཡུ་ turquoise.

yud W., yü E. ཡུད་ a division of time, gen. a short one, a minute, a moment; sometimes it means 2 Tib. hours, 48 minutes. 2. Id.: stripe (black on white).

yug ཡུག་ 1. a piece of cloth or stuff. 2. = yud 1.

yug-dó དབྱུག་དོ་ sling (weapon).

yug-gu དབྱུག་གུ་ small stick, rod.

yug-pa I. ཡུག་པ་, གཡུག་པ་ 1. to shake, move; wag; brandish. 2. cast, fling. II. ཡུག་པ་ stick.

yug-po ཡུག་པོ་ oat.

yug(s)-sa ཡུག་(ས་)ས་ 1. widowhood, the time of mourning and, according to oriental ideas, impurity in consequence of a consort's death. 2. i.o. ཡུག་ས་ s. widower, --མོ་ widow.

yug-to, -tho དབྱུག་དོ་, -མོ་ stick with a knob, club (emblem of deities &c.)

yul I. ཡུལ་ 1. place, country, esp. 2. inhabited place, village, town. 3. weathery climate; prosperous or unhappy condition of a country. 4. dominion, fig., esp. -དུག་ the dominions or districts of the 6 senses (viz. the five acknowledged also in occidental science, and the mind), all the things comprehensible or perceptible by each of them. 5. object. ཡུལ་གྱི་སྐད་ provincial dialect. ཡུལ་མི་ 1. district. 2. district officer, headman.

-kham(s), -ཁམས་ country, kingdom. -khor, -འཕྲོ་ province. -mi, -མི་ inhabitant. 2. country man. -pon W., -pön E. -དཔོན་ headman, district officer. -thso, -ཚོ་ village. mi-, མི་ཡུལ་ the world, earth (opp. heaven, hell). དབང་བོའི་ཡུལ་ s. ཡུལ་དུག་.

II. གཡུལ་ battle; army; -ང་ id. -འགྲུབ་, -སྦྱོར་ to give battle; -འཇུག་འཇུག་, བཅའ་ to win, lose a b. -པ་, -འགྲུག་ thrashing floor, -པ་གཞོན་པ་ to thrash E.

yum ཡུམ་ mother, resp.  
 yu-mo ཡུ་མོ་ a hind, roe E.  
 yun W, yün E. ཡུན་ a while, pe-  
 riod of time; -རིང་མོ་; --པ་ a  
 long time, long while.  
 yung s. yung-wa.  
 yung-dü ཡུང་དུ་ mustard seed.  
 yung-düng W, -dh... E. ཡུང་དུང་  
 the mystical cross, རྒྱུ་ used  
 esp. by the Bon sect; swastika.  
 yung(s)-kär ཡུངས་ཀར་ white  
 mustard, -rag black m.  
 yung-ma sometimes ia nyung-  
 yung-phe ཡུང་པེ་ W. vulg. i.o.:  
 yung-wa I. ཡུང་བ་ curcuma.

II. གཡུང་བ་ tame, III. དབྱུང་བ་ I. of &  
 vulg. in E. i.o. འབྲེན་པ་ s. jin-pa I.  
 yür-ma yür-wa ཡུར་མ་ ཡུར་བ་ to  
 need.  
 yür-wa I. ཡུར་བ་ W. vulg. yur-ra;  
 also ཡུར་པོ་, aqeduct. II slum-  
 ber.  
 yus Lid. yü gen. ཡུས་ 1. swagger-  
 ing, vaunting. 2. pride, haugh-  
 tiness? 3. malicious accusation?  
 4. zeal? 5. difference?

(Note. The significations of  
 this word require further in-  
 vestigation and verification.)  
 yü-wa ཡུ་བ་ handle.  
 yü s. yüd; yür s. yun; yü s. yus.



In Tib. རྩ, གཞུ, བཞུ; in W. also རྩ.  
 In E. the sound of རྩ appears  
 to a foreigner = ó.  
 za I. རྩ, za-thsöd W, -thsö E.

རྩ་ཚོད་ nettle. II. རྩ་ & བཞུ་ s. za  
 wa. III. གཞུ་, -སྒྲུ་ planet;  
 also the days of the week:  
 གཞུ་འུ་ Sunday, -རྩུ་ Mon-  
 day, -མིག་དམར་ Tuesday, -  
 ལྷག་པ་ Wednesday, -པར་བུ་  
 Thursday, -པ་སངས་ Friday,  
 -སྤྱི་པ་ Saturday. -སྤྱི་གཞུ་  
 འཛིན་ (Scr. rāhu) the celestial  
 monster which is believed to  
 occasion eclipses by endeavor-  
 ing to swallow the sun or moon,  
 therefore གཞུ་སྤྱི་གཞུ་བ་ eclipse.  
 Also epilepsy and apoplexy  
 are ascribed to sidereal and  
 demoniacal influences, particu-  
 larly that of Wisnu, རྩུ་བ་  
 འཛིན་, therefore གཞུ་འཛིན་ or  
 གཞུ་འཛིན་པ་ epilepsy; apoplexy.  
 zab(ཤ) རྩབས་ depth.

zab-böl རྩབ་འབོལ་ silk carpet.  
 zab-mo I རྩབ་མོ་ = zab-pa I,  
 II བཞུ་བས་མོ་ = བཞུ་སྤྱི་པ་ s. zabpa III.  
 zab-pa I རྩབ་པ་ deep, profound,  
 also fig. II. གཞུ་བས་པ་ to be  
 careful; to multiply (?), III  
 གཞུ་བ་པ་, བས་བ་པ་, རྩ་བས་བས་ to  
 adorn one's self; བཞུ་བས་པ་ fine,  
 neat, clean, gaudy.

zá-che(ཤ) རྩ་ཅེ་ས་ (རྩ་ཅས་?) food W.  
 za-chhóg རྩ་ཅོག་ fit for eating W.  
 zá-dod-chan རྩ་དོད་ཅན་ greedy.  
 zá-d-pa W, sá-pa E. I རྩ་ད་བ་ con-  
 sumed, exhausted, gone;  
 mi--མི--པ་, རྩ་ད་མེད་, རྩ་ད་མི་ཤིས་པ་  
 inexhaustible; རྩ་ད་དྲི་ being  
 consumed, done, completed,

not more than, only, མི -- not only; as well as. II. བཟད་པ་ = zod-pa, བཟད་པ་; མི་བཟད་པ་ intolerable; irresistible.

zāg-pa རྩམ་པ་ misery as a consequence of sin; the misery of sin. II. སྒྲུབ་པ་(སྒྲུབ་)པ་ P. of འཇག་པ་ to drop, drip, shed, trickle, strain.

za-hór ཟ་ཧོར་ N. pr. of a kingdom in Old India, a celebrated scene of Padmajungnas' deeds; is said to be the kingdom of Mandi in the Western Himalaya, where the lake of Padma is still now a much frequented place of pilgrimage.

zál-mo ཟ་མོ་ young cow. B.

zá-ma ཟ་མ་ food, meal.

za-mí ཟ་མི་ B., vulg. za-dá ཟ་འདུ་, married people, consorts; -- སྲུང་པ་ to marry; -- མིར་སྲུང་གིས་སྲུབ་པ་ to consecrate a marriage.

zám-pa ཟ་མ་པ་ bridge; རྩ་ཟ་མ་ stonebr., ཟ་མ་ --, snow-br., (ava-lanche-br.) རྩ་ -- grass br., ropebr. ལྷག་ -- twigbr.

zán W., sän E. ཟ་ན་ 1. warm pap, in E. mostly of tea and tsam-za-r-báb(s) W., -bh. E. ཟ་ན་བབས་ pa, in W. of water and meal of any kind, boiled. 2. food gen., ཟ་ན་ཟ་བ་ to eat one's meal.

3. in compos. : eater, ཟ་ན་ཟ་བ་ flesheater, carnivorous za-nád W., -nä E. ཟ་ན་འཇན་ epilepsy; apoplexy.

zang(s) ཟ་ངས་ 1. copper 2. metal cooking pot, degchi; -- ཟ་ང་འཇན་ verdigrise; -- bu ཟ་ང་ཟ་ང་ degchi W. -- ཟ་ང་ name of a province of Ladak.

zang dig-pa ཟ་ང་དིག་པ་ P. E. -- cho-che(s) W. to conclude piece, reconcile -- ཟ་ང་པ་ id.

zang-lán W., sang-lán E. ཟ་ང་འཇན་ acknowledgment of a favor received.

zang-ngán W., -ngän E. ཟ་ང་ good & bad; good & evil.

zang-pio ཟ་ང་ཕུ་ good, phys. and mor. 2. fine, handsome

zang-ton-sa ཟ་ངས་བཏོན་མ་ cop-permine.

zán-gos Ld., sän-ghö E. ཟ་ན་གོས་ blanket.

zan-kón ཟ་ན་དཀོན་མ་, zā-kön ཟ་ན་དཀོན་མ་ E. dearth.

zán-pa W. sän-pa E. ཟ་ན་པ་ food for beasts, esp. grass.

zan-zós ཟ་ན་ཟོས་ (eat your meal!) Balti: wife.

za-óg W., za-wóg, za-wäg E. ཟ་འོག་ precious silk stuff.

za-phóg-pa = za-nád.

zar I. ཟ་ར་ pitchfork. II. s. zar-po in E. mostly of tea and tsam-za-r-báb(s) W., -bh. E. ཟ་ར་བབས་ pa, in W. of water and meal stuff embroidered in gold.

zar-ma ཟ་ར་མ་ sesamum; -- མི་ཟ་ར་ a sort of linen.

zar-po ཟ་ར་ཕོ་ steep, precipitous ཟ་ར་ཕོ་ or ཟ་གཤམ་ཟ་ར་(ཟོ་) rocky precipice; ཟ་གཤམ་(འབབ་)ཟ་ར་ waterfall.

zas Ld., zā W., sã E. I. ཟ་ས་ food B, E.

-N)kóm, -སྐྱམ་ food & drink.  
 II. རྩམ་ (?) small, minute, diminutive; -shig' a very little, Ld.  
 z'as-pa W, z'ä-pa E. I གཞུང་པ་ to prepare for, be about to, be going to... B. II འབྲས་པ་ P. of za-wa.  
 za-shing བཟའ་ཤིང་ fruit-tree; -- འབྲས་ orchard. B.  
 zä-wa རྩམ་ P. རྩམ་, བཟའ་, རྩམ་, རྩམ་ J. རྩམ་(སྐྱམ་) E. རྩམ་ 1. to eat. 2. itch.  
 z'ä s. zad; zän s. zan; z'ä s. zas.  
 ze z'e s. ze-wa.  
 zeb-(ma) གཞུང་པ་, བཟའ་པ་(མ་) large basket in shape of a chest.  
 zed W, se' E. རྩམ་ 1. also བཟའ་ --, brush. 2. E. also: brink, border.  
 zed-pa W, se'-pa E. གཞུང་པ་ to hold, ལྷན་གཞུང་ beggar's pot.  
 z'e-dü རྩམ་ རྩམ་ the stamina, anthers, in a flower.  
 zéi-ma རྩམ་ རྩམ་ small chip or splinter of wood.  
 zem རྩམ་ 1. tun, cask W. E. 2. chest W.  
 zer I རྩམ་ ray, beam. II. གཞུང་ nail. III. E. = zir.  
 zér-bu གཞུང་པ་; W. vulg.: zir-ru, 1. small nail, tack. 2. clove.  
 ze-ré བཟའ་ རྩམ་ suffering, pain.  
 zér-ro གཞུང་ རྩམ་ E., zir-ro W. a good aimer, shot.  
 zér-wa རྩམ་ རྩམ་ to say, speak; འདི་ལ་... རྩམ་, this is called ...; རྩམ་ རྩམ་ རྩམ་ your saying it's true, you are right; རྩམ་ རྩམ་ རྩམ་ the rumor that he has arrived; zer dug W.  
 zer yong, seyong E. is said.

zes (i.o. རྩམ་ zers) has said, has been said, Ld.  
 zé-wa རྩམ་ རྩམ་ hump (of a camel), crest (of a bird). (gate.  
 zi རྩམ་ 1. splendor, luster. 2. a-  
 zí-chan W., -chän E. I. རྩམ་ རྩམ་ glossy, bright. II. རྩམ་ རྩམ་ having lost one's senses; intoxicated.  
 zi-dang (s) རྩམ་ རྩམ་ appearance, color, complexion.  
 zig རྩམ་ leopard.  
 z'ig(s)-pa རྩམ་ རྩམ་ (Ü: si'-pa) resp. i.o. རྩམ་ རྩམ་ & རྩམ་ རྩམ་ 1. to see. 2. to look. ... རྩམ་ རྩམ་ རྩམ་ -- to look mercifully at, be gracious to..  
 zi-jid, -zhid W., si-j' E. རྩམ་ རྩམ་ splendor, majesty.  
 zü རྩམ་ id.; - རྩམ་ bright, splendid; - རྩམ་ རྩམ་ རྩམ་, རྩམ་ རྩམ་ to be overwhelmed by the majesty (of.); gen.: to be surpassed.  
 zil būn-pa W, sil bhün-pa E. རྩམ་ རྩམ་ རྩམ་ a slight shuddering of fright.  
 zi-lim རྩམ་ རྩམ་ an artificial metal, similar to silver. -- or zi-ling-pang-tsé, -- རྩམ་ རྩམ་ a wash-hand-basin. E. (Chin.)  
 zil-pa རྩམ་ རྩམ་ dew.  
 zim-bu རྩམ་ རྩམ་ gentle, drizzling (rain), རྩམ་ རྩམ་ རྩམ་ id.  
 zim-pa རྩམ་ རྩམ་ (སྐྱམ་) རྩམ་ resp. 1. to fall asleep. 2. to sleep; - རྩམ་, - རྩམ་ bed-chamber; - རྩམ་, - རྩམ་ E., bed; - རྩམ་ W., - རྩམ་ W., - རྩམ་ (ལྷན་པ་) E. candle, lamp; - རྩམ་



- valet-de-chambre, waiting-man; -ལག་ཤོག་ page.
- zim-zim རྩིམ་རྩིམ་ 1. = zim-bu. 2. mig -- chha dug W. the eye is dazzled.
- zin གཟེན་ W. = zi 1.
- zing(r) གཟེངས་, གུ་གཟེངས་ ship.
- zing-rél vulg. i.o. འཛིང་རྩེལ་ pre-paration to fight.
- zing-zing ཟིང་ཟིང་ confused, matted.
- zín-pa ཟིན་པ་ Pf. irreg. of I. འཛིན་པ་ s. dzin pa. II dzad-pa, s. zad.
- zir གཟེར་, W. : zir tang-che<sup>(pa)</sup> to take aim; zir-po s. zer-po;
- zír-sa གཟེར་ས་ sight (on a gun).
- zí-ra ཟེ་ར་ cummin.
- zir-míg གཟེར་མེག་ squint-eyed.
- zir-wa གཟེར་བ་ P. of thsir-wa, to be pressed, squeezed; tormented (by disease, distress)
- zí-wa (བ) ཟེ་བ་ to lose one's senses (by intoxication &c.); sbs.: intoxication.
- zo I ཟེ་ also ཟེ་མཛོག་ appearance, complexion. 2. figure, shape. II ཟེ་ 1. work, labor. 2. making, manner of working. 3. work-shop. 4. = zo-pa (3 & 4 in comp. pos.) III. i.o. zo-wa I, in comp.
- zob ཟེབ་ = zog 1.
- zob-stá བཟོ་བསྟེན་ (ཟེབ་ཟེབ་ཟེབ་) figure, shape Ld.
- zod W, sò'E. གཟེན་ now; ད་ then and not till then; - ཚོར་བ་, - ཟློས་པ་, - རྟོགས་པ་ to be informed, hear, learn. B.
- zód-pa W, sò'-pa E. བཟོ་ད་པ་ to suffer; endure, forgive; - བར་གསོལ་བ་, - གསོལ་ལུང་པ་ to ask forgiveness, beg pardon. - ལ་སྟོམ་པ་ to practise patience.
- zog ཟེག་ 1. deceit, trick, fraud, falsehood. 2. = zong I zog-chän W, chän E., lying; counterfeit, adulterated.
- zò-gyu བཟོ་རྒྱུ་ materials for working.
- zol-zóg ཟོལ་ཟོག་ = zog 1.
- zò-khang བཟོ་ཁང་ workshop.
- zò-khan བཟོ་མཁན་ workman.
- zom I ཟོམ་ top of the central mountain Rirab (Sumeru). II བཟོམ་ s. ལུབ་ཟོམ་ in chku.
- zo-már ལུབ་ཟོམ་ old butter.
- zon jed-pa W. sön jhè-pa E. ཟོན་ལུང་པ་ to be attentive, on one's guard, to watch, care.
- zong I ཟོང་ goods, things. II གཟེང་ chisel.
- zón-pa W. sön-pa E. གཟེན་པ་, chhud -- W, chhui -- E. ལུང་ -- also ལུང་གསོན་པ་, - གསལ་པ་ to lavish, squander, waste.
- zò'-pa བཟོ་པ་ artisan, workman, གསེར་ -- goldsmith, རྟིང་ -- carpenter, joiner &c.
- zò'-wa I ཟོབ་ bucket, pail. II བཟོབ་ P. བཟོས་ to make, fabricate, manufacture.
- zò'-wo བཟོ་བོ་ artisan, workman.
- zò s. zod; zön s. zon; zö s. zos.

zuo-pa W. sü-pa E. གཟུང་པ་ =  
 འདྲེང་པ་ to put in, make enter.  
 zug I (མཉམས་ལུགས་) 1. pain. 2. illness; -  
 cho-che(s) W. to be ill; go-la -  
 rag I feel headache. II གཟུང་གི་  
 one of the large joints of an  
 animal, a leg, shoulder.  
 züg(s)-chan W. sülj-čän E. གཟུང་གི་  
 མཚན་ material, -མཚན་ immaterial.  
 züg(s)-pa I. ཟུང་པ་ (ཟུང་) building-  
 work E.; founded, stuck &c.,  
 Perf. of འདྲེང་པ་ s. dzug-pa.  
 II. ཟུང་(སྤོང་)པ་ to bark.  
 züg(s)-pa གཟུང་པ་ body, also  
 in a metaphysical sense.  
 zug-zér ཟུང་གཟུང་ཟུང་ = zug 1.  
 zül-ma W. = zur-ma.  
 zül-wa ཟུང་པ་ i.o. dzül-wa.  
 zu-lüm ཟུང་ལུམ་ hastiness, pre-  
 cipitation.  
 züm-che(s) W. vulg. i.o. zung-wa.  
 zum-khab ཟུང་མཐའ་པ་ W. pin  
 züm-pa གཟུང་པ་(སྤོང་)པ་ to close, be  
 closed (a wound, a flower).  
 zür-chas Balt. i.o. zung-wa.  
 zung I. ཟུང་ a pair. II. ཟུང་སྤོང་ bo-  
 dily vigor, vital strength;  
 ལུམ་ - the 7 principal substan-  
 ces of the body; (dhātu of the  
 ancient Indian physiologists)  
 chyle, blood, flesh, fat, bones,  
 marrow, semen. III གཟུང་སྤོང་སྤོང་  
 formula of incantation, spell.  
 züng-wa (མཉམས་ལུགས་) ཟུང་པ་, བཟུང་པ་ ཏི་མི་ཏི་  
 of འདྲེང་པ་ s. dzin-pa. བཟུང་སྤོང་  
 commencing; དེ་ལོ་ཟུང་མོ་ནས་ --  
 from, since that evening.

zur ཟུར་, in: Thsig- ཚོགས་ཟུར་;  
 harsh, angry words; ཟུར་ཟུར་བ་  
 to scold, rate.  
 zur-(kha) ཟུར་(ཁ་) brink, border,  
 bord; side. - ཏུ་, -ལས་ aside;  
 indirectly; privately; - ཏུ་  
 འདྲོག་པ་: to lay aside; - ཚོགས་  
 corrupt; a solecism; - ཏུ་མ་(but  
 the outlines) abridged, in a  
 short extract.  
 zür-ma ཟུར་མ་ E. corner, side,  
 -- ཏུ་བ་ with corners, angular.  
 zür-wa གཟུར་པ་, བཟུར་པ་ ཏི་མི་ཏི་ of  
 and vulg. i.o. འདྲེང་པ་ s. dzu-wa

# Zh.

The sound of s in leisure, or  
 the French j; in Tib. འཇིགས་པ་, འཇིགས་པ་  
 In W. also མཉམས་ is often pronounc-  
 ed = Zh; in E. the sound of འཇིགས་  
 appears to a foreigner more  
 = sh than = zh.  
 zha s. zha-mo.  
 zhab(s) འཇིགས་པ་ 1. foot (of a vessel,  
 dish &c.) 2. bottom (of a lake).  
 3. when referring to persons  
 it is the respectful term; - ལས་  
 འདྲེང་པ་, - ལས་མགོ་བོས་བཏུག་པ་ to  
 prostrate one's self to the  
 feet of..; - ཚུགས་, ལྷགས་ boot,  
 shoe, rsp.; - ལྷུ་ servant (of  
 an honored person); civil  
 officer (being a servant of  
 the king); - ཏུང་ད་ to the feet  
 of, to (resp., e.g. in address-  
 es of letters); - kyu, - ཏུ་

1. spur. 2. the vowel sign for u, འ; -འབྲང་བ་, འབྲིང་བ་ to follow, attend, serve (an honored person).

zháb-pa I. གཞབ་པ་ to lick.  
II. གཞབ་པ་ = འཇབ་པ་ s. jab-pa I.

zhab(s)-rá གཞབས་རྟོག་ = zhab(s) 1.  
zhab(s)-tóg གཞབས་རྟོག་ any kind of service done to honored persons, lamas, monasteries

zhad W, shä'E. བཞད་ swan.  
zhád-pa W, shä'pa E. བཞད་པ་ resp. to laugh; -gad W, -ghä'E. བཞད་གད་, -mo, མོ་ laughter; ...ལ་བཞད་གད་དུ་སྤྱོད་པ་ to find ridiculous, laugh at.

zhag ཞག་ I. fat (molten, or liquid); meton.: richness (of a country). II. day (of the month, not oppos. to night); day's journey; -chig, once; ཞག་དང་ཞག་, ཞག་ཟླ་ every day, daily (Adv.); ཞག་རྩེ་ daily (Adj.); zhag dang ever, always; dang -, མ་དང་ཞག་ yesterday; khar-sang - the day before yest.; ngun-ma zhag སུང་མ་ཞག་ on the 4<sup>th</sup> day past; yang-ngun-zhag རྩ་མ་ཞག་ on the 5<sup>th</sup> day past; dā-zhag འདས་ཞག་ lately, of late; dā--za-nyí-ma on Sunday last. W.

zhág-ma ཞག་མ་, -po, -པ་ = ཞག་ II  
zhág-pa I ཞག་པ་, བཞག་པ་ P. & T. of and vulg. i.o. འཇག་པ་ to put &c., s. jog-pa. II བཞག་པ་ to be torn (as clothes).

zhág(s) pa ཞགས་པ་ a rope with a noose, to catch animals with; much used in a metaphorical sense.

zhal ཞལ་ resp.: mouth, face; -གྲི་སྐྱུ་ mouth; -དཀར་ resp. i.o. དཀར་མེལ་; -ཚད་ promise, contract, covenant; -ཚུགས་ཅོད་པ་ to decide, pass sentence, ccq.; -ཚེ་པ་ judge; -ཚམས་ resp.: testament; -གདམས་ vulg. also zhal-da, resp.: advice, instruction; -གྱིས་བཞེས་པ་ resp. i.o. བེས་ལེན་པ་ to promise; promised; a promise; -སྤྱོད་ in the countenance of, viz. front of, before; -ངོ་ countenance; -དངོས་ bodily apparition; -གསེགས་ appearance, apparition; -ཏ་ I. also ཞལ་ལ་ service; attendance, waiting, -ཏ་པ་ valet de chambre, attendant, -ཏ་མ་ waiting woman. B. II. = ཞལ་གདམས་, vulg. zhal-la ráq-che(s) W. vulg. resp.: to eat.

zhá-la ཞལ་, zhal-wa ཞལ་བ་ plaster, e.g. loam mixed with straw.

zhal-wa ཞལ་བ་ F. of འཇལ་བ་ to weigh; measure; -(ད་)མེད་(ཏུ་); -ཡས་ immeasurable; --ཁང་ incomparable palace, gen. of divine palaces, also of religious buildings.

zham-díng, -ring, ཞམ་འབྲིང་ i.o. ཞབས་འབྲིང་ attendant.

- zhá-mo རྩམ་ hat, cap; -- རྩམ་  
 ལ་ to take off one's hat (in sa-  
 luting); དབྱུང་ལ་ light hat  
 for summertime.
- zhan w, shän E. I. རྩན་ s. zhan-  
 pa. II. བཞུག་ (མ་), -- (པ) other;  
 -- ཏ, -- ཏ elsewhere.
- zhang I བཞུང་ 1. the anus; -- ཏ  
 id.; -- རྩམ་, -- བད་ hæmorrhoid;  
 2. the female organ of genera-  
 tion (vulg.); -- རྩམ་ where  
 (vulg.); -- བྱུག་ blood of the  
 menses (vulg.) II. W. i. o. zhang.
- zhan-pa w, shän-pa E རྩན་ ལ་  
 weak.
- zha-nyé རྩམ་ lead.
- zhár-wa I. རྩམ་ vulg. zhár-ra,  
 fem. -- མ, blind E, W, B.; -- མ  
 vulg. W. zhár-ra-pa, a blind  
 man; -- མ a bl. woman. 2 E.  
 vulg.: lame: II. བཞུང་ to scrape  
 smooth with a knife or plane;  
 to shave.
- zhá-wa རྩམ་ lameness; -- wo,  
 རྩམ་ lame; -- wo cho dug W.  
 he is lame.
- zhá' s. zhad; zhän s. zhan.
- zhe རྩམ་ I. nature, temper, mind.  
 བཞུང་མཚན་ལ་ mouth & mind  
 not agreeing, hypocrisy.  
 II 40 in connexion with units,  
 41 till 49. III. W. i. o. རྩམ་ s. je.
- zhe-chad W, -- chä' E. རྩམ་ ལ་  
 resignation, apathy.
- zhe-(s) dāng རྩམ་ anger, passion.
- zhed-pa w, shé' pa E. I. རྩམ་ ལ་  
 to fear, be afraid. II. བཞུང་ ལ་  
 1. to wish, demand 2. main-  
 tain, assert.
- zhe or zhen löy-pa རྩམ་ ལ་ རྩམ་  
 ལ་ 1. disgust, dislike. 2. fas-  
 tidious, squeamish.
- zhen-གཞིན་ in memory: -- རྩམ་  
 ལ་, རྩམ་ ལ་, བཞུང་ ལ་ to remind;  
 zhen yong-che(s) to be remem-  
 bered W.
- zhé-na རྩམ་ if it is said B.
- zheng-(wa) (གཞིན་) breadth,  
 width; -- རྩམ་ broad, wide;  
 -- རྩམ་ ལ་ E. id.; -- རྩམ་ narrow.
- zheng-wa རྩམ་ ལ་ རྩམ་ ལ་ resp.:  
 to raise; erect; zheng(s)-pa  
 རྩམ་ ལ་ 1. to have been raised.  
 2. to rise, resp.
- zhén-pa རྩམ་ ལ་ 1. Uv. to wish, de-  
 sire, long for, be attached to,  
 be fond of. 2. Sbs. desire, at-  
 tachment, love. zhen-chhāig(s)  
 རྩམ་ ལ་ love, affection, attach-  
 ment, -- རྩམ་ ལ་, W. -- cho-che(s)  
 to love, be attached to, cc. W.
- zhé-ning བཞུང་ ལ་ the year before  
 last year.
- zhe(s) I. རྩམ་ thus B. II. བཞུང་ ལ་ on  
 the 4<sup>th</sup> day to-come.
- zhé-sa རྩམ་ respect, politeness;  
 -- རྩམ་ ལ་ polite, respectful  
 words.
- zhé(s)-pa I. རྩམ་ ལ་ thus said; this  
 word, the word or speech just  
 mentioned. II. བཞུང་ ལ་ resp. Tr  
 sit; wait. III. རྩམ་ ལ་ resp. i. o.

ལོན་པ་ & ལོན་པ་ to take; accept, confect.  
 eat, drink; མགུར་མ་བཞེས་པ་ (zhim-bu) shim-bhuལོན་པ་ eat E.  
 ལོན་པ་ལྔ་ལོན་པ་ 10 years zhin ལོན་པ་ 1. face, countenance;  
 of age; ལོན་པ་རྩེ་ resp. beer E. 2. complexion. - རྩེ་ id  
 - རྩེ་ resp. arāck W, - ལོན་ zhin-du ལོན་པ་ 1. like; accord  
 resp. bread E.; - ལོན་ resp. confect ing to. 2. i.o. a Gerund, as ལོན་  
 E.; - ལོན་ resp. hukka E. ལོན་པ་ rejoicing; - ལོན་ ལོན་པ་  
 zhi I. ལོན་པ་ four. II. ལོན་པ་ s. zhi-ma the same as a Participle.  
 zhib ལོན་པ་ resp. flour. zhing ལོན་པ་ field; - ལོན་པ་ map;  
 zhib-chha ལོན་པ་ accurately. - ལོན་པ་ the country in which  
 zhib-pa I. ལོན་པ་, also - ལོན་, - ལོན་ a Buddha has appeared; the  
 1. fine, as flour, powder &c. residence of B., heaven, paradise.  
 2. accurate. II. ལོན་པ་ s. of - ལོན་ field & house, farm;  
 ལོན་པ་ s. jib-pa. III. ལོན་པ་ to put in order, arrange, W. ལོན་པ་ farmer, cultivator.  
 vulg. zhib-zhib chō-che(s). zhi(s)-(ka) ལོན་པ་ orig. nat home  
 place of living.  
 zhiq ལོན་པ་ a, Art. indef. zhi(s)-mād W, shi-mā E. ལོན་པ་  
 zhiq-pa I. ལོན་པ་ P. of & vulg. ལོན་པ་ family, wife & children, also  
 i.o. ལོན་པ་ I. 1. to decay, be including servants.  
 destroyed. II. ལོན་པ་ to in- zho ལོན་ 1. milk curdled but not  
 vestigate; ལོན་པ་ - ལོན་པ་ = yet sour. 2. milk, ལོན་པ་ ལོན་པ་  
 ལོན་པ་ ལོན་པ་, to consider. mother's milk.  
 zhi-wa ལོན་པ་ s. of jil-wa. zho ལོན་པ་ 1. singed wool, hair,  
 zhi(ma) ལོན་པ་ (ma) 1. ground. 2. ba feathers; - ལོན་པ་ smell of such.  
 s. is. 3. origin, cause. 4 home. 2. W.: crash (of a falling tree &c)  
 ལོན་པ་ ལོན་པ་ the principal cause, zhod W, shō E. ལོན་པ་ 1. inundation  
 the soul (with some metaphys. B. 2. - ལོན་པ་; - ལོན་པ་ peace E.  
 schools); ལོན་པ་ W. vulg. mabzhi 3. udder E. W.  
 ground; cause; anything fun. zhog I. ལོན་པ་ s. of jōg-pa to put &c.  
 damental; as: fund. color; II. ལོན་པ་ side of the body.  
 seat (of a malady); princi- zhog-pa I. ལོན་པ་ལ་, - kha, - ལོན་པ་  
 pal or chief thing; ལོན་པ་ ground, in the morning, early. II. ལོན་པ་  
 earth, soil, floor; ལོན་པ་ ལོན་པ་ ལོན་པ་ s. of jōg-pa II.  
 ལོན་པ་ ལོན་པ་ s. sa-dag. zhom-pa ལོན་པ་ s. of jom(s)-pa  
 zhim-po ལོན་པ་ agreeable of zhom-pa ལོན་པ་ a basin; tub.  
 taste or smell; - ལོན་པ་, - ལོན་པ་ W. zhon-ma W, shōn-ma E. ལོན་པ་  
 - ལོན་པ་ - ལོན་པ་, - zhim ལོན་པ་ ལོན་པ་ E. milk cow; - ལོན་པ་ cattle for milk.

zhón-nu W, shón - E. གཞོན་ཀྱི་མ་ལོན་ a youth; -- མ་ལོན་ a maiden.

zhón-pa W, shón - E. I. ཞོན་པ་ to ascenda in order to ride, རྒྱལ་མཁའ་ལ་འཇོག་པ་ mount a horse, ཞོན་པ་ལ་འཇོག་པ་ step into a carriage. II. གཞོན་པ་ young. III. གཞོན་པ་, བཞོན་པ་ vehicle, horse, carriage.

zhor གཞོན་ mattock.

zhór-la ཞོན་ལ་ along with.

zho-rí ཞོན་འི་ sour milk as a ferment; leaven. W.

zhos s. zho-wa.

zhó-wa གཞོན་པ་, བཞོན་པ་ Pf. བཞོན་པ་ (milk)

zhu I. ཞུ་ (J) beg, in W. the polite phrase for any occasion, as. Please! Please give me! Pray! Be so kind! Thank you! Good

morning! Good bye! zhu zer. ches) to salute, beg, thank.

II. གཞུ་ bow; - འགོད་པ་, -kang-wa to bend the bow. III. འཇོག་པ་ zhugs).

zhū-ches) W. i. o. :

zhúd-pa W, shū-pa E. I. ཞུད་པ་ to twist. II. བཞུད་པ་ resp. to go away, leave.

zhu-dág W, shu-dhág E. ཞུད་ག་ correction (of mistakes).

zhug-chhúg གཞུག་གཞུག་ coccyx.

zhúg-ma གཞུག་མ་ backside; tail; end; མགོ་གཞུག་ upper & lower end; གཞུག་ - end of a row.

zhúg-pa གཞུག་པ་ J. of jug-pa II.

xhúg(s)-pa, U. shū-pa I. ཞུག་པ་ J. of & vulg. i. o. jug-pa I. to enter. II. བཞུག་པ་ resp. i. o. འདུག་པ་

& ཞུད་པ་ to be, sit, stay. (cat.

zhúm-bu W, shúm-bhu E. ཞུམ་བུ་

zhúm-pa ཞུམ་པ་ grief, sorrow.

zhúng-ma གཞུང་མ་ the middle; best part, prime, pith; - ཞུང་པ་ principa door; - བུ་ directly, properly, regularly, not as a by-matter or at spare hours, opp.

བུ་ལ་ བུ་ལ་; - པ་ belonging to the middle; a man from the m. of the country.

zhúng(s)pa གཞུང་ས་པ་ attentive, clever; freq. with ཡིད་.

zhún-ma W. shün-ma E. (གཞུན་

མ་ any thing molten; - མའ་ 1. clarified butter, ghi. 2. - (པ་) lamp I.

zhus s. zhu-wa.

zhú-wa I. ཞུ་བ་ 1. Vb. to beg, ask, speak to an honored person,

the equivalent of གསོལ་བ་; which latter is never used in common life. 2. Sbs. a petition, request, question &c. II. (གཞུ)བ་ to melt;

be dissolved; digested. 2. digestion. ཞུ་པ་ seems to denote 1. the contents of the stomach after having been mixed with bile. 2. the duodenum.

III. གཞུ་བ་ to beat E.

zhú-yíg ཞུ་ཡིག་ written petition.

# Appendix.

- ä-li* ལ་ལི་ a little E.  
*ä-li* ལ་ལི་ the vowels of the Tib. alphabet.  
*bar-lhäg* བར་ལྷག་ gap, breach W.  
*bar-lhsö'd* བར་ལྷོད་ middling, moderate.  
*bá-zhig* འབའ་ཞིག་ only, merely.  
*bed* W. *bhe* E. བེད་ profit, interest.  
*ber*, also: burning pain, as fr. nettles.  
*bog* འབོག་ 2. large cloth, cloakbag.  
*bol-po* འབོལ་པོ་ plentiful, abundant, cheap E.  
*bó-tol* the English: bottle W.  
*ché-na* ཅེ་ན་ if it is said, B.  
*che(s)* ཅེས་ thus (referring to some thing preceding); -pa so said, s. *zhes-pa*.  
*chig-chüg* ཅིག་ཅུག་ one and the same W.; *chig-pa* id. E. B.  
*chüg-pa* ཅུག་པ་ 2. footbath W.  
*chhi-wa* II ཅེ་བ་ B. ཉི་ to die.  
*chhór-wa* ཅོར་བ་ B. ཤོར་ to flee.  
*chhud son-pa* or *zon-pa* W, *chhü sön-pa* E. ཅུད་སོན་པ་, ཅུ་སོན་པ་ to squander, waste.  
*chhüt-ti* ཅུ་ཉི་ (Hind.) leave of absence.  
*lhdag lhdóg* ལྷག་ལྷོག་ = *kyo-ma*.  
*lhdá-gu*, *dau* ལྷག་ ལྷོག་ speech, talk.  
*dag-yö* བདག་ཡིད་ married (a woman).  
*dang di-ring* བདང་འདྲིར་ W, -  
*dhe-ring*<sup>E</sup>, -རྟེན་ in these days.  
*dang(s)* བདངས་ music.  
*dáng-ra* W, *dh.* E. དང་ར་ stall, house for cattle, sheep &c.  
*déb(s)-pa* I. 2. *sal-* བཤམ་པ་ to explain carefully.  
*de-lág* བདེ་ལྷག་ prosperity, health.  
*ldem* ལྷམ་ trap, *bidém rat-i* W.  
*dig* འདྲིག་ stopper, -ril, bullet E.  
*dog* auxil. verb, s. *tog* III.  
*do-méd* W, *dho* -E. s. *tho-méd*.  
*déng-bu* འདྲེན་བུ་ the vowels sign...  
*dza* མཇེར་, འཇེར་ 1. agio. 2. interest W.  
*dzogs-pa* 2., to beat 'is not this word, but *thsoq-pa*.  
*gud* གུད་ deaf Id.  
*gu-thú* གུ་ཐུ་ (s) hand-barrow, <sup>E</sup> *biör*.  
*gyang* གཡོང་ གུང་ལྷོག་ enclosure, wall encircling a place.  
*jäg-po* འཇག་པོ་ vulg. i.o. ཡག་པོ་ good.  
*ka-dar cho-che(s)* ཀའ་དར་བཅོལ་ཅེས་ to be careful, cautious W. (*khabardär*)  
*(s)kad-pa* Id. also Verb.: to take measure, fit, adapt.  
*käl-wa* W. also: to send.  
*köl-wa* བཀོལ་བ་ W.: *yög-po-la-* to employ as a servant, B.: བཟ་དུ་འཇོལ་བ་ s. *khol-wa* II.  
*khar-sil* མཁར་སིལ་ staff of men dicant saints. (fever.  
*khyäg-sha* འཇུག་ཤ་ shivering of  
*la-ma-yin* W, *hla-* -E. ལྷ་མ་ཡིན་ s. *dó-wa* sbs.

lam-ka ལམ་ཀ་, -kha, -ཁ  
road.

lan 2. time, as in: 3 times.

las-lam-khan ལཱ་ལམ་ཀ་མན་ Ld., lä--gen

ལས་ལམ་མཁུམ་ diligent, active;

\* -མི-- lazy. W.

lo-gyüs Ld., -gyü gen. ལོ་གཡུས་

history; story, narrative.

lo-tog, ma-mos-pä-- Ld, ma

mö--gen. མ་མོས་པའི་ལོ་ཐོག་ 1. a

fabulous sort of grain in the

Tib. cosmogony. 2. Ind. corn, maize.

ring-po རིང་པོ་ brother (a wo-

man's).

na-ro ལྷོ་ the vowel sign ོ.

nyi-dag ཇེ་ལྷོ་ double barrelled.

nying-chan ཇེ་འཇུག་ courageous.

o-kol འོ་ཆོལ་ we.

pa-la tü-la, fr. Ssc., balance E.

pe-ra པེ་ར་ flat basket W.

(3) pe-ra པེ་ར་, པེ་ར་ལྷོ་ speech,

talk, words. W.

rag; the letters: E. B. are to

be omitted.

sa-bi-lig སའི་ལེག་ rat, mouse W.

shing-ta ཤིང་ཏ་ cart, waggon.

thsag-thüg ཐས་གུག་, -ཡམ་, ཐག་

w. twin.

thsäl-bu ཐས་འལ་, vulg. thsäl-lu,

small splinter, veneer.

thsa-le ཐས་ལེ་ borax.

thsa-lu ཐས་ལུ་, ཐུ་ལོ་ཐོག་ a cock

with red neck.

thsa-lim-pa ཐས་ལམ་པ་ lime,

citron, orange. E.

zang-zing རྩང་རྩིང་ goods, things

Abbreviations.

B. means: Books, book-language

cca: is to be construed with the

Accus., ccd. with the Dat., ccg.

with the Geni., ccw with W.

cf.: confer, compare.

Chr. Ev.: Christian Evangelical,

Chr. Rom.: Rom. Cath. translations

E.: Eastern, or rather Centr. Tibet.

esp.: especially.

F., Fut.: Future Tense.

frq.: frequent, frequently.

gen.: generally.

I.: Imperative.

intrs.: Verb intransitive, neuter.

id.: idem, the same.

i.o.: instead of.

K.: Kunawar.

Ld.: Ladak.

Lh.: Lahoul.

lit.: literally.

opp.: opposite.

orig.: originally

P., Pf.: Perfect Tense.

Postp. c.g.: Postposition with Genit.

provinc.: provincially.

rsp., resp.: respectfully.

Sik.: Sikkim.

Sp.: Spiti.

Ssc.: Sanscrit.

Tib.: Tibetan.

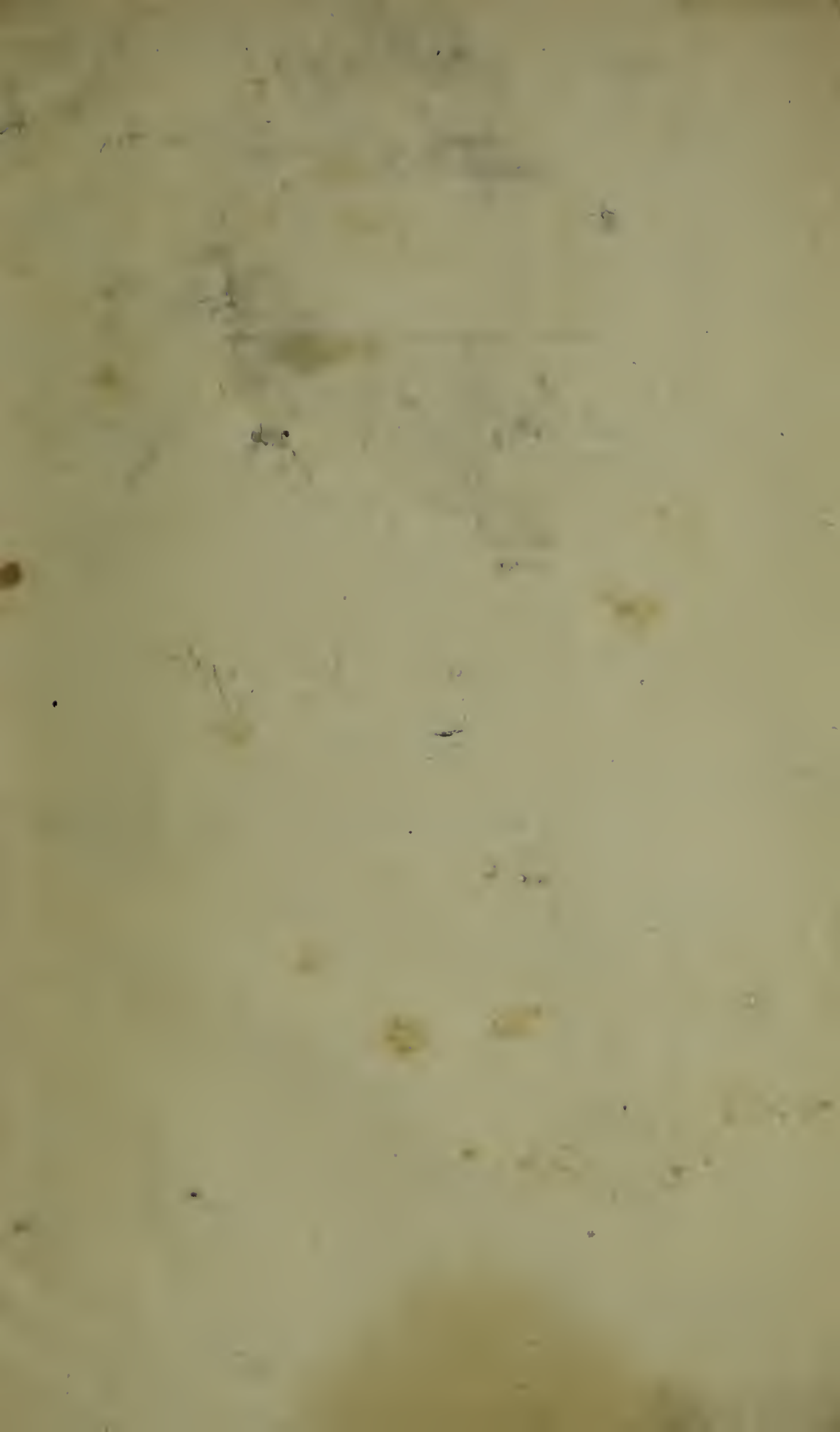
trs.: Verb transitive, active.

Ts.: Tsang, Ü: Ü, province of.

vulg.: vulgo, vulgar.

W.: West. Tibet, frontier provinces.





Handwritten notes in the top left corner, partially obscured.

Handwritten notes in the top right corner.

<p>Handwritten text in the left cell of the table.</p>	<p>Handwritten text in the right cell of the table.</p>
--	---

Handwritten text in the middle section, possibly a title or heading.

Handwritten text line below the middle section.

Handwritten text line below the previous one.

Handwritten text line below the previous one.

Handwritten text line below the previous one.

Large handwritten signature or text at the bottom of the page.







